

۲۵۵



۱۳۰۷

سنة هجرية سنة مخصوص

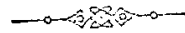
سلانیک ولایتی سالنامه سیدر

انتجی دفعه اوله رق

ولایت مطبعه سنده طبع اولمشدر

فی ۲ ربیع الاول سنة ۱۳۰۷

پورتگیز	۲۰۶
فرانسه	۲۰۷
بلجیقا	۲۰۸
هولاندا	۲۰۸
المانیا	۲۰۹
اسویجره	۲۱۰
اوستریا و مجارستان	۲۱۰
رومانیا	۲۱۱
صربیه	۲۱۲
انگلتره	۲۱۳
دانمارقه	۲۱۴
اسوچ نوروج	۲۱۴
روسیه	۲۱۵
ایران	۲۱۶
چین	۲۱۶
ژاپونیا	۲۱۷
فاس	۲۱۷
جواهر منفقہ آمریکا	۲۱۸
بردزلیلیا	۲۱۸



یدنجی قسم : احوال ولایت

ثروت عمومیہ	۲۲۰
معاملات صناعیہ	۲۲۵
صنایع مزک ترقیسی چارہ سی نہ در ؟	۲۳۳

معاملات تجاریه	۲۳۹
معاملات بحریه	۲۴۴
وسائط نقلیه ، شوسه ، شندوفر	۲۴۶
ولایتزده معارف	۲۵۰
ولایتزده بولنان بانکر و تاجر لر	۲۵۶
سیغوریطه اجنته لری	۲۵۸
مشهور دعوی و کیلاری	۲۵۹
مشهور دو قنور لر	۲۶۵
۳۰۴ سنده سی ظرفنده وقوعبولان یانغینار	۲۶۰
اهندا ایدنلر » » »	۲۶۲
انتخار ایدنلر » » »	۲۶۳

سکزنجی قسم : ولایت لغتی

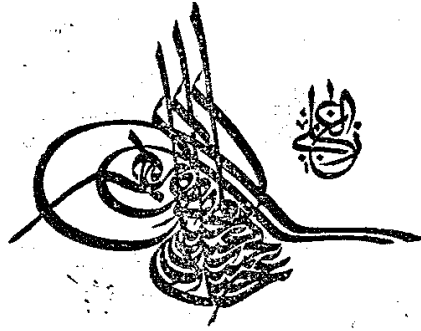
داخل ولایتده بولنان بالجمله قصبات ، قرا ، محلات  
ومتوخلر و چفتلکار حروف هجا اوزره ترتیب ایدلش  
وهر برینک یاننده قریه می ، چفتلکمی ، محله می اولدیغی  
وهانکی قضایه منسوب بولندیغی ایضاح اولمشدر .

ولایت سالنامہ سی

۱۹۰۵

اونجی دفعہ

۲۵۵



بيك اوچيوز يدي سنه هجريه سنه مخصوص اوله رق

سلانيك ولايتي مطبعه سنده طبع اولنمشدر

في ۱۵ تشرين اول سنه ۱۳۰۵



اجال : — مقدمہ — ایام مبارکہ و رسمیہ — ولایتہ کشاد اولنان  
پنیرلر — تقویم — پوستہلر — کلوب کیدن واپورلر .

—•••••—

۱

—•••••— مقدمہ —•••••—

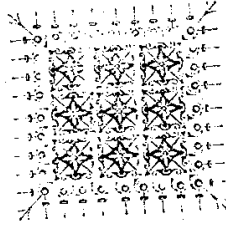
جناب فیاض حقیقی دولت قوی الشوکه عثمانیہ نك باعث  
محض سعادت وافتخاری وسلطنت سنیة ابدیة الدوامك بادئ  
یکانه شرف واعتباری اولان پادشاه معارفپورر، شهنشاه  
انتظامکستر افندمنر حضر تلرینی مزید عمر وشوکت وافزایش

شکوه وسطوتله الی الابد زینت افزای سریر خلافت پیورسون .  
مجرد افکار علویة خسروانه و تشویقات سنیه ملوکانه نک ثمرات  
فیضیه سیله هر طرفجه یوما فیوما بونجه اثار معارف و روانه آرایش  
بخش ساحة انتشار اولقده و بومیانده ولایات شاهانه  
سالنامه لری دخی سنه دن سنه یه حسن انتظامات و رونق  
اصلاحات کسب ایتکده در . بو یولده مشهودمز اولان  
ترقیات ولایتز نامنده اولدقجه منتظم بر سالنامه ترتیبی ایچون  
مورث شوق و آرزو اولسیله سایه فیضوایه جناب ملوکانه ده  
بیک اوچیوز یدی سال هجرینه مخصوص اوله رق اشبو  
سالنامه جمع و ترتیب اولندی . بزم کبی قدرت فکریه سی  
محدود اولانلرک آثارنده ذاتا مکملیت اوله میه جنی معلوم ایکن  
برده اختیار ایتدیکمز زمین ترتیبک شمدی یه قدر ولایتزده  
چیقاریلان سالنامه لرک زمیندن بسبتون بشقه بریولده بولنمی  
بو یولده کی ترتیبمزک ایلک دفعه اولسی نواقص و خطیئاتمزک  
کثرتنه بادی اولمشدر . بناء علیه اثرمز مدلولنه ماصدق

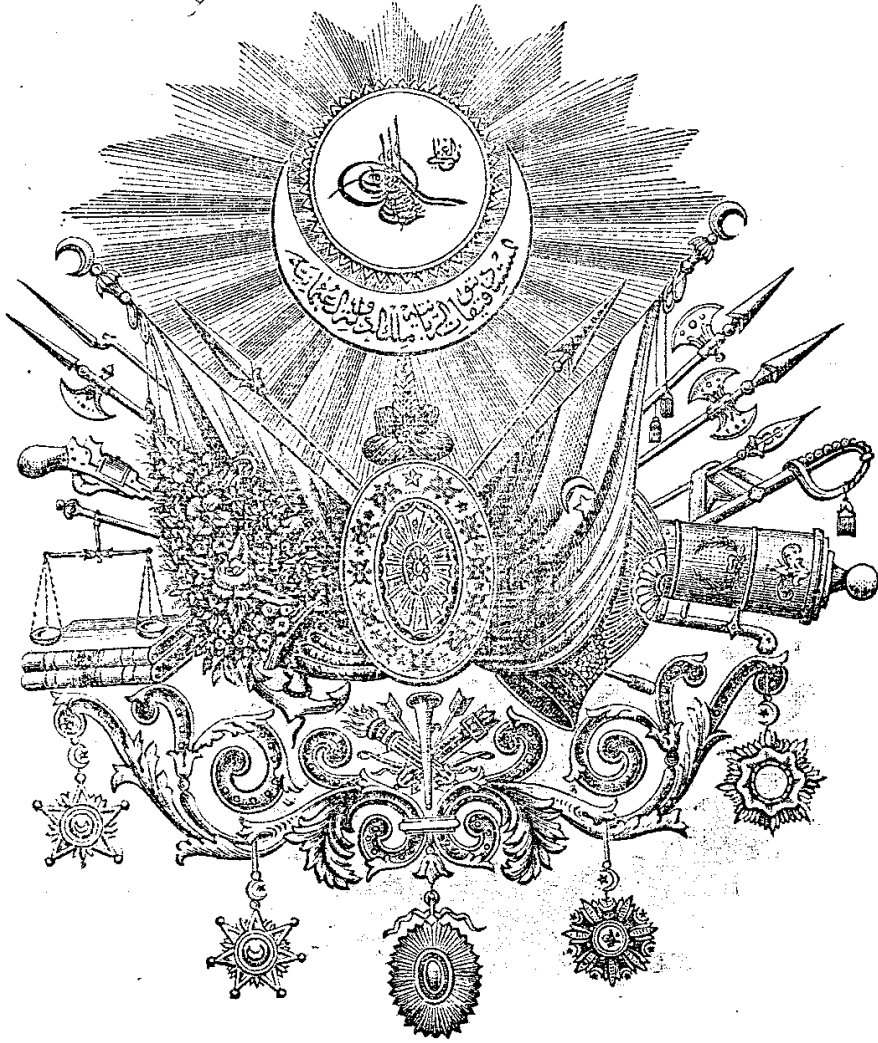
اوله یله جک صورتده سنه نك لازم اولان وقایعی جامع  
و آرزومزه پکده موافق دکل ایسه ده نواقصمزه بمنه تعالی  
سنین آتیته ده اصلاح و اکمالی امرنده کی عزم و خواهشمز  
دخی محتاج ایضاح دکدر . وما توفیقی الا بالله

دکتوبی قلمی سرمسودی

فضلی نجیب



ایام مبارکه و رسمیه



جلوس هایون میمنت مقرون

« فی ۱۹ اغستوس سنه ۱۲۹۳ »

فی ۴ محرم الحرام سنه ۱۳۰۷ و فی ۱۹ اغستوس سنه ۱۳۰۵  
جمعہ ایرتسی .



- یوم عاشورا : فی ۱۰ محرم الحرام سنہ ۱۳۰۷ و فی ۲۵ اغستوس سنہ ۱۳۰۵ جمعہ .
- لیلہ مولودالنبی : فی ۱۲ ربیع الاول سنہ ۱۳۰۷ و فی ۲۵ تشرین اول سنہ ۱۳۰۵ چہارشنبه .
- لیلہ رغائب : فی ۱ رجب سنہ ۱۳۰۷ و فی ۹ شباط سنہ ۱۳۰۵ جمعہ .
- لیلہ معراج النبی : فی ۲۷ رجب سنہ ۱۳۰۷ و فی ۷ مارت سنہ ۱۳۰۶ چہارشنبه .
- لیلہ برات : فی ۱۴ شعبان سنہ ۱۳۰۷ و فی ۲۳ مارت سنہ ۱۳۰۶ جمعہ .



ولادت باہر السعاده شہریاری

- « فی ۱۶ شعبان المعظم سنہ ۱۲۵۸ »
- فی ۱۶ شعبان سنہ ۱۳۰۷ و فی ۲۵ مارت سنہ ۱۳۰۶ بازار .
- رمضان مبارک : فی ۸ نيسان سنہ ۱۳۰۶ بازار .

عید فطر : فی ۱ شوال سنه ۱۳۰۷ و فی ۸ مایس سنه ۱۳۰۶  
 صالی . صلوات ساعت ۱۰ دقیقه ۲  
 عید اضحی : فی ۱۰ ذی الحجه سنه ۱۳۰۷ و فی ۱۵ تموز سنه ۱۳۰۶  
 بازار . صلوات ساعت ۱۰ دقیقه ۷



۳

### ولایتده کشاد اولنان پنایرلر

اغستوس پنایری : قره فریده اغستوس ابتداسنده کشاد اولنور .  
 ایکی کون دوام ایدر . بیک بشیوز لیرا درجهسنده بر اخذ واعطا  
 وقوعبولور .  
 پاشا پنایری : نغظه قضاسنده واقع بازارکاه قریهسنده روز  
 حضرتک الی بشنجی کونی کشاد اولنور . بش کون امتداد ایدر .  
 وقوعبولان اخذ واعطا بیک لیرا درجهسندهدر .  
 دره پنایری : نوره قوبده واقع چچ ناحیهسی مرکزنده تشرین  
 اولک یکریمی الننجی کونی کشاد اولنور . درت کون دوام ایدرک  
 « ۱۰۰۰ » لیرا قدر الم صاتم وقوعبولور .  
 طرلس پنایری : نوره قوب قضاسنده تابع « طرلس » قریهسنده  
 تشرین اولک سکزننجی کونی کشاد اولنور . بر هفته امتداد ایدرک  
 « ۲,۰۰۰ » لیرالق بر معامله اخذ واعطا اجرا اولنور .  
 قره صو پنایری : تیکوشک مرکزی اولان قواداره بر بیچق ساعت  
 مسافهده واقع ذرارجه چقتلکننده روز حضرده کشاد اولنور .  
 امتداد ایندیکی اوچکون ظرفنده بش بیک لیرالق معامله اجرا قلنور .

- قسطه پنایری : کوپریلیده مایسک سکرنجی کونی کشاد اولنور .  
 مدت امتدادی اولان اوچ کون ظرفنده دوت بیک لیرا درجه سننده  
 آکش ویرش وقوعبولور .
- کروان پنایری : سیروزده شباطک نهایتنده کشاد اولنور .  
 قرق کون دوام ایدر . الی بیک لیرا درجه سننده بر معامله تجاریه  
 وقوعبولور .
- کسیم پنایری : درامه قضا سننه تابع پراوشته ناحیه سی مرکزنده  
 کشاد اولنور . بر هفته امتداد ایله « ۳۰۰ » لیرالق معامله دادوستاد  
 اجرا ایدیلور .
- نوره قوب پنایری : اغستوسک یکرهی بشنده کشاد اولنهرق اون  
 بش کون دوام ایدر . ایچجه اوزاق محلاردن تاجرلر هر درلو امتعه  
 کتیروب صاتارلر « ۱۰,۰۰۰ » لیرا قدر براخذ واعطا وقوعبولور .



سالنامه

سنه ششمه ۱۲۶۸

سنه قمریه ۱۳۰۷

موسم	شهر			اطلاعات اولاد نام روز خضر	طلوع افق	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت
	بهار	تابستان	زمستان								
اول فروردین ماه	۱	۲۸	۱۶	۱۲۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲	۲۹	۱۷	۱۱۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۳	۳۰	۱۸	۱۱۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۴	۳۱	۱۹	۱۱۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۵	۱	۲۰	۱۲۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۶	۲	۲۱	۱۲۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۷	۳	۲۲	۱۲۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۸	۴	۲۳	۱۲۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۹	۵	۲۴	۱۲۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۰	۶	۲۵	۱۲۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
جلوس مهابون و جشن مهر خزان فروردین ماه کمال انبار	۱۲	۴	۲۳	۱۲۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۹	۵	۲۴	۱۲۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۰	۶	۲۵	۱۲۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۱	۷	۲۶	۱۲۶	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۲	۸	۲۷	۱۲۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۳	۹	۲۸	۱۲۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۴	۱۰	۲۹	۱۲۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۵	۱۱	۳۰	۱۳۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۶	۱۲	۳۱	۱۳۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۷	۱۳	۱	۱۳۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
بلد زین کبیری فروردین ماهی یوم عاشورا	۱۸	۱۴	۲	۱۳۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۹	۱۵	۳	۱۳۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۰	۱۶	۴	۱۳۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۱	۱۷	۵	۱۳۶	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۲	۱۸	۶	۱۳۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۳	۱۹	۷	۱۳۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۴	۲۰	۸	۱۳۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۵	۲۱	۹	۱۴۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۶	۲۲	۱۰	۱۴۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۷	۲۳	۱۱	۱۴۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
فوج آبرمه زمانی شهادت نبی علیه السلام	۲۸	۲۴	۱۲	۱۴۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۹	۲۵	۱۳	۱۴۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۳۰	۲۶	۱۴	۱۴۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۳۱	۲۷	۱۵	۱۴۶	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱	۲۸	۱۶	۱۴۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲	۲۹	۱۷	۱۴۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۳	۳۰	۱۸	۱۴۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۴	۳۱	۱۹	۱۵۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۵	۱	۲۰	۱۵۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۶	۲	۲۱	۱۵۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
یا اولاد رومی خلاق فروردین ماهی آخری حجامان انکسار کوما	۷	۳	۲۲	۱۵۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۸	۴	۲۳	۱۵۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۹	۵	۲۴	۱۵۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۰	۶	۲۵	۱۵۶	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۱	۷	۲۶	۱۵۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۲	۸	۲۷	۱۵۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۳	۹	۲۸	۱۵۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۴	۱۰	۲۹	۱۶۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۵	۱۱	۳۰	۱۶۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۶	۱۲	۳۱	۱۶۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
قرانیل ولادت مریم اول فصل حریف	۱۷	۱۳	۱	۱۶۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۸	۱۴	۲	۱۶۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۱۹	۱۵	۳	۱۶۵	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۰	۱۶	۴	۱۶۶	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۱	۱۷	۵	۱۶۷	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۲	۱۸	۶	۱۶۸	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۳	۱۹	۷	۱۶۹	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۴	۲۰	۸	۱۷۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۵	۲۱	۹	۱۷۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۶	۲۲	۱۰	۱۷۲	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
کسانه قره سی فروردین ماهی	۲۷	۲۳	۱۱	۱۷۳	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
	۲۸	۲۴	۱۲	۱۷۴	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰

تقویم

۱.

سنه شمسیه ۱۳۶۸		سنه قمریه ۱۳۰۷		شهور			روز	تاریخ		
موسم	امسال	عاشورا		شهر		روز			تاریخ	
		دفعه	ساعت	دفعه	ساعت					
عید الصلیب	۱۰	۱۲	۱۳	۱	۱۱	۵۸	۷	۱۴	۱	بجشنه
	۱۹	۲۰	۲۷	۱	۱۱	۵۹	۱۶	۲۷	۱۵	جمعه
	۲۱	۲۰	۲۸	۱	۱۲	۶۱	۲۸	۲۸	۱۶	جمعه برقی
نقصان ماء و الابخار	۲۴	۲۰	۲۸	۱۰	۵	۷	۲۴	۱۷	۱۷	بازار
	۲۷	۲۰	۲۹	۱۲	۱	۱۴	۳۰	۱۸	۱۸	بازار برقی
	۲۹	۲۰	۲۹	۱۳	۱۰	۱۵	۱	۱۹	۱۹	صلی
تشرین اول فریج قوش یکیمی فورته سی	۳۲	۲۰	۳۰	۱۴	۱۳	۱۵	۲	۲۰	۲۰	چهارشنبه
	۳۵	۲۰	۳۰	۱۶	۱۶	۱۵	۳	۲۱	۲۱	بجشنه
	۳۷	۲۰	۳۱	۱۷	۱۸	۱۶	۴	۲۲	۲۲	جمعه
بد اسقوط اوراق	۴۰	۲۰	۳۱	۱۸	۲۱	۱۵	۵	۲۳	۲۳	جمعه برقی
	۴۳	۲۰	۳۲	۲۰	۲۴	۱۵	۶	۲۴	۲۴	بازار
	۴۵	۲۰	۳۲	۲۱	۲۶	۱۵	۷	۲۵	۲۵	بازار برقی
مریم اما فورته سی تشرین اول رومی اول ایام مصر	۴۸	۲۰	۳۲	۲۲	۲۹	۱۵	۸	۲۶	۲۶	صلی
	۵۱	۲۰	۳۲	۲۴	۳۲	۱۵	۹	۲۷	۲۷	چهارشنبه
	۵۴	۲۰	۳۲	۲۵	۳۵	۱۵	۱۰	۲۸	۲۸	بجشنه
قرنج فورته سی اول الغریس	۵۶	۲۰	۳۴	۲۶	۳۷	۱۶	۱۱	۲۹	۲۹	جمعه
	۱۰	۲۰	۳۴	۲۸	۴۰	۱۶	۱۲	۳۰	۳۰	جمعه برقی
	۱۱	۲۰	۳۴	۲۹	۴۳	۱۶	۱۳	۱	۳۱	بازار
برودت مباح باغ بود رومی فورته سی	۱۴	۲۰	۳۵	۳۰	۴۶	۱۶	۱۴	۲	۱۹	بازار برقی
	۱۶	۲۰	۳۵	۳۲	۴۸	۱۶	۱۵	۳	۲۰	صلی
	۱۹	۲۰	۳۶	۳۳	۵۱	۱۶	۱۶	۴	۲۱	چهارشنبه
نقصان ماء و نیل	۱۳	۲۰	۳۶	۳۴	۵۴	۱۶	۱۷	۵	۲۲	بجشنه
	۱۴	۲۰	۳۶	۳۶	۵۶	۱۶	۱۸	۶	۲۳	جمعه
	۱۷	۲۰	۳۷	۳۷	۵۹	۱۶	۱۹	۷	۲۴	جمعه برقی
	۱۹	۲۱	۳۷	۳۸	۶۱	۱۶	۲۰	۸	۲۵	بازار
	۲۲	۲۱	۳۷	۴۰	۶۷	۱۶	۲۱	۹	۲۶	بازار برقی
	۲۵	۲۱	۳۸	۴۱	۷۱	۱۶	۲۲	۱۰	۲۷	صلی
	۲۷	۲۱	۳۸	۴۳	۷۴	۱۶	۲۳	۱۱	۲۸	چهارشنبه
	۳۰	۲۱	۳۸	۴۴	۷۶	۱۶	۲۴	۱۲	۲۹	بجشنه
	۳۱	۲۱	۳۹	۴۶	۸۰	۱۶	۲۵	۱۳	۳۰	جمعه

۱۳۰۷ سنه قمریه  
سنه شمسیه ۱۳۶۸

موسم	شهر			اعلایان	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	ظلمت	
	دین	روز	شب										
وقت صلح اشجار شدن ریح بان فورده	۱	۱۴	۲۶	۱۷۵	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	
	۲	۱۵	۲۷	۱۷۶	۲۰	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	
	۳	۱۶	۲۸	۱۷۷	۲۲	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	
	۴	۱۷	۲۹	۱۷۸	۲۵	۱۹	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	
	۵	۱۸	۳۰	۱۷۹	۲۷	۲۰	۱۹	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	
	۶	۱۹	۳۱	۱۸۰	۳۰	۲۱	۲۰	۱۹	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵	
	۷	۲۰	۱	۱۸۱	۳۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵
	۸	۲۱	۲	۱۸۲	۳۴	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹	۱۸	۱۷	۱۶
	۹	۲۲	۳	۱۸۳	۳۷	۲۴	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹	۱۸	۱۷
	۱۰	۲۳	۴	۱۸۴	۳۹	۲۵	۲۴	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹	۱۸
	۱۱	۲۴	۵	۱۸۵	۴۱	۲۶	۲۵	۲۴	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹
	تشرین تالی دومی وزیدن باد جنوب	۱۲	۲۵	۶	۱۸۶	۴۴	۲۷	۲۶	۲۵	۲۴	۲۳	۲۲	۲۱
۱۳		۲۶	۷	۱۸۷	۴۸	۲۸	۲۷	۲۶	۲۵	۲۴	۲۳	۲۲	
۱۴		۲۷	۸	۱۸۸	۵۱	۲۹	۲۸	۲۷	۲۶	۲۵	۲۴	۲۳	
۱۵		۲۸	۹	۱۸۹	۵۵	۳۰	۲۹	۲۸	۲۷	۲۶	۲۵	۲۴	
۱۶		۲۹	۱۰	۱۹۰	۵۳	۳۱	۳۰	۲۹	۲۸	۲۷	۲۶	۲۵	
۱۷		۳۰	۱۱	۱۹۱	۵۵	۳۲	۳۱	۳۰	۲۹	۲۸	۲۷	۲۶	
۱۸		۳۱	۱۲	۱۹۲	۵۷	۳۳	۳۲	۳۱	۳۰	۲۹	۲۸	۲۷	
۱۹		۱	۱۳	۱۹۳	۵۹	۳۴	۳۳	۳۲	۳۱	۳۰	۲۹	۲۸	
۲۰		۲	۱۴	۱۹۴	۶۱	۳۵	۳۴	۳۳	۳۲	۳۱	۳۰	۲۹	
۲۱		۳	۱۵	۱۹۵	۶۴	۳۶	۳۵	۳۴	۳۳	۳۲	۳۱	۳۰	
۲۲		۴	۱۶	۱۹۶	۶۸	۳۷	۳۶	۳۵	۳۴	۳۳	۳۲	۳۱	
آختنا و خمران زمانی		۲۳	۵	۱۹۷	۷۱	۳۸	۳۷	۳۶	۳۵	۳۴	۳۳	۳۲	۳۱
	۲۴	۶	۱۹۸	۷۵	۳۹	۳۸	۳۷	۳۶	۳۵	۳۴	۳۳	۳۲	
	۲۵	۷	۱۹۹	۷۹	۴۰	۳۹	۳۸	۳۷	۳۶	۳۵	۳۴	۳۳	
	۲۶	۸	۲۰۰	۸۳	۴۱	۴۰	۳۹	۳۸	۳۷	۳۶	۳۵	۳۴	
	۲۷	۹	۲۰۱	۸۷	۴۲	۴۱	۴۰	۳۹	۳۸	۳۷	۳۶	۳۵	
	۲۸	۱۰	۲۰۲	۹۱	۴۳	۴۲	۴۱	۴۰	۳۹	۳۸	۳۷	۳۶	



سنة شمسة ۱۳۶۸

سنة قريه ۱۳۰۷

مواسم	شهور			اطداد نام روز قاسم	طلوع آفتاب	ظلمت	عشاء اول	عشاء	امساك					
	صالح	جاء ولاوي	كانون اول							كانون الثاني	وقت	وقت	وقت	وقت
اخر شب بيلدا	صالح	۱	۱۲	۲۲	۶	۲۱	۲۹	۳۸	۵۲					
	جمعه	۲	۱۳	۲۵	۷	۲۲	۳۰	۳۹	۵۳					
	بجشنبه	۳	۱۴	۲۶	۸	۲۳	۳۱	۴۰	۵۴					
	جمعه	۴	۱۵	۲۷	۹	۲۴	۳۲	۴۱	۵۵					
	جمعه بري	۵	۱۶	۲۸	۱۰	۲۵	۳۳	۴۲	۵۶					
	باواد	۶	۱۷	۲۹	۱۱	۲۶	۳۴	۴۳	۵۷					
	بازار بري	۷	۱۸	۳۰	۱۲	۲۷	۳۵	۴۴	۵۸					
	صالح	۸	۱۹	۳۱	۱۳	۲۸	۳۶	۴۵	۵۹					
	جمعه	۹	۲۰	۱	۱۴	۲۹	۳۷	۴۶	۶۰					
	بجشنبه	۱۰	۲۱	۲	۱۵	۳۰	۳۸	۴۷	۶۱					
اول الحجامات	جمعه	۱۱	۲۲	۳	۱۶	۳۹	۴۸	۵۷	۶۲					
	جمعه بري	۱۲	۲۳	۴	۱۷	۴۰	۴۹	۵۸	۶۳					
	باواد	۱۳	۲۴	۵	۱۸	۴۱	۵۰	۵۹	۶۴					
	بازار بري	۱۴	۲۵	۶	۱۹	۴۲	۵۱	۶۰	۶۵					
	صالح	۱۵	۲۶	۷	۲۰	۴۳	۵۲	۶۱	۶۶					
	جمعه	۱۶	۲۷	۸	۲۱	۴۴	۵۳	۶۲	۶۷					
	بجشنبه	۱۷	۲۸	۹	۲۲	۴۵	۵۴	۶۳	۶۸					
	جمعه	۱۸	۲۹	۱۰	۲۳	۴۶	۵۵	۶۴	۶۹					
	جمعه بري	۱۹	۳۰	۱۱	۲۴	۴۷	۵۶	۶۵	۷۰					
	باواد	۲۰	۳۱	۱۲	۲۵	۴۸	۵۷	۶۶	۷۱					
شب ميلاد عيسى عليه السلام زمهرى فورتنه	بازار بري	۲۱	۱	۱۳	۲۶	۴۹	۵۸	۶۷	۷۲					
	صالح	۲۲	۲	۱۴	۲۷	۵۰	۵۹	۶۸	۷۳					
	جمعه	۲۳	۳	۱۵	۲۸	۵۱	۶۰	۶۹	۷۴					
	بجشنبه	۲۴	۴	۱۶	۲۹	۵۲	۶۱	۷۰	۷۵					
	جمعه	۲۵	۵	۱۷	۳۰	۵۳	۶۲	۷۱	۷۶					
	جمعه بري	۲۶	۶	۱۸	۳۱	۵۴	۶۳	۷۲	۷۷					
	باواد	۲۷	۷	۱۹	۳۲	۵۵	۶۴	۷۳	۷۸					
	بازار بري	۲۸	۸	۲۰	۳۳	۵۶	۶۵	۷۴	۷۹					
	صالح	۲۹	۹	۲۱	۳۴	۵۷	۶۶	۷۵	۸۰					
	جمعه	۳۰	۱۰	۲۲	۳۵	۵۸	۶۷	۷۶	۸۱					
اشهداد البرد	جمعه	۳۱	۱۱	۲۳	۳۶	۵۹	۶۸	۷۷	۸۲					
	بجشنبه	۳۲	۱۲	۲۴	۳۷	۶۰	۶۹	۷۸	۸۳					
	جمعه	۳۳	۱۳	۲۵	۳۸	۶۱	۷۰	۷۹	۸۴					
	بجشنبه	۳۴	۱۴	۲۶	۳۹	۶۲	۷۱	۸۰	۸۵					
	جمعه	۳۵	۱۵	۲۷	۴۰	۶۳	۷۲	۸۱	۸۶					
	جمعه بري	۳۶	۱۶	۲۸	۴۱	۶۴	۷۳	۸۲	۸۷					
	باواد	۳۷	۱۷	۲۹	۴۲	۶۵	۷۴	۸۳	۸۸					
	بازار بري	۳۸	۱۸	۳۰	۴۳	۶۶	۷۵	۸۴	۸۹					
	صالح	۳۹	۱۹	۳۱	۴۴	۶۷	۷۶	۸۵	۹۰					
	جمعه	۴۰	۲۰	۳۲	۴۵	۶۸	۷۷	۸۶	۹۱					
كانون ثاني روي اختفاء هوام فورتنه	جمعه	۴۱	۲۱	۳۳	۴۶	۶۹	۷۸	۸۷	۹۲					
	بجشنبه	۴۲	۲۲	۳۴	۴۷	۷۰	۷۹	۸۸	۹۳					
	جمعه	۴۳	۲۳	۳۵	۴۸	۷۱	۸۰	۸۹	۹۴					
	بجشنبه	۴۴	۲۴	۳۶	۴۹	۷۲	۸۱	۹۰	۹۵					
	جمعه	۴۵	۲۵	۳۷	۵۰	۷۳	۸۲	۹۱	۹۶					
	جمعه بري	۴۶	۲۶	۳۸	۵۱	۷۴	۸۳	۹۲	۹۷					
	باواد	۴۷	۲۷	۳۹	۵۲	۷۵	۸۴	۹۳	۹۸					
	بازار بري	۴۸	۲۸	۴۰	۵۳	۷۶	۸۵	۹۴	۹۹					
	صالح	۴۹	۲۹	۴۱	۵۴	۷۷	۸۶	۹۵	۱۰۰					
	جمعه	۵۰	۳۰	۴۲	۵۵	۷۸	۸۷	۹۶	۱۰۱					
القاء الصليب في الماء	جمعه	۵۱	۳۱	۴۳	۵۶	۷۹	۸۸	۹۷	۱۰۲					
	بجشنبه	۵۲	۳۲	۴۴	۵۷	۸۰	۸۹	۹۸	۱۰۳					
	جمعه	۵۳	۳۳	۴۵	۵۸	۸۱	۹۰	۹۹	۱۰۴					
	بجشنبه	۵۴	۳۴	۴۶	۵۹	۸۲	۹۱	۱۰۰	۱۰۵					
	جمعه	۵۵	۳۵	۴۷	۶۰	۸۳	۹۲	۱۰۱	۱۰۶					
	جمعه بري	۵۶	۳۶	۴۸	۶۱	۸۴	۹۳	۱۰۲	۱۰۷					
	باواد	۵۷	۳۷	۴۹	۶۲	۸۵	۹۴	۱۰۳	۱۰۸					
	بازار بري	۵۸	۳۸	۵۰	۶۳	۸۶	۹۵	۱۰۴	۱۰۹					
	صالح	۵۹	۳۹	۵۱	۶۴	۸۷	۹۶	۱۰۵	۱۱۰					
	جمعه	۶۰	۴۰	۵۲	۶۵	۸۸	۹۷	۱۰۶	۱۱۱					





		سنة شمسية ۱۲۹۸					سنة قمرية ۱۳۰۷				
موسم	شهر	شهور					امداد	مهر	شهر	مهر	شهر
		شهر	شهر	شهر	شهر	شهر					
		شهر	شهر	شهر	شهر	شهر	شهر	شهر	شهر	شهر	
جمعه	۱	۲۱	۱۰۷	۱۰۹	۱۲۸	۹۳۷	۱۲۱	۱۱۱۸	لیله رجب	۱۱۱۸	
جمعه برسی	۲	۲۲	۱۰۸	۱۰۶	۲۷	۳۱	۲۰	۱۹	فورتہ	۱۹	
بازار	۳	۲۳	۱۰۹	۱۰۵	۲۵	۲۶	۲۰	۱۳	مبدأ صوم کبیر	۱۳	
بازار برسی	۴	۲۴	۱۰۷	۱۰۱	۳۴	۳۱	۲۰	۱۰	جمعه ثانیه بجاہ	۱۰	
صالی	۵	۲۵	۱۱۱	۱۱۱	۲۲	۲۵	۲۰	۷	انکسار کما و آمدن لفاق	۷	
جمعه شنبه	۶	۲۶	۱۱۲	۱۱۲	۲۱	۲۵	۲۰	۴	مادتا فریبی	۴	
پنجشنبه	۷	۲۷	۱۱۳	۱۱۳	۲۰	۲۵	۲۰	۱۱	مبدأ صوم کبیر	۱۱	
جمعه	۸	۲۸	۱۱۴	۱۱۴	۲۹	۳۴	۲۰	۱۰	جریان ماہ الا شجار	۱۰	
جمعه برسی	۹	۲۹	۱۱۵	۱۱۵	۲۸	۳۴	۲۰	۵	جمع ثالثہ بنزاب	۵	
بازار	۱۰	۳۰	۱۱۶	۱۱۶	۲۷	۳۵	۲۰	۵	باغ بود آمدن زمانہ	۵	
بازار برسی	۱۱	۳۱	۱۱۷	۱۱۷	۲۶	۳۲	۲۰	۵	قیم اشعی زمانہ	۵	
صالی	۱۲	۱	۱۱۸	۱۱۸	۲۴	۲۹	۲۰	۵	حسوم فورتہ ہی	۵	
جمعه شنبه	۱۳	۲	۱۱۹	۱۱۹	۲۳	۲۷	۲۰	۵	اول برد الجوز	۵	
پنجشنبه	۱۴	۳	۱۲۰	۱۲۰	۲۱	۲۴	۲۰	۵	مادت رومی	۵	
جمعه	۱۵	۴	۱۲۱	۱۲۱	۲۰	۲۱	۲۰	۵	آمدن پرستو پروم	۵	
جمعه برسی	۱۶	۵	۱۲۲	۱۲۲	۱۸	۱۹	۲۰	۵	آخر برد الجوز	۵	
بازار	۱۷	۶	۱۲۳	۱۲۳	۱۷	۱۶	۲۰	۵	لیله معراج النبی صلی اللہ علیہ وسلم	۵	
بازار برسی	۱۸	۷	۱۲۴	۱۲۴	۱۵	۱۴	۲۰	۵	نوروز سلطان اول موسم ہوا	۵	
صالی	۱۹	۸	۱۲۵	۱۲۵	۱۴	۱۱	۲۱	۵		۵	
جمعه شنبه	۲۰	۹	۱۲۶	۱۲۶	۱۲	۸	۲۱	۵		۵	
پنجشنبه	۲۱	۱۰	۱۲۷	۱۲۷	۱۱	۷	۲۱	۵		۵	
جمعه	۲۲	۱۱	۱۲۸	۱۲۸	۹	۶	۲۱	۵		۵	
جمعه برسی	۲۳	۱۲	۱۲۹	۱۲۹	۸	۵	۲۱	۵		۵	
بازار	۲۴	۱۳	۱۳۰	۱۳۰	۷	۵	۲۱	۵		۵	
بازار برسی	۲۵	۱۴	۱۳۱	۱۳۱	۵	۵	۲۱	۵		۵	
صالی	۲۶	۱۵	۱۳۲	۱۳۲	۴	۵	۲۱	۵		۵	
جمعه شنبه	۲۷	۱۶	۱۳۳	۱۳۳	۳	۵	۲۱	۵		۵	
پنجشنبه	۲۸	۱۷	۱۳۴	۱۳۴	۱	۴	۲۱	۵		۵	
جمعه	۲۹	۱۸	۱۳۵	۱۳۵	۱	۳	۲۱	۵		۵	

سنة شمسية ۱۳۰۷		سنة شمسية ۱۳۰۸	
موسم	شهر		امسال
	مارت و توتون	شعبان و مهر	
	مارت و توتون	شعبان و مهر	امسال
	۲۲	۱۰	۹ ۵۹
	۲۲	۱۱	۵۶
	۲۴	۱۲	۵۲
	۲۵	۱۳	۵۰
	۲۶	۱۴	۴۶
	۲۷	۱۵	۴۳
	۲۸	۱۶	۴۰
	۲۹	۱۷	۳۷
	۳۰	۱۸	۳۲
	۳۱	۱۹	۲۱
	۱	۲۰	۲۸
	۲	۲۱	۲۵
	۳	۲۲	۲۲
	۴	۲۳	۱۹
	۵	۲۴	۱۶
	۶	۲۵	۱۲
	۷	۲۶	۱۰
	۸	۲۷	۷
	۹	۲۸	۴
	۱۰	۲۹	۹ ۳
	۱۱	۳۰	۸ ۰۸
	۱۲	۳۱	۵ ۵
	۱۳	۱	۵ ۳
	۱۴	۲	۴ ۹
	۱۵	۳	۴ ۶
	۱۶	۴	۴ ۳
	۱۷	۵	۴ ۰
	۱۸	۶	۳ ۷
	۱۹	۷	۳ ۴
	۲۰	۸	۳ ۱
	۲۱	۹	۲ ۸
	۲۲	۱۰	۲ ۵
	۲۳	۱۱	۲ ۲
	۲۴	۱۲	۱ ۹
	۲۵	۱۳	۱ ۶
	۲۶	۱۴	۱ ۳
	۲۷	۱۵	۱ ۰
	۲۸	۱۶	۰ ۷
	۲۹	۱۷	۰ ۴
	۳۰	۱۸	۰ ۱
	۳۱	۱۹	۰ ۸

حرکت اخلاط و صوبه  
حرکت خسوف  
اول شهر مهمل و آمد جیلاق  
احضار انبجار

ولادت همایون و شمس الملک  
قربانج فورتنه سی

ازدواج جل  
نيسان رقی اول موسم لاله

فوغو فورتنه سی

سنة شمسية ۱۲۶۸ ۱۳۰۷ سنة قمرية

موسم	شهور									
	رمضان المبارک		شعبان		ربیع الثانی		ربیع الأول		جماد الثانی	
	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی	بیتان روزی
بیتار سیرخ اوله و کماله اول ستر شود	۱	۸	۲۰	۱۰	۲۴	۱۶۵	۲۰	۸	۱	بازار
	۲	۹	۱۸	۲۱	۱۳۳	۲۱	۹	۲	بازار ایرنی	
	۳	۱۰	۱۷	۱۹	۱۲۷	۲۲	۱۰	۳	صالی	
	۴	۱۱	۱۶	۱۷	۱۲۸	۲۳	۱۱	۴	چهارشنبه	
	۵	۱۲	۱۵	۱۶	۱۲۹	۲۴	۱۲	۵	پنجشنبه	
	۶	۱۳	۱۴	۱۵	۱۳۰	۲۵	۱۳	۶	جمعه	
	۷	۱۴	۱۳	۱۴	۱۳۱	۲۶	۱۴	۷	جمعه ایرنی	
	۸	۱۵	۱۲	۱۳	۱۳۲	۲۷	۱۵	۸	بازار	
	۹	۱۶	۱۱	۱۲	۱۳۳	۲۸	۱۶	۹	بازار ایرنی	
	۱۰	۱۷	۱۰	۱۱	۱۳۴	۲۹	۱۷	۱۰	صالی	
روز خضر و حجاج فوزنه سی نهایت بهار	۱۱	۱۸	۹	۱۰	۱۳۵	۳۰	۱۸	۱۱	چهارشنبه	
	۱۲	۱۹	۸	۹	۱۳۶	۱	۱۹	۱۲	پنجشنبه	
	۱۳	۲۰	۷	۸	۱۳۷	۲	۲۰	۱۳	جمعه	
	۱۴	۲۱	۶	۷	۱۳۸	۳	۲۱	۱۴	جمعه ایرنی	
	۱۵	۲۲	۵	۶	۱۳۹	۴	۲۲	۱۵	بازار	
	۱۶	۲۳	۴	۵	۱۴۰	۵	۲۳	۱۶	بازار ایرنی	
	۱۷	۲۴	۳	۴	۱۴۱	۶	۲۴	۱۷	صالی	
	۱۸	۲۵	۲	۳	۱۴۲	۷	۲۵	۱۸	چهارشنبه	
	۱۹	۲۶	۱	۲	۱۴۳	۸	۲۶	۱۹	پنجشنبه	
	۲۰	۲۷	۰	۱	۱۴۴	۹	۲۷	۲۰	جمعه	
وزیدن باد شرقی آخرايم مطر	۲۱	۲۸	۰	۰	۱۴۵	۱۰	۲۸	۲۱	جمعه ایرنی	
	۲۲	۲۹	۰	۰	۱۴۶	۱۱	۲۹	۲۲	بازار	
	۲۳	۳۰	۰	۰	۱۴۷	۱۲	۳۰	۲۳	بازار ایرنی	
	۲۴	۳۱	۰	۰	۱۴۸	۱۳	۳۱	۲۴	صالی	
	۲۵	۱	۰	۰	۱۴۹	۱۴	۱	۲۵	چهارشنبه	
	۲۶	۲	۰	۰	۱۵۰	۱۵	۲	۲۶	پنجشنبه	
	۲۷	۳	۰	۰	۱۵۱	۱۶	۳	۲۷	جمعه	
	۲۸	۴	۰	۰	۱۵۲	۱۷	۴	۲۸	جمعه ایرنی	
	۲۹	۵	۰	۰	۱۵۳	۱۸	۵	۲۹	بازار	
	۳۰	۶	۰	۰	۱۵۴	۱۹	۶	۳۰	بازار ایرنی	
دسیدن گل و کنگاد فوفولبه فوزنه سی	۱	۷	۰	۰	۱۵۵	۲۰	۷	۱	بازار	
	۲	۸	۰	۰	۱۵۶	۲۱	۸	۲	بازار ایرنی	

سنة شمسیه ۱۳۲۸		سنة قمریه ۱۳۰۷		شهر		شماره اکثره	شماره روز	شماره روزی	استماع
ماه	روز	ماه	روز	ماه	روز				
صاف	۱	۱	۱۷	۱	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	صاف
	۲	۲	۱۸	۲	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	چهارشنبه
چهارشنبه	۳	۳	۱۹	۳	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	پنجشنبه
	۴	۴	۲۰	۴	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	جمعه
جمعه	۵	۵	۲۱	۵	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	شنبه
	۶	۶	۲۲	۶	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	یکشنبه
یکشنبه	۷	۷	۲۳	۷	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	دوشنبه
	۸	۸	۲۴	۸	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	سه شنبه
سه شنبه	۹	۹	۲۵	۹	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	چهارشنبه
	۱۰	۱۰	۲۶	۱۰	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	پنجشنبه
پنجشنبه	۱۱	۱۱	۲۷	۱۱	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	جمعه
	۱۲	۱۲	۲۸	۱۲	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	شنبه
شنبه	۱۳	۱۳	۲۹	۱۳	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	یکشنبه
	۱۴	۱۴	۳۰	۱۴	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	دوشنبه
دوشنبه	۱۵	۱۵	۱	۱۵	۱	۱	۱	۱	سه شنبه
	۱۶	۱۶	۲	۱۶	۲	۲	۲	۲	چهارشنبه
چهارشنبه	۱۷	۱۷	۳	۱۷	۳	۳	۳	۳	پنجشنبه
	۱۸	۱۸	۴	۱۸	۴	۴	۴	۴	جمعه
جمعه	۱۹	۱۹	۵	۱۹	۵	۵	۵	۵	شنبه
	۲۰	۲۰	۶	۲۰	۶	۶	۶	۶	یکشنبه
یکشنبه	۲۱	۲۱	۷	۲۱	۷	۷	۷	۷	دوشنبه
	۲۲	۲۲	۸	۲۲	۸	۸	۸	۸	سه شنبه
سه شنبه	۲۳	۲۳	۹	۲۳	۹	۹	۹	۹	چهارشنبه
	۲۴	۲۴	۱۰	۲۴	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	پنجشنبه
پنجشنبه	۲۵	۲۵	۱۱	۲۵	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	جمعه
	۲۶	۲۶	۱۲	۲۶	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	شنبه
شنبه	۲۷	۲۷	۱۳	۲۷	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	یکشنبه
	۲۸	۲۸	۱۴	۲۸	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	دوشنبه
دوشنبه	۲۹	۲۹	۱۵	۲۹	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	سه شنبه
	۳۰	۳۰	۱۶	۳۰	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	چهارشنبه
چهارشنبه	۳۱	۳۱	۱۷	۳۱	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	پنجشنبه
	۳۲	۳۲	۱۸	۳۲	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	جمعه

صلوات عید فطر  
دفعه ۱۰  
اول فروردین و باغ اولاد مانی  
نقصان مآ و ارض  
انحر و راح و سب  
آغاز کرم و میوه و غیره روزی  
بقای ملت  
فلسه میاه خیران افونجی  
محبوب باد شمالی  
تضییع میل  
موسم حسام  
اول ذیح الاولاد بمصر و اول کرم  
خیزان درمی اول نیمه سیل  
کشت و کول بنا بری  
کشت و کول بنا بری

در اول و وسط ماه و در آخر ماه  
در اول و وسط ماه و در آخر ماه  
در اول و وسط ماه و در آخر ماه

سالنامه

۱۹

سنة شمسية ۱۲۶۸      سنة قمرية ۱۳۰۷

موسم	شهور										اسم				
	شهر ربيع الثانی		شهر ربيع الاول		شهر جمادى الاولى		شهر جمادى الثانية		شهر شعبان						
	اول	ثاني	اول	ثاني	اول	ثاني	اول	ثاني	اول	ثاني					
سقوط نقطة نيل فورتية	۶	۲۱	۲	۳	۸	۲۲	۴	۲۲	۸	۱۷	۴۵	۱۸	۶	۱	جهاوشنه
	۲۱		۲		۳۱	۴۲	۴۷	۴۷	۴۷	۴۷	۴۷	۲۹	۷	۲	بخشینه
اول فضل صيف	۲۱		۲		۴۲	۲۲	۴۷	۴۷	۴۷	۴۸	۴۸	۲۱	۹	۳	جمعه
	۲۱		۲		۲۲	۲۲	۴۷	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۲۲	۱۰	۴	جمعه شنبی
کوز دومی فورتیه سی	۴۱		۲		۲۲	۲۲	۴۷	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۲۲	۱۱	۵	بازار
	۴۱		۲		۲۲	۲۲	۴۷	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۲۲	۱۱	۶	بازار برقی
ببواق آیشنی زمانی	۲۵		۳		۲۲	۲۲	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۲۱	۱۲	۷	صالی
	۲۵		۳		۲۲	۲۲	۴۸	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۱۳	۸	جهاوشنه
ابتدای فزونی نيل ببواق فورتیه سی	۱۱		۳		۲۲	۲۲	۴۸	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۲	۱۴	۹	بخشینه
	۱۱		۳		۲۲	۲۲	۴۹	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۲۷	۱۵	۱۰	جمعه
وفات چرخین علیہ السلام اول بازار سوم	۲۷		۲		۲۳	۲۳	۴۹	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۲۸	۱۶	۱۱	جمعه شنبی
	۲۷		۲		۲۳	۲۳	۴۹	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۲۸	۱۶	۱۲	بازار
نیل درجی علیہ السلام آخری باج بواج	۴۸		۲		۲۲	۲۲	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۲۹	۱۷	۱۳	بازار برقی
	۴۸		۲		۲۲	۲۲	۵۰	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۰	۱۸	۱۴	صالی
تجدد خوار تون	۲۹		۲		۲۲	۲۲	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۲۱	۱۹	۱۵	جهاوشنه
	۲۹		۲		۲۲	۲۲	۵۱	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۰	۱۶	بخشینه
تموز مروی فی بزرگ علاج	۲۰		۲		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۱	۱۷	جمعه
	۲۰		۲		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۱	۱۸	جمعه شنبی
فورتیه	۲۱		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۲	۱۹	بازار
	۲۱		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۲	۲۰	بازار برقی
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۱	صالی
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۲	جهاوشنه
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۳	بخشینه
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۴	جمعه
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۵	جمعه شنبی
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۶	بازار
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۷	بازار برقی
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۸	صالی
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۲۹	جهاوشنه
	۲۲		۱		۲۲	۲۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۲۱	۲۳	۳۰	بخشینه



## ○ سلانیکه آمد شد ایدن پوسته و واپورلری ○

- سلانیکدن هرکون شمندوفر طریقیه اورویایه ، بلغارستانه ، ادرنهیه ،  
استانبوله و شمندوفر رهگذارنده بولنان بلاد و قصباته پوسته چانطه سی  
کوندردلیکی کبی محال مذکورده دن هراقشام سلانیکه پوسته کایر .
- جمعه ایرتسی کونلری : مناستره ، پرلپیه ، ودینهیه ، یکچیه وارداره  
پوسته کیدر . سرفیجه ، قره فریه ، قترین ، وجواری محالردن پوسته  
چانطه سی سلانیکه کایر .
- پازار کونلری : سواری مخصوصی ایله پولیروز و عورتحصاری  
پوسته لری کوندرباور .
- پازار ایرتسی کونلری : سیروز جهنیه یکچیه واردار وودینه  
پوسته لری سلانیکه واصل اولور .
- صالی کونلری : یانیهیه ، مناستره اشقودریه ، سیروزه ، ذلخویه ،  
درامدیه ، قوالیه ، صاریشعبانه ، کایبولیه و ایندروز و یکچیه دن  
ماعداسلانیکه مربوط بتون قضالره ، سرفیجهیه پوسته لری کوندرباور .
- چهارشنبه کونلری : غراچقو طریقیه مناستر و اشقودریه دن پوسته لری  
کلیر ، ودینه و یکچیهیه پوسته لری کوندرباور .
- پنجشنبه کونلری : سیروزه سواری مخصوصی ایله برچانطه  
کوندرباور .
- جمعه کونلری : سیروزدن سواری مخصوصی ایله برچانطه کایر .



بو پوسته لردن ماعدا اکثر بلاد مشهوره ایله اناطولییه و محال سائریه  
آمد شد ایدن پوسته واپورلری واسطه سیله ده پوسته چانطه لری سوق  
واخذ اولتمقددر . اشبو واپورلرک دخی ایام معینه حرکت و عزیمت لری  
شو و جبهه در :

جعه ایرتسی کونلری : اون بش کونده بر اداره مخصوصه  
واپورلری ازمیره ، ساقزه ، شیردیه ، قورفویه ، اولونیه ، دراجه ،  
شنکینه ، ترستهیه ، انییه ، قلعه سلطانیه ، کابولییه ، درسعاده ،  
وهر هفته مسازری واپورلری پیره و شیره طریقله مارسلایه کیدر .  
اون بش کونده بر مسازری واپورلری قلعه سلطانیه ، قره اغاج ، قواله  
طریقله درسعادتین و نمچه واپورلری پیره ، شیره ، غلوص طریقله  
ترسته دن کلیرلر .

بازار کونلری : اون بشده بر قورجی واپورلری اینه روز ، قلعه  
سلطانیه ، کابولی طریقله و نمچه واپورلری قواله ، قره اغاج ، دده  
اغاج ، قلعه سلطانیه ، کابولی طریقله درسعاده کیدرلر . وقورجی  
واپورلری غلوصدن وایتالیا واپورلری ایتالیا سواحلی ایله غلوصدن  
کلیرلر .

بازار ایرتسی کونلری : اون بشده بر ایتالیا واپورلری قلعه سلطانیه  
طریقله درسعاده ، نمچه واپورلری غلوص ، شیره ، پیره طریقله  
ترستهیه ، هر هفته فرسسه واپورلری مارسلایه کیدر .

اون بشده بر اداره مخصوصه واپورلری کابولی ، قلعه سلطانیه ،  
دده اغاج ، قره اغاج ، قواله ، اینه روز طریقله ، نمچه واپورلری

کایبولی ، قلعه سلطانیه ، دده اغاج ، قرداغاج ، قواله طریقیه درسعادتدن  
کلیرلر .

صالی کونلری : هر اون بشده بر اداره مخصوصه واپورلری  
اینهروز ، قواله ، قرداغاج ، دده اغاج ، قلعه سلطانیه ، کایبولی طریقیه  
درسعادته کیدرلر .

چهارشنبه کونلری : اون بشده بر ایتالیا و اری پیره  
اوغرایهرق ایتالیا سواحلنه ، و هر هفته انکلیر واپورلری قواله ، قره  
اغاج ، دده اغاج ، مدلی ، ایوالی طریقیه ازهیره کیدرلر . هر هفته  
انکلیر واپورلری ازمیر ومانیدن ، اون بشده بر اسکندریه ، سوریه  
سواحلی ، ازهیر طریقیه مارسلیدان ، ایتالیا واپورلری قلعه سلطانیه  
طریقیه درسعادتدن کلیرلر .

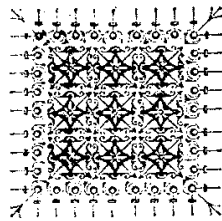
پنجشنبه کونلری : اون بشده بر مسازری واپورلری قواله ، قره  
اغاج ، قلعه سلطانیه طریقیه درسعادته ، وازمیر ، سوریه سواحلی ،  
اسکندریه طریقیه مارسلیایه ، و هر هفته فرسنه واپورلری دده اغاج ،  
قلعه سلطانیه طریقیه درسعادته کیدرلر . هر اون بش کونده بر  
مسازری واپورلری شیره طریقیه مارسلیدان ، نمچه واپورلری ترستهدن  
هر هفته فرسنه واپورلری پیره ، شیره طریقیه مارسلیدان کلیرلر .

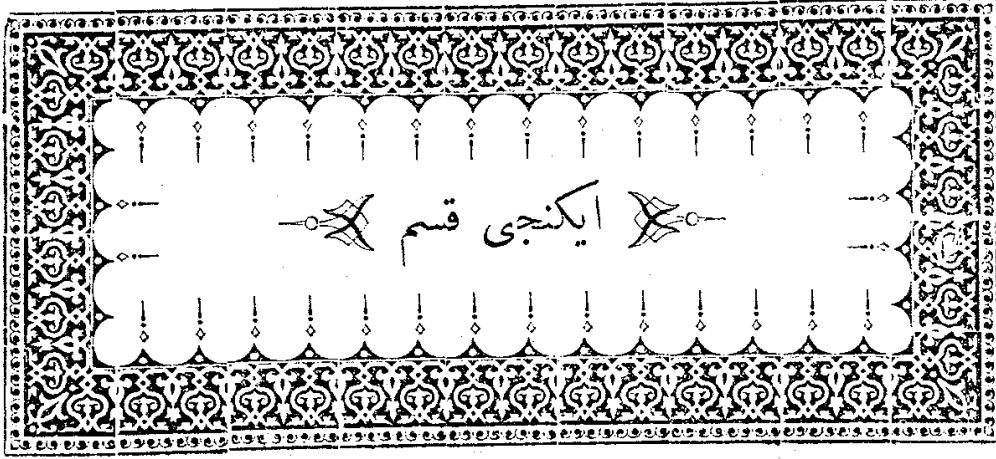
جمعه کونلری : هر اون بش کونده نمچه واپورلری قلعه سلطانیه  
طریقیه درسعادته ، قورجی واپورلری غلوصه کیدرلر . اون بشده  
بر اداره مخصوصه واپورلری منی ، کایبولی ، قلعه سلطانیه طریقیه  
وقورجی واپورلری کایبولی ، قلعه سلطانیه ، اینهروز طریقیه درسعادتدن ،

و اداره مخصوصه واپورلری ترسته ، شنکین ، دراج ، اولونیه ،  
قورفو ، شیره ، ساقر ، ازمیر اسکله لرندن کلیرلر .

{ اخطار } -

هر اون بشده بر عینی کونده حرکت ایتدکارینی یازدیغمنز ایکی  
واپوردن بریسی بر دیگری او بر هفته ده فاصله ایله حرکت  
ایتمکده درلر .





## احوال طبیعیہ

اجال : — حدود — وسعت و نفوس — عوارض عمومیہ —  
 نہر و کولار — اقلیم و ہوا — محصولات — اورمانلر — معدنیات  
 — حیوانات — احوال تاریخیہ — تقسیمات .



۱

## حدود

سلاویک ولایتی اوروپای عثمانینک ماکدونیا تسمیہ ایڈیان جنوب  
 شرقی سطح مائلی اوزرنده واطہلر دکزی ساحلندہ واقع اولوب شمالاً  
 قوصوہ ولایتی وبلغارستان؛ شرقاً روم ایلی شرقی وادرنہ ولایتی؛  
 جنوباً اطہلر دکزی؛ غرباً مناستر ولایتی ایلہ محدوددر .  
 ولایتک ساحلاً حدودی یکیکجہ قرہ صو نہری منصبنک شرقندہ  
 واقع « لاغوس » کورفرینک کنارندن بدأ ایلہ غربہ طوغری کیدرک  
 ایکی اوجی شمالہ متوجہ کوچک بر قوس ترسیم ایدر . بو قوسک

غربنده قواله کورفزی حصوله ککشدن، که کورفزك غرب شمالیسندہ  
 جسم بر قیا اوزرنده قواله شهری کوریلور . بورادن ینہ غربہ  
 طوغری کیدن ساحل بر ایکنجی قوس ترکیب ایدرک منتہاسندہ « رندینہ »  
 ویاخود « اورفانی » تسمیہ ایدیلن کورفزی حصوله کتیر . بو  
 کورفزك شرق شمالیسندہ « استروما قرہ صو » نہری دوکیلور . ساحل  
 بورادن اعتباراً جنوبہ توجہله « اریسو » کورفزینی حصول کتیرکہ  
 بو کورفزجکک جنوبندہ اینہروز شبہ جزیرہسی وارد . اینہروز  
 شبہ جزیرہسی جنوب شرقیہ طوغری امتداد ایش اینجہ اوزون  
 واکثر اراضی قیالقدر . شمالندہ « پلانی » « کیلاندری » جنوبندہ  
 « موتو سانطو » یاخود « اینہروز » بروئری وارد . بونکله  
 عین وضعیتہ بولنان « لونغوس » شبہ جزیرہسی ارہسندہ « اینہروز »  
 کورفزی بولنور . لونغوس شبہ جزیرہسنگ دخی اوچندہ « ریخو »  
 و « درہ پانون » بروئری بولنوب غربندہ « کسندیرہ » شبہ جزیرہسی  
 کوریلور . بودہ « پالیوری » و « کسندیرہ » بروئریلہ نہایت بولور  
 بو ایکی شبہ جزیرہ ارہسندہ بولنان کورفز « کسندیرہ » کورفزی نامیلہ یاد  
 اولنور . بوجوارده پورنو، قوقو، ویرویری، ایا دیتری، روملیا،  
 پیچاقیا، لیانتری مشهوردر . اوچ پارق کبی دکر ایچنہ اوزانمش بولنان بو  
 شبہ جزیرہ لرغایت دار بر برزخ ایله رندینہ وسلانیک کورفلری ارہسندہ  
 و بو پارمقلرہ نسبتاً برال شکنندہ اولوب « خالقیس » یاخود « خالسید  
 یک » تسمیہ ایدیلن دہا بیوک شبہ جزیرہیہ مربوطدرلر . « خالسیدیک »  
 شبہ جزیرہسی برزخندن اعتباراً ساحل شمال غربیہ توجہله سلانیک  
 کورفزینک جہت شرقیہ سنی ترکیب ایدر . شمالندہ « قرہ برون »  
 تسمیہ اولنور بر برون واردکہ سلانیک شہرینک تمام جنوبندہ واقع  
 اولوب سلانیک لیمانی تحدید ایدر . سلانیک شہرندن اعتباراً ساحل

ینه جنوبه توجه ایدر . لیمانک اغزی دیمک اولان قره برون قارشیسنده  
« واردار » نهری منصبی کوریلور . بورادن ساحل یونانستان حدودینه  
قدر هپ جنوبه توجهله امتداد ایدر .

حدود بریه ایسه یونانستان ایله قترین قضاسی ارسندن باشلار .  
براز غربه طوغری کتدکن صکره مناستر ولایتنه تابع سرفیجه سنجاغنک  
الاصونیه قضاسی حدودینه کیرر . دها ایلریده شمال غربیه توجهله  
ودینه قضاسیله « اوستروه » کولنک و « تیکوش و کوپرلی » قضالرینک  
غربندن کچهرک شماله طوغری کتمکده دوام ایدر . کوپرلی قصبه سنک  
شمالنده واردار نهری جراسنه کانجه حدود کوچک بر قوس چوردرک  
بستون غربه توجه ایدر . قوصوه ولایتنک « اشتب و رادویش » قضاری  
ایله کوپرلی و استروجه قضاری ارسندن شرقه طوغری امتداد ایدر .  
جمعه بالا قضاسنه کانجه حدود تمامیه شماله توجه ایدر . جمعه  
بالا قضاسی بر نصف دائره هیئتیه بر چیقنتی تشکیل ایلشدرکه غرب  
سطح مائلی قوصوه ولایتیه محدود اولوب شمالده بر مقداری بلغارستان  
ایله احاطه ایلشدر . شرقی روم ایلی حدودینه کاندکده حدود  
بردن بره جنوبه توجه ایدر . بو ولایت جمعه قضاسیله نوره قوبک  
بر قسم اراضیسنک شرقنده واقعدر . نوره قوب قضاسنده شرقی  
روم ایلی حدودینک نهایت بولسیله ادرنه ولایت جلیله سی حدودی  
کوریلور . نوره قوب قضاسندن چیقنجه ادرنه حدودنده ولایتک  
« درامه » دها اشاغیده « صاریشعبان » قضاری و اذرکه حدود ،  
توتونلری ایله مشهور اولان « یکجه » قصبه سنک غربندن کچهرک دکره  
منتهی اولور .



## ۲

## وسعت و نفوس

ولایتک مجموع اراضیسی « ۳۱۰۰۰ » کیلومتره مربعی وسعتدهدر .  
 ۳۰۱ سنهسنده اجرا قلنان تحریر جاید اوزرینه اک طوغری اولهرق  
 حاصل اولان استاتستقده ولایتک نفوس عمومیهسی « ۹۹۶,۲۹۸ »  
 کوسترلمشدر، که بهر کیلومتره مربعنه عمومیتی اعتباریله « ۳۲ » نفوس  
 اصابت ایلکدهدر .

دنیانک هر جهتنده انسانلر سواحلده، کوزل معدنلری بولنان وقوه  
 انباتیهسی مکمل اولان اراضیده، نهر کنارلرنده دها کلیت و غلبه لکله  
 بولنورلر . بوقاعده عمومیهیه موافق اولهرق ولایت داخلنده دخی  
 سواحل، « قره صو » و « واردار » نهرلرینک اروا ایلدیکی اراضی،  
 دها جمعیتلی و کلیتلی اهالی ایله مسکوندر .

ولایتده اک زیاده غلبه لکله اسکان اولنان محللر سلانیک، سیروز،  
 نوره قوب، درامه، کوپر یلی، قضالریدر . نفوسی اک آز اولان محللر  
 دخی طویران، قره فریه، منلک، جعه بالا، پتریج حوالیسیدر .

ولایتک اک غلبه لک اولان محلنده کثافت نفوسک درجه سنی  
 طوغریجه بر حسابه مستند اولمق اوزره تعیین قابل دکسدهده « واردار  
 سیروز، درامه » اووه لرنده بهر کیلومتره مربعنه « ۴۰ » نفوس  
 اصابت ایده جک قدر بر غلبه لک اولدیغی قره فریه و سیروز سنجاغنک  
 شمال جهتلری ایسه بهر کیلومترده انجق بش التی نفوس کوریه  
 بیله جک قدر تنهالق اولدیغی تخمین ایدیه بیلور .

ولایتک نفوس عمومی سی سجاقلر اوزرینه شو صورتله انقسام ایدر :

سلانیک سجاغی	یرلی	ذکور	۲۶۶۴۱۰	
		اناث	۲۴۶۶۴۹	
	یباغی	ذکور	۱۲۱۴۵	
		اناث	۳۶۸۵	
			یکون	۵۲۸,۸۸۹

سیروز سجاغی	یرلی	ذکور	۱۷۱۷۰۷	
		اناث	۱۶۲۶۲۱	
	یباغی	ذکور	۴۹۷۲	
		اناث	۱۱۷۷	
			یکون	۳۴۰,۴۷۷

درامه سجاغی	یرلی	ذکور	۴۷۲۲۸	
		اناث	۴۵۹۸۵	
	یباغی	ذکور	۳۰۰۸	
		اناث	۷۲۲	
			یکون	۹۶۹۴۳

اشبو مفرداتدن اکلاشیلورکه ولايتتمزده ذکور ایله اناث نفوسی  
 ییننده کی تفاوت پک آز اولوب نفوس ذکور اناثدن یوزده انجیق ۳  
 نسبتنده فضلهدر .

اهالینک ادیان ومیل اوزرینه انقسامی شو صورتله در :

مسلم	۴۹۴۶۵۶
روم	۲۴۳۹۹۱
بلغار	۲۲۲۳۱۶
یهودی	۳۷۱۷۴



بولنردن ماعدا جزئی بر مقدار ارمنی و اولاح ایله ملل اجنبیه افرادی واردر .

ایمدی بو انقسامدن اکلاشیلپورکه ولایت نفوسنک نصفندن زیاده سی اسلام اولوب متباقیسی ملل سائره یه ایریلور . بونک درجه سی قولایجه اکلاشلق ایچون شو صورتله بر قیاس یاپیله بیلور :

یوزده اعتباریله :

اسلام	۵۱
روم	۲۳
بلغار	۲۲
یهودی	۳
ملل سائره	۱
۱۰۰	یکون

اهالیء اسلامیة ولایتک هر طرفنه انتشار ایلشدر . شو قدرکه اسلامک اذ زیاده جمعیتی بولندیغی محل درامه سنجاغیدر . بورالرده خرسیانلر پک جزئیدر . ایکنجی درجه ده اسلام غلبه لکی « سیروز ، لنگظه ، نوره قوب » جهتلرنده کوریلور .

روم ملتنک کثرتله بولندیغی محللر « کسندیره ، قره فریه ، قترین ، یکیه » قضالیدر .

بلغارلر ایسه « کوپریلی ، تیکوش ، عورتحصاری » قضالرنده یعنی ولایتک غرب شمالی جهتلرنده بولنورلر .

ولایتک دیگر اقسامنده ایسه اشبو اوج ملت بسبتون قارشمشدر . داخل ولایتده بولنان یهودیلرک قسم اعظمی سلانیکده اقامت ایدر . متباقیسنک اذ چوغی سیروزده بولنلق اوزره لوا و قضا امرکز لرنده انقسام ایلر .



### عوارض عمومیہ

اوروپای عثمانی اساساً عمومی اعتباریہ ہر طرفدن پک زیادہ عارضہ لی اولوب شمالاً « قوجہ بالقان » غرباً دخی « آلب دیناریک » سلسلہ لریہ قطع ایدلمشدر . شرقدن غربہ طوغری متمایلاً کیدن بالقان سلسلہ سی روم ایلی شرقی وبلغارستان ارہسندن کچہرک قوصوہ ولایتندہ منتهی اولور . شمالدن جنوبہ طوغری امتداد ایدن « آلب دیناریک » سلسلہ سی دخی بوسنہ ایچریلرندن کلہرک « اشقودرہ ، مناستر ، یانیہ » ولایتلرندن یونانستانہ پچر ، بورالردہ « ہلنیک » اسمنی آلیر .

اشبو ایکی جسم سلسلہ روم ایلی درت سطح مائلہ تفریق ائلمشدرکہ سلانیک ولایتی جنوب سطح مائلندہ بولمقدہدر .

ولایتک اراضیسی اکثریتلہ غرانیت ، شیست ، غینز ، طاشلرینی والووویوت طوپراغنی ، وکایتلی قوم ، کیل وبعضاً کرجی محتوی اولوب پک عارضہ لیدر . برنجی درجہدہ مهم سلسلہ لردن ماعدا برچوق کوچوک سلسلہ لری دخی شامل اولوب بو عوارض ارہسندہ ہر طرفدہ پک کوزل وادیلرہ ، قوہ انباتیہ سی مکمل اووہ لرہ ، مزرعہ لرہ ، چایرلرہ ، نادراً بطاقلقرہ تصادف اولنور .

اوروپای عثمانی شمال و جنوب دیہ ایکی بیوک سطح مائلہ آبران « بالقان » سلسلہ سیدرکہ بز جنوب سطح مائلندہ بولندیغمز ایچون شمالزدن پچر . برچوق شعباتنی جنوبہ طوغری ولایت داخلندہ نشر ایدر .

« قوجہ بالقان » طاغلی شعباتندن ولایت داخلندہ کیرن اک مهم سلسلہ « دوسپاط یاخود رودوب » سلسلہ جبلتہ سیدرکہ سپروز

سبھاغنگ شمالندین ادرنہ یہ قدر کیدر • سلسلہ ننگ صرتلری شرقندین  
 غربہ مائلاً امتداد ایدر • پک مرتفع زروہ لڑہ تصادف اولنور •  
 جمعہ بالا ونورہ قوب قضالینک شرقندین کچہرک ادرنہ ولایت جلیہ سی  
 داخلنہ کیرر • بوسلسلہ جمعہ ونورہ قوبک بتون شرق و شمال شرقی  
 جہت لرینی استیلا ایشدر، بوسلسلہ دہ اک یوکسک زروہ « چادر تپہ »  
 اولوب « ۲۰۰۰ » مترہ قدر بر ارتقاعہ مالک اولدیغی تخمین ایدیلور •  
 بوسلسلہ ننگ ایشدری جسمہ ونورہ قوبک غرب جہت لرینہ طوغری  
 امتداد ایدرک پتریج قضاسی اراضیسنہ قدر بتون اوحوالی بی طاغلق  
 حالنہ افراغ ایدر • اردهہ نادراً کوزل وادیلرہ وکویچک صحرا لڑہ  
 تصادف اولنور • نورہ قوبک غربنہ طوغری وقوعبولان امتدادیلہ  
 « علی یوطوش » و « قرہ طاغ » سلسلہ لرینی تولید ایشدرکہ بونلردہ  
 ایچہ ممتد وجسیم سلسلہ لڑ اولوب انجق اولقدر مرتفع دکلردر •  
 شمال غربی یہ طوغری بردہ « پریم » سلسلہ سی واردرکہ اولدقچہ مهمدر  
 بوسلسلہ ننگ عرضی زیادہ اولدیغی کبی تولیدہ نورہ قوبلہ منلک حدودندین  
 بدأ ایلہ شمال شرقی یہ متوجہماً شرقی روم ایلی حدودینہ قدر کیدر •  
 بوسلسلہ ننگ دہ برچوق یرلرندہ « ۱۵۰۰ » مترہ ارتفاع کوریلور •  
 دوسپاط سلسلہ سندن جنوبہ طوغری ولایت حدودیلہ اینلورسہ  
 درامہ ونورہ قوب قضالری ارہ سندنہ « بوز طاغی » سلسلہ سنہ تصادف  
 اولنور • بعض زروہ لری ایچہ مرتفعدر • بوسلسلہ ننگ غرب  
 شمالی جہتندہ ونورہ قوب قصبہ سی جوارندہ واقع اوچ بیچق ساعت  
 طول وایکی ساعت عرضندہ « نورہ قوب اووہ سی » ایلہ دہا ایلریدہ  
 « استاجستہ » تعبیر اولنور دیگر براوہ کوریلور • بوجوارندہ دیگر  
 کوچک بعض اووہ لڑ ووادیلردن ماعدا همان بتون اراضی اورمانلر،  
 قوریلردن مرکبدر •

« بوز طاغی » سلسله‌سندن دها جنوبه طوغری کیدیلنجه تصادف اولنان درامه حوالیسی اولقدر عارضه‌لی دکدر . بر از مهم اولوق اوزره « پراوشته » جوارنده « پرنار طاغی » دنیلان سلسله کوریلور بعض زروهلرنده « ۱۵۰۰ » متره قدر ارتفاع بولمشدر . جنوب جهتری بتون اورمانقدر . شرقنده قوه انبایه‌سی پک کوزل بر وادی وارد . شمالنده جسم « پرواشته بطاقلغی » موجود اولوب ۸۰ پیک دوغم مقداری اراضی بی استیلا ایشدر . شرق طرفلرنده قواله و صاریشعبان اراضیسی عارضه‌دن خالی دکسه‌ده اهمیتله ذکر اولنه‌جق سلسله‌لری یوقدر . بونک غرب جهتلرنده واقع « زینخه » و « سیروز » قضاری اراضیسنک دخی عوارضی فوق‌العاده دکدر . بوراده اک مهم اولوق اوزره نظر دقتی جلب ایدن واسع وقوه انبایه‌سی مکمل سیروز اووه‌سیدر . برده سیروز قصبه‌سنه یقین کوچک فقط پک لطیف بر یایلا وارد . سیروز قضاسنک شمالنده بولنان تیمور حصاری اراضیسنده اک مهم سلسله « بلش » بالقانلری اولوب اک اول نظر دفته چارپار . بو سلسله جوارنده تیمور حصار قضاسنک غایت کوزل وادیلرله مزین متعدد اووه‌لری وارد . « بلش » سلسله‌سی شرقدن غربه طوغری امتداد و بر از شماله میل ایله تیمور حصاری و پتریچ و استروجه اراضیسندن پکر ، طویران حدودنده منتهی اولور . بونک « ۲۰۰۰ » متره‌بی متجاوز ارتفاعده متعدد زروهلری وارد . سلسله‌نک وسطنده واقع پیریچ اراضیسی همان عموماً عارضه‌لیدر . شمال جهتلرنده « قوقوش » بالقانلری کوریلور . جنوبدن شماله تمایلاً بلغارستان ایله صربستان حدودینه قدر امتداد ایدر . اک مهم زروه‌سی « ۱۲۰۰ » متره ارتفاعنده در . بورالرده کوزل یایلاقلر و مزرعه‌لره تصادف اولنور .

استرومچہ اراضیسنک غرب شمالی جہترندہ متعدد وکوزل اووہلر،  
 وادیلر، بعضدہ یطاقلقر کوریلور . بورالری قطع ایدن کوچک  
 سلسلہلر ایچندہ شایان تذکار اہمیتیلیری یوقدر . دہا غربہ طوغری  
 کیدیلنجہ تصادف اولنان کوپرلی اراضیسی دہا اہمیتیلنجہ بعض سلسلہلرلہ  
 قطع ایدلمشدر . ارہ لرنده غایت کوزل اوچ وادی بولنورکہ بری غربدن  
 شرقہ، دیکری شمالدن جنوبہ، اوچنجیسیدہ شمالدن غرب جنوبیہ مانلدن .

کوپرلینک غربندہ ولایت حدودی منہایہ واصل اولدیغندن جنوبہ  
 توجہ اتمک ایجاب ایدنجہ تیکوش قضاسی اراضیسنہ تصادف اولنورکہ  
 برچوق کوچک سلسلہلرلہ قطع ایدلمش اولوب متعدد وادیلری و اووہلری  
 شاملدر . طاغلق اولان اکثر محلاری اورمانلرلہ محاطدر .  
 شرقندہ واقع طویران حدودندہ دخی بعض کوچک سلسلہلرلہ ایکی  
 کوزل اووہ کوریلور . بو اووہ لک بری شرقدن غربہ دیکری  
 جنوبدن شمالہ متمایلاً کیدرلر .

تیکوشک غربندہ و طویرانک جنوبندہ بولنان کوکیلی اراضیسی ایچہ  
 عارضہلی اولوب برچوق کوچک سلسلہلر میانندہ « میاطاغ » بوطنجہ،  
 سرمنلی، غربہ، آلچق، غورشت » بالقانلری اولدقچہ مہمدر .  
 بونلر عموماً شمالدن جنوبہ متمایلاً کیدرلر . بعض محلاری « قاین،  
 چام، پلید » اورمانلرینی شاملدر . عورتحصاری اراضیسنده قرہ  
 طاغ ناحیہ می جواری ایسہ همان بستون طاغلقدر . موجود  
 اولان متعدد سلسلہلرلک مشهورلری « نولقر، داملانجہ، قوریشہ  
 استروویج » طاغلیدر . بونلردہ همان عموماً شرقدن غربہ طوغری  
 امتداد ایدرلر . اشبو کوچک سلسلہلر اکثر جہترندہ چیللق ایسہلردہ  
 برطاقم قاین و میشہ اومانلرینی دخی شاملدر . بونلرکدہ جنوبندہ واقع  
 « واردار اووہسی » سلانیک شہرینہ قدر امتداد ایدر .

واردار اووه سنك شرقنده « خورتاج » سلسله سی کوریلورکه خالسیدیک شبه جزیره سنده واقع کسندیره قضاسی داخلنه کیره رک شرق جنوبییه طوغری امتداد ایدر . خورتاج سلسله سندن ماعدا بوراده « لوادیح ، وادوس ، خولوموندا ، واروارا » سلسله لری دخی کوریلور . بونلرک جله سی کوچک و اهمیتسز سلسله لر اولوب غربدن شرقه طوغری امتداد ایدرلر . هیچ برنده « ۵۰۰ » متره بی متجاوز ارتفاع کورلمز .

واردار اووه سنك منتهای غربنده واقع یکجه کونک جنوب غربی جهتلری قره فریه اووه سیدرکه بونکده جنوبنده برچوق کوزل وادیلری شامل اولان بر سلسله جلیه واردر . شرت جنوبییه متوجهماً امتداد ایدر . بعض زرورلنده « ۲۰۰۰ » متره قدر ارتفاع کوریلور . اکثر محالری ( چام ، میشه ، کستانه ، قاین ) اورمانلریله محاطدر . قره فریه طاغری نك غرب شمالینده مناسر حدودنده ( عولشینچیا ) بالقانلری بولندیغی کبی جنوبنده بتون قترین قضاسنی استیلا ایلش بولنان ( اولپ ) سلسله سی کوریلور . بوسلسله سلانیک کورفرزینک غرب جنوبیندن بدأ ایله غربه متوجهماً یونانستان ایچریلرینه ( آلپ هلنیک ) سلسله سنه قدر امتداد ایدر . سلانیک شهرینک تمام قارشیننده بر چار - چوه کبی دائراً مدار لیمانک جنوب غربینسی احاطه ایلش بولنان بو سلسله نك ( ۲۹۷۵ ) متره ارتفاعنده اولان اک یوکسک اولپ زرورسی اکثر اوقاتده قارلی اولدیغی حالده سلانیکدن پک کوزل کورلمکده در . بتون بالقان شبه جزیره سنك اک مرتفع نقطه سی اشبو ( اولپ ) زرور سیدر .



۴

### نهر وکولار

عوارض عمومی بحث شده ولایتک جنوبه متوجه بر سطح مائل اوزرنده بولندیغنی سولیشدک . بوندن پک قولای استدلال اید بیلورزکه ولایت اراضیسند بولنان بالجمله انهار عوارض ارسنده کندیسنه بر مجرا بولوق ایچون اره صره شرق وغربه تمایل ایتکه بر ابر هر حالده جنوبه متوجهاً آقارلر . یالکز قره فریه قضااسندن کچهرک سلانیک کورفرزینک غرب ساحلنه دوکیلان ( اینجه قره ) نهری جنوب غربیدن شمال شرقیه طوغری جریان ایدر .

ولایت انهارینی صره سیله منتظماً تعداد ایتک ایچون سواحل بونجه منصبلرینی نظر دفته الهرق سواحلده مبدأ اعتبار ایلدیگمز ساحل شرقیدن باشلايه جغز .

۱ مشتا قره صو نهری : نوره قوبک شمالنده واقع رازلق ناحیه سند « ایزوم » نام محلدن چیقار جنوب شرقیه متوجهاً آقار . سواحلنده مشهور بر قصبه یوقدر . نوره قوب ، درامه ، صاریشعبان قضالردن کچهرک ادرنه ولایت جلیله سی حدودینه قریب بر محلده طاشوس کورفرزینه منصب اولور . « اوج طوغرق ، قاننه ، بولانق ، طولجه ، ریلایلیجه » ایرمقلری هپ نوره قوب قضااسندن کچهرک قره صو نهرینه منصب اولورلر . وبو ایرماقلردن بریسی نوره قوبه ایکی ساعت مسافده وایکی بچق ساعت طولنده خلقی برتونل تشکیل ایدر . درامه سنجاغنده قره صو نهرینک الدیغی ایرمقلر پک کوچک واهمیتسزدر .

۲ استروماقره صو نهری : تقریباً ( ۲۵۰ ) کیلومتره طولنده در بلغارستانده « قینوش » بالقانندن نبعان ایدرک چعه قضااسندن ومنلک

اوردندند پکوب تیور حصارده « بوطقوه » کولنی تشکیل ایدر .  
 بوکوله قدر مجراسی تمام جنوبه متوجهدر . « بوطقوه » کولندن  
 چیتنجه جنوب شرقی به طوغری بر انخنا پیدا ایلر . « سیروز » ک  
 تقریباً (۱۵) کیلومتره جنوب شرقیسنده تکرار « تحیاتوس » کولنی تشکیل  
 ایدر . بوکولک نقطه جنوبیهسی ساحله پک قریب اولدیغندن کول  
 آز امتدالی بر مجرا ایله « چای اغزی » دنیلان محله « رندینا »  
 کورفینه منصب اولور . نهرک « بوطقوه » کولندن اشاغی اولان  
 مجراسی پک آقندیلی اولدیغندن بورالده سیر سفائن امکانی واردر .  
 بو مقصدی حصوله کتیرمک اوزره نهرک تطهیری وایچنده واپور ایشلمک  
 امتیازی متدجه سیروز خاندانندن طاهر بکه احسان بیورلمش و عملیاته  
 مباشرت ایدلمشدهده صاحب امتیازک اخیراً وقوعوفاتیه عملیات معطل  
 قالمشدر . بونهره کرک شرق کرکسه غرب جهتلرندن بر چوق ایرمقلر  
 منصب اولور . بونلرک اک مهملری « اوج طوق ، شاطر ، بلجه ،  
 قزل چای ، ایایه چایی » اولوب بونلردن دها اهمیتلی اولمق اوزره  
 برده « استرومه » ایرمغی واردرکه (رادویش) قضااسندن چیقار  
 استروجه وپتریج قضالردن کهرک (پتریج) قصبهسی جوارنده قره  
 صویه دوکیلور .

۳ واردار نهری : « ۳۶۰ » کیلومتره طولی واردر .  
 قوصوه ولایتنده واقع « شار » طاغلینک « قالقاندلن » قضااسنده کاش  
 « غوستوار » ناحیهسنده بولنان اتکلرندن چیقهرق جنوب شرقی به  
 طوغری آقار . منبعنده جسامتی پک زیاده دکسهده میل وعوارضی  
 چوق براراضیدن کدیکی ایچون سرعت وشدتله جریان ایدر .  
 « اسکوب » شهرندن کینجه طوغریجه جنوبه توجهله « کوپرلی » شهرینه  
 کینجه به قدر بوصورتله آقار . کوپرلیدن براز اشاغیده (غراچقو)



جوارنده ینه جنوب شرقیه تمایل ایدر . قره صوله استاسیونته قدر بویله جه اقدقدن صکره ینه جنوبه طوغری توجه ایلیدرک سلانیکه درت ساعت بعد مسافده واقع سلانیک کورنزی ساحلنده دکزه دوکیلور .

بونهرک صولری موسم صیفک غیریسنده سیر سفائنه مساعده ایده جک درجده ایدده مجراسیله منصبک هنوز تطهیر ایدلماش اولسندن ناشی بومقصد حاصل اوله مامقده در . شو قدرکه منصبنه یک یقین بر محلدن اخذ ایلدیگی (قره آزمق) نام ایرمق مجراسی دهها درین اولدیغی جهتله بعض کوچک کیلرک سیر و سیاحتنه مساعده ایتکده و بو صورتله ذخائر نقلیاتی خصوصنده یک بیوک فائده لر کورلمکده در . واردار نهری شمال و جنوبندن برچوق ایرمقلر اخذ ایدر . قسم علیاسنده بعض اهمیتلیجه لری وار ایدده قسم سفلیسنده (قره آزمق) دن ماعداسی کوچک صولدر . یوقاری جهتله الیدیغی ایرمقلر شونلدر :

(طوسقه) قره طوه قضااسندن کچر . (لیانجه) پرشته قضااسندن چیقوب چنانیک طریقله ازلقو نام محلده وارداره منصب اولور .

(مارقو) و (سرودظلیجه) ایرمقلری قومانوه ، ایورانیه ، اشتب قضاالردن کچهرک وارداره منصب اولورلر . دهها اشاغیدن الیدیغی (انجنه) ایرمغی دیکرلردن دهها جسمدر . کوپریلیدن کچدکدنصکره (طوپالقه) و (بانوم) و (قره صو) ایرمقلرینی ده اخذ ایلر . دکزه انصابنه یقین بر محلده (قره آزمق) ایله برلشور .

۴ اینجه قره : مناستر ولایتی داخلنده واقع (گراموزه) و (خورپشه) طاغلرندن نبعان ایله جنوب شرقیه طوغری آقار . بورالرده صولری یک آزدیر . سرفیجه سنجاغنه داخل اولنجه براز ایلریده استقامتی تحویل ایدرک شمال شرقیه طوغری آقغه باشلار .

قره فریه قصبه سنک براییکی ساعت بعدنده جنوبندن کچهرک (لیانوه) قریه سی

قر بنده واردار نهري منصبه يقين بر محله ده دکره منصب اولور .  
 بونهر جنوب جهنندن بعض کوچک ایره قنر اخذ ايدر ايسدهه شمالده  
 بعض دره لردن ماعدا الديوغی ایرمق یوقدر .

\*  
\*  
\*

کولار : داخل ولایتده بولنان کولارک همان عمومی جنوب  
 جهترینه تصادف ایتش اولدیغندن ولایتک جهت شمالیه سنده مهم  
 بزکوله تصادف اولنه مز . اشبو کولاری صره سیله تعداد ایده بیلک  
 ایچون جنوب شرقیدن باشلایه رق غربه داوغری کیده جکز .

۱ ولایتک جهت شرقیه سنده اک اول (تخیانوس) کولنه تصادف  
 اولنورکه (استروما قره صو) نهرینک صولرندن حاصل اولور .  
 (۲۵) کیلومتره قدر طول و (۱۵) کیلومتره مقداری عرضی وارد  
 ایچنده بیوک دالیانترله پک چوق بالق صید اولندیغی کبی صولرینک  
 دکره دوکلدیکی (چای اغزی) دنیلان محله ده دخی پک بیوک دالیانترله  
 کایتلی بالق صید اولنور . بوکول دروننده بعض کوچک کیلرله  
 سیاحت و نقلیات اجرا اولنور .

۲ بشیک کولی : (۳۰) کیلومتره طول و (۷) کیلومتره  
 عرضنده اینجه اوزون بر کولدر . (خالسیدیک) شبه جزیره سنک  
 برزخی اوزرنده وکسندییره قضا سنده واقعدر . بعض اوفق تفک  
 دره لرله (ایواصل) کولنک دخی صولرینی اخذ ایدرک شرقندن حصوله  
 کتیردیکی بر مجرا ایله رندینه کورفزینه دوکیلور . بوکولک اکثر  
 محللرنده (۳۰) متره قدر عمق کوریلور . کایتلی بالق اخراجاتی  
 واردر .

۳ ایواصل کولی : (۱۰) کیلومتره طول و (۵) کیلومتره

- عرضنده در . بوده بشيك كولنك حداسنده و خالسيديك شبه جزيره .  
سنگ برزخی اوزرنده واقعدر .
- ۴ خرجان کولی : ( ۱۲ ) كيلومتره طول و ( ۳ ) كيلومتره  
عرضنده كوچك بر كولدركه عورتحصاری قضا سنده واقع اولوب  
صولری طار بر بوغازدن واردار نهرينه دو كيلور . جوارنده ( طوزلی  
كول ) نامنده ديكر بر كوچك كول دها وارسده حائر اهميت دكلدر .
- ۵ طويران كولی : ( ۶ ) كيلومتره طول و ( ۵ ) كيلومتره  
عرضنده و طويران قصبه سنگ پيشكاهنده واقعدر . كائیلی بالق  
اخراج اولنور . عمق پك زياده دكلدر . صولری فايث طار بر  
مجر ايله خرجان كولنه دو كيلور .
- ۶ يكيجه كولی : ( ۱۵ ) كيلومتره طول و ( ۶ ) كيلومتره  
عرضنده يكيجه قصبه سنه يارم ساعت مسافده واقعدر . اوفق تفك  
بعض ايرمق و دره لركه صولرینی اخذ ايدر . قره آزمق ايرمقنك  
صولرینی واردار نهرينه دوكر . الدينغی ايرمقردن ( قولودی )  
و ( لادوه ) و ( غومالاریقه ) اك مهملر ايدر .
- ۷ استروه كولی : ( ۲۱ ) كيلومتره طول و ( ۱۰ ) كيلومتره  
عرضنده در . ودينه قضا سنك استروه ناحیه سنده واقع اولوب  
صولری يكيجه كولی واسطه سيله دكره آقار . بوده جنوبندن بعض  
كوچك ايرمق ايرمق اخذ ايدر .
- بو كولردن ماعدا قره فریه ده ( نیشی ) کوپریلیده ( هوقره ) کسندی رده  
( قارغی ) کوللری وارسده بونلر كوچك و اكثر يرلی بطانلق اولوب  
حائر اهميت دكلدر .

## — اقليم وهوا —

اساساً وجه ارض اوج منطقه يه منقسم بولنديغى ايجون منطقه حارده بولنان بر محلك هواسى بالطبع صيچاق ، منطقه معتدله ده اولانك هواسى لطيف ، منطقه بارده ممالكنك هواسى دخى پك صغوق اوله جغى بيهيدر . فقط درجه عرضنه نسبةً منطقه معتدله ده بولنان ايكي محل بيننده پك بيوك فرقلر كوريله بيلور . مثلاً مصر ايله پترسبورغ شهرلى كبي ، كه بر ينك اقليمى پك بارد اولديغى حالده ديكرى ممالك حارده دن عد اولنه بيلور حالبوكه هر ايكي سى منطقه معتدله ده بولنمقده در . بر محلك درجه حرارت طبيعیه سنى اكلامق ايجون هر نصف كره ۹۰ درجه يه تقسيم اولمشدر كه درجه حرارتك منتها سى عد اولنور . ۹۰ درجه برودتك دخى صوك درجه سيدر . فقط ۷۵ درجه عرضدن دها ايلريده يشامق ممكن اوله مديغندن انسانلر ايجون اراضى بارده نك منتها سى ۷۵ درجه عد اولنمق لازمكور . بناء عليه بردن یتش بشه قدر تقسيم اولننجه هواسى الك معتدل ولطيف اولان اراضينك ۳۶ درجه عرضنه جوار اولان محارده بولنه جغى پك قولای تخمين ايديله بيلور . ايمدى ولايتقز تمام ۴۰ ايله ۴۲ درجه عرض شمالي ارسنده بولنديغندن هواسنك — برودته بر از دها يقين اولمغه برابر — لطافت واعتدالی وهله اوليده تعين ايدر . فقط ولايتقز اراضيسنك بوياه عين عرضه بولنان ايكي نقطه مختلفه سى ارسنده دخى پك بيوك فرقلر كوريلور . چونكه :

سطح ارضه تحولات هوايى نك بر چوق اسبابى وارد در .  
 اقليم وهوا اوزرنده الك اول درجه عرض و منطقه نك تاثيراتى

کوریلور . ثانیاً بر محلك درجه ارتفاعی هوا اوزرنده فوق العاده  
 بر تأثیر اجرا ایدر . زیرا حرارتی محافظه ایدن هوای نسبی در .  
 ارضی احاطه انش بولنان هوای نسبی طبقه لریك الك اشاغیده کی الك  
 کشیفیدر . هوای نسینك کشفی نسبتنده هوا صیچاق اولور .  
 کشفی هوای نسینك طبقانه تابع اولوب طبقه ارتفاع پیدا ایلدیکه  
 کشفی تناقص ایدر . بناء علیه هوا صغوق اولور . بشبیک متره دن  
 زیاده بر ارتفاعده برودت اولقدر فوق العاده در که اورالده یشامق  
 عدیم الامکاندر . حتی منطقه حاره نك حرارته تحمل اولنه میان  
 مملکتلرنده بیله ( ۴۰۰۰ ) متره بی متجاوز ارتفاعده بولنان جبال زروه لرنده  
 دائماً قار کوریلور . بوندن اکلاشیلور که مثلا سطح بچردن اون بش  
 یکرمی متره ارتفاعنده اولان بر اووه ایله ( ۲۰۰۰ ) متره ارتفاعه مالک  
 بولنان بر یایلا — عین عرضده بولنسه بیله — هواجه اره لرنده پک  
 بیوک بر فرق کوریلور . ثالثاً بر محلك ساحله قریب یاخود بعید  
 اولیشی حرارت نقطه نظرندن بیوک فرقلر کوسترر . وجه ارضده  
 حرارتک باعث ضیای شمسر . کونشک نشر ایتدیکی حرارتی  
 دکر صولری قردلردن دها ای محافظه ایدر . بوندن طولای سواحله  
 یقین اولان محلك هوایی دائماً ابچریلده بولنان برلر هواسندن دها معتدل  
 ولطیف اولور . رابعاً بر محله اکثریله هبوب ایدن روزکارک  
 کلدیکی منطقه اعتباریله هواسنده انقلاب کوریلور . مثلا جنوب روزکارک  
 لریك اسدیکی محلك ، دائماً شمال روزکارلری اسن اراضیدن بانطبع  
 پک زیاده صیچاقدر . نصف کره شمالیده دائماً جنوبدن کن روزکارلر  
 صیچاق ، شمالدن هبوب ایدنلر صغوق اولور . بو باده آفتی  
 روزکارلریله موسم روزکارلریك بیوک تأثیراتی کوریلور .  
 ایدی بو مقدماته دقت ایدیلنجه قولایجه اکلاشیلور ، که قوانین

طبیعیه مقتضاسندن اوله رق ولا یتمزده دخی سواحل ایله واردار و سیروز اووه لرنده هوالر دهه معتدل و لطیف اولوب شماله طوغری طاغلق و مرتفع اولان محللر دهه بارددر .

داخل ولایتده عمومی اعتباریله — بعض فوق العاده محللر مستثنای اولوق اوزره — هر طرفده یاز و قیش اعتداله یقین بر صورتله اجرای احکام ایدر . صیفک شدتله اجرای احکام ایلدیکی تموز و اغستوس آیلرنده میزان الحراره ۳۹ درجه بی پک نادراً تجاوز ایلدیکی کبی کانون ثانی و شباط آیلرینک شدتلی صغوق لرنده دخی میزان الحراره صفر دن ۵ درجه دن زیاده اشاغی اینز فقط ولایتک هر طرفنده میزان الهواء ایله درجه حرارت و برودتی موازنه ایدرک برفکر اجالی پیدا ایتک ممکن دکاسده بو باده دسترس اوله بیلدیکنز معلومات و تفصیلاتک بورا جقده تذکارینی فائدهلی عد ایدرز .

ایچه طاغلق اولان ( خالسیدیک ) شبه جزیره سی مستثنای اولوق اوزره ولایتک بتون جنوب غربی اراضیسی دیگر جهترینه نسبتاً دهه حرارتلی عد اولنه بیلور . چونکه اساساً بورالری ساحل اولدیغی کبی اراضیسنده ارتقاع دخی پک جزو ایدر . یازده میزان الحراره اکثریا ۳۸ درجهیه قدر چیقدیغی حالده قیشده تحت الصفر ۲ درجه بی پک نادر اوله رق تجاوز ایدر .

بوجوارده بشیک و ایواصل کوللری اطرافی و ( پراوشته بطاقلغی ) حوالیسنده هواده بر از وخامت کوریلور . دیگر جهتلردن زیاده حوالی مذکورده ستملر حکمفرما اولور . اشبو جنوب شرقی اراضیسی پک اولقدر رطوبتلی دکاسدهده موسم صیفده هوالرک اطراد . سزلغی حسدیله تبدلات هوا ییه قارشو و قوعبوله جق کوچک بر احتیاط سزلقدن اکثریا ( نزله و ستمه ) تولد ایدر . « یکجه ، سلاپک ،

سیروز، زینخه، قواله، درامه، صاریشعبان « حوالیسی ولایتک بو قسمنی ترکیب ایلر . فقط بو میانه صاریشعبان جواری هواسنک دیکرلرندن دهها ثقیل ووخیم اولدیغی محتمقدر .

خالسیدیک شبه جزیره سنک یاز هواسی دهها لطیف فقط قیشی شدیددر .

ولایتک جنوب غربی جهتلی یعنی ( و دینه، قره فریه، قترین ) حوالیسی عموماً طاغلق و مرتفع اراضیدن مرکب اولدیغی واکثر یرلی جسیم اورمانلرله محاط بولندیغی ایچون بورالرده یازین پک زیاده صیجاق حس اولتماز . هوالر براز رطوبتلی اولغله برابر دائماً لطیف بولنور . قیشک قسم اعظمنده ایسه اکثر اراضی قار التنده قالیر . یازین یاغورلری دخی ایجه کثیردر .

شماله طوغری چیقیلنجه عورتحصاری وکوکیلی حوالیسنده هواجه برفوق العاده لک کورلمز . فقط براز دهها شمالده تیکوش وکوپریلی جواری طاغلق اولدیغی ایچون یازی لطیف، قیشی شدید عد اولنور .

طویران و استروجه طرفلرنده ایسه فوق العاده لطیف هوالی وادیلر و صحرالر بولغله برابر بعض یرلرنده دخی پرنج ترلاری موجود اولسی حسینله بالطبع حصوله کتیریلن بطاقلقلر یوزندن کشف و ثقیل هوایه تصادف اولنور .

ولایتک شمال شرقی جهتلرنده واقع منلک، جمعه، نوره قوب رازلق حوالیسی بارد هوالی یرلردن معدوددر . بورالرده یازین پک صیجاق حس اولتماغله برابر صیجاقلرنده امتداد دخی یوقدر . بهاری کج کلیر، یازی چابوق بیتر، قیشک زیاده متمد اولور . بونکله برار زیاده شدت کویسترر .

عمومی اعتباریله باقیلنجه کوریاورکه ولایتک هواسی در وستان  
 حکمنی اجرا ایتسی صورتیله اولدقجه برانتظام کوسترر . بهار موسمنک  
 لطیف هوالری نیساندن حزیران ابتدالرینه قدر سورر . حزیرانده  
 صیجاقلر حس اولنمغه باشلار ، تموز ، اغستوس ، ایلری ایسه ایچجه شدید  
 برحرارت عرض ایدر . ایلولک هواسی حزیرانک هواسنه مشابهدر  
 تشرین اولده صغوقلر باش کوسترر . تشرین ثانی وکانون اولده  
 دخی قیش کوریلورسه ده شتانک شدتلیسی کانون ثانی وشباطده اجرای  
 احکام ایدر . مارتهده اکثریتله هوالر صغوقدر .  
 هرطرفده وزان ایدن روزکارلره تبعاً مواسم ایچنده نادراً فوق-  
 العاده لکار دخی کوریلور . مثلاً یاز اورتتهسنده بعضاً شدتله اسن  
 شمال روزکارلری هوالری سرینلتدیرر ، اندر اوله رقی صغوق بیله حس  
 ایتدیرر . قیش اورتتهسنده ارددصره اولیله لطیف هوالر کوریاورکه  
 کونلرجه بعضاً دخی هفته لرجه امتداد ایدرک انسانه موسمی ، احتیاطی  
 اونوتدیرر . بردن بره اسمکه باشلایان برشمال روزکاریلله درحال قیش  
 عودت ایدر .





## محصولات

ولایتز محصولات خصوصندہ یک زنکیندر . منطقه معتدلیہ مخصوص اولان هیچ بر محصول یوقدرکہ ولایت داخلندہ یتشدیرلمک امکانی بولنسون . ذخائرک انواعیلہ برابر توتون ، پاموق ، افیون ، طوت یاپراغی ، کایتلہ حصولہ کتیریلور . زیتونلککرلہ لیمون ، پورتقال جنوب جہتلرندہ باخصوص (خالسیدیک) شبہ جزیرہسی اوزرندہ کوزلجہ یتشدیرلمک امکانی وارسہدہ شمڈیکی حالده بونلرک محصولاتی یکدہ اہمیتلی برشی دکدر . شکر استحصال ایدلمکدہ اولان پانجارلر ولایتک اکثر یرلرندہ حصول بولوق استعدادینی حائر اولدیغی حالده نصلسہ ہنوز ولایت داخلندہ پانجار زراعتی کسب اہمیت وانتشار ایدہ مامشدر .

بوکون اورویا و امریقانک همان ہر طرفندہ اک برنجی درجہدہ مہم بر محصول غدائی اولوق اہمیت ومزیتنی احراز ایلش بولنسان (پاتاس) زراعتی داخل ولایتدہ ہنوز انتشارہ باشلامش باخصوص بش سنہلک عشردن معافیتی حسبیلہ پاتاس زراعتی فوق العادہ بر سرعتلہ توسع ایلکدہ بولنمشدر . فقط ہنوز بولندیغی درجہ شایان اہمیت دکدر .

بونلردن ماعددا ولایت اراضیسی ہر درلو میوہلرلہ سبزدری دخی یتشدیرر . اشبو میوہ وسبزدردن بعضلری واردرکہ ممالک شاہانہنک دیگر جہتلرندہ یتشدیریلنلرہ فائقدر .

محصولات اساساً ایکی قسمہ ایریلور . بری ذخائر و پاناس کی (محصولات غدائیہ) درکہ انسانلرک حوائج

ضروریه لرینک تسویه سنه خدمت ایدر . دیکری شکر قامشی ، پانجار  
توتون ، افیون ، ایپک بوجکی ، اوزوم ، زیتون ، پاموق کبی  
( محصولات صناعیه ) اولوب صنعت واسطه سیله ایشلتدیر یله رک انسانلرک  
ایکنجی درجه ده بعض حوا یجنه صرف اولنور .

محصولات صناعیه دن ولایت داخلنده مشهور اولانلری پاموق ،  
ایپک بوجکی ، افیون ، توتون ، اوزوم واکثریتله یکجه وودینه قضالینه  
انحصار ایدن قرمزی بویر محصولیدر .

محصولات غذائییه ولایتک هر طرفنده اراضینک استعدادی نسبتنده  
کیتله یتشدیر یلور ایسه ده محصولات صناعیه دنک هر بری بر طرفه  
مخصوص و منحصر کبیدر .

ولایتک مجموع اراضیسی صحنه اطمنان حاصل اوله بیله جک برتحقیق  
و حسابیه مستند اولمق اوزره تقریباً ( ۳۰,۵۶۱,۰۰۰ ) دونمدر .  
بونک طاغلق ، اورمانلق ، بطاقلق ، اولان قسمی آیرلدقن صکره  
زراعتیه مساعد اولمق اوزره ( ۱۰,۰۰۰,۰۰۰ ) دونم اراضی قالیر ، که  
بونکده بش ملیوندن زیاده سی هر سنه دیکلندیرمه طریقیه ترک ایدیلهرک  
زراعت اولمدیغندن سنوی یالکز ( ۴,۲۳۵,۱۹۲ ) دونم اراضینک زراعت  
ایدلنکده اولدیغنی اکلاشیلور .

اشبو زراعت اولنان درت ملیون دونم اراضینک ۳ ملیون دونم  
مقدارینه محصولات غذائییه یعنی یالکز ذخائر زرع اولنوب متباقیسی  
محصولات صناعیه ده انحصار ایدر .

ذخائر ایچنده برنجی مرتبه دی احراز ایدن آرپه درکه سنوی  
۷۲۹ پیک دونم اراضی زرع اولنور . ایکنجی درجه ده قالان  
بغدادی محصولیدر که ۶۱۵ پیک و اوچنجی درجه ده کی مصر محصولی  
۶۰۵ پیک و دردیجی درجه ده کی چودار محصولاتی دخی ۵۶۵ پیک

دو نم اراضی بی اشغال ایدر . یولاف ترلاری بونلره نسبتاً ایجه آز کوریلورکه مجموعی ۲۴۰ بیک دونمه منحصردر . داری ، پرنج ، بورچق ، فصولیه ؛ نخودکی محصولاته سکسان بش بیک دونم اراضی تخصیص اولنور .

بوتقسیماتک درجه سی کوزلجه اکلاشیه بیلک ایچون عمومی یوزه تقسیم اتمک کفایت ایدر :

یوزده :	۲۵	آرپه
	۲۲	بغدای
	۲۱	مصر
	۱۹	چودار
	۹	یولاف
	۲	داری
	۱	پرنج
	۱	محصولات سائر
	<hr/>	
	۱۰۰	

ولایت داخلنده کایتله ذخیره یتشدیرن سلانیک ، یکیمه ، کوپرلی ، عورتحصاری ، کسندیره ، سیروز ، قضالیدر . لنگظه ، تیکوش ، قره فریه ، کوکیلی ، درامه ، نوره قوب قضالری ایکنجی درجه ده قالیرلر . دیگر قضالرده یتشدیریلن ذخائر بونلره نسبتاً دهها جزئیدر .

اشبو محصولاتدن بغدای اک چوق سلانیک ، یکیمه ، کوپرلی ، عورتحصاری ، سیروز ، زینخنه ، درامه ده حصوله کتیریلور . بوقضالرک آرپه زراعتی ده کثرتلیدر . چودار زراعتی ایسه اک زیاده نوره قوب ، کوپرلی ، لنگظه ، پتریح ، رازلقده ترقی ایشدر .

یولاف کایتله عورتحصاری و سلانیک و ایلینجی درجه ده دخی نوره قوب ،  
لنغظه ، کسندیره تضالرنده حصوله کاور . مصرک کایتله زراعت  
اولندیغی محللار سلانیک ، یکجه ، تترین ، عورتحصاری ، پتریج ، نوره .  
قوب ، درامه تضالیدر . داری زراعتی جزوی اولغله برابر اک  
زیاده زراعت اولندیغی محللار کسندیره ، ودینه ، لنغظه ، سیروز ،  
قواله در . پرنج اک چوق قره فریه ، ودینه ، استروجه ، زینخه ،  
درامده یتشدریلور .

معلومدرکه هر محله قوه انباتیه نیک درجه سی مساوی دکادر .  
بونکله برابر بردونم محک برسنه ظرفنده یتشدریدیکی بغدادی ایله چودارک  
مقداری متفاوتدر . یعنی بردونم محل سنده ۱۲ کیله آرپه ویریدیکی  
حالده انجق التی کیله درجه سنده چودار ویره بیاور .  
ایمدی اکلاشیلورکه محصولات حتمده برفکر حاصل ایملک لازم  
کدیکی حالده هم ارضک درجه قوه انباتیه سی ، همده اکیلن تخمک  
جنسی خصوصنده کوریلن تأثیرات و فرقی بیلک واکا کوره تدقیقات  
اجرا ایتمک اقتضا ایدر .

ولایتزده قوه انباتیه سی عالی اولان بردونم ترلاده ۸ وعادی اولان  
ترلاده ۴ کیله بغدادی حصوله کاور . آرپه محصولنی بردونم ترلانک  
اعلاسی ۱۰ فناسی ۵ چوداری ایسی ۶ فناسی ۳ یولافی ایسی ۸  
فناسی ۴ مصری ایسی ۱۰ فناسی ۵ داری بی ایسی ۱۰ فناسی ۳  
کیله نسبتنده یتشدریر .

عمومی بولمق ایچون باعتبار وسطی اولمق اوزره بردونم ترلا ۶  
کیله بغدادی ، ۸ کیله آرپه ، ۵ کیله چودار ، ۶ کیله یولاف ، ۹ کیله  
مصر ، ۵ کیله داری حصوله کثیره بیله جکی بیان اولنور . بردونم  
ترلادن حاصل اولان پرنج ایسه وسط اعتباریله ۱۲۵ قه در .

محصولاتمزی کوسترمک ایچون ترتیب اولنان شو جدولک ایضاحاتی  
درجه کفایده عد اولنه بیلور :

انواع محصول	دو نم	قیه محصول	بدلی غروش
بغدای	۶۱۴,۶۰۴	۳۵۴,۰۱۱,۹۰۴	۳۰۹,۷۶۰,۴۱۶
آر په	۷۲۹,۹۶۵	۳۷۹,۵۸۱,۸۰۰	۲۳۷,۲۳۸,۶۲۵
چودار	۵۶۴,۶۵۰	۲۷۱,۰۳۲,۰۰۰	۱۶۹,۳۹۵,۰۰۰
یولاف	۲۳۹,۶۵۳	۸۹,۱۵۰,۰۰۰	۵۵,۷۱۹,۳۲۲
مصر	۶۰۴,۳۷۶	۵۲۲,۱۸۰,۸۶۴	۳۲۶,۳۶۳,۰۴۰
داری	۴۷,۴۱۵	۱۷,۰۶۹,۴۰۰	۸,۵۳۴,۷۰۰
پرنج	۲۶,۲۷۳	۳,۲۸۴,۱۲۵	۴,۹۲۶,۱۸۷
	۲,۸۲۶,۹۳۶	۱۵.۴۰,۱۱۰,۰۹۳	۱,۱۱۱,۹۳۷,۲۹۰

بوجدولدن کوزجه اکلاشدیغی وجهله ولایتزده حصوله کان  
ذخائرک مجموع بدلی ۱,۱۱۱,۹۳۷,۲۹۰ غروش یعنی تقریباً ۱۲ میلیون  
عثمانلی لیراسنه بالغ اولورسده بوذخائرک قسم اعظمی اهلینک احتیاجات  
محلله لیرینه صرف اولنه رق متباقیسی صورت وقوعی تجارت بندمخصوصنده  
ایضاح اولندیغی وجهله پارویه تحویل اولنور . فقط بومقدار ایچنده اشبو  
محصولاتک تقرعاتدن اولان صمانلرک قیتی وفاصولیه ، نخود ، بورچق کبی  
جزوی اکیلن ذخائرک بدلی یکون عمومی به داخل دکلدر . چونکه صمان بعضاً  
النوب صاتیلهرق تجارتیه داخل اولورسده هیچ بر وقتده ولایت خارجنه  
چیقارلدیغنک وقوعی اولدیغی وعمومی احتیاجات محللهیه صرف ایدلیدیکی ،  
ودیکر محصولات دخی احتیاج محللیزه بیه کفایت ایدهمدیدیکی جهته  
بونلرک قیمت وبدلرینک مذکور یکونه ضمیمه ایدلمسینه محل یوقدر .

\*\*

\*

محصولات صناعیه مزه کالنجه : یوقاریده ذکر اولندبغی وجهله  
 ۶۰۰ بیک دونم مقداری اراضی پاموق ، توتون ، سیدام ، خشخاش ،  
 قرمزی بوبر ، کتن ، کنویر محصولاتیه باغلیزمزه تخصیص اولمشدر .  
 اشبو محصولات میاننده اک مسمی باغلدر . ولایت داخلنده  
 ( ۳۲۴۲۲۸ ) دونم باغ موجوددر . اک کوزل وکلیتی باغلی بولنان  
 محللر سلانیک ، کوپرلی ، تیکوش ، یکپجه ، منلک ، و دینه ، قره فریه ،  
 لغظه قضالیدر . ولایتک دیگر هر طرفنده دخی آز چوق باغ بولنور .  
 باغلی پک آز اولان محللر یالکز قواله و صاری شعبان قضالیدر .  
 بو باغلی ایچنده نفیس اوزوم یتشدیرن سلانیک ، تیکوش قضالیدر .  
 طویرانک والاندوه اوزوملری دخی پک کوزل ایسدهد کلتیلی دکلدر .  
 اوزوملرک اکل ایچون صرف اولنان مقدارندن ویکمز و سرکه اعمال  
 ایدیلن پک جزوی قسمندن ماعداسی شراب یاپلور .  
 اصل شایان تأسف اولان بر شی واردرکه اوده اهالنیزک هنوز  
 اوزوملرک قورودلسنه اهمیت ویرماملیدر . ازمیردن جلب اولندهجق  
 برقاچ نفر اربانک ارئه ایدهجکی قاعده ایله ولایت داخلنده کلتیلی اوزوم  
 قورودلق و بو صورته دخی یکی بر منبع ثروت آچق کوچ دکلدر ظن  
 ایدرز .

اک کوزل بر دونم باغ ۸۰۰ قیه اوزوم ویردیکی کبی قوه انباتیه سی  
 عادی اولان بر دونم باغدن دخی لا اقل ۴۰۰ قیه اوزوم استحصال  
 ایدیه بیلور . فقط ۸۰۰ قیه محصول ویرن باغله نسبة ۴۰۰ قیه  
 حاصلات یتشدیرن باغله دهها زیادهدر . وسط درجه بی بولق ایچون  
 عوماً بهر دونم ایچون ۵۰۰ قیه اعتبار اولتی لازمکلیر .  
 بو حساب اوزرندن ولایتزده بولنان باغلرک ( ۱۶۲ ) ملیون قیه  
 اوزوم یتشدیرمکده اولدیغی اکلاشیلور . بوندن یکمز و سرکه لک

ويمكك قسمي افراز اولندقدن صكره متباقيسندن اعمال اولنان شرابك مقدار يده ( ۱۸ ) مليون قيه درجه سنده در .

اك چوق شراب اعمال اين تيكوش ، كسنديره ، ملك ، قضايريدر .

فقط بورالرك شرابي نفيس اولدبغني ايچون اخراجاتي جزؤيدر .

قره فريه ، يكيجه ، كوپريلي ، ودينه ، قترين قضايريله اغستوس ناحيه سي وكومنجه قريه سنده دخي خيلي شراب اعمال ايديلور . بومحلكرك شرابي نفيس اولدبغني كبي اخراجاتي دخي ككثرتليدر . هله اغستوس وكومنجه شرابلري نفاست وخالصيت فوق العاده وشهرت كامله يه ملك اولسق حسييله اوروپا شرابلرينه رقابت ايتكمده و براز وقتدنبري الماياه قدر كتمكده در . شراب محصولاتي بربري اوزرينه حساب ايديلورسه بهر قيه سي انجق الشمس پاره دكرنده اولديغندن قيمتك ۲۴ مليون غروشه بالغ اولدبغني اكلاشياورسده شرابلك اكثرسي داخلأ صرف اولنديغندن انجق جزؤي بره مقداري ميدان تجارته چيقار .



شرابدن صكره اك زياده جالب نثار دقت اولان وبلكده اخراجات و تجارت نقطه نظرندن دهها مهم عد اولنه بيلن محصول قوزه حريردر .

ولايتده اولدن بري اييك بوجكي بسلمكده ايسدهده اخيراً امريقادن مكمل تخمير جلب ايدملك صورتيله محصولك اصلاحنه زراعت مفتشلكسندن اولنان همت سايه سنده برقاچ سنهدنبري بيوك برترقي كورلمكده در .

داخل ولايتده اييك بوجكي بسلمك ايچون يوز بيك دونمدن زياده دوت باغچه سي موجوددر .

اييك بوجكي بسلمك خصوصنده اك برنجي مرتبه يي اخراز ايند كوكيلي قضايسيدر كه يالكز بوراده سنوي ۲۵۰ يك قيه قوزه حرير

یتشدریلکده در . ایکنجی درجه بی حائر اولان کسندیره قضای اولوب  
 قضاء مذکورده دخی ۲۱۰ بیک قیه قوزه حریر یتشدریلور .  
 قره فریه ، ودینه ، استرو مجد قضاری او چنجی درجه قالیرلرکه هر برینک محصولی  
 یوزر بیک قیه بی تجاوز ایدر . دیگر قضالک محصولاتی جزئدر .  
 هر طرفده یتشدریلان قوزه نک مجموعی ( ۱,۰۱۵,۵۴۰ ) قیه درجه سنده  
 اولوب محصول صاحببری بهر قیه سنی اون ایکیشر غروش نسبتنده بر بدله  
 تجاره صاندقاری جهته عموم قوزه حریرک بدلی ( ۱۲,۱۸۶,۴۸۰ ) غروش  
 درجه سنه بالغ اولور . بو محصول عموماً خارجه سوق اولور .

\*\*

\*

قوزه حریر درجه سنده اهمیتتی حائر اولان بر محصولزده خشخاش  
 زراعتی وافیون استحصالیدر . ولایتده یکریمی بیک دونمی متجاوز  
 اراضی خشخاش زراعتنه منحصردر . فقط بو محصول ولایتک هر طرفنه  
 هنوز انتشار ایتماش اولدیغندن بعض محلهه مخصوصدر . اک چوق  
 خشخاش اکوب آفیون یتشدرین تیکوش قضاسیدرکه محصولی بتون  
 ولایتده یتشدریلن افیونک نصفنه معادل اوله رق یکریمی بیک قیه نسبتنده در .  
 ایکنجی درجه ده کوپریلی ، استرو مجد ، سیروز ، پتریح ، قضاری  
 بولنیور . طویران ، کوکیلی ، منلک قضالرنده دخی افیون یتشدریلور سه ده  
 هرینک محصولاتی بشر یوز قیه بی تجاوز ایدمز .

ولایتده یتشدریلن افیونک مجموعی ( ۴۰,۰۰۰ ) قیه درجه سنده درکه  
 بونک بهر قیه سی زراع النده تقریباً ایکی لیرا دکرنده اولدیغندن و بو  
 محصولک مجموعی خارجه سوق ایدلدیکنندن ولایت ایچون افیون محصولاتی  
 ۸۰ بیک لیرا نسبتنده بر منفعت تأمین ایدنیور .

\*\*

\*



محصولات صناعیه ایچنده ولایتک توتون مزروعاتی دخی بیوک بر اهمیتتی حائر در . ( ۵۸۴۹۰ ) دوئم اراضی توتون زراعتیه اشغال ایدلمکده در . اک چوق توتون یتشدیرن صاری شعبان ، درامه ، قواله قضالریله پراوشته ناحیه سیدر . کوبلی ، سیروز ، نوره قوب ، جمعه ، کسندیره ، زینخه قضالرنده دخی توتون یتشدیریلورسده بونلرک مجموع محصولاتی درامه سبجاغنده یتشدیریلن توتونک انجق ثلثه مساوی اوله بیلور . باخصوص درامه توتونلری قیمت ونفاسجه دیگر لینه قات قات فائقدر . بر دوئم ترلادن وسط اعتباریله سنوی ۶۰ قیه توتون استحصال اولندیغی و بهر قیه سی ارباب زراعت طرفندن ینه وسط اعتباریله ۱۵ غروشه صائلدیغی جهته ولایتک توتون محصولک جمعاً اوج بچق ملیون قیهیه و بونک قیمتی ده ( ۵۲,۶۴۱,۰۰۰ ) غروشه یعنی یارم ملیون لیرادن زیاده بالغ اولدیغی اکلاشیلور . شو قدرکه رژی اداره سنک تشکی توتون زراعت و تجارتک تدبیرنی مستلزم اولدیغنه دائر همان هر طرفدن شکایت وقوعبولمقده در . توتون محصول لاتک دخی قسم اعظمی خارجه سوق اولتمقده در .

\* \*  
\*

اهمیتله ذکر اولمده جق بر محصولزده پاموقدر . ولایتک ( ۱۱۰۱۴۵ ) دوئم اراضیسنه پاموق زرع اولنور . بونک ثلثانی مقدازی یالکز زینخه و سیروز قضالرنده یتشدیرلمکده در . ایکنجی درجه ده پاموق یتشدیرن تیورحصاری ، منلک ، درامه ، پتریح ، کسندیره ، عورتحصاری ، استرومجه ، یکیکجه قضالریدر . ولایتک شمال شرقی جهتلرنده یعنی جمعه ، نوره قوب ، رازلرده پاموق زراعتی مفقوددر .  
بر دوئم پاموق ترلاسی وسط اعتباریله ۵۰ قیه محصول ویرر . کوبلی

النده پاموڭك قيه سى بش غروشه در . ديمك اوليور كه سنوى بش  
بچق مليون قيه پاموق يتشدير لمكده اولوب بونك ده قيمتى (۲۷,۵۳۹,۲۵۰)  
غروشه يعنى ۲۵۰ بيك ليرادن زياده يه بالغ اولقده در . بو محصولك  
دخى قسم اعظمى ارباب زراعت طرفندن پاره يه تحويل ايديلور .  
بونرك بر چوغنى سلانك واغستوسده بولنان فابريقه لرده ايلك اعمالنه  
صرف ايديلور .

\*\*

\*

محصولات صنايعيه من مياننده سيسام مزروعاتى دخى شايان ذكر و اهميتدر .  
داخل ولايته (۷۹۳۱۳) دونم سيسام زرع اولنور . الك  
چوق سيسام يتشديرن سيروز و عورتحصارنى قضاريدر كه محصولاتى  
مجموعك نصفه تقرب ايدر . ايكنجى درجه ده سيسام يتشديرن  
تپور حصارى ، قره فريه ، لنگظه ، كسنديره ، قواله ، درامه قضاريدر .  
ولايتك سائر محلا رنده يتشديريلن سيساملر پك جزؤيدر .  
بر دونم ترلا سنوى ۵۵ قيه مقدارى محصول ويرر . يوز قيه  
سيسامدن ۴۵ قيه مقدارى ياغ استحصال اولنور . بهر قيه سيسام  
ايكى غروش دكرنده در . بو حسابجه سيسام محصولنك مجموعى  
(۴,۳۶۲,۲۱۵) قيه دن بونك بدليده (۸,۷۲۴,۴۳۵) غروشدن عبارتدر .  
سيسامك قسم اعظمى ياغه تحويل اولنهرق احتياجات محليه يه صرف  
اولنور . اخراجاتى جزؤيدر .

\*\*

\*

بر محصولزدها واردركه اولقدر نظر دقت و اهميتى جالب دكل  
ايسده اهلنيزه خيلى منافع بخش ايلكده در . اوده آرى قوانلريدر .

ولایتزده (۱۶۱۶۹۸) آری قوانی موجوددر . آریچلغك الك  
 زیاده مترقی اولدیغی محال اینه روز ، لنگظه ، کسندیره ، قضالریدر .  
 ایکنجی درجه یی احراز این درامه ، نوره قوب ، کوپریلی ، قره فزیه ،  
 زینخه قضالریدر . تیکوش ، استرومجه ، سیروز قضالری اوچنجی درجه در .  
 بهر قواندن سنوی ۵ قیه بال و ۳۰۰ درهم مقصداری بال مومی  
 استحصال اولنور . مجموع بالک مقصداری ( ۸۰۸۴۹۰ ) قیه اولدیغی  
 کبی بالمومنک مقصداریده ( ۱۲۱۲۷۴ ) قیه در . بالک قیه سی ۴ مومک  
 قیه سیده ۲۰ غروش اولدیغندن آری قوانلرینک سنوی صاحب لرینه بخش  
 ایلدیکی فائده نك یکونی ( ۵،۶۵۹۴۴۰ ) غروشه بالغ اولبور . حصوله  
 کلن بال همان عموماً احتیاجات محلیه به صرف اولنوب ایکی بیچق ملیون  
 غروش قیمتندده اولان بالمومنک قسم اعظمی خارجه سوق اولنور .

\*\*

\*

بولردن ماعدا اهمیتله ذکر اولنه بیله جک بزده ( قرمزی بوبر )  
 محصولاتی وارددر . بو محصول کوندن کونه ترقی و تزیاید ایتمکده در .  
 شمدیکی حالده داخل ولایتده ایکی بیک دونم اراضی قرمزی بوبر  
 زراعتیه اشغال اولنور . اکثریتله قرمزی بوبری یتشدیرن ودینه  
 ویکجه قره جه آباد ناحیه لریدر .

بو محصولک ترقیاته باعث مستقل اوروپاچه مظهر رغبت اولسیدر .  
 بردونم ۴۰۰ قیه مقصداری بوبر حصوله کتیردیکندن سنوی ( ۸۰۰،۰۰۰ )  
 قیه بوبر حاصل اولمقده و بهر قیه سی ۳ غروشه اولدیغندن ( ۲،۴۰۰،۰۰۰ )  
 غروش منفعت بخش ایلمکده در .

\*\*

\*

محصولات صناعیه مزدن شایان ذکر یالکز بر کتن و کنویر  
 محصولی قالیر . ( ۴۰۰۰ ) دو نم مقداری اراضی بو محصولات  
 منحصردرکه بونک ( ۲۸۰۰ ) دو نم کتن ( ۱۲۰۰ ) دو نم کنویر در .  
 کتنی تیورحصاری، جعه بالا، رازلق قضاری کایتله یتشدیرر . بر دو نم  
 ترا ۲۰۰ قیه محصول یتشدیرر . بهرقیه سی ۲۰ پاردر . سنوی  
 ۸۰۰ بیک قیه کتن و کنویر یتشدیریلورکه یکریشمر پاردرن ۴۰۰ بیک  
 غروشلق بر منفعت بخش ایدر .

بونلردن بشقه دهها بعض محصولات ارضیه یتشدیریلورسدهده هپ  
 احتیاجات محلیه صرف اولندیغی و ذاتاً شایان اهمیت بر درجدهده بونلدرلی  
 ایچون بوراده ذکر وتعداده محل یوقدر .

محصولات صناعیه مزده شویلهجه بر خلاصه ایدیهه بیلور .

انواع محصول	قیه	بدلی غروش
اوزوم	۱۶۲,۰۰۰,۰۰۰	۸۱,۰۰۰,۰۰۰
قوزه حریر	۱,۰۱۵,۵۴۸	۱۲,۱۸۶,۴۸۸
توتون	۳,۵۰۹,۴۰۰	۵۲,۶۴۱,۰۰۰
افیون	۴۰,۲۸۰	۸,۰۰۰,۰۰۰
پاموق	۵,۵۰۷,۲۵۰	۲۷,۵۳۹,۲۵۰
سیسام	۴,۳۶۲,۲۱۵	۸,۷۲۴,۴۳۵
قرمزی بوبر	۸۰۰,۰۰۰	۲,۴۰۰,۰۰۰
بال	۸۸۰,۴۹۰	۳,۵۲۱,۹۶۰
بال مومی	۱۲۱,۲۷۷	۲,۴۲۵,۵۴۰
کتن و کنویر	۸۰۴,۰۰۰	۴۰۲,۰۰۰
یکون		۱۹۰,۸۴۰,۶۶۶

کوریلیورکه محصولات صناعیه نك عموم بدلی ده ایکی ملیون لیرایه  
تقرب ایلییور .

الحالة هذه ذخیره لرمز امریقا واوروپا ذخائر یله رقابت ایده مامکده  
اولسنه و مزروعاتك محصولات غذائیة قسمندن محصولات صناعیه نوعی  
زراع ایچون دها زیاده فائده تأمین ایلمکده بولنسنه مینی ارباب زراعت  
بوجهته رغبت ایتمکده و بنا برین قوزه حریر ، افیون ، پاموق ، قرمز  
بوپر کبی محصولات سرعتله ترقی و توسع ایلمکده در .



## ۷

## اورمانلر

ولایت داخلنده مهم و غیر مهم بر خیلی اورمانلر واردر . بو اورمانلردن شمندوفر خطی جواریته و واردار ، مشتا قره صو ، استروما قره صو ، نهرلری سواحلنه مصادف اولنلرله ساحل بجره قریب بولنلردن بحق استفاده ایدلمکدهدر .

اورمانلر مرکز بولندیغی اراضینک قوه انباتیه سی عمومیت اعتباریله وسط درجه ددر . بتشدیردکاری اشجارک اکثریسندن کراسته اعمال اولنه بیلورسده شمیدیکی حالده اخراجاتک زیاده سی کورددر .

اورمانلر تحت انضباطه التزدن اول پک چوق تخریباته اوغرامش والحاله هذه اورمانلرک نه کبی منافع تأمین ایده بیله جکنی تقدیر ایدمین ومزرعه حالته قونلرینی فائده لی ظن ایلین بعض اهالینک نیشه تخریباته هدف اولمقده بولمش ایسدهه ولایتزینه ممالک شاهانه تک اورمانلرجه اک زنکین اولان ولایاتندن معدوددر . داخل ولایتده بولنان اورمانلرک مجموعی ۱۵ ملیون دونم راده سندهدر .

اورمانلری اک کثیر اولان محللر قترین ، کوکیلی ، کسندیره ، تیکوش ، قضالیدر . ایکنجی درجه ده دخی قره قریه ، لغظه ، کوپرلی ، تیور حصاری ، پترج ، نوره قوب ، جمعه قضالیدر .

لغظه و کسندیره قضالری داخلنده بولنان اورمانلرک شامل اولدیغی اشجاره کانبجه سواحل جهتی پرنار ، قوجه یش ، یانی زیتون ایله اشجار خسیسه سارده دن عبارت اولوب سواحلدن اون اون بش کیلومتره بعدنده بولنان اورمانلرده قزل میشه ، آق میشه ، کستانه ، قاین و بعض دره ایچلرنده ووادیلرده دخی قره قاین و اشجار صغیره سارده بولنور .

« شيقه » نيم جزيره سى اوزرنده بولنان جسيم « ايانيقوله »  
 « نيكه » اورمانلرينك شامل اولديغى اشجار فستيق ، قره چام ، صارى  
 چام آجاملرندن عبارتدر . كسنديره شبه جزيره سنده بولنان اورمانلرده  
 اك زياده قره چام اشجارى موجوددر .

بو اورمانلردن كراسته اخراجاتى پك جزؤى اولوب كور عملياتى  
 زيادهدر .

جزيره مذكوره اورمانلردن صوباتينك ، قياجق ، رشيدنك ،  
 و اودوس نامنده كى ميرى اورمانلرينك محروقاتى منحصرأ سلا نيكد  
 صرف اولنوب سائرلردن چيقاريلان كورلر خارج ولايه نقل  
 ايديلور .

ولايت داخلنده اك دكرلى و قيتلى جسيم اورمانلر قترين قضا سندهدر .  
 اشبو اورمانلر اك مهملى دخی لفتخور ايله پلاطيه نا اراسنده كى  
 محللرده و ساحلدن اوچ بش كيلومتردهن التمش كيلومتره يه قدر بعد  
 مسافه ده واقعدر . مذكور اورمانلر اسقوطنه ، طور يانى ، ياندا ليونى ،  
 لفتوقاريه ، قسالا ، قليا ، لفتخور ، ايدونش ، ملاطره ، عرب لاقو ،  
 قوندور بون ، قورى دره ، آياديمترى ، قوكينو بلوس ، اسپارهوس ،  
 نامر يله ياد اولنورلر كه جله سى اولپ سلسله سنك دكره ناظر اولان  
 سطح مائلى اوزرنده غايت جسيم طاغلرله وسيع و عميق واديلردهدر .  
 سواحله قريب اولان اورمانلرده اكثر يتله پرنار ، قوجه يمش ، قره  
 اجاج ودها ايجريلرده دخی جنسى صارى چامدن ده اعلا اولان  
 آق چام بولنور . قوريدره اورمانى ايسه همان عموميتله آق چام  
 اشجارندن مركبدر .

لفتخور حواليسندن باشلايان اورمانلر قترين قصبه سنك بر ايكي ساعت  
 قدر ارقه سندن كچوب اينجه قره نهرينه قدر امتداد و پتروه ؛ ايا ديمترى ،

قوکینبلوس، اورمانلیہ کسب التصاق ایدر، کہ بو اورمانلرک بر  
جهتی سرفیجه قصبه سنه قدر متمد اولور .

اولمپ سلسله سی اوزرنده وساحله قریب اولان ومذکور اورمانلرک  
مشملاتندن بولنان رتینه، بوستان، دراچقو، قطافیا، اورمانلری آق  
چام، صاری چام اشجارینی یتشدیرر دیکرلرنده ایسه کوزل میشه،  
کستانه، آردج، قره اغاج اشجاریله بعض محللرنده پرنار، قوجه یمشی  
کبی بر طاقم اشجار خسیسه بولنور .

بو اورمانلرک بعض یرلرنده یوللر صرب ایسه ده اکثر محللرنده  
موارداتی تسهیل ایدهجک درجه ده اولدیغندن محصولات ومحروقات  
اولدقچه سهولتله سواحله نقل اولنور . مذکور اورمانلردن بهر سنه  
کلیتی کور وکراسته اخراج اولنوب احتیاجات محلیه بی تأمین ایدهجک  
مقداری داخلده صرف وفضله سی خارجه سوق اولنور .

قترین قضا سنک شمالنده واقع قره فریه وودینه قضاری حوالیسنده  
دخی اولدقچه مهم اورمانلر بولنور . ودها ایلریده کوکیلی، کوپرلی،  
تیکوش جهتلرنده ده پک کوزل اورمانلر واردر . انجق بو قضالرک  
شیرق جنوبیسنه مصادف اولان سلانیک ویکجه واردار اراضیسنده  
اورمان یوق دنیله جک درجه ده آذر . دها یوقاروده واقع عورت  
حصاری، طویران، استرومجه جهتلرنده دخی پک نادراً اورمانلره  
تصادف اولنور .

تیکوش، کوپرلی، کوکیلی جهتلرنده بولنان اورمانلرده کوکنار،  
قاین، کستانه، یبانی قواق، پرنار، قوجه یمش، یبانی زیتون اشجاری  
بولندیغی کبی تیکوشک واردار وادیلرنده بولنان طوزاق، پتروه،  
غرادس، قوشارق اورمانلرنده دخی کلیتی میشه وچشیر بولنور .  
بو اورمانلر اخراجاتنک اکثری کور قصوری کراسته در . تیمور



یولنه جوار اولان قطعه لرندن چیقاریلان محروقات و معمولات شمندوفر ایله سلانیکه نقل و فروخت اولنور . دیگر جهتلرک محصولات ایسه وسائط نقلیه نك فقاتی حسبیه بر طرفه سوق ایذیه میوب مخلنده صرف اولنور .

کوپریلی و کویلی اورمانلرینک بعضلرندن قایق کوره کی ، قاشق ، کچیجه ، تکنه کی معمولات اخراج اولنوب شهر مزه و بورادن دخی یونانستان و جزائر بحر سفیده سوق ایذیلور .

ولایتک سواحل شرقیه سنی ترکیب ایلیان قواله و صاری شعبان ایله درامه اراضیسینک اورمانلری پک مهم دکدر . بورالده اولدجه مهم صایلان اورمانلر صاریشعبان قضا سننده در ، که اخراجاتی اولان کراسته و کور انجق اوجهلرک احتیاجات داخلیه سنه کفایت ایده یلور .

درامه سنجانغی اراضیسيله خالسیدیک شبه جزیره سی وسلانیک حوالیسی اراسنه صوقولش اولان سیروز وزیخنه قضالرینک اورمانلری دخی اوقدر مهم دکدر . فقط شماله طوغری ایلیلدکجه اراضینک عوارضی نسبتنده اورمانلر دخی تزاید ایدر .

اک اهمیتلی و قیمتلی اولان اورمانلر قره صو نهرینه جوار بولنان منلک ، تیمور حصاری ، پتریج قضالریله نکریطه ناحیه سننده در . بو اورمانلرک شامل اولدیغی اشجار قاره و صاری وآق چام وسندبان ومیشه وقاین وقواق وسارهدن عبارتدر .

بو اورمانلرک محروقاتی احتیاجات محلویه صرف اولنور . استحصال اولنان کراسته لرله چفت ادواتی و بوکا ممائل معمولات دخی قسماً مخلنده وجوار قصباتده صرف اولنوب قسم متباقیسی ده قره صو نهری واسطه سیله ساحله ایندیریلرک خارجه سوق ایذیلور .

ولایتک منتهای حدود شمالیه سننده ونوره قوب وجعه قضالرنده دخی

کلیتی اورمانلر واردر • بونلرک شامل اولدیغی اشجار دخی آق ،  
 قره ، نصاری چام ایله سندبان ، میشه ، قاین ، قواق اغاجلرندن مرکبدر •  
 بوجهت اورمانلرندن استحصال اولنان کراستهنک قسم اعظمی احتیاجات  
 محلیهیه صرف اولنهرق جزئی برمقداری « دوسپاٹ » و « تراغراد »  
 ایرمقلری واسطه سیله روم ایلی شرقیه سوق ایدیلمور •  
 داخل ولایتده بولنان بالعموم اورمانلرک برنجی درجهده کی اخراجاتی  
 کوردر • ایکنجی درجهده اودون و کراسته اخراج اولنور •  
 شوقدر وارکه اکثر اورمانلرده نقلیاتک صعوبتی اخراجاتک انتظامسزلغی  
 هنوز واسع برصورتده استفادهی تأمین ایده مامکدهدر انشالله قریباً  
 منتظم یوللر یاپیلور و امر اخراجات انضباط تحتیه النورده کرک اهالی  
 و کرک حکومت سنیه علی العموم اورمانلردن بحق استفادیه باشلار •  
 داخل ولایتده اعمال اولنان کورلرک قسم اعظمی در سعادت واسکندریه  
 ایله جزائر بحر سفیده و عربستانک بعض جهتلرینه سوق اولنور •  
 کراسته سوقیاتی کور اخراجاتی قدر وسعتلی دکلدرد • چونکه معمولاتمز  
 هنوز « غلاص » کراسته لرینه رقابت ایده مامکدهدر •



## ۸

## معدنیات

ولایت اراضی معدنیات خصوصاً صندہ دخی ایچہ زنگیندر . کرچہ  
مہم اخراجاتی یوقسہدہ بودہ ہنوز لایقیلہ تحریات اجرا قلنہ مامش  
اولسندن و بردہ اکثر یرلردہ بولنان معدنر محصولاتک نقلی صعوبتلی  
ومصارفاتک کثرتلی بولمسندن نشأت ایدیور .

ولایت داخلندہ معدنلری اک کثیر اولان اراضی سیروز و کسندیرہ  
قضالیدر . بولنرہ نسبتلہ عورتحصاری ، تیکوش ، لنگظہ ، قضالری  
ایکجی درجہدہ قالیر .

معلومدرکہ معدنیاتدن ایدیہجک استفادہ اولا معدنک درجہ ثروتیلہ ،  
ثانیاً استحصالی امرندہکی مرتبہ سہولتلہ ثالثاً ساحل ایلہ معدن بینندہکی  
مسافہ ایلہ رابعاً وسائط نقلیہدہکی مکملیتلہ متناسب اولور :

معدنیات ایچندہ قیمتسزلکیلہ برابر سورومنک کثرتی و ہر در او صنایعہ  
ارتباط و خدمتی حسیلہ برنجی درجہہی احراز ایدن معدنر کور ایلہ  
دمیردر . ہر نردہ بیوک کور و دمیر معدنلری بولمشسہ اورادہ صنایع  
وتجارت فوق العادہ توسع و ترقی ایتشدر . چونکہ صنایعک اساسی  
ماکنہ اولدیغی کبی ماکنہ لکدہ جسمی دمیر روحی کوردر .  
بو حقیقتہ ، اک کوزل بر نمونہ اولق اوزرہ انکلتزہ و بلچیقہ ممالکی ارانہ  
ایدیہ بیلور ، کہ واصل اولدقنری منہای ترقی انجق جسم کور و دمیر  
معدنلری سایہ سندہدر .

ولایت داخلندہ دمیر معدنلری ہیچ یوق کیدر . چونکہ شمیدیہ  
قدر کشف اولنان دمیر معدنلریک محصولاتی مصارفنی قارشیلہ بیلہجک  
درجہدہ دکدر . کور معدنلریہ کنبجہ سیروز قضاسی داخلندہ

اینچه مهم بر کور معدنی وارد . امتیازی با فرمان عالی شرکت  
 معدنی عثمانیه اوزرنده بولنوب ایوم اجرای عملیات ایملکده در .  
 طمارلری غایت وسیع بر ارض اوزرنده رؤیت ایملکده بولنمندن بونک  
 غایت جسم بر معدن اوله بیله جکی استدلال ایملکده ایسهده ماده اصلیه سی  
 « لینییت » تعبیر اولنور کور نوعندن اولوب پک او قدر قیمتی بولنماسی  
 وبا خصوص موقعنک ساحله اوزاقلغندن نقلیاتک صعوبتلی اولسی حسبیه  
 اخراجاتی ثروتی نسبتنده اولیوب انجق سنوی ۱۰۰ طونیلاتو درجه .  
 سنده در . بوده خارجه چیقارلمیهرق محلنده صرف اولنور .  
 کویلی جهتنده ده بعض کور معدنلری کشف اولنش ایسهده ایرادی  
 مصرفه تقابل ایدهجک درجهده اولدیغندن ایشلدلما مکده در .  
 داخل ولایتده بولنان معدنلرک مهملرندن بریده کسندیره قضا سنده  
 واقع روملیا اسکله سی جوارنده ساحلدن بر بچق ساعت بعد مسافهده  
 بولنان تریفورفون جبلنده کی قروم معدنیدر . بو معدن ولایت  
 داخلنده کی معدنلرک اک ممتازی ایکن سکز سنهدنبری اجرا قلنان عملیات  
 و اخراجات طولایسیله اک زنکین وباشلیجه طمارینک درنده اوچ قسمی  
 کاملاً ایشلنشدر . شمعی اجرا ایدلین عملیات تحت الارض قرق الی  
 متره عمقنده و طمارک استقامتی بویجه کشاد اولنش اولان مختلف الجسامه  
 مغاره لرک شعباتنده واقعدر . تصادف اولنان میاه جاریه حسبیه  
 عملیات خیلو مشکلاته دوچار اولمشدر . بو مغاره لردن اخراج اولنان  
 جوهرک قیمتی مصارف اخراجیه وسوقیه سنی انجق قارشیلان شیره بیلکده  
 اولدیغندن اشبو عملیاتک استقبالی امین دکدر . یدی سکز سنهدنبری  
 وقوعبولان اخراجات صره سنده جوهر دار مواد ایله قاریشقی تراکم ایدن  
 معدن طوپراقلری میاننده کی مواد جوهریه ننگ شوارالق تقریقده قیام  
 اولنمشدرکه بو صورتله بهر طونیلاتو ایچون قرق الی فروش مصرفله

بش التي بيك طونيلاتو خالص وتميز قروم معدنك استحصال قلنه جغی  
ظن اولنیور . دیگر جهتده موجود بولنان او جاقلرده اوتوز قرق عمله  
استخدام اولندرق سنوی ۳۰۰۰ طونيلاتویه قریب معدن استحصال  
ایدیلیور .

ینه کسندیره قضاسنده ایزوور قریه سنده استره نیقو طاغنگ تپه سنندن  
بدأ ایله ساحله طوغری امتداد ایدن طمارك اقسام متعدده سی اوزرنده  
اجرا اولنان تحریات وحفریات تیجه سنده سیمی قورشون ، اتیموان ،  
چینقو ، منغاز ، تیمور ، باقر معدنلری آثاری کورلمشسه ده عملیاته صالح  
اولدیغندن اعمالندن صرف نظر اولمشدر . فقط جوارنده موجود  
قدیم قبولری قعرنده قورشوندن زیاده اتیموانی حاوی بعض مواد  
جوهردار بولندیغندن و بوندن استفاده ایدمک ملحوظ بولندیغندن مذکور  
قیولرده عملیات اجراسنه شروع اولمشدر .

بو قریه اراضیسنگ اقسام عمومیه سنی تشکیل ایدن طبقات داخلیه  
وخارجیه نك شامل اولدیغی احجار وولقانیه او جوار اراضیسنگ بر  
طاقم تحولات و تبدلاته دوچار اولدیغنه دلالت ایتکده در . بو جنس  
اراضیده غایت زنگین وجسیم معدن یتاقلری بولتمق امیر اولنورسده ده  
بونك ساحه استفاده یه ایصالی برچوق سرمایه ایله مکمل تحریات و عملیات  
اجراسنه محتاجدر .

سیروز قضاسنده طورویچه و طوربش و دوبره و چالق و دیراغوش  
قریه لرنده دخی براتیموان معدنی کشف اولمشدر . بو معدن سیروزه  
اوج بچق و اورقانی اسکله سنه اون بر ساعت بعد مسافده واقع اولوب  
تقریباً ۵۸۸۲ دونم مربعی اراضی داخلنده در . بولنان طمارینك هیئت  
حاضره سنه نظراً تحت الارض امتداد طولانیسی ۲ کیلومترده قریبدر .  
شمدیکی حالده ایکی جهتدن اجرا اولتمقده اولان عملیان سطحی ایسه ده

کند چکه توسیع و تعمیق ایلمنکده در . مذکور معدنلردن طورویچده  
 ۴۰ و طوربشده ۶۰ عمه استخدام اولنمده در . دیگرلرنده هنوز عملیاته  
 باشلانمشد در .

ودینه قضا سنده سراکن قریه سنده دخی بر قروم معدنی موجود در .  
 بومعدن دخی « تر یقورفون » جبلنده کی قروم معدنلری کبی حائر اهمیت  
 ایسه ده معدنک سلانیک اسکله سنه ۱۷ ساعت بعد مسافده بولنمسی و مکمل  
 وسائط نقلیه وجود اولمامسی معدنک اهمیتی اسقاط ایلمنکده در .

بوقریه داخلنده جسامت مختلفه دهها بر قاچ عدد قروم طمارلری  
 ظهور ایش ایسه ده عملیاته دوام اولندقه منقطع اولمشد در .

فقط ینه بوقریه ده لیویر طومبه سی نامیله تسمیه اولنان طاغک تپه سندن  
 بدأ ایله خط اجتماع میادینک استقامت اصلیه سی اوزرنده و تخمیناً اوج  
 ساعت بعد مسافیه دکن اوج درت متره ارتفاعنده یکدیگری اوزرینه  
 موضوع غایت تمیز و خالص جسم قروم پارچه لری کورلمنکده در .  
 بوجوارده عظیم النفع بر طمارک بولنه جنی امید و استدلال اولنمده ایسه ده  
 هنوز کشف ایله مامشد در .

عورتحصاری قضا سنده قره طاغ ناحیه سنده بولنان پیقوه قریه سی  
 اراضی داخلنده وسلانیکه ۱۲ ساعت بعد مسافده بر سیمی قورشون  
 معدنی بولنش و جوهر دار اولان مواد قوت و قیمتجه مرتبه اعتدالده  
 و طمارلرینک وضعیت و وسعتی درجه مطلوبه ده کورلمش ایسه ده هنوز  
 عملیاته مباشرت ایلمنمشد در . بو اراضینک جوارنده دهها بعض عروق  
 صغیره دخی کورلمنکده در .

ینه قره طاغ ناحیه سی داخلنده بالی اوغللری قریه سنده وسلانیکه  
 ۱۳ ساعت بعد مسافده بوک پچوک بیض معدن طمارلری کشف اولنش  
 ایسه ده حائر اولدیغی ثروتدن استفاده مصارف کلیه اختیارینه متوقف

کوردلیکندن ترک ایدلمشدر . بو ناحیه نك كوش دره تعبیر اولنور  
 بیوک وادیلرنده دره لر ایچنده بولنان قوملر اره سنده التون وکوش  
 ذراتی و لویح صغیره ورقیقه سی کورلمکده ایسه ده ثروتی مصارفنه  
 تقابل ایتمز درجه ده بولندیغندن عملیات اجرا ایدیه مامکده در .  
 ناحیه مذکور نك بارات قریه سنده وسلانیکه اون ایکی ساعت بعد  
 مسافه ده واقع سیمی قورشون معدنلر نك — موجود طمارلر دلائلیه —  
 زنکین و قیمتدار اولدیغی اکلاشلقده اولوب قواعد فیهیه تطبیقاً اعمالته  
 تشبث اولنورسه فوائد کثیره حصولی بدیهیدر .

اشبو تعداد اولنان معدنلردن ماعدا قره طاغ قریه سنك رعیان ولوه  
 وحاجی اسنلر قریه لری داخلنده ولنغظه قضاسنك کوزنه قریه سی اراضیسنده  
 کورکوت ، ارسینیک ، اتیموان معدنلری عروقی کورلمش ایسه ده دنوز  
 تحریات مکمله اجرا قلنه مامشدر .

ولایت داخلنده دهها برچوق معدنلر بولتمسی طبیعی ایسه ده بولنرک  
 میدان استفادیه چیقتمسی برچوق تحریات اجراسنه متوقفدر .  
 سلانیکه تشکل ایدن متعدد قومپانیلر طرفندن تحریاته گرمی ایله دوام  
 ایدلمکده اولمسيله قریباً سایه موفقیتوایه جناب پادشاهیده معدنلر مزنك  
 دخی مهم برمنبع ثروت مزیت واهمیتنی اکتساب ایلده جکی اقوای  
 مأمولاتنددر .



## ❖ حیوانات ❖

ولایت داخلنده درت ملیون دونمی متجاوز اراضی هر سنه حیواناتک رعی و اداره سیچون ترك و تخصیص اولنورکه ارباب زراعتک دکلندیرمه طریقله ترك ایتمکده اولدقلمی قابل زراعت اراضیدن مرکبدر . بو اراضی هر قریه اهالیسی و چفتک صاحبلمی طرفندن قشلاق و یازلاق عنوانرله تعیین ایدیلرک اشقودره ، قوصوه ، مناستر جهتلرندن ایام شتاده اغنامنی بو طرفله نقل ایدن کهیارله ایجار اولنور .

قاسمدن روز حضره قدر ولایت داخلنده بولنان اشبو اغنامک مقداری طوغرییه پک قریب اولق اوزره ۱,۲۵۰,۰۰۰ رأس درجه . سنده تعیین ایدیلر بیلور . کرچه بو حیواناتک قوزیلرندن ، دریلرندن ، سودلرندن ، یوکلرندن قسم اعظمی داخل ولایتده استحصال و صرف و استهلاک ایدیلور سده اساساً سرمایه ولایت مالی اولدیغی ایچون بوندن اوزون اوزادییه بحثه محل یوقدر . شو قدر وارکه بو اغنامک هر سنه بش التی ای قدر داخل ولایتده بولنسنه مبنی کرک قشلاق و یازلاق ایجاراتندن و کرک سائر معاملاتدن طولایی ولایتده ۱۳,۰۰۰,۰۰۰ غروش مقداری پاره کیرمکده در . بوندن بشقه بو حیواناتک اراضی بی کوبرهلمسی صورتیه دخی زراعتجه فائدهلر کوریلور که بوده مهم استفاده لر دندر .

ولایتده هر سنه دکلندیرمه طریقله ترك اولنان اراضیدن ماعدا اهالینک چفت و دامزلق حیواناتک رعی و اداره اولنمی ایچون خصوصی و عمومی پک چوق مرعهلر دخی واردر . اشبو مرعهلر مجموعتک قاچ دونمه بالغ اولدیغی حقمده معلومات کافیهیه دسترس اولنه مامش ایسه ده هر حالده ایکی ملیون دونمه قریب اوله جغنی تخمین ایدلمکده در .



اشبو مرعه لرده رعى ايدلملكده بولسان اهانينك چفت ، دامزلق ،  
 نقليه حيواناتك مجموعى « ۴,۶۲۵,۰۰۰ » درجه سنده در . بونك  
 قسم اعظمى يعنى درت مليوندن زياده سى دامزلق ايكي يوز بيك قدرى  
 چفت ، يوز اوتوز بيك مقدارى ده نقليه حيواناتيدر .  
 دامزلق حيواناتك قسم اعظمى تشكىل ايدن قيون اولوب  
 « ۲,۱۶۲,۰۰۰ » درجه سنده در . ولايت قويونلرى قيوريجق نوعندن  
 اولوب قوبروقلرى اينجه اوزون ، جىملرى وسط درجه ده پياغيسى  
 قانجه ، اتلرى غايت لذتليدر . قويونن صكره اك مهم مرتبه يي  
 پكىلر اشغال ايدر كه مقدارى « ۱,۷۵۰,۰۰۰ » در . پكىلر عادى  
 واورته بويلىدر . اك قيتلى حيواناتدن اولان دامزلق صيغىلرى  
 « ۲۲۰,۰۰۰ » و دامزلق مانده دنخى « ۶۰,۰۰۰ » مقداريدر .  
 دامزلق حيواناتى مياننده كلتي حسييله اك زياده استفاده اولنانى  
 قويون و پكىدر . بونلك هر رأسندن سنوى بر قيه يوك و ۵۰۰ كيلو  
 غرام پكى قبلى استحصال ايدلملكده اولديغندن مجموعنك محصولات  
 سنويه لرى « ۲,۱۶۲,۰۰۰ » قيه يوك و « ۸۷۵,۰۰۰ » قيه ده پكى قيلمه  
 بالغ اولور تقريباً « ۱۷۳,۰۰۰ » ليرا قيتنده اولان بو محصولك نصفى  
 مقدارى داخلى دستكاهلرده اهانينك احتياجاتى ايچون نسج و صرف اولنهرق  
 قصورى خارجه سوق ايديلور .

## §

دامزلق حيواناتك اك مهم بر محصولى سوددر . عموم حيواناتك  
 يوزده اتمشى ديشى اولديغى و مانده ، اينك ، قويون ، پكى اجناسندن  
 حاصل اولان سودلر بهرته نسبت ايدلديكى حالده عموميت اعتباريله  
 بر ديشى حيوانك سنوى « ۹۰ » قيه سود و يرديكى و بو تقديرجه داخل  
 ولايتده كى دامزلق حيواناتندن انسان سود محصولنك سنوي سى

« ۱۶۶,۵۰۰,۰۰۰ » قیده بالغ اولدیغی اکلاشیاور . بونک بره مقداری سود حالنده احتیاجات محلیه ایچون صرف اولنور . قسم اعظمندن ایسه پینز ویاغ استحصال ایدیلور . ولایتیزک یاغلی انجق احتیاجات محلیه کفایت ایده بیله جک درجده اولوب پینزلی یاغه نسبة دها کایتیلدر . قره فریه وسلانیک ودوسپاط جهت لرنده یاپیلان پینز اولدقچه کوزل ومشهوردر . بو محصولاتک جزوی بر مقدارای خارجه سوق ایدیلور .

اشبو دامزلق حیواناتک اصحابنه بخش ایلدیکی فوائدن باشلوجه بریسیده هر سنه وقوعبولان تولداتیدر . داخل ولایتده سنوی بر ملیونه قریب قوزی ، اوغلاق ، بوزاغی ، ملایق — مانده یاور یسی — تولد ایدر . بونک بر قسمی هر سنه وقوعی ضروری اولان تلفات و صرفیاتی تضمین ایچون اصحابی نژندنه الیقونیلهرق نصفندن زیاده سی احتیاجات محلیه صرف اولنور . جزئی بر مقداریده خارجه سوق ایدلمکده در .

## §

حیواناتک صوک محصولیده دریلیدر . کرک تلفاتدن کرکسه ذبح اولنان حیواناتدن سنوی ۱,۱۵۰,۰۰۰ عدد دری استحصال اولنمقده در . بونک قسم اعظمی یعنی التیوز بیک عددندن زیاده سی قویون وقوزی دریلیدر . ۴۵۰ بیک مقداریده چکی واوغلاق در یسی اولوب صیغیر ومانده دریلری انجق یتش سکسان بیک عدد درجه سنده درکه بونکده قسم اعظمی صیغیر دریسیدر .

بودریلردن یوز بیک قدر قوزی ، اوغلاق وقویون در یسی کورک و پوست حالنه افراخ اولنهرق بورالرده صرف واستعمال اولنور . متباقینسک قسم اعظمی اکثر تصباتده موجود اولان و فقط هنوز اصول عتیقه وجه ایله اجرای عملیات اینمکده اولان دباغخانه لرده تربیه ودباغت

اولنه رق جنسنه کوره مشین وکوسه له اعمال وولایت داخلنده صرف اولنور . متبائی یارم ملیونه قریب « ۶۰,۰۰۰ » لیرا قیمتندہ کی دریلرده هرسنه خارجه سوق ایدیلور .

## §

ولایتز اهالیسی حیوان یتشدیرمکدن زیاده حیویات یتشدیرمکه منہمک ایسدهه قابل زراعت اولان اراضینک نصف مقداری انجق زراعت ایدیله بیلکده و مرعه لردن ماعدا هرسنه پک چوق اراضی دکندیرمه طریقله ترک ایدلمکده اولمسیله ولایتزده حیوانات بسلک ایچون پک کوزل امکان واستعداد واردر . هر نقدر دامزلق جنسنک اصلاحی و پینز ویاغ اعمالاتک اصول جدیدیه تطبیق کبی تشبثات جدیده ده هنوز گرمی یوغیسه ده له الحمد حیواناتک مقداری کوندن کونه ترقی و تزیاید ایلکده در .

ولایت داخلنده الک چوق قویون یتشدیریلن عورتحصاری ، لغظه ، ودینه ، کوپرلی ، کسندیره ، سیروز ، زینخه ، نوره قوب ، درامه ، صاریشعبان قضالری اولوب الک کیتلی کچی یتشدیرن دخی عینی محاردر .

چونکه اکثریتله قویون و کچی مخلوط اوله رق بسلتمکده در .

الک چوق صیغیر ودینه ، کوپرلی ، کسندیره ، سیروز ، درامه ده بولنور . مانده لره اووه وهواسی معتدل اولان محارل یارامقده اولدیغندن سلانیک ، یکچجه ، سیروزده کیتلی ماندا بولنور .

## §

نقلیه حیواناتک انجق یوز اوتوز بیک درجه سنده اولدیغنی سونلشداک بونک نصفه قریب مقداری یعنی ۵۸ بیک رأسی مرکبدر . مرکبدر آز مصرفله اداره اولندیغنی و کویلولرک نقلیات و معاملاتنه الویریشلی بولندیغنی ایچون ولایتک هر طرفنده بولنور .

مرکبدرن صکره نقلیه حیواناتک مهم قسمنی بارکیر اشغال ایدرکه

سکسان بیک درجه سنده در . بولورده متساویاً ولایتک هر طرفنده نولتور .  
 بیکیرلک نصفی مقداری چفت معاملاتنده استخدام اولنان خرکله لردر .  
 استرلرها زیاده ولایتک طاغلق اولان قره فریه ، قترین ، کسندیره ،  
 استرومجه ، نوره قوب ، صاریشعبان جهنلریله درامه و قوالدهده کایتله  
 بولنورلر . عومنک مقداری ۳۳ بیک درجه سنده در .

نقلیه حیواناتک جنسینی اصلاح ایتمک اوزره هنوز تأسیس ایلمش  
 چفتلک و حاره کبی مرکزلی یوغیسهده سایه ترقیاتوایه جناب ملوکانهده  
 قریباً بر حاره تشکیلیه اهالییه نمونه اصلاحات ارانه سی زراعت  
 مفتشلکنجه مصمدر . شمدیکی حالده حیوانات مذکوردهنک جنسینی  
 اوقدر مکمل و مقدازی احتیاجات محلیه دن پکده زیاده دکادر . بناء  
 علیه اشبو نقلیه حیواناتندن ولایتک هیچ برکونه اخراجاتی اولمیوب  
 موجود اولان ویتشدریلن حیواناتندن داخلأ استفاده ایلمکدهدر .  
 ولایت حیواناتنک اجناسی میاننده کلیت و جزئیت نقطه نظرندن  
 موجود اولان تفاوتی کوسترمک اوزره حیواناتی ده یوزده نسبتیه شویله  
 ارانه ایده بیلورز :

قویون	۴۹	یوزده
کچی	۴۱	
صیغیر	۶	
ماندا	۱	
جنوار	۱	
بیکیر	۱	
مرکب و استر	۱	
	<hr/>	
	۱۰۰	



۱۰

### احوال تاريخيه

ولايتز اطهر دكزي ساحلنده شرقاً تراكي قطعه سي، شمالاً بلغارستان، غرباً تساليا — مناستر وحوالي سي — جنوباً ذكر اولنان اطهر دكز بله محدود اولوب شمديكي مكدونيا قطعه معلومه سنك قسم اعظمي تشكيل ايدر . بوقطعه حدود اطلاعات تاريخيه نك واصل اوله مديغي اسكي برزمانده « ماکت » تسميه اولنور بر قوم ايله مسكون بولنديغي ايجون نامنه اك اول « ماکه تيه » يا خود « ماکه تيه » تسميه اولمش مؤخرأ بو اسم تعريف اولنه رق « ماکدونيا » صورته كير مشدر . بوقطعه نك اسمي ووجه تسميه سي الاول « هرودونك » اثار مناشرد سنده كوستر ماشدر . وقتيله « ماکدونيا » تساليا ايله استروما قره صو نهری ارسنده بولنان كوچك بر قطعه تسميه اولنوردی . بوقطعه اوزرنده ميلاددن « ۷۴۸ » سنه مقدم « قارانوس » نامنده بر پرنس طرفندن بر « ماکدونيا قرالغي » تاسيس اولندی . بوراده قارانوسك اولاد واحفادی ايكي يوز سنه قدر بر سكون مطلق ايجنده اجراي حكومت ايتدكن صكره ميلاددن « ۵۴۰ » سنه مقدم قرال « امنتياس » زمانده يونانلر ماکدونيا قطعه سني طانيه بياديلر، ودست استيلايي بو طرفلره طوغری اوزاتغه باشلاديلر .

ماكدونيا برچوق زمانلر يونانلر واسپار تليلرك تحت جايه سنه كيرمك واره صره استقلاله مظهر وینه استيلايه دوچار اولتی صورتيله اداره اولندی . نهايت ايكنجی امنتياسك اوغلی ايكنجی فليب ميلاددن « ۳۵۹ » سنه مقدم ماکدونيا حكمدار لغنه كچوب اول زمانه قدر برچوق انقلاباته اوغرايان ماکدونياي يونانلرك نفوذندز، استيلاسندن

قورتاردی و برطرفدن یونانیلری مغلوب ایدرک آتیه قدر کتدیکی کبی دیگر جهتدن « تسالیا » و « طرانوس » — یکیشهر طرف نوهسی — حکومتلرینی دخی مغلوب ایلدی . و دائره حکومتنی توسیع ایلیدرک حدودینی شرقاً تراکی قطعهنه و رادوب بالقانلرینه ، شمالاً اوسقومینوس طاغلرینه ، جنوباً دخی اولمپ سلسلهسنه قدر ایصال ایلدی که صکردهلری اصل ماکدونیا اولمق اوزره ایشته بوقطعه طائمشدر .

فلیب ، « بوک » عنوانیله توسیم اولنان اوغلی اسکندرک دوکون شنلکاری اتناسنده خصمسی طرفندن قتل اولمسی اوزرینه ماکدونیا قرائتنه اسکندر رومی کچدی . میلاددن « ۳۳۶ » سنه مقدم باباسنه خلف اولان اسکندر رومی شجاعت و جزالتی سابهسنده حکومتنی فوق-الماده توسیع ایله تا آسیا ایچریلرندن کتیردیکی ثروته ماکدونیا نك ترقی و تعالیسنه پک چوق خدمت ایتدی .

« ۳۲۳ مقدم » تاریخنده اسکندرک وفاقی اوزرینه ممالکی والیرلی ، افریاسی طرفندن تقسیم اولندیغی صرهدد ایکنجی فلیبک دامادی و اسکندرک انشتهسی بولنان « قساندرا » ماکدونیا حکمدارلغنی اعلان ایتدی . فقط آرادن پک چوق زمان کچمکسزین وقوعه و فاته مینی ماکدونیا قطعهنه « اوچنجی فلیب آریده » اعلان استقلال ایلدی . ماکدونیا نك بو حکومتیده برچوق اختلالاره ، انقلاباته تصادفله برابر بر بچق عصره یقین استقلالنی محافظه ایدرک ائنه نهایت میلاددن « ۱۶۸ مقدم » تاریخنده رومالیرله وقوعه بولان مشهور « پیدنا » محاربهسنده کایاً مغلوب اولمیرینه مینی ماکدونیا قطعهنه رومادولتک برولایتی حکمنه کیردی .

اسکندر کبیر زماننده ماکدونیا قطعهنه شهر ایدن بلاد میاننده پک آزیری بوزمانه قدر پایدار اوله بیلشدر . بونلرکده ائکه مهملری مؤخرأ اسکوب تسمیه اولنان ژوستینیانا ، پراویشته — که بعد الفتح

عورتحصاری تسمیه اولنشدی — کسندییره، شهرلریله «ترما» بلدهسی ایدی .

«ترما» سلانیک اسم قدیمیدر . ازمنه قدیمده شهرک بوصورتله یاد ایدلسی برروایت کوره اسکندر زمانده ماکدونیا والیسی بولنان «انتیانوس» ک اوغلی ترمانک نامنه نسبة، دیگر برروایت کوره دخی سلانیک جوارنده بولنان قاپلیچدر حسینله ایش . بوایکی روایتک هانکیسی طوغری اولدیغنی تعیین ممکن دکسهده سلانیک تسمیه ایدلسی «قساندار» ک زوجتهسی «تسالونیکا» نک نامنه نسبة اولدیغنی محققدر .

بلده مذکوره «ترما» نامیله موسوم اولدیغنی اثناده حصارینک محیط اولدیغنی دائره پک اوقدر واسع دکل ایکن «تسالونیکا» نک نامنه نسبت ایدلیکی زمان دائره مذکوره دهها زیاده توسیع ایدلمش واسکی حصار قالدیریلوب یرینه شمدیکی حصار یایشدر . مرور زمان ایله «تسالونیکه» نک دخی بعض حرفی حذف وتبديل اولنهرق «سالونیک» صورتنده قالدیغنی کبی عثمانلیلر انه کچدیکی زمانده تسهیل تکلمی ضمنده سلانیک تسمیه قلمشدر .

ماکدونیا قطعدهسی رومالیرک نفوذی ائنده بولندیغنی زمان سلانیک مرکز اتخاذا ایدیلهرک بورایه «ایلیرییهن» ولایتی تسمیه اولنمش وحددی شمالاً وغرباً توسیع ایدلمشدی .

ماکدونیا رومالیرک بر ولایتی حکمنده بولندیغنی مدتجه پک چوق اختلالره، انقلابره دوچار اولمشدهده کسب استقلال ایده مامشدر .  
یدنجی عصر ملادیله ماکدونیاده برقراللق تشکیک ایدلمشدهده پایدار اوله مامش واخیراً سبلیا قرالی کیلیوم طرفندن ضبط اولنشدی .  
فقط کیلیوم دخی ماکدونیا قطعدهسی محافظه ایده میهرک ترکه مجبور

اولدیغندن قطعه مذکورده چوق زمانلرده بر کشمش ایچنده قالدی .  
 مؤخرأ ینه رومالیرک السنه کچوب بعده روما ایمپراطورلغنک ایکی یه  
 انقسامنده ماکدونیا قطعه سی شرقی روما ایمپراطورلغنه قالمشدی .  
 بر اراق قدس شریف اوزرینه کیدرک اراضی مقدسه بی ضبط اینک  
 عزمیله اوروپای غربیدن تجمع ایاش اولان اهل صلیب اردولری روم  
 ابلی جهتلرینه کلوب برر وسیله الله بکشدکاری محلاری استیلایه باشلادقلری  
 صرده ماکدونیا دخی لاتینلرک ید استیلاسنه دوشمش و بوراده « بونیفاس  
 ده مونت فررا » نام برنس تأسیس حکومت ایلشدی . لاتینلرده  
 ماکدونیا قطعه سنده پایدار اوله میوب چکاکارنده قطعه مذکورده نك اکثر  
 یرلری ینه شرق ایمپراطورلغندن اداره اولمشدی .  
 ۱۱۷۹ تاریخ میلادیسنده شرق ایمپراطوری مانوئل سلانیکی قزینه  
 جهاز اوله رق مونت فررا سینوری رینه یه و یرمشدی . بونک طرفندن  
 تشکیل اولنان حکومت ۱۲۳۲ تاریخ میلادیسنه قدر امتداد ایتدکن  
 صکره سلانیک ازنیق ایمپراطورلغنه کچدی . مؤخرأ ازنیق ایمپراطورلغنک  
 شرق ایمپراطورلغنه انقلابی اوزرینه ماکدونیا دخی بالطبع بو ایمپراطور -  
 لغک زمام اداره سنه کچمش بولندی .  
 فقط بو اثالرده ماکدونیا قطعه سنک شرق ایمپراطورلغنه ارتباطی  
 لفظ مراد برشی ایدی . چونکه لیمان وسلانیک قلعه سی بو طرفلرده  
 توسیع تجارت ایلیش بولنان وندیکلیرک النده بولنیوردی . ماکدونیانک  
 شمالاً بر چوق یرلری ده صرپ حکومتنک استیلاسنه دوچار اولمشدی .  
 روم مورخلری طرفندن بوزمانلر ماکدونیانک شرق ایمپراطورلغنه  
 تابع اولدیغنک کوسترلمسی مجرد بورالرده کی کایسارک شرق کایساسنه  
 تابع اولوب مأمورین روحانیه سنک اورادن تعیین اولمشندن منبعث  
 اولمیدر . حالبوکه ماکدونیانک شرق ایمپراطورلغنه تابعیتی یالکز



روحانی برار تباطدن عبارت اولوب اصل سلا نیکک حکومتی ایسه  
وندیکیلرک النده اولدیغی و ایچریلرده دخی هر بر قطعه یه بر دره بکینک حکم  
انلکده بولندیغی تاریخجه مثبتدر .

ما کدونیا نیک شو صورت ادارسی تافتوحات عثمانیه قدر دوام  
ایلدی .

هجرتک « ۷۵۸ » و میلادک « ۱۳۵۶ » تاریخنده روم ایلنه مرور  
ایلیش اولان دلاوران عثمانیا نیک داره فتوحاتی ما کدونیا قطعه سنه انجق  
هجرتک « ۷۷۶ » و میلادک « ۱۳۷۴ » تاریخنده سلطان مراد خداوندکار  
خضه تیری زماننده واصل اولای .

وزیر اعظم خیرالدین پاشا و سردار نامدار غازی اورنوس بک  
قومانداری التنده بولنان فرقدلر کوملجنه طرفلرندن ما کدونیا قطعه سنه داخل  
اولدی . اولوقت ما کدونیا متفرقا و مستقلاً اجرای حکومت ایدن بر چوق  
دره بکلری و پرنسیر النده بولندیغندن مشار الیهما سرعته توسیع دائرة  
فتوحات و نشر انوار عدالت انلکده ایدی . بو جهتلرده عثمانلی مجاهدلرینی  
اکی زیاده یورن قلعه « پراویشته » قلعه سیدر . بو حصار اولزمانک  
فن حربجه غایت مستحکم یا یلیش اولوب « پرنسس مارولیه » تسمیه اولنان بر  
قادینک تحت اداره سنده ایدی . مجاهدین عثمانیه بو قادیندن فوق العاده  
دلیرانه بر مقاومت کوردیلر . و خبلی زمان محاصره ددن صکره مذکور  
قلعه دینی دخی صلحاً ضبط ایدرک فتوحات سابقه لرینه ضمیمه ایلدیلر .  
حتی مورخ مشهور خواجه سعدالدین مرحوم مارولیه نیک کوستردینی  
مقاومتی شو صورتله تصویر ایلر :

« مارولیه نام عوزت که اول قطع نیک حاکمه سی ایدی . سیروز  
حاکمی ایله قرابتی اولوب اندن استمداد و امدادینه استناد ایدوب ابتدای  
حالده انقیاددن امتناع و تسلیم قلعه ددن ارتداع ایلدی . و مردانه

مخاربه لر ایدوب سرفرو ایتدی . زمان محاصره امتداد و سیروز  
حاکمندن امداد احتمالی انسداد بولمچق صلحه رغبت ایدوب مال فروان  
ایله تسلیم حصار ایلدی . «

مارولیه — سعدالدین مرحومک دیدیگی کبی — امداد احتمالک  
انسدادینه باعث اولان غازی دلوبلبان بک نام سردار شهر طرفندن  
سیروزک دخی تحت محاصره المش اولمیدر . فقط یالکز دلوبلبان بک  
فرقه سنک سیروز قلعه سنک حقندن کله میه جکی اکلاشلیله شهرت حاست  
وشجاعیه صحائف تواریخه زینتبخش اولان سردار ماهر لالا شاهین  
پاشا دخی بر فرقه عسکرله سیروز اوزرینه یورومشدر .

مشار ایله سیروزه کیدرکن تواله بی تحت محاصره الهرق اوراده  
بر فرقه عسکر برایش وبقیه مجاهدین ایله سیروزه یتشوب محاصره بی  
تحکیم ایشدر .

دیگر جهتدن پراویشته قلعه سنی ضبط ایله عورتحصاری تسمیه  
المش اولنان غازی اورنوس بک فرقه سی قواله ، درامه ، زینخه جهتترینی  
کاملآ تحت استیلایه ، انقیاده المش و بوفتوحاتی متعاقب سیروزک فتحی دخی  
صلحاً میسر اولمشدر . سیروزک فتحندن صکره نوبت فتوحات و دینه  
وقره فریه یه کلش و بوحوالی دخی کمال سهولته سطوت عثمانیه یه  
کردانداده انقیاد اولمشدری .

خدمات مبروره بهادرانه سیله تاریخچه تعین ایش اولان تیمور  
طاش پاشا هجرتک ۷۸۴ و میلادک ۱۳۸۱ تاریخنده سلانیک فتحنه  
چالشمش وهر نقدر موفق اوله مامش اینسه ده بتون اطرافنی ، انحاسنی  
ضبط ایش و یالکز سلانیک قلعه سی قالمشدی .

بو اثناده عثمانلیلرک روم ایلنده نوسیع دائره حکومت ولوازم  
داد کستری و نصفکارینی اجرایه مسارعت ایلری پاپالی مقامنک خوشنه

کتیوب وقوعبولان تشویقات و تهیجات اوزرینه ما کدونیاہ یورومک ایچون ونڈیک و جنویز دولتریله دها سائر اقوامدن مرکب و متفق جسم اردو و دونماسی تشکیل اولمشدی . دول متفقہ نیک عسکری ، دونماسی اولوقت ونڈیکلیک الئده بولنان سلانیکہ کادکده یکانہ مقصد و تصورلی بو جہتدن کندیلری وبوسنه و مجارستان طرفلرندن دخی احوالی حکمدار لرینک مرتب فرقه لری اجرای صولات و مهاجرات ایله عثمانلی اردولرینی آرایہ الوب دوچار اضمحلال و پریشانی ایلیکدن عبارت ایلی . لکن اولوقت زیب آور تخت عثمانی اولان سلطان یلدریم بایزید خان حضرتلری اعدانک تصورات و منویاتنه میدان ویرمدی . دول متفقہ اردولرینک ترتیبات و تصوراتنه کسب اطلاع ایتمش اولان اوبارقه جلادت حقیقہ عقلره حیرت ویره جک بر سرعتله کابول معبرندن روم ایلنه مرور ایلوب تہیہ ایلیلان موکب همایون ایله سلانیکہ بتمشدی . و مبارزات شدیدہ و عدیدہ ایله اعداسنی مهم بر صورتہ مضمحل و پریشان ایلیدی .

مورخ مشہور هامرک دخی تحت تصدیقندہ اولدیغی وجہلہ متفقین اردو و دونماسی نحو ایدرجه سنہ برغالبیتہ مظهر اولدقدن صکرہ اول شہریار جلادت نثار میلادک ۱۳۹۳ تاریخہ مصادف اولان ہجرتک ۷۹۶ سنہ سی جہادی الاخرہ سنک اون طقوزنجی کونی سلانیک شہرینہ دخی کیرمکہ موفق اولمشدر .

مورخ هامر سلانیکک بو فتحندن صکرہ اولوقت شرق ایمپراطوری بولنان مانولہ تسلیم ایلدیکنی سویلر ایسہدہ بریاندن استانبول محاصرہ ایدیلوب طـوریلورکن ایکنجی استانبول دیماک اولان سلانیکک مانولہ ویرلیدی سوزی عقل قبول ایده جک روایتلردن دکدر . اساساً بوکا دائر تواریخ عثمانیہ مزده بر قید بولشدقدن ماعدہ بونک عکسنی اثبات

و تأیید ایده جاک بر چوق افاداته تصادف ایدیلور . بوروایتی  
عطوفتو احد مدحت افندی حضرتلری دخی مفضلنده قطعياً رد  
ایدر .

اون سنه قدر بر مدت بتون ماکدونیا قطعده سیله سلانیک شهری  
عثمانلی النده بولندیغی حالده تیمورلنک وقعه معلومه سی ظهور ایلدی .  
اوارالق شهزادکانک هربری بر طرفه چکلدیکی صروده بیوک شهزاده  
سلیمان چلبی دخی بروسه اوزرندن ادرنه تختکاهنه کچوب شرق ایمپرا-  
طوریله عقد معاهده مجبوریتنه دو شمشیدی . بناءً علیه بعض محالری شرق  
ایمپراطورینه ترک ایلدیکی صروده سلانیک شهرینی دخی ترک ایدوب  
اتفاقی استحصال ایلدی .

بوصورتله سلانیک فلعه سی روملرک النده کچمشسده ایچریلده بولنان  
جنگی عثمانلی کویلیلری روملره تبعیتی قبول ایتیرهک شرق ایمپراطورینک  
کوندرمش اولدیغی ژان بالؤلوغک اوغلی پرنس مانوئل اسمنده کی  
سرداره مقاومت ایلدیلر .

سلیمان چلبینک وقاتی اوزرینه روم ایلیده اعلان استقلال ایلش  
بولنان برادری موسی چلبی سلیمان چلبینک شرق ایمپراطوریله اولان  
معاهده سنه قولاق آصمیرهق سلانیک اوزرینه هجوم و اطرافی کاملاً  
استیلا ایله شهری دخی تحت محاصره یه المش ایسه ده فتحنه موفق  
اوله نامیشدر .

بوصورتله ماکدونیا نیک بر قسمی ید عثمانی نده برپارچه سی دخی شرق  
ایمپراطورلغی اداره سنده قالمشدی . بویله جه برخیلی زمان کچدکدن صکره  
ایمپراطور مانوئل ملکنی اولادی میاننده تقسیم ایلدیکی صروده سلانیک  
شهرینی دخی « اندرنیکوس » نام اوغلتنه ویرمشدی .  
اندرنیکوس مملکتی پک فنا و ظالمانه بر صورتده اداره ایلدیکندن

و ذاتاً معاملات تجاریه و ندیکیلر النده بولندیغندن اهالی شهرک ضبطی  
انزه تکلیف ایلدی . و ندیکیلر ایسه بویله برتکلیفی جانه منت بیلدی  
کلرندن برطاقم کیلرله سلانیک اوزرینه برفرقه عسکر سوق ایلدیلر کرک  
بولردن کرکسه و ندیک عسکرینی کورنجه قیام ایلش بولنان اهلیدن  
کوردیکی اجبار و تضییق اوزرینه اندرینکوس ترک حکومتله برسفینه  
راکباً استانبوله عودت ایتدی .

و ندیکیلرک بومعامله سی منفعت عثمانیه موافق کلدیکندن اوصرده  
جلادت افزای تخت عثمانی اولان سلطان مراد ثانی حضرتلرینی بعض  
تشبثاته مجبور ایلشیدی . و ندیکیلر ایسه تجار اولملری حسبیله دولت  
علیه ایله خوش کچنمکه فوق العاده مجبور اولدقلرندن سلطان مراد ثانی  
حضرتلرینی خشنود ایتک ایچون برطاقم هدایا ایله ادرنهیه برهیئت  
سفارت کوندردیلر بو هیئتک حضور شاهانهیه حین قبولنده سلطان مراد  
ثانی حضرتلری « سلانیک شهری جدم یازید خان طرفندن فتح اولمشدر .  
و ندیکیلرک بوشهرده هیچ برحق یوقدر . بناءً علیه اورادن همان  
کندی اختیاریکزله چکیلوب کتلیسکز ، کتمز ایسه کز بن قریباً کلیر سزی  
اورادن چیقار یرم . » کلمات حکمت و حقیقت آیاتنی ایراد بیورمش  
وهیئت سفارتی اعاده ایلشدر .

ایلچیلرک عودتنی متعاقب حکمدار ذیشان موکب همایون ایله ادرنه دن  
سیروزه کچدیلر . اناطولی بکر بکی حزه بکی دخی بالجمله اناطولی  
عسکریه سیروزه جلب ایلسیرک اوراده بر قوه جسمیه عثمانیه جمع  
ایلدکن صکره برفرقه عسکری حزه بک قومانداسیله سلانیکه سوق  
بیوردیلر .

مورخین عثمانیه مزک قید و ضبطنه کوره حزه بک نام مجاهد شجاعت  
نهادک قومانداسی النده بولنان عثمانلی قهرمانلری تحت محاصرهیه الدقلری

سلانیک قلعه‌سنه « ۸۳۲ » سنه هجریه سنده مهاجرات مقاومت فرسایه بدأ  
ایتمشدر . بومحاصره‌ده بالذات حاضر بولنش اولان مورخ قاناتونک  
روایتنه کوره اصل مهاجه « ۱۴۳۰ » سنه میلادیه‌سی مارتک برنجی  
کجه سنده باشلامشدر . صباحه قارشی عمومی هجومه بدأ اولنش  
وبومهاجراتک پک شدتلی برصورتله دوام ایلدیکی بتون مورخلر طرفندن  
منفقاً روایت ایلمکده بولنشدر .

اتنای مهاجرات ومبارزاتده عثمانلی دلاورلری اک اول « تریقونوق »  
دنیلان مثلث بر برج اوزرینه چیقهرق اوراده کی مدافعلرک سر مقطوبه  
علربنی قلعه ایچنده کی محافظلرک اره سنه آتمشدر و برج اوزرینه لواءالحد  
عثمانی بی کشیده اتمشدر ایلی . بو حال کورن اهالی قلعه‌نک کاملاً  
ضبط اولندیغنه ذاهب اولهرق شهری ولوله‌یه ویرمشدر و عثمانلی مجاهد  
لریده جرأت وهمتربنی تجدید وتزید ایدرک سامارا دنیلان دیکر بر برج  
اوزرینه چیقمشلردی که بو حالر شهرک کافه برج وباروسی ایله برابر  
عساکر عثمانیه انه یکمسنی تسهیل وتأمین ایلدی .

بونک اوزرینه باشربنی قورتارمق دردینه دوشن وندیکیلر شهرک  
ساحل جهنده بولنوب حالا بیاض قله وطوپخانه دینلن مستحکم قله‌ره  
قباندیلر اورادن دخی پر قسمی صندالرله ، بر قسمی ده یوزهرک لیمانده  
بولنان وندیک کیلرینه جان آتدیلر .

بو فتح مبین اوزرینه عثمانلیلر جناب ناصر حقیقی یه عرض تشکرات  
وتحمیدات ایله برابر بر طرفدن اجرای عدالت وحکومته باشلامشدر  
وسلطان مراد ثانی حضرتلری اداره عادلّه عثمانیه‌نک تأسس  
وتمرکزی ایچون سلانیکده بر قوه کایه بر اقدقدن ویکجه واردار جوارندن  
دخی بر چوق اسلام فاملیارینی بورایه نقل واسکان ایلدکدن صکره تخنکاه  
سلطنتده عودت بومشدردر .

بو صورتله ماكدونيا قطعدهسى كاملاً حكومت جليله عثمانيه نك  
 ادارهسى التنه كيرمش و المنة لله بو كونه قد: هيچ بر كونه استيلا و طارضديه  
 اوغرامامشدر . بعدازين دخى جناب حق بتون ممالك محروسه شاهانه  
 ايله معاً دولت ابد مدتيزك زير حيايت و عدالتنده دائم ايلسون .



۱۹

## تقسیمات

ولایتز سلانیک سیروز، درامه، سنجاقترینه منقسمدر . بونلرک  
 الک مهم وجسی سلانیک مرکز سنجاقیدرکه ولایت اراضیسنک نصفی  
 مقدارینی احاطه انلشدر . شرقاً سیروز سنجاغی، شمالاً قوصوه  
 وغرباً مناسترولایتیری وجنوباً دخی اظنلر دکز یله محدود اولوب ولایتک  
 تمامیه جهت غریبه سنی ترکیب ایلر .

سلانیک سنجاغی ۱۹ قضایه انقسام ایلر :

- ۱ سلانیک قضاوسی : ساحلنده سلانیک کورفرزینک شمالنده واقع  
 اولوب « واردار، کبریہ » ناملریله ایکی ناحیدسی واردر . « ۱۰۳ »  
 پارچه قریه وچفتلکدن تشکل ایلر .
- ۲ یکجه : سلانیک غربنده واقع اولوب « قره جه آباد »  
 ناحیه سیله برابر « ۹۲ » قریه وچفتلکی شاملدر .
- ۳ قره فریه : یکجه نك جنوبنده وسلانیک کورفرزینک غربنده  
 واقعدر . اغستوس ناحیه سیله برابر « ۴۶ » قریه وچفتلکدن مرکبدر .
- ۴ قترین : قره فریه نك جنوبنده یونانستان وسرفیجه سنجاغی  
 حدودلر ندهدر . لفتخور وکلندیر ناحیه لریله برابر « ۷۲ » قریه  
 وچفتلکی واردر .
- ۵ ودینه : یکجه نك غربنده مناسترولایتی حدودندهدر .  
 « ودینه قره جه آباد واسترود » ناحیه لریله برابر « ۷۵ » قریه سی  
 واردر .
- ۶ تیکوش : ودینه نك شمالنده مناسترولایتی حدودنده واقعدر .  
 « ۹۰ » قریه وچفتلکدن مرکبدر .



- ۷ کوپریلی : تیکوشک شمالنده و مناستر وقوصوه ولایتلی  
 حدودنده در . حدود ولایتک شمال شرقی زاویه سنی تشکیل ایدر .  
 « نیقودیم و بوغومیل » نامنده کی ناحیه لر یله برابر ( ۱۱۰ ) قطعه قریه  
 و چفتلکدن ترکیب ایدر .
- ۸ استروجه : کوپریلینک شرقنده وقوصوه ولایتی حدود  
 دنده در . ( ۴۷ ) قریه و چفتلکی واردر .
- ۹ طویران : استروجه ننگ جنوبنده ( ۶۸ ) قریه و چفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۱۰ عورتحصاری : طویرانک جنوبنده در . « قره طاغ »  
 تامنده بر ناحیه سی واردر . ( ۱۴۳ ) قریه و چفتلکدن مرکبدر .
- ۱۱ کوکیلی : عورتحصارینک غربنده در . میا طاغ ناحیه  
 سیله برابر « ۵۸ » قریه و چفتلکی واردر .
- ۱۲ لنگظه : سلانیک شمالنده ( ۱۴۰ ) قریه و چفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۱۳ کسندیره : خالسیدیک شبه جزیره سی اوزرنده در .  
 کسندیره شبه جزیره سنده بولنان کسندیره ناحیه سیله برابر « ۸۸ » قریه  
 و چفتلکدن ترکیب ایدر .
- ۱۴ اینه روز : اینه روز شبه جزیره سنده در . یکریمی سکز  
 اوتوز قدر مناستری حاویدر .
- ولایتک جسامت و اهمیتجه ایکنجی در جهده کی سنجاغی « سیروز » در .  
 سیروز سنجاغی شمالاً بلغارستان ، شرقاً روم ایلی شرقی و ادرنه ،  
 جنوباً درامه و رندینه کور فزی ، غرباً دخی سلانیک سنجاغیله محدوددر .  
 ولایت اراضیسینک بر ثلثی مقدارینی تشکیل ایدر . سکز قضایه  
 تقسیم اولمشدر .

- ۱ سیروز قضاسی : سلا نیک شرق شمالی جهنده واقع اولوب  
نکریطه ناحیه سیله برابر « ۲۱۹ » قریه و چفتلکدن مرکبدر .
  - ۲ زینخه : سیروزك شرقنده در . « ۴۷ » قریه و چفتلکدن  
مرکبدر .
  - ۳ تیمور حصاری : سیروزك شمالنده در . « ۸۰ » قریه  
و چفتلکدن مرکبدر .
  - ۴ پتریچ : تیمور حصاریك شمال غربیسنده در . (۷۱) قریه  
و چفتلکدن تشکل ایشدر .
  - ۵ منلک : پتریچك شرقنده در . (۶۳) قریه و چفتلکی  
واردر .
  - ۶ نوره قوب : منلکك شرقنده واقعدر . (۱۷۹) قطعه  
قریه و چفتلکدن تشکل ایشدر .
  - ۷ رازاق : نوره قوبك شمالنده در . (۱۲) قریه و چفتلکدن  
منشکدر .
  - ۸ جمعه بالا : ولایتك منتهای نقطه شمالیه سنده در . (۵۳)  
قریه و چفتلکی واردر .
- ولایتك اوچنجی سنجاغی (درامه) در . دیکر لرینه نسبة  
کوچک بر سنجاق اولوب اوچ قضادن مرکبدر . شرقاً ادرنه ولایتی  
شمالاً و غرباً سیروز سنجاغی و جنوباً اطهر دکزی ایله محدوددر .
- ۱ درامه قضاسی : نوره قوب قضاسنک جنوبنده در .  
(پراوشته و چچ و پرسچان) نامریله اوچ ناحیه سی و (۱۸۴) قطعه  
چفتلک و قریه سی واردر .
  - ۲ صاری شعبان : درامدنك جنوب شرقیسنده در . (۶۷)  
قطعه قریه و چفتلکدن مرکبدر .

۳ قواله : درامهنگ جنوب غریبسنده ساحلدر . ( ۳۵ )  
قطعه قریه و چفتلکی واردر .

§

اشبو تقسیماتدن اکلاشلدیغی وجهله ولایت اساساً اوچ سنجاغده  
منقسم اولوب بونلرده جمعاً ۲۵ قضا واون بش ناحیه هیئتیه اداره  
اولنوز . داخل ولایتده بولنان شهر ؛ قصبه ، قریه ، محله ، چفتلکارک  
مجموعی « ۲۱۲۳ » عددینه بالغ اولور .





### سلا نیک سبجانی

اجال : - سلا نیک شهری - مامورین ملکیه - هیئت  
عسکریه - قضار .

۱

### سلا نیک شهری

سلا نیک - استانبول مبدأ طول اتخا ذ اولنق شرطیه - ۶ درجه  
۱۰ دقیقه طول غربی و ۴۰ درجه ۳۸ دقیقه عرض شمالیه واقع  
اولوب پایتخت سلطنت سنیه نیک « ۴۷۵ » کیلومتره جنوب غربیسنده در .  
سلا نیک ، خورتاج سلسله جبلیه سنک منتهای نقطه غربیهسنده واقع  
بر طاغک جنوب سطح مائلی اوزرنده و سلا نیک کورفرزینک شمال  
شرقیسنده جنوبه متوجهاً تأسیس ایدلمش لطیف المنظر بر شهر در .  
عرضی شمالدن جنوبه مائل بر سطح اوزرنده « ۲ » و طولی دخی  
ساحل بوینجه مملکت باغچهسندن دکرمنه قدر « ۴ » کیلومتره که جمعاً  
« ۶ » کیلومتره مربعی اراضی بی شاملدر .  
شهرک اطراف قدیماً سور ایله محاط ایدی . بوندن اون بش یکرهی سنه  
اولنه قدر اهالی خارج سورده اسکان اینلدیکی جهتله سور داخلنده کی

بنار اکثریا بر برینه ملاصق و غایت صیق بر حاله در . باخصوص  
یهودی محلاتنده بر خانه درت بش فاملیا اسکان ایلکده اولدیغی جهتله  
نفوسجده از دحام فوق العاده در .

۱۲۸۶ سنه هجریه سنده سورک لیان اوزرنده بولنان قسم جنوبیسی  
کاملأ هدم اولندیغی و دکزدن بر چوق بر امللا و ریختم انشاسیله شهر  
توسیع ایلدیگی جهتله بو تاریخ شهرک ترقیات حاضره سنه مبدأ اتخاذ  
اولنه یلور . تاریخ مذکوردن صکره اهالی تدریجاً سور خارجه  
دخی چیقهرق خانهلر انشاسنه باشلامشدر . اولا شهرک  
غرب جهتله رغبت اولنهرق بر چوق بنار انشاسیله متعدد محلهلر تشکیل  
ایلمش ایسهده بو جهتله بولنان بعض دره لک صفوت هوا بیله  
مانع اولسی و شمشدوفر استاسیونی اوجوارده بولنوب بناء غلیسه  
اوطرفلرک توطندن زیاده معاملات تجاریه مستعد کورنمی حسابیه  
خلق اتخاذ مسکن خصوصنده انظار رغباتنی شهرک جهت شرقیه سنه  
عطف ایلش و از زمان ایچنده او جهتله پک بیوک ترقی کوریه لره واسکیدن  
موجود اولان خانه و ساحلخانه لره بر چوق ابنیه منتظمه دهها علاوه  
ایدیله رک بیکدن متجاوز بیوتی حاوی و نام اقدس حضرت شهریاریه  
منسوب معمور بر محله وجوده کیشدر .

هله بیاض قلهدن کله مریه قپوسنه قدر املاک همایون اداره سی جانبندن  
تأسیس ایدیلان بنارله قارشنی طرفنده کرک اداره مذکوره و کرک اصحاب  
علاقه طرفنندن کذلک تأسیس ایدیلان اماکن و ابنیه جسدأ نظر فریب  
ودلنشین ائاردندر . بیاض قلهدن تللی قپویه قدر بر کیلومتره طولنده  
ویکرمی بش متره عرضنده غایت کوزل و نام معالی انسام جناب جهانبانی  
ایله معنون بر بولوار — کبیر جاده — تأسیس قلمشدر . شهرک  
جنوب غربی جهتلی عموماً خان، مغازه، دکاندن مرکبدر دینیه یلور

چونکه جسیم و متعدد خانه و قوناقتری شامل اولان فرنك محله سی استثنا  
ایدیلورسه او جهتلرده عائله اسکانه مخصوص اینیه نادراً تصادف  
اولنور .

اهالی اسلامیه علی الاکثر شهرک شمال جهتی و مرتفع نقطه لرینی  
مسکن اتخاذ ایتشلردر . صرف یهودی محلاتی شهرک جنوب شرقی  
جهتنده بولندیغی کبی اهالی خرسیتیانیده علی الاکثر شرق جهتنده  
ویهودیلرله اسلام محلاتی ارسنده ساکندرلر . فرنك محله سی ایسه  
شهرک تمام غرب جنوبیسنه مصادفدر . سلانیک شهرینی تشکیل ایدن  
محلاتدن برچوغنده دخی اسلام ، یهودی ، روم اهالی مختلطاً مسکوندر .

شهر « ۷۵ » محله یه منقسم اولوب بونک قرق التیسی اسلام اون  
التیسی یهودی اون ایکسی روم بریده فرنك محله سیدر . اسلام  
محلاتنک بعضری دأره جهه واسع اولق حسینله خانلر اوکنده بر  
مقدار حولی بولنور . محلات اسلامیه ده ۳۰,۰۰۰ ویهودی محلاتنده  
۴۵,۰۰۰ و روم محلاتیه فرنك محله سنده دخی ۱۳ بیک نفوس ساکن  
اولوب بوتقدیرجه شهر مرکز سکنه سی طقسان بیکه تقرب ایدر .

شهرک اکثر جهتلری انظار تماشیه برمنظره معموره عرض ایدر .  
باخصوص ساحلک ریختم جهتی فوق العاده معمور ولطیفدر .  
ریختمک یوزی مرمر قابلی قالدیریمی ناپولی طاشی اولوب عرضی اون  
بش ، طولی ۲,۳۳۰ متره در . سلانیک شهرینک جاده لری اکثریتله  
اینیه قانونده تطبیق ایدلش منتظم و معمور طریقردن اولوب هله ریختمک  
برنجی وایکنجی جاده لری ایله اشترای تعبیر اولنان حبوبات چارشوسنده  
بعض سوقاقلری پک منتظمدر . بوسوقاقلر کاملاً ناپولی طاشیه تقریش  
ایدلش اولدیغی کبی باندرمه طاشیه دوشش و شوسه اوله رق تنظیم ایدلش  
دها برخیلی مستقیم وواسع جاده لریمز وارددر .

از جمله حکومت، واردار، کله مریه، اصلاحخانه جاده لری شایان  
تذکار در .

المنتهی ساییه عمرانویه جناب پادشاهیده اون بش سنهدنبری ساحه  
ترقیده خطوه انداز اولان سلانیک شهری روم ایلی شمندوفر خطلرینک  
اوروپا خطوطیله التصاقندن بری دهها سیه عتله قطع مسافه ایلیکنده در . شهرک  
محتوی اولدیغی ابنیه عالییه میاننده ایاصوفیه، خورتاجی سلطان، قاسمیه،  
اسکی جمعه جامعشریفلریله، قشله، خسته خانه، بدستان، سیتیه صاول،  
سیتیه لومباردو، بانق عثمانی، الاطینی خانی اک مهملریدر . اثار عتیقه  
ایسه بوندن اولکی سالنامه مزده مکملاً کوسترلمش اولغله بوراده تکرارینه  
لزوم یوقدر .

سلانیکده خیرات و مبرات نادر دکدر : مصارفاتی دائره بلدیهدن  
تسویه ایدلین و امور اداره سنه جهت عسکریه دن معاونت و نظارت  
اولنان « غربا خسته خانه سی » الی یتاغی شاملدر . بیکس و بیوایکان  
معلولینی تداوی اتمک اوزره روملرک دخی بر خسته خانه سی واردر، که  
قرق یتاغی حاویدر . بونلردن ماعدا لازاریست طریق راهبه لرینک  
اداره سننده دخی بر خسته خانه واردر . موسویلرک خسته خانه سی  
یوقسه ده مرضای فقرایی تداوی اتمک اوزره متعدد معاشلی طبییبری  
و فقرایه مجاناً اجزا و یرمک اوزره مکمل برده اجزا خانه لری واردر .  
فخری بر قومیسون و موظف بر ناظر ایله بر کاتب و بر صندوق ایینی  
و متنوع صنایع اوسته لری و درس خواجه لری واسطه سیله اداره اولنان  
وهر صنف بیوایکان اطفالنی تربیه و مدار رفاه و سعادت اولان صنایعی  
تعلیمه مخصوص بولنان لیلی اصلاحخانه سلانیک ایچون جداً مدار افتخارددر .  
بونک بیک بشیوز لیرا ایراد سنویسی بولندیغی کبی بشیوز لیرا دخی  
دائره بلدیهدن تسویه واعظا اولنور . اشبو اصلاحخانه ده الیوم یوز

نفر شاگرد ابتدائی درجه سنده علوم ایله قوندوراجیلق، دوزراستجیلق،  
مراقوزلق، تریلیک، طوقومه جیلق صنعتلرینی تحصیل ایدرلر .  
یو دیلر بشقه جه بر مکتب صنایع تأسیس ایش اولدقلرندن استکمال  
اسباب ترقیاته چالیشیورلر .

سلانیک شهرینک صولری پک ایی اولمانغله برابر درجه کفایه ده  
دکلدر . وجود صولرک الک جسمی « یکی صو » اولوب ایکنجی  
درجه ده قالان خورتاج صوی ده خفیف ولدیدر .

بونلردن ماعدا ده بر قاچ صو موجود ایهده بونلر جزوی  
اولدیغندن ذکره شایان دکلدر . انجق واردار نهرندن سلانیکه مقدار  
کافی صو اجراسیچون نملی زاده عزت او جدی بک افندی به امتیاز احسان  
بورلدیغی کبی شهرک قسم علیاسنده یعنی واردار صوینک چیقهمیه جغی  
بر محله فقرای اهالی به عائد اولقی اوزره دائره بلدییه بر « آرتاژییه ن »  
قیوسی حفر ایتدیرمکده در . بوندن بشقه صو اخراج و اجرا ایتک  
خصوصنده مهارت و معلومات کامله سنی بالدفعات ابراز ایش اولان  
قره قریه لی طالب اغا املاک همایون اداره سیله عقد ایش اولدیغی  
مقاوله اوزرینه دائمی الجریان اوله رق کل بابا و شیخ صوی جهتلرنده  
یکرمی اوتوز ماصوره صو بوله رق یوللرینی تنظیم ایدوب کله مریه قیوسنه  
آقمشدر . بو صو زلال عاطفت کونا کونیه شهرمز اهالیسنی و صنوف  
نعمه سنی دائما سیراب ایتکده اولان ولی نعمت بیمنتیز پادشاه کثیر الحسنت  
افدمز حضرتلرینک جمله مبرات همایونلرینه ضمیمه اولقی اوزره مصارف  
کشفیه سی اولان التیوز قصور لیرانک خزینه خاصه همایوندن بالتسویه  
کله مریه قیوسنده و بولوار اوزرنده مثلث الشکل سکز متره ارتفاعنده  
یکپاره مرمدن انشا ایدیلن بینظیر بر چشمه یه اجرا ایدیه جکلدر .  
شو حالره نظراً لطف حقله سلانیکک احتیاجات مأیسه سی مستقبلاً بالکلیه



سندفع اوله جغی اكلاشیله یور . شهرمرك هواسی لطیف ومعتدلدر .  
 موسم صیفده اکثریا علی الصباح شهرک جنوبندن ودکز اوزرندن بر  
 « ملتیم » روزکاری وزانه باشلارکه سرین وغایت لطیف اولان بوروزکاره  
 سلائیكجه امباط تسمیه اولنور . بوروزکار اقشامه قدر تدریجاً  
 جهت هبوبنی بالتبذیل غروب وقتنده شرق جنوبی جهتندن اسر و علی الاکثر  
 بو وقت کسب سکونت ایدر . بوروزکار نیساندن بدأ ایله ایلول  
 ابتدالینه قدر هبوب ایلر . بوموسمده کیچه لری خورتاج تسمیه  
 اولنور خفیف بر روزکار شهرک تمام شرق جهتندن وزان ایدر .  
 شتاده اکثریا شرق ، لدوس و واردار تسمیه اولنان شمال روزکارلی  
 اسر . پک نادراً فقط شدتله وزان ایدن غربی روزکاری لیماجه اوفقی  
 تفک بعض خسارات حصوله کتیرر .

سلائیكده متعدد مسیره لر واردر . ریختنده سلائیكك اك مهم  
 آثار عالیده سندن معدود اولان بیاض قله جوارنده واقع المبو ، آمریق ،  
 بلوو باغچه وقهوه لریله دها یکرمی قدر قهوه خانه بر خط مستقیم  
 اوزرنده واقع اولدیغندن یاز کیچه لری بوراسی بیکرجه فنارلره تنویر  
 اولنور و بو قهوه خانه لردن بعضلرنده هفته ده بر قاچ کیچه موسیقه باندولری  
 و اینجه ساز طاقلری ترنما ساز اولور . بو جوارده برده مکمل یازلق  
 تیاترو واردر . شهرک بو موقعنک انتظام ولطافتی و باخصوص کیچه  
 شنلکری بلاد ممائله نك پک آزنده تصادف اولنه بیلور . شهرک  
 منتهای نقطه غریبه سنده واقع « مملکت باغچه سی » بیکرجه جسم  
 اغاجلری شامل کوزل بر اورمان هیئتنه کبرمشدر . دکز کنارنده  
 بولندیغندن ساحلنده کوزل چایرلی ، و داخنده ایکی لطیف کوشکی  
 شاملدر . مملکت باغچه سندن ایلرسی بر ساعت اوزاغه قدر هپ  
 سبره باغچه لریله مزیندر . شهرک شرقنده و ساحلخانه لرك منتهاسنده

دخی « جنت » و « بيوك دره » و « اسكندريه » ناملریله عمومده مخصوص اوله رق اوج كوزل باغچه موجوددر . شهرک بوجمهدن ایلریسی دخی قیوجیلر قریه سنه قدر پك چوق باغ و باغچه لری شاملدر . ساحلخانه لر جوارنده واقع « قره اغاچلر » و شهرک شرق شمالیسنده بولنان « شیخ صوبی » و شمالده واقع « کل بابا » و غرب شمالیده واقع « ابرمجك » و « لنبت » موقعلری غایت كوزل مسیره كاهلدر .

داخل شهرده دخی یوزلرجه قهوه خانه لردن ماعدا متعدد چالغیلی قهوه لر ، قرائتخانه لر وارددر . فرنك محله سنده بریازلق ایكیده قیشلق اوج تیاترو موجوددر .

فرنك محله سنده قونسلوسلرله اجنبی کبارینه مخصوص « سرقل سلانیک » و ریختم اوزرنده دخی اکثریتله یهودی کبارینه مخصوص « غران سرقل » و « آوه نیر » قابولری شایان تذکار مؤسسات نافعه دندر . بوقلوبلر فوق العاده كوزل تفریش اولمش مکمل قوناقلردرکه بیکرجه چیلدلی شامل کتبخانه لری موجود اولدیغی کبی پك چوقده غزته جلب اولنور . یهودیلرک مکتب صنایعی « آوه نیر » قلوبنک تحت اداره سنده در . بو اوج بیوك قلوبدن ماعدا دهاپك چوق قلوبلر موجوددرکه اعضاسی کیچه لری اجتماع ایدرک ادبیاته متعلق مباحثات ایله ادیبانه بر صورتده امرار وقت ایدرلر .

اهالیمزک آمال انسانیتکارانه سنه دال اولق اوزره ذکر ایدیه بیلیرکه اطفای حریقده مخصوص سلانیکده یکرمی ایکی طولومبه موجود اولوب بونلرک التیسی دائرة بلدییه نك متباقیسی سیغوریطه قومپانیه لریله اشراف و حیتمندان مملکتک مالیدر . هر بر طولومبه نك الی قدر طائفه سی وارددر . و بهر طولومبه یه دائرة بلدییه دن مخصوص بر مقدار اچه اعطا اولنور . خدانکرده یانغین وقوعنده اموال و اشیا نقل و حفظنه خادم اوله رق

درد جمعیت خیریه موجود اولوب بونلرک رئیسلی حسین چاوش،  
 یاقوواجی، قنطارجی ایساق، خاخم نام ذاتلردر . بهر جمعیتک کاتبی،  
 خدمهسی موجود اولوب اعضادن هر بری مصارف واقعهیه مقابله  
 شهری بر مقدار اچمه اعطا ایدر . اشبو جمعیتلر اده لرنده بولنان  
 فقرایی اعاشه و خستکانی مداوات ایله دخی مقیددرلر . بو جمعیتلره  
 فخری اوله رق ارباب ثروتدن بر چوق ذوات دخی داخل اولمشدرکه  
 فخری اعضالر یالکز معاونات تقدیه ده بولنورلر .

سلانیک شهری شمسییه قدر عموماً پترول غازی فنارلریله تنویر  
 اولتمقده ایدی . بوکوره شهری هوا غازیله تنویر ایتمک امتیازی  
 بر قومپانییه اعطا قلندیغندن اکثر جاده لرک تنویراتی هوا غازیله تحویل  
 اولمشدر .

داخل شهرده وسائط نقلیه دخی مکملدر . یوزلرجه یوک عربهلرندن  
 ماعدا اهالی بی نقله مخصوص ایکیوز قدر کیرا پایتونلری موجوددر .  
 بونلر هر طرفده بولنور وهر محلهیه ایشلرلر . بونلردن ماعدا اوقات معینه ده  
 ریختمدن ساحلخانه لرک منتهاسنه قدر ایشلیان یکر می قدر دخی « اومنیبوس »  
 عربهلری واردر . سلانیکده بر تراموای احدائی امتیازی دخی بوکوره  
 سلانیک اشرافندن سعادتلو جدی بک افندی حضرتلرینه اعطا بیورلمش  
 و بو اثر خیرک دخی قریباً عملیاته مباشرت اولمسی مقرر بولمشدر .  
 شهرک لیمانده یالکز اوچیوز قدر قایق و صندال نقلیاته خدمت  
 ایدر . ساحلخانه لره کورفز داخلنده واقع اسکله لره واپور ایشلتمک  
 امتیازی خزینه خاصه شاهانهیه اعطا بیورلدیغی کبی کوچک بر لیمان  
 احدائی و ساحلخانه لره جهتمک املاسیله اورایه ده ریختم انشاسی و کمرک  
 جوارنده جسم جسم مغازه لر تأسیسی امتیازاتی دخی خزینه مشار انیها  
 عهدله سنده در .

شو برایکی سنه ظرفنده ثمزه مؤفقیات جناب پادشاهی ایله املکن  
 عسکریه جله سنه داخل اولق اوزره جسیم برخسته خانه ، قشله همایون  
 پیشکاهنده مکمل برعسکری جامی ، جسیم برردیف دبویی ، دائره مشیری  
 اتصالنده عالی برداره تأسیس ایدلمشدر . شهرک شرق شمالی جهتنده  
 برطویچی قشله سی اوچ باب جبخانه و برقره قونخانه و برکله انباری ایله  
 یدی قله نك حبسخانه هیئته وضعی و بیاض قله نك قشله حالنه افرانغی  
 دردستدر . بونلردن ماعدا مؤسسات خیریه جله سندن اوله رق ارباب  
 جیتدن بر جمعیتک همت وغیرتیه اوچ قانلی مکمل بر ایتدائی ورشدی  
 « فیض صبیان » مکتبی بنا و تأسیس اولندیغی کبی مکتب عثمانی رشدی  
 عسکریه تحول ایش و لیلی برده مکتب اعدادی تأسیس اولنمشدر .



۲

مأمورین

( ارکان ولایت )

والی ولایت وزیر عبدالله غالب پاشا

امتیاز مدالیه سی عثمانی مجیدی  
التون وکوش مرصع برنجی

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳	۲	حرمین	عزیز بك افندی	نائب واستیناف محکمه سی حقوق رئیس
۲	۳	اولی اولی	مصطفی نائلی افندی	دفتر دار
۲		روم ایلی	احمد شکری پاشا	والی معانی
۳		اولی ثانیه سی	مصطفی کامل افندی	مکتوبچی

رؤسای مأمورین

		اولی ثانیه سی	وفیق بك	رسومات ناظری
	۳	اولی ثانیه سی	مصطفی صبری افندی	تجارت رئیس
۳		اولی ثانیه سی	حاجی یوسف آگاه بك	تلغراف و پوسته باش مدیری
۳		از میر پایه مجردی	شکری افندی	استیناف محکمه سی جزار رئیس
۳	۴	ادر نه پایه سی	ابراهیم نامق بك	بلدیہ رئیس
۳		میر الای	حاجی نجیب بك	ژاندارمه قوماندانی

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳		متمایز	علی رضا بك	دیون عمومیہ ناظری
		متمایز	احمد نوری بك	اوقاف محاسبہ جیسی
		متمایز	عثمان عالی بك	تجارت و زراعت و صنایع اوطہ سی رئیس
۴		متمایز	ارام افندی	زراعت مفتشی
		ثالثہ	طیب حلی بك	مدعی عمومی
		متمایز	حقی بك	محکمہ ہدایت حقوق رئیس
		ثانیہ	فوزی بك	دیون عمومیہ مدیری
		ثانیہ	یوسف افندی	امور اجنبیہ مدیری
		ثانیہ	ابراہیم شوقی افندی	دفتر خاقانی مأموری
		ثانیہ	عاصم بك	محکمہ ہدایت جزا رئیس
		ثانیہ	اسماعیل حقی افندی	اسکان مہاجرین مأموری
		ثانیہ	خیری بك	شندوفر قومیسری
		ثانیہ	درویش بك	نفوس ناظری
۴		ثانیہ	حقی افندی	پولیس قومیسری
		ثانیہ	محمد بك	اورمان مفتشی
۴		ثانیہ	صفوت بك	تلغراف مدیری
		بیکباشی	حافظ بلال بك	لیمان رئیس
۵			محمد بك	ژاندارمہ پیادہ بیکباشیسی
		ثالثہ	شکری افندی	تلغراف مفتشی
۴		ثالثہ	جمال بك	رسومات مدیری
		ثالثہ	امراہ افندی	معارف مدیری
۴		ثالثہ	انصاری افندی	مع تحریر ویرکو مدیری
		ثالثہ	خوراسان افندی	نافعہ مہندسی
۴		ثالثہ	رامی افندی	محاسبہ ولایت ممیزی
		ثالثہ	توفیق افندی	مکتوبی ممیزی

مأمورین				۱۰۰
م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
		ثالثه	مصطفی افندی	اوراق مدیری
		ثالثه	سعید بك	قرائنه مدیری
		رابعه	اسماعیل فؤاد بك	مجلس باشكاتبی
			یوسف رجائی افندی	مدعی عمومی معاونی
			حونیق افندی	معدن مهندسی

مجلس اداره ولایت

« رئیس : والی ولایت »

م	ع	اعضای منتخبه	اعضای طبیعیہ
۳	۳	محمد شفیق پاشا	مرکز نائی
		اسماعیل حق افندی	دفتر دار
		بکر بك	والی معاونی
		قسطاک افندی	مکتوبچی
		لیغور باغلاملی افندی	مفتی
۴		بخور صالحطیل افندی	متره پولید
			خاخام باشی
		باش کاتب اسماعیل فؤاد بك	
		ایکنجی کاتب جدی افندی	

محاسبه ولایت

	ثالثه	رامی افندی	میر
		مصطفی افندی	مرکز سنجاغی مقیدی
		عثمان افندی	حوالات و واردات کاتبی

سالنامه		۱۰۱	
م	ع	رتبه	اسم
			<p>مصالح جاریہ کاتبی مصرف مقیدی بانق حساب جاری کاتبی مرکز مصرف کاتبی یومیہ مقیدی صندوق امینی هر مقیدك برر معاون و رفیق و ار در</p>
			<p>حاجی لطیف افندی علی بك محمد افندی محمی الدین افندی عادل افندی حسین حسنی افندی</p>

{ مکتوبی قلمی } -

	ثالثه	<p>توفیق افندی فضلی نجیب افندی زیور افندی احمد توفیق افندی ابراہیم افندی حسن عاکف افندی</p>	<p>میر میر مسود مسود مسود مسود مسود</p>
	رابعه	<p>القی نقر مبیض ایله بش رفیق افندی لدر و ار در</p>	

{ اوراق او طہ سی } -

	ثالثه	<p>مصطفی افندی واصف افندی ابراہیم افندی حافظ مصطفی افندی حقی افندی نوری افندی توفیق افندی</p>	<p>مدیر معاون مقید مقید مقید مقید مقید</p>
--	-------	---	--



{ املاک قلمی } -

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
		ثالثه	انصاری افندی علی بهزاد بك محمد افندی عزت افندی عثمان افندی اسماعیل حقی افندی اسماعیل افندی	مع تحریر ویرکو مدیری میران عمومی باش کاتبی داخل شهر ویرکو کاتبی رفیقی خارج شهر ویرکو کاتبی رفیقی دفترچی

{ دفتر خاقانی قلمی }

		ثانیه ثالثه	ابراهیم شوقی افندی عثمان افندی امین بك جلال افندی عبدالرحمن افندی	دفتر خاقانی مأموری باش کاتب کاتب ثانی کاتب ثالث طاہر کاتبی
--	--	----------------	---	--

{ اوقاف قلمی }

۳		متمایز	احمدنوری افندی خیرالله افندی پرتو افندی	اوقاف محاسبه جیبی باش کاتب کاتب ثانی
---	--	--------	---	--

## ﴿ معارف قلمی ﴾

م	ع	رتبه	اسم	دأموریت
		ثالثه	امرالله افندی اسماعیل حق افندی حید افندی توفیق افندی صادق افندی	معارف مدیری محاسبه مأموری مکتب اعدادی مدیری کاتب صندوق ادینی

## ﴿ معارف مجلسی ﴾

رتبه	اسم	رئیس
متمایز	معارف مدیری	رئیس افندی
متمایز	عثمان عالی بک	
ثانیه	حفظی بک	
ثالثه	مصطفی عارف افندی	
قیوجی باشی	خلوصی بک	
	رشید افندی احمد افندی فراجی افندی	

## ﴿ مطبعه ولایت ﴾

رتبه	اسم	مطبعه مدیری
ثالثه	نشأت افندی	غزته محرزی
ثالثه	توفیق افندی	سر مرتب
	صادق افندی	مرتب
	عزت افندی	مرتب
	حافظ احمد افندی	

مأموریت	اسم	رتبه	ع
لیطوغراف مأموری ماکینست	سلیمان افندی خیرالله افندی		

{ اورمان ادارهسی }

سر مفتش معاونی کاتب اول کاتب ثانی	محمد بك استاوری افندی جدی افندی محمد بك	ثانیہ	۴
--	--	-------	---

{ طریق ادارهسی }

سر مهندس معاونی دیگری کاتب	خوراسان افندی دیتر یادیس افندی عثمان افندی لطیفی بك		
-------------------------------------	--	--	--

{ نفوس ادارهسی }

ناظر باش کاتب کاتب ثانی پسپورط کاتبی	درویش بك فضلی افندی ابراہیم افندی داود افندی	ثانیہ ثالثہ	
---	---	----------------	--



م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
---	---	------	-----	---------

{- تحصیلات قومیسونی -}

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۵		میرالای قائم مقام ثانیه بیکباشی ژاندارمه بیکباشیسی	خلوصی بک حاجی احمد بک عاقل بک قدری بک محمد بک حسن بک	رئیس کاتب

{- ژاندارمه الای مجلسی -}

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳		میرالای حاجی نجیب بک منجیل محمد بک علی ساطع افندی حسین اغا محمد نوری اغا حافظ محرم افندی صائب افندی	میرالای حاجی نجیب بک منجیل محمد بک علی ساطع افندی حسین اغا محمد نوری اغا حافظ محرم افندی صائب افندی	قوماندان سیار بیکباشیسی پیاده بیکباشیسی الای امینی سواری یوز باشیسی پیاده یوز باشیسی پیاده ملازم اولی پیاده ملازم اولی

{- برنجی سلانیک طاوری مجلسی -}

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			محمد بک محمد افندی سلیمان فکری بک	بیکباشی طاور کاتبی یوز باشی

مأمورین

۱۰۶

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			عبدالجلیل افندی عثمان افندی خلیل افندی	یوز باشی ملازم اول ملازم ثانی

ایکنجی سیار طاوری مجلسی

			محل اجد افندی صالح اغا یوسف اغا خلیل افندی غالب بک کریم اغا	بیکباشی طاور کاتبی یوز باشی یوز باشی ملازم اول ملازم اول ملازم ثانی
--	--	--	---	---

پولیس اداره سی

۴		ثانیہ	حقی افندی ادھم افندی محمد فہمی افندی حسن افندی	پولیس سر قومبیری مرکز قومبیری اوچنجی قومبیر »
---	--	-------	---	--

مرکزده مستخدم ۳۸ پولیس مأموری وارددر . ولایتده استخدام  
اولنان پولیس مأمورلرینک یگوننی ایسه ۱۳۱ نفره بالغ اولور .



— تلغراف و پوسته اداره سی —

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳	۴	اولی ثانیه سی	حاجی یوسف اکا بک	باش مدیر
۴		ثانیه	صفوت بک	تلغراف مدیری
۴		ثالثه	شکری افندی	مفتش
		رابعه	بازیل افندی	پوسته مدیری
			رفعت افندی	باشکاتب
			رفعت افندی	تحریرات کاتبی
			بدروس افندی	محاسبه کاتبی
			علی رضا افندی	مخابرات خارجیه باش مدیری
			عزیز افندی	داخلی پوسته باش مأموری
			طنغر افندی	خارجی پوسته باش مأموری

۲۶ تلغراف مخابرات مأموری و ۱۱ پوسته مأمورینبله ۲۹ دخی خدمه مستخدمدر

❖ دائرة بلده ❖

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳	۴	ادرنه پایه سی	ابراهیم نامق بک	رئیس
		اصطبله عامره	عبدالکریم افندی	
۴			احمد بک	
۴			امین لطفی افندی	
			حسن عاکف افندی	
			اسماعیل راغب افندی	
			عثمان توفیق افندی	
			اشتریویوانیدی افندی	
			استفان طاتی افندی	
			یاقو بنبنستی افندی	
			یاقو قازز افندی	
			میشون صالمونافندی	

— { قلم او طه سی } —

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			حافظ افندی ولی افندی علی افندی حسینی افندی	باشکاتب تحریرات کاتبی محاسبه کاتبی صندوق امینی

— { هندسه دائره سی } —

			منکشه افندی محمد افندی آشر افندی نعمان اغا بکر افندی رضا افندی	مهندس کاتب معاونی معمار انشآت مأموری ابنیه مأموری
--	--	--	---	--

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

۳		ثالثه	عبدالرحیم افندی بوغاز افندی آلبر افندی هانری قو افندی آلبرتو ناعوم افندی مادام حریقلیا احمد افندی زینل افندی اسماعیل افندی	بیطر مفتشی طیب طیب ثانی اجزاجی اجزاجی قابله قونطوراتو مأموری سر قومیسر معاونی
---	--	-------	--	---

معیترنده ۳۶ نفر قومیسر وارد ر .

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			بکر بك	اطفایه مأموری
				معینده ۱۹ طولومبا و ۶۲۷ طولومباجی و قرق بش قانجه جی و ۵۳
				بالطه جی واردر .
			نجیب افندی	تنظیفات مأموری
			ابراهیم افندی	معاونی
				معینده ۱۸ چاوش ۱۲۴ خدمه ۳۳ صوعربده سی ۴۶ کوپره عربده سی واردر .
			نجیب افندی	تویرات مأموری
				اداره سنده ۷۰۰ فنار و اون یدی فنار جی واردر .
			عابدالدین افندی	غاز مأموری
			راشد افندی	اسپر طو مأموری

﴿ دائرة عدلیه ﴾

﴿ محكمة استیناف حقوق دائرة سی ﴾

رئیس اول	اعضا ملازمی
عزیز بك عثمان عالی بك سامی افندی نانوقسطنطین افندی یاصف لیوی ابراهیم افندی	حرمین محترمین متمایز
۳	۲

﴿ محكمة استیناف جزا ﴾

رئیس ثانی	اعضا ملازمی
حسین شگری افندی سلیم پاشا شگری بك	از میر پایه مجردی میر میران ثانیه
۳	۵



			مأمورین	۱۱۰
م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			اطناش بلادی افندی موردخای افندی نائل بك	اعضا ملازمی

﴿ محکمه استیناف قلمی ﴾

		محمود شا کر افندی مصلح الدین افندی صدیق افندی خلیل افندی عاصم بك	باش کاتب ضبط کاتبی ضبط کاتبی ضبط کاتبی ضبط کاتبی
--	--	--	--

﴿ مدعی عمومی دأرہسی ﴾

	ثالثہ	طیب حلمی بك یوسف رجائی افندی حق افندی	مدعی عمومی معاونی کاتبی
--	-------	---	-------------------------------

﴿ محکمه بدایت ﴾

﴿ حقوق دأرہسی ﴾

	متمایز متمایز	حقی بك حفظی بك آرستیدی افندی نخیری افندی	رئیس اول اعضا ملازمی
--	------------------	---	-------------------------

## ﴿ جزا دادرسی ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
		ثانیه	حاصم بك محمد رفیع افندی یاقو فرانسز افندی قدرت بك	رئیس ثانی اعضا ملازمی

## ﴿ محكمه بدایت قلمی ﴾

		عزت افندی یحیی افندی شاکر افندی شکری افندی محمد حلی افندی	باش کاتب ضبط کاتبی ضبط کاتبی ضبط کاتبی ضبط کاتبی
--	--	---	--

## ﴿ محكمه شرعیه قلمی ﴾

		امین افندی بایزید افندی حاجی بکر افندی حسن کاشف افندی	باش کاتب ایتام مدیری ضبط کاتبی ضبط کاتبی
--	--	--	---

## ﴿ مأمورین سائرہ ﴾

		سالم افندی حاصم بك اجد تڑھت افندی رستم افندی	سر مستنطق یکنجی مستنطق مقاولات محرری اجرا مأموری
--	--	---	---

﴿ محکمه تجارت ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
---	---	------	-----	---------

﴿ مجلس ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			مصطفی صبری افندی	رئیس
		اولی ثانسی	عاطف افندی	اعضای دائمه
		ثالثه	بغوص افندی	
			اجد صبحی افندی	اعضای موقته
			نحما ملاح افندی	
			بنیقو صالطیل افندی	
			سیو سیوطه افندی	

﴿ قلمی ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			ثروت افندی	باشکاتب
			محمد صادق افندی	ضبط کتبه سی
			محمد جدی افندی	
			علی بك	
			عورام افندی	

﴿ رسومات ﴾

﴿ نظارت دائره سی ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
		اولی ثانسی	وفیق بك	رسومات ناظری
		ثالثه	نامق بك	مفتش

م		ع	رتبه	اسم	دأموریت
			ثالثه	عمر سامی افندی سلیمان فائق افندی اسماعیل نظمی افندی محمد قدری افندی احمد توفیق افندی حسنی افندی	محاسبه باشکاتی تحریرات باشکاتی محاسبه رفیق اولی محاسبه رفیق ثانی محاسبه رفیق ثالث صندوق امینی

### مدیریت دآره سی

		ثالثه	اسم	مدیر
			جال بك عارف افندی صالح افندی عثمان توفیق افندی عبدالکریم بك بغوص افندی کیرك افندی خیری بك محمد افندی	باشکاتب ادخالات و اخراجات کاتبی صندوق امینی تحریرات کاتبی سر استماطور ایکنجی استماطور سر ارایچی سر مبصر

دها یکر می بر افندی ایله ۱۰ مبصر و ۱۰ ارایچی واللی ایکی قوچلی  
وسائر خدمه استخدام اولتور .

### دیون عمومی

#### نظارت دآره سی

		متمایز	اسم	دیون عمومی ناظری
			علی رضا بك ادوارس افندی	سر مفتش

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			مارتون افندی	مفتش ملازمی
			الله وردی افندی	مفتش ملازمی
			حاجی طیب افندی	محاسبه باشکاتبی
			حفید افندی	رفیقی
			اسماعیل حق افندی	ملحقات مقیدی
			اجد افندی	رفیق ثانی
			خلیل افندی	صندوق امینی
			حسن افندی	تحریرات باشکاتبی
		ثالثه	عطا بک	رفیقی

دها بش افندی وارد ر .

مدیریت دائره سی

۴	ثانیه	مصطفی فوزی بک علی رضا افندی عبدالرحمن افندی حسینی افندی مستخدمدر .	مدیر باشکاتب صندوق امینی تحریرات کاتبی دها سکر افندی
---	-------	--	--

املاک همایون قومیسون هیئت

والی ولایت غالب پاشا حضرتلری  
سلانیک قوضوه وحوالیسی عموم قوماندانی  
حسین فوزی پاشا حضرتلری  
مرکز ناای عزیز بک افندی حضرتلری  
بلدیہ رئیس ابراهیم بک افندی  
املاک همایون مدیری کیرقور پاشلیان افندی  
بانق عثمانینک سلانیک شعبه سی ناظری ووسیولوار

رئیس اول  
رئیس ثانی

## اداره هیئتی

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۳		ثانیه	کیرقورپاشالیان افندی	مدیر
		ثالثه	اورام افندی	معاون
۳	۳	ارکان حربیه	حسین بک	مفتش و سر مهندس
		قائم مقامی		
۴		ثالثه	خوراسان افندی	سر مهندس
		ثالثه	محمد افندی	باشکاتب
			عبدالله افندی	رفیق

چند نفر خدمه سی وارد

## زراعت تجارت صناعت اوطه سی هیئتی

		متمایز	عثمان عالی بک	رئیس اول
			اوزوجی احمد افندی	رئیس ثانی
۳			صاول زاده نوی افندی	مشاور اول
۴			چوزبی مزراهی	مشاور ثانی
			افندی	
		ثانیه	بکر بک	
			کریدلی حاجی علی	
			افندی	
			بخور صالطیل	
			افندی	
			لیوی نامیاز افندی	
			خایم سائیاز افندی	
			استفان طانی افندی	

			مأمورین	۱۱۶
م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			پایا استفان افندی لوقه نیقوریش افندی عثمان بك	اعض باش کاتب

﴿ زراعت دائره سی ﴾

	متمایز	ارام افندی حسن لطفی بك	زراعت مفتشی زراعت بانق شعبه مأموری
--	--------	---------------------------	---------------------------------------

﴿ مجلس ﴾

		زراعت مفتشی امین لطفی افندی تجار عبدی افندی تجار اسحق افندی ناشو افندی استفان طاتی افندی بخور صالحیل افندی	رئیس اعض
--	--	---	-------------

﴿ قرانته دائره سی ﴾

	ثالثه	سعید بك دوبرمایر ابراهیم صبیح افندی موسیو نیقولاسی	مدیر طیب کاتب اجنبی کاتبی
--	-------	---	------------------------------------

## - { لیماں ادارہ سی } -

م	ع	رتبہ	اسم	مأموریت
۵		پیکباشی قول اغاسی بریق کاتبی	حافظ بلال بک علی قیودان مصطفی یاور افندی	لیماں رئیس معاون کاتب

## - { شمندوفر ادارہ سی } -

۴	ثانیہ	خیری بک امانوئل اشتائز هانری ہرنہ کر هانری قوق ژورژف ہوہمبرغ دیتری قوندوس ژول فرناندز	قومیسر ایشلمتہ مفتشی سیرو حرکت ممیزی ادوات متحرکہ ممیزی قونترول قلمی مدیری محاسبہ جی صندوق امینی
۵		اسپریدون قراووسی قرستوف رامزهاغن اولف لارسن حسین قیودان فلیقس فاربانو ژان بوسمبوار میشل شورر ژان واید	موقف باش مأموری امور حیریه مہندسی فابریقہ مأموری ماکنیسٹ » » » »





رژمی اداره سی

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
			امیل مارشال افندی	ناظر
			عبداه بابتست افندی	معاونی
			کیر اوژن افندی	محاسبه جی
			استفان سرو نیان افندی	صندوق امینی
			شالم افندی	ترکجه مخبره مأموری
			یوصف طیانو افندی	صرفیات مدیری
			ساریدای جوانی افندی	زراعت مدیری
			فرناندز افندی	ادخالات و اخراجات مدیری
			ابون نلسون افندی	فرانسزجه مخبره مأموری



✧ مأمورین عسکریه ✧

✧ سلائیك قوصوده وحوالیسی عموم قوماندانی ✧

مشیر حسین فوزی پاشا حضرتلری

عثمانی مجیدی

مرصع مرصع

✧ سلائیك قوصوده وحوالیسی عموم قوماندانلی ✧

✧ ارکان حربیهسی ✧

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۴		میرالای	طاهر بك	رئیس
۵		بیكباشی	انور بك	
	۴	»	فرید بك	
۴	۴	»	حسن و صفی بك	
		قول اغاسی	جدی افندی	
		»	بسیم افندی	
		ثالثه	محمی الدین افندی	
ارکان حربیه عمومیه رفاقتنه مأمور				
۴		الای امینی	احد انوری افندی	
۴		قول اغاسی	عزت افندی	

✧ سلائیك قوماندانلی ✧

۱ | ۲ | علی پاشا حضرتلری | فریق

✽ ارکان حربیه سی ✽

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۴		بیکباشی »	کاظم بک کمال بک	

✽ سلانیک اداره هیئتی ✽

رئیس			
	۳	میرلوا	احمد زکی پاشا
	۵	بیکباشی	قدری بک
	۴	الای امینی	رائف افندی
	۵	قول اغاسی	طالب افندی
	۵	»	سلیمان افندی
		»	یونس افندی
		»	بشار افندی
		»	عبدالجلیم افندی
		طابور کاتبی	سالم افندی
	۵	»	عبدالله افندی
	۵	یوز باشی	محرم افندی
		»	عثمان افندی
		»	هاشم افندی

✽ سلانیک فرقه سی دیوان حرب دائمی هیئتی ✽

رئیس			
		طوپچی میرالایی	مصطفی بک
		» قول اغاسی	حسن شراف الدین افندی
		» »	حسین رضا افندی

م	ع	رتبه	اسم	مأوریت
۵		طوپچی ملازم اول پیاده سواری « ثانی	عثمان نوری افندی مصطفی افندی خلیل شوکت افندی	

سلانیک عرفیه هیئت

م	ع	رتبه	اسم	رئیس
۲	۳	میر لوا میر الای قائم مقام الای امینی یوز باشی » » ملازم	عبدالله پاشا خلوصی بک نوری بک حسین افندی حسن افندی محمد افندی محمد مراد افندی صادق صدق افندی	

سلانیک فرقه سی انشآت دأرهمی

م	ع	رتبه	اسم	رئیس
		طوپچی میران سواری بیکبا شیدی طوپچی بیکبا شیدی « قول اغاسی « الای کاتبی	محمد شری بک اسماعیل جدی افندی عثمان افندی حسن شراف الدین افندی عمر خاوصی افندی	

سلانیک صحیه اداره سی

م	ع	رتبه	اسم	رئیس
۲	۳	میر لوا میر الای	ماتقویج پاشا ژاق بک	

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۴		قائم مقام بیکباشی » قولہ اغاسی » »	محسن بک لیغونت افندی محمد امین افندی اجد جمال افندی سلامون افندی حسن عمر افندی	

مواقع قوماندانلغی

۳	۴	میرلوا	سلانیک طویچی قوماندانلغی مصطفی پاشا	
۳		میرلوا	سلانیک مرکز قوماندانلغی رشید پاشا	
۴		میرالای	سلانیک استحکام دائرہ سی شکری بک	رئیس
		میرلوا	سیروز موقعی آگاہ پاشا	
۴		سواری میرالایی	قرہ فریہ موقعی محمود بک	
		» قائم مقامی	کویرلی موقعی حسین بک	
		» طویچی	کوکیلی موقعی محمود بک	

## ﴿ یاور حرب حضرت مشیری ﴾

م	ع	رتبه	اسم	مأموریت
۴		بیکباشی » یوز باشی	شمسی الدین افندی حسنی بک تجیب افندی	

## ﴿ سلانیک ردیف فرقه سی قوماندانانی ﴾

۱	۲	فریق	بکر منجی مقدم فرقه سی قوماندانی علی رضا پاشا حضرتلری اوتوز طقوزنجی مقدم لواسی	
۲	۳	میر لوا	عبداللہ پاشا	
۳		میر الای	یتش یدنجی مقدم سلانیک الای میر الای جلال الدین بک یتش یدنجی مقدم سلانیک الای قائم مقامی احد مرزی بک قائم مقام	

## ﴿ ردیف دواڑی ﴾

مرکز	م	ع	رتبه	اسم
مرکزی سلانیکدر	۴		بیکباشی صاغقول اغاسی الای کاتبی طابور » یوز باشی	برنجی مقدم طاہوری محمد خورشید افندی احمد پرتو افندی علی رضا افندی حاجی اسماعیل حقی افندی طیار بک
ردیف ارکان حربنہ ملحقدر	۵		»	اسماعیل حقی افندی

مرکز	م	ع	رتبه	اسم
ردیف ارکان حربینه ملحقدر	۵		ملازم اول	صادق افندی
			تفنگچی	حسین اوسته
			یوزباشی اول	یوسف ضیا افندی
			» ثانی	حافظ ادهم افندی
			» اول	محمد عاصم افندی
بلوک مرکزی لنگظه در			» ثانی	مصطفی افندی
» » »			» اول	خالد افندی
» » »			» ثانی	یعقوب اغا
» » »			» اول	رضان اغا
» » »			» ثانی	ابراهیم افندی
سنبققدار و دبوی مأموریدر			ملازم ثانی	حسین افندی
			» ثانی	حضر افندی
			» »	حسن اغا
			» »	بکر اغا
			» »	محمود افندی
مرکزی درامه قتضیه سیدر	۵		بیکباشی	ایمانجی مقدم ظابوری
			صاغقون اغاسی	حاجی سلیمان افندی
			ظابورکانی	حاجی علی اغا
			تفنگچی	سایم افندی
بلوک مرکزی درامه در			یوزباشی اول	ابراهیم اغا
» » »			» ثانی	حسین افندی
» » »			» اول	رضان اغا
» » »			» اول	عارف افندی

مرکز	م	ع	رتبه	اسم
بلوکه مرکزی قواله در » » » » » » » » » دبوی مأموریدر			یوزباشی اول	خلیل افندی
			» ثانی	محمد افندی
			» اول	یوسف اغا
			» ثانی	مالک اغا
			ملازم اول	مالک افندی
			» ثانی	موسی افندی
			» »	ابراهیم افندی
			» »	علی افندی
			» »	مصطفی اغا
			» »	شریف اغا
مرکزی سیروز فصبه سندر  بلوکه مرکزی سیروز در » » تیمور حصار در » » » » » نورده قوبدر » » »  دبوی مأموریدر	۴		بیکباشی قول اغاسی طاوور کاتبی تفنگچی	اوجنجی مقدم طاووری
			یوزباشی اول	یوسف ضیا افندی
			» »	صفر اغا
			» ثانی	حسین حسنی افندی
			» اول	میقاتل اوسته
			» ثانی	مصطفی افندی
			» اول	مصطفی اغا
			» اول	احمد اغا
			ملازم اول	رفعت اغا
			» ثانی	ابراهیم اغا
		» اول	قاسم اغا	
		» ثانی	حلی افندی	
		» »	محمد افندی	
		» »	بکر افندی	
		» »	شمس الدین افندی	



مرکز	م	ع	رتبه	اسم
			ملازم اول »	حسن اغا حسین افندی
مرکزی و دینه قصبه سیدر	۵		یکباشی قول اغاسی طابور کاتبی تفنگچی یوز باشی	در دنجی مقدم طابوری عبداه سری افندی محمد اغا محمد رفعت افندی محمد علی اوسته حسین حسنی اغا حاجی حسین اغا رائف افندی رستم اغا اسماعیل حق افندی عبدالرزاق افندی نورالدین افندی محرم وهبی افندی اجد اغا عبداه افندی محمد اغا
بلوک مرکزی و دینه در			»	
» استروه در			»	
» یکجه واردار			»	
» قلقشدر			»	
دبوی مأموریدر			ملازم اول » » ثانی » » » » »	

یوز یکرمی بشنجی تالی سلانیک الایی قائمته می سالم بک

مرکزی سلانیک شهریدر	۴		یکباشی	برنجی تالی طابوری محمد ططف بک علی صدقی افندی مالک افندی محمد نوری افندی
بلوک مرکزی سلانیک مع کمندی در	۵		قول اغاسی طابور کاتبی یوزباشی اول	

مرکز	م	ع	رتبه	اسم
بلوک مرکزی سلانیك مع كسندیره در			یوزباشی ثانی	ابراهیم ادهم افندی
بلوک مرکزی لنغظه در			» اول	مصطفی انا
» » طویراندر	۵		» »	طاهر افندی
» » »	۵		» ثانی	موسی انا
» » پترچدر	۵		» اول	سلیمان انا
			» ملازم	حافظ عبیدی افندی
			» »	خلیل انا
			» »	بهزاد انا
			» ثانی	محمد افندی
			» »	محمود افندی
مرکز در آمد قصبه سیدر	۵		بیکباشی	ایکنجی تالی طابوری
			قول اغاسی	علی حیدر افندی
			طابور کاتی	حسین صبری افندی
بلوک مرکزی در آمد در			یوزباشی	ابراهیم ادهم افندی
			»	صادق انا
			»	قدری افندی
	۵		»	حسن انا
			»	حسن افندی
			»	علی رضا افندی
	۵		»	محمد افندی
			ملازم اول	علی افندی
			» »	بیرام انا
			» »	عبدالرحمن افندی
			» »	علی انا

مرکز	ع	م	رتبه	اسم
			ملازم ثانی	امین انا
			»	محرم انا
مرکز سیروز قصبه سیدر			بیگباشی قول اغاسی طابور کاتبی یوز باشی	اوچنجی تالی طابوری اجد بک مصالح الدین افندی حسن تحسین افندی حسن انا محمد انا
بلوک مرکزی سیروز در » تیمور حصار در	•		»	محمد امین انا
»	•		»	مصالح انا
» نوره قوبدر			»	حید انا
»	•		»	مصطفی درویش انا
			ملازم اول	کاظم انسی
			»	حسین افندی
			»	عبدی انا
بلوک مرکزی راز لتدر			ملازم ثانی	داود انا
			»	مصطفی افندی
			»	اجد انا
مرکز و دینه قصبه سیدر			بیگباشی صاغقولا اغاسی طابور کاتبی یوز باشی اول	دردنجی تالی طابوری محمد نظیف افندی سعید انا داستان افندی نظیف افندی
بلوک مرکزی و دینه در				

اسم	رتبه	ع	م	مرکز
ایوب اغا	یوزباشی <sup>ء</sup> اول			بلوک مرکزی و دینه در
مراد اغا	« ثانی			بلوک مرکزی و دینه در
حلی افندی	« اول			بلوک مرکزی یکپه <sup>ء</sup> وارداردر
ابراهیم اغا	« »		۵	بلوک مرکزی عورت حصاری و کو کیلیدر
عثمان اغا	« ثانی			بلوک مرکزی عورت حصاری و کو کیلیدر
مصطفی اغا	ملازم اول			
حاجی رفیق افندی	« »			
عثمان اغا	« »			
حسین افندی	« »			
دستان اغا	« ثانی			
حسن افندی	« »			



حروف هجا اوزرینه مرتبدر

انگلتره جنرال قونسلوسی : موسیو بلونت

قونسلوس معاونی : موسیو غریغور

انگلتره برنجی ترجمانی : موسیو جوانی بیجو

» ایکنجی » : جوانویج

» اوچنجی » : صابطای الخاصی

اوستریا جنرال قونسلوسی : موسیو له قوبت ویستویج

» » » : معاونی : بارون باعون

» » » : قانچلار : موسیو دوریاوا

» » » : برنجی ترجمانی : موسیو آسیو

» » » : ایکنجی » : موسیو نیکوله باغلاملی

روسیه جنرال قونسلوسی : موسیو یاستریوف

روسیه برنجی ترجمانی : موسیو مهران پورکیان

» ایکنجی » : موسیو تئودور هاجی میشف

صرب جنرال قونسلوسی : موسیو قرستیچ

یونان جنرال قونسلوسی : موسیو دوکوس

» قانچلار : موسیو صوچو

» برنجی ترجمانی : موسیو اکسانتاکی

اسپانیا قونسلوسی : بارون فدریقو شارنو

» برنجی ترجمانی : عنایت افندی

المانیا قونسلوسی : موسیو مورتمان

» » : معاونی : دقتور بیکه

» قانچلار : موسیو شیریدر

ایتالیا قونساوسی : موسیو تهزی  
 » برنجی ترجمانی : موسیو لازاریدی  
 » ایکنجی : موسیو مظالون  
 » اوچنجی ترجمانی : مصطفی فاضل افندی

بلجیقا قونسلوسی : موسیو لومباردو  
 » ترجمانی : موسیو صلون ییکی  
 » ایکنجی ترجمانی : موسیو یاقویاقوئل

رومانیا قونسلاتوسنی اداردایدن ویس قونساوسی موسیو استمط استمطیادی  
 » ترجمانی : موسیو داندیریا  
 » : موسیو اودادیا آلالوف

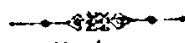
فرانسه قونسلوسی : موسیو لهکو  
 » قانچلار : موسیو غیلوا  
 » برنجی ترجمانی : موسیو اذکیا ییکی  
 » ایکنجی : موسیو سموئل حصون

فلنک قونسلوسی : موسیو سالواطورغراسی  
 » ترجمانی : موسیو نسیم قاپوانو

اسوج نوروج ودانیمارقه ویس قونسلوسی : موسیو سوطر  
 » » : برنجی ترجمانی : خالد سلیم افندی  
 » » : ایکنجی : موسیو شرهفا

امریقا قونسلوسن وکیلی : موسیو پریکی حاجی لازاری  
 » برنجی ترجمانی : موسیو بخور مظانون  
 » ایکنجی : موسیو یورکی قسطه

ایران شهنیر وکیلی : عبدی افندی  
 ایران ترجمانی موسیو اسحاق مولجو



۴

### قضا

#### یکچہ قضاسی

مرکز قضا سلائییک غرب شمالیسنده و طقوز ساعت بعدنده واقع  
 (یکچہ واردار) قصبه سیدر . یکچہ کولنک یارم ساعت قدر شمال  
 غربیسنده بسیط بر سطح اوزرینه بنا ایدنش اولوب شرق و شمال جهتلی  
 طاغزله و غرباً دخی کوزل بر اووه ایله محاطدر . جنوب جهتنده  
 نفیس باغچه لری واردر . شامل اولدیغی مبرات و مؤسسات میائنده  
 غازی اورنوس بک مرحوهک وقفه مربوط جامع کبیر ایله بر باب مدرسه،  
 ایکی عمارتخانه شایان تذکردر . اتی باب مکتب ابتدائی و بر رشدی  
 ایله برده اثاث مکتبی واردر .  
 یکچہ قصبه سی ۶۵۰۰ قدر نفوسی شامل و ترقیات زراعیه  
 و تجاریه یه پک زیاده مستعد بر موقعه و مناسرت شوسه سنک گذرگاهنده  
 واقعدر . یکچہ قره جه آباد نامیله بر ناحیه بی شاملدر .

### مأمورین

رتبه	اسم	مأموریت
	محمد جیل افندی	قائم مقام
	موسی افندی	نائب
دوریه مدرسی	حسن افندی	مال مدیری
	حاجی مضطقی افندی	مفتی
بورسه مدرسلکی	علی شوکت افندی	تحریرات کای
	علکساتدروس افندی	متره پولید و کیلی

مال مدیری معاونی	حسینی افندی
نفوس مأموری	عبدالرحمن افندی
طاہر کاتبی	عبدالرحمن افندی
پولیس قومیسری	محمد افندی
ضابطہ مأموری	صادق آغا
تلغراف مأموری	صدقی افندی
محکمہ ہدایت باشکابی	محمد افندی
مستنطق معاونی	مصطفی رمزی افندی
دیون عمومیہ مأموری	صالح افندی

مجلس ادارہ قضا

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ	اعضای منتخبہ
نائب	مصطفی بک
مال مدیری	یعقوب بک
دفتری	فرانتیک میطوف
مترہ پولید و کبلی	کورکی بوسقو آغا
تحریرات کاتبی	

محکمہ ہدایت

رئیس	نائب
آغا	ناشد بک
آغا	ظانو آغا



۱۳۲

مأمورین

{ دارة بلديه }-

مصطفى بكزاده يعقوب بك

رئيس

يونس اغا

ايف

حسين اغا

غرامتيك ميטو افندي

طوده اغا

ابراهيم افندي

كاتب

{ زراعت ، تجارت ، صنايع او طهسي }-

مصطفى بكزاده يعقوب بك

رئيس

كاتب زاده سليمان افندي

ايف

غرامتيك ميטو افندي

چقماق يوان افندي

محمد افندي

كاتب

{ معارف قومسيوني }

مفتي زاده اسماعيل افندي

رئيس

يوسف افندي

حسني افندي

حافظ حسن افندي

مصطفى اغا

ايف

## یکجیه قرهجه اباد ناحیه سی

مدیر	عبدالکریم بک
تحریرات کاتبی	حسن افندی
پولیس مأموری	اسماعیل حق افندی



## قره فریه قضاسی

قضانک مرکز اداره سی اولان قره فریه قصبه سی سلانیک غرب جنوبیسنده واون ایکی ساعت بعدنده واقعدر . شمالاً وغرباً جبال متسلسله وشرقاً وجنوباً دخی واسع وکوزل بر اووه ایله محدوددر . قصبه ننگ غرب طرفنده (آق صو) و(قره صو) نامریله ایکی ایرمق نبعان ایدرک بری قصبه ننگ کنارندن دیکری ایچندن کچوب نشی کولنه منصب اولور .

قره فریه موقعنک لطافت فوق العاده سیله برابر اساساً معمور وکوزل بر قصبه اولوب طقوز بیک قدر نفوسی وپک کوزل و متعدد مسیره لری شاملدر . مؤسسات عالییه سی میانده عسکری قشله و خسته خانه سی دلکشا ورنکین انبیه دن اولدیغی کبی حکومت قونانغی قربنده دخی آثار عتیقه دن اولدیقه مهم بر قله موجوددر . درون فصبه ده ۱۹ جامع شریف ایله بری ذکور دیکری اناثه مخصوص ایکی رشدی واون ابتدائی مکتبی وایکیده مدرسه واردر . اهالیسی چالیشقان وزکی ایسه ده موقع طبیعیسنده تجارته اولقدار استعداد اولدیغندن بو قضاده تجارت و صنعت ارزو و امید اولدیغی درجه ده ترقی ایتماشدر .

هرسنة اغستوس ابتدا مننده برينار كشاد اولنه رق ايكي كون ظرفنده  
 بيك بشيوز ليرالق معاملة تجار يه وقوع بو اور . قصبه ده بري درت  
 بري بش باركيير قوتنده ايكي دقيق فابريقه سي وارد ركه صو ايله تحريك  
 اولنور . قره فريه دن چن متعدد صولر برچوق فابريقه لري ايشلتمكه  
 كافي ايسده اهالي محليه هنوز بو قواي طبيعه تحريكه دن لايقيه استفاده  
 ايده مامكده در .

بر وقتلر قره فريه نك خاوي ، پشكير ، جام طساقى كبي منسوجاتي  
 يك ترقى و تشهر ايش ايسده الحاله هذه انقراض درجه سنده بر حال  
 پستي و تندي يه دوچار اولشدر .

### ﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
ثالثه	غالب بك	قائم مقام
مدرس	محمد شاکر افندی	نائب
	سعید افندی	مالمدیری
مدرس	مصطفی افندی	مفتی
	پرو قویوس افندی	متره پولید
	مردهای افندی	خاхам باشی و کبلی
رابعه	نائق افندی	تحریرات کاتبی
ثالثه	علی بك	رژی مدیری
	لطیف افندی	مالمدیری معاونی
	مصطفی افندی	طاپو کاتبی
	زینل افندی	نقوس مأموری
	سلیمان افندی	اوقاف محاسبه جیسی و کبلی

<p>یوزباشی</p>	<p>صالح افندی                  راسم افندی                  شاکر بک                  رشاد افندی                  علی افندی                  مصطفی ناصم افندی                  صائب افندی                  فهیمی افندی</p>	<p>دیون عمومیہ ماہوری                  محکمہ شرعیہ کاتبی                  محکمہ باش کاتبی                  مستنطق معاونی                  تلغراف ماہوری                  اورمان ماہوری                  ضابطہ ماہوری                  پولیس قوہیسری</p>
----------------	--	---

مجلس ادارہ قضا

رئیس : قائم مقام

رتبہ	اعضا منتخبہ	اعضای طبیعیہ
<p>ثانیہ                  ثالثہ</p>	<p>شانیب بک                  سلیمان بک                  دیمتری جراق او خلی افندی                  قسطنطکی قورقی افندی</p>	<p>نائب                  مالگیری                  فقی                  مترہ پولید و کیلی                  خاخام باشی و کیلی                  محررات کاتبی</p>

محکمہ ہدایت

<p>ثالثہ</p>	<p>نائب                  محمد افندی                  قسطنطکی افندی</p>	<p>رئیس                  افندی</p>
--------------	--	--

{ دایره بلدیہ }

رابعه	راغب بك رشید افندی سعید افندی منولا کی صراف اوغلی اندون پردیقہ ندیم افندی دیمتری افندی	رئیس [ ] کاتب طبیب
-------	--	-----------------------------

معارف مجلسی

ثالثه مدرس ثانیہ ثانیہ	قائم مقام بك مفتی افندی شکیب بك درویش بك حسنی افندی درویش بك سعید افندی	رئیس [ ] [ ]
---------------------------------	---	--------------------

اغستوس ناحیہ سی

عمر اغا ثابت افندی قسطہ پردیقاری افندی حسن افندی خالد اغا	مدیر کاتب بلدیہ رئیس کاتب ضابطہ مأموری
---	--



### ﴿ قترین قضاسی ﴾

مرکز قضا اولان قترین قصبه سی سلانیک کورفزینک جنوب غربیسنده ساحلدن بر ساعت بعد مسافده کاندیر . قترین مقدملری ناحیه هیئتیه اداره اولنور ایکن موقعک اهمیت و دائره سنک وسعتی حسبیه درت بش سنه اول قضا هیئتیه افراغ اولنوب آز وقتده پک چوق ترقی ایش و ایوم منظم و مکمل بر قصبه حالنه کیرمشدر . متین و واسع بر حکومت قنوناعیله جسم بر قشله و بر خسته خانه سی واردر . قضانک اکثر اراضیسی اورمانلق و طاغلق اولوب کایتلی کراسته و کمور اخراج اولنور .

### ﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
	راغب بک	قائم مقام
	علی رضا افندی	نائب
	صالح جدی افندی	مال مدیری
	علی رضا افندی	تجزیرات کاتبی
ثالثه	عمر بک	لوقاف و کیلی
	آگاه بک	محکمه باش کاتبی
	حسین افندی	مال مدیری معاونی
	سلیمان افندی	نقوس مأموری
	احمد افندی	طاپو کاتبی
	احمد افندی	محکمه شرعیه کاتبی

تلغراف و پوسته مأموری	سامی افندی
رژمی مأموری	اسماعیل حق افندی
دیون عمومی مأموری	ضیا افندی
اورمان مأموری	حاجی عاصم افندی
رسومات مأموری	حسن افندی
مستطق معاونی	نوری افندی
ژاندارمه یوز باشیسی	محمد فهیمی افندی
پولیس مأموری	حق افندی

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ	اعضای منتخبہ
نائب	رابوش اغا
مال مدبری	طاهر اغا
دسپوٹ	یورکی چام افندی
تحریرات کاتبی	واسیل افندی

﴿ محکمہ بدایت ﴾

رئیس	نائب
افندی	احمد اغا
	واسیل افندی

{ دایرهٔ بلدیہ }

حسن افندی	رئیس
سلیمان افندی	[ ]
سلیم اغا	
دوله جیمو اغا	
اطناش واسیل اغا	
وهبی افندی	کاتب
قوکناک افندی	مهندس
زیتو افندی	طیب

{ معارف قومسیونی }

رشدی افندی	رئیس
ابراهیم افندی	[ ]
حسن افندی	
احد اغا	
عمر بشیر اغا	

{ زراعت ، تجارت ، صنایع اوطهسی }

سلیمان افندی	رئیس
سایم اغا	[ ]
خرستو دوله اغا	

{ کلندیر ناحیهسی }

حبیب افندی  
کامل افندی

مدیر  
تجارت کاتبی



مصطفیٰ آغا  
میخائل افندی

ژاندارمه ملازمی  
بلدیہ رئیس

### ﴿ لیتخور ناحیہ سی ﴾

مدیر	خالص افندی
تحریرات کاتبی	حسن افندی
تلغراف و پوسٹہ مأموری	نوری افندی
رسومات مأموری	حسن تحسین افندی
بلدیہ رئیس	میخائل افندی



### ﴿ ودینہ قضاسی ﴾

مرکز قضا اولان ودینہ قصبہ سی سلانیک غرب شمالیسنده واون  
التي ساعت بعدنده واقعدر . قصبہ نظر فریب بر وادی اوزرنده  
بنا ایدلش اولوب يك چوق صوری واطرافنده لطیف اورمان  
واووهرلی واردر . ودینہ قصبہ سی اثار نافعہ ومدنیہ طولایسیله  
امثالنه فائق و ۷ بيك قدر نفوسی جامعدر . قصبہ نك میاه جاریه .  
سندن ایچه استفاده ایدیلور . صوایله تحریک اولنور ایکی دقیق  
بر صابون ، بر پاموق فابریقه سی موجوددر . ودینہ قصبہ سنده اون جامع  
شریف ، ایکی طابور استیعابنه کافی مکمل بر قشله بولندیغی کبی بررشدی  
وسکز ابتدائی مکتبیه اوج باب مدرسه سی دخی الیوم انشار معارفه  
خدمت ایلکدهدر . ودینہ قضاسی هر درلو ذخیره ومحصول یتشدیرمکه  
مستعد ومنبت اراضی بی شاملدر .

﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
	صدیق افندی	قائم مقام
	بازید افندی	نائب
در دنجی مجیدی	علکساندروس افندی	مترپولید
	عمر افندی	مال مدیری
	احمد راسم افندی	تحریرات کاتبی
	مصطفی افندی	مال مدیری معاونی
	ادهم افندی	محکمه شرعیہ کاتبی
	شاگر افندی	محکمه بدایت کاتبی
	احمد افندی	مستنطق معاونی
	محمد افندی	طابو کاتبی
	حفظی بك	ضابطه مأموری
	کامل افندی	پولیس قومیسری
	اسماعیل افندی	دیون عمومیہ مأموری
	نیازی افندی	تلفراف مأموری
	علی رضا افندی	رژمی مأموری

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام	
اعضای طبیعیہ	اعضای منتخبہ
نائب	سلیمان بك
مترپولید	حسین بك
مال مدیری	مخال اغا
تحریرات کاتبی	خرستو اغا
	ثالثہ
	بشنجی مجیدی

## ﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس

نائب

نجیب بک

خرستو افندی

کاتب

## ﴿ دائرة بلديه ﴾

رئیس

منیب افندی

ثالثه

حسن بک

محمد اغا

خرستو دولی اغا

نوٹی اغا

سایم افندی

کاتب

## ﴿ معارف قومسیونی ﴾

رئیس

منیب افندی

سلیمان افندی

توفیق افندی

رفعت افندی

سلیم افندی

کاتب

## ﴿ زراعت . تجارت . صنایع اوطهسی ﴾

رئیس

سلیمان بک

حاجی یوسف اغا

یوسف اغا

وانکل بیجو اغا

طاشقو یوان اغا

کاتب

— { زراعت بانق شعبه سی } —

سلیمان بک	رئیس
حاجی یوسف اغا	کاتب
تجار یوسف اغا	
کورکی کورجه اغا	
یوسف افندی	کاتب

قرهجه آباد ناحیه سی

ایوب کامل افندی	مدیر
نوح بک	کاتب
غالب بک	ضبطیه ملازمی

اوستروه ناحیه سی

موسی کاظم اغا	مدیر
تیور افندی	کاتب
محمد چاوش	ضبطیه چاوشی



## تیکوش قضاسی

مرکز قضا اولان « قوادار » قصبه سی سلائیک جنوب غریبسنده  
 و ۲۵ ساعت بعدنده در . نفیس المنظر بر وادی اوزرنده مینی اولد  
 یغی کبی سکز بیک قدر نفوسی شاملدر . منتظم بر حکومت قوناغی  
 ایله بر رشديه مکثی برده مدرسه سی واردر . تیکوش قضاسی  
 افیون زراعتی و باغ محصولاتیه مشهوردر .

## مأمورین

رتبه	اسم	مأموریت
ثالثه	مصطفی نوری افندی	قائم مقام
• دوریه مدرسی	محمد صادق افندی	نائب
	عمر فائق افندی	مال مدیری
	وفا افندی	تحریرات کاتبی
	پایا پتره افندی	متره پولید و کیلی
	علی افندی	محکمه باشکاتبی
	حلم افندی	مالدیری معاونی
	اسماعیل افندی	طاپو کاتبی
	حقی افندی	محکمه شرعیه کاتبی
	حسین افندی	دیون عمومیه مأموری
	رفعت بک	رژی مأموری
	احمد افندی	نفوس مأموری
	علی رضا افندی	تلغراف و بوسته مأموری
	بحری بک	ژاندارمه ملازمی
علی حیدر افندی	پولیس قومیسری	

مجلس اداره قضا

رئيس : قائم مقام

اعضای طبیعه | اعضای منتخبه

نائب مالديري مزه پوليدوكيلي تحريرات كاتبي	علي رضا بك حاجي يحيي بك منجه قرسته انا سلامان ديمتري انا
--	---

محكمة بدايت

رئيس

نائب

علي بك  
رستو ايلو انا

اعضا

دايره بلديه

رئيس

احمد بك  
مصطفى انا  
صالح افندي  
ياقو انا  
تده ريزو انا  
ابراهيم افندي

اعضا

كاتب

تجارت، زراعت، صنايع او طهسي

رئيس

احمد بك

حاجی یحیی بک  
 صالح فا  
 سمجی کورکی افا  
 عزورات یوانجه افا

رئیس  
 اعضا

﴿ معارف قومسیونی ﴾

حاجی محمد بک  
 علی رضا بک  
 حاجی کاظم بک  
 سنان زاده علی افا  
 شوقی علی بک

رئیس  
 اعضا

﴿ نافعہ قومسیونی ﴾

مصطفی افا  
 حاجی کاظم بک  
 سنان زاده علی افا  
 عزورات یوانجه افا  
 پترہ تمقو افا

رئیس  
 اعضا

﴿ کوپرلی قضاسی ﴾

مرکز قضا اولان کوپرلی قصبہ سی سلا نیکک شمال غربیسنده و اوتوز  
 ایکی ساعت بعدنده در . بو قصبہ نیک اورته سندن واردار نہری پکر .  
 قصبہ نہرک ایکی ساحلنده واقع طاع انتکاری اوزرنده و یکدیگرینه محاذی

بر صورتده بنا ایدلشدر . کوپر نیلی قصبه سی سلا نیکندن اوروپایه  
 کیدن شمندوفر خطی اوزرنده بولندیغی ایچون اولدجه مهم تجار تگاکلر دن  
 معدوددر . سلا نیکندن یدی ساعت ظرفنده شمندوفرله کوپر نیلی یه  
 کیدیلور . قصبه نك منظره سی پك لطیفدر . اون بیکه قریب  
 نفوسی وارددر . الی باب جامع شریفی بر رشدییه سی ایکی طابور  
 عساکر شاهانه استیعابنه کافی کارگیر و دلنشین بر قشله سی و بوندن بشقه  
 دیوی و امثالی کبی اماکن عسکریه سی موجوددر . ایکی یه منقسم بولنان  
 قصبه نك یکدیگره ارتباطی ایچون نر اوزرنده جسیم بر کارگیر کوپری  
 تأسیس ایدلشدر .

### ﴿ مأمورین ﴾

رته	اسم	مأموریت
ثالثه	سلیمان حفظی افندی	فأممقام
	علی همت افندی	نائب
	عثمان نوری افندی	مفتی
	مینودیوس افندی	متره پولید
	عبدالقادر افندی	مال مدیری
	محمد نجیب افندی	تحریرات کاتبی
	رامز افندی	تلغراف و پوسته مأموری
	حاجی مصطفی افندی	ایتام مدیری
	حافظ شاکر افندی	محکمه شرعیه کاتبی
	حسین سامی افندی	دیون عمومیه مأموری
	حسن مصطفی افندی	رژئی مأموری
	اسماعیل افندی	مال مدیری معاونی



طاپو کاتبی	جیل افندی
مسطنطق معاونی	محمد افندی
نفوس مأموری	اسماعیل افندی
ژاندارمه یوز باشیسی	یوسف اغا
پولیس قومیسری	حاجی احمد افندی

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ | اعضای منتخبہ

نائب	محمد بك
مفتی	احمد افندی
متره پولید	پتره بغدادان اغا
مال مدیری	صراف طوده اغا
تحریرات کاتبی	

{ محکمہ بدایت }

رئیس	نائب
احمد افندی	احمد افندی
ایلیادسو افندی	

{ دائرہ بلدیہ }

رئیس	علی بك
یتیم مصطفی اغا	بکر افندی
امین بك	کوشولادیقوج

اعضا	کوره قونجه‌لی	
طیب	جعفر افندی	ثالثه
کاتب	محمود ندیم افندی	

### ❖ زراعت ، تجارت ، صنایع اوطه‌سی ❖

رئیس	شیخ سلیمان بک
اعضا	بکر افندی اندریا قورابار افا اسپرو صوفیانو افا

### ❖ معارف قومسیونی ❖

رئیس	حاجی حافظ خلیل افندی
اعضا	ازمیر پایه مجردی مفتی عثمان افندی محمد شریف افندی حاجی حافظ حسن افندی حاجی حسن افندی

### ❖ منافع صندیغی هیئت ❖

رئیس	شیخ سلیمان بک
اعضا	بکر افندی قوسطه ماشو افا ایلیا دسو افندی محمد زکی افندی
کاتب	



✦ استرومجه قضاسی ✦

قضا مرکزی اولان استرومجه قصبه سی سلانیک غرب شمالیسینده  
ویکرمی ساعت بعدنددر . قصبه چام اشجار یله مزین دلاوین کوزل بر  
طاغ اتکی اوزرنده مینی اولوب بدی بیک قدر نفوسی شاملدر . اطرافنده  
لطیف تزهکاهلری و اوکنده کوزل و اولدقجه واسع بر اووه سی وارددر .  
مؤسسات دینه و خیریه سی میانده سلطان مراد جامع شریفیله قشله سی ،  
خسته خانه سی ذکره شایاندر . برده رشدی مکتبی وارددر .  
استرومجه قضا سنده زراعت حال ترقیده اولدیغی کبی اهالی چالیشقان  
وزنکیندر .

﴿ مأمورین ﴾

م	رتبه	اسم	مأموریت
۵	ثانیه	حسین حسنی افندی	قائم مقام
	بورسه مدرسی	عطاء اه افندی	نائب
	رابعه	جزه افندی	مال مدیری
	دوریه مدرسی	جاوید بک	تحریرات کاتبی
		محمد افندی	محکمه شرعیه کاتبی
		محمد بک	بدایت باشکاتبی
		خالد افندی	مال مدیری معاونی
		نجیب افندی	طاپو کاتبی
		نابی افندی	پولیس قومیسری
		عیسی اضا	ژاندارمه یوز باشیسی
		نظمی افندی	تلغراف مأموری
		محمد علی افندی	دیون عمومیه مأموری
		رضا بک	نفوس مأموری

## ﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

م	رتبه	اعضای منتخبه	اعضای طبیعیہ
۴	میر میران	سلیمان پاشا عبدل بک مانہ اغا میٹھہ اغا	نائب مفتی مترہ پولید مالمدیری تحریرات کاتبی

## ﴿ محکمہ ہدایت ﴾

رئیس	نائب
حاجی	دستان بک حاجی دانیل اغا

## { دائرہ ہدایہ }

رئیس	طیب	کاتب	قومیسر
میر میران	سلیمان پاشا عزت افندی علی افندی موسی افندی		

## ﴿ معارف مجلسی ﴾

رئیس	ثالثہ
حاجی نافع بک شاگر افندی اسماعیل افندی سعداہ افندی	

## { زراعت صندیغی هیئتی }

غنی افا زاده اسماعیل حقی افندی  
 سلیمان افندی  
 عثمان افا  
 قسطاکی افا  
 یاقوئیل افندی  
 یاقو قافی افندی  
 هاشم بك

رئیس

۹

کاتب



## طویران قضاسی

قضانك مقر حكومتی اولان طویران قصبهسی سلا نيكك شمال  
 غربیسنده واون ایکی ساعت بعدنده در . مذکور قصبه طویران  
 کولی کنسارنده مرتفع بر تپه نك اتکننده وکوله ناظر بر صورتده بنا  
 ایدلشدر . بش بیکه قریب اهالی نی ودرت باب مدرسه ایله بر  
 رشدی ودرت ابتدائی وایکی انات مکتبنی جامع شیرین و آبادان  
 بر قصبه در .

## مأمورین

رتبه	اسم	مأموریت
	سید علی بك	قائمقام
	احمد مختار افندی	نائب

شمس‌الدین افندی	مال مدیری
حسن افندی	تحریرات کاتبی
علی افندی	محکمه شرعیہ کاتبی
اجد افندی	محکمه ہدایت کاتبی
صالح افندی	مستنطق معاونی
اجد افندی	نفوس مأموری
عبدالرحمن بک	طاہر کاتبی
نجیب افندی	تلغراف و پوسٹہ مأموری
علی بک	دیون عمومیہ مأموری
مالک افندی	ضابطہ مأموری
علی رضا افندی	پولیس مأموری

— { مجلس ادارہ قضا } —

رئیس : قائم مقام

اعضای طبعیہ | اعضای منتخبہ

ایوب بک	نائب
حاجی ادھم اغا	مال مدیری
اندون اغا	مفتی
کیرو اغا	تحریرات کاتبی

{ دائرہ ہدیہ }

صالح بک	رئیس
اجد افندی	کاتب
ابراہیم اغا	قومیسر



عورتحصاری قضاسی

قضانک مرکز اداره سی قلقلش قصبه سیدرکه سلانیکت شمالنده و ۶  
ساعت بعدنده در . قصبه مرتفعه بر تپه اوزرنده بنا ایدلمش اولوب  
بش بیکه قریب نفوسی شاملدر . معاملات زراعیه سی پک مهم ایسه ده  
معاملات تجاریه سنده هنوز او قدر اهمیت یوقدر .

مأمورین

رتبه	اسم	مأموریت
ثانیه	وصاف افندی	قائم مقام
	علی رضا افندی	نائب
	محمد شکری افندی	مالمدیری
	احمد رفیق افندی	تحریرات کاتبی
	حقی افندی	مال مدیری معاونی
	مصطفی افندی	محکمه شرعیه کاتبی
	حسن افندی	ایتام مدیری
	احمد وفیق افندی	محکمه باش کاتبی
	رشدی افندی	مستنطق معاونی
	حقی افندی	طاپو کاتبی
	اسماعیل حقی افندی	دیون عمومیه مأموری
	اسماعیل افندی	رژی مأموری
	حیرتی افندی	پوسته و تلغراف مأموری
	وهبی افندی	پولیس قومیسری
	شریف اغا	ضابطه مأموری

﴿ مجلس ادارهٔ قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعیہ

منلا افندی

حسین اغا

تنجو طودوری اغا

طاشقو اغا

نائب

مال مدیری

مفتی

تحریرات کاتبی

{ محکمۂ بدایت }

نائب

علی رضا افندی

یناکی اغا

رئیس

اعضای

{ زراعت صندیقی هیئت }

عبدالقادر افندی

حسین افندی

عمر شوقی افندی

حاجی ابراهیم اغا

میچو پاریش اغا

دینہ نشو اغا

کورکی ہرچو اغا

اوستویقو اغا

حسن افندی

رئیس

اعضای

کاتب



## { دائرہء بلدیہ }

حسین افندی	رئیس
قدری افندی	}
محمد اغا	
قسطندین پاپا غوده افندی	
دینہ نشو افندی	
حسین افندی	
	کاتب

## ﴿ معارف قومسیونی ﴾

محمد اغا	رئیس
حاجی ابراہیم اغا	}
علی افندی	
حسین افندی	
قسطندین پاپا غوده افندی	
دینہ نشو افندی	
یناکی مترہ اغا	
مصطفی افندی	کاتب

## ﴿ زراعت ، تجارت ، صنعت او طہسی ہیئتہ ﴾

حسین افندی	رئیس
حاجی عثمان افندی	}
محمد اغا	
دینہ نشو افندی	
پتروش افندی	



## ﴿ کوکیلی قضاسی ﴾

رأس ادارهٔ قضا اولان کوکیلی قصبهسی سلانیکک شمال غریبسنده  
 واون ایکی ساعت بعدنده واقعدر . کوکیلی قضا سنک تشکلندن شمدی به  
 قدر پک چوق زمان یکمامش ایسده مرکز قضانک شمندوفر کذر کاهنده  
 بولنسی از وقت ظرفنده خیلی ترقیات و معموریت کسب ایلسنه وسیله  
 اولشدر . بو قضا ده وجوده کتوریلن حریر قوزهسی و میا طاغی  
 عباسی پک مشهوردر . هله مذکور عبار ممالک شاهانهک اکثر  
 بحالرنده معروف اولدیغی کبی عساکر شاهانه ملبوساتی دخی قسماً بوندن  
 اعمال اولنور . قضاء مذکور اهالیسی سعی و عملری سایه سنده از باب  
 زوتدن عد اولنه بیلورلر . نفس کوکیلی ایکی پک قدر نفوسی شامل  
 اولوب منتظم و رصین بر حکومت قوناغیله کوچک بر قشلهسی و طرفینی  
 آقاسیا اغاجرلیله تریین ایدلمش اعلا بر شوسهسی وارددر .

## ﴿ مأمورین ﴾

مأموریت	اسم	رتبه
فأممقام	حسین عونى افندی	ثانیه
نائب	محمد ندیم افندی	
مال مدیری	محمد توفیق افندی	
تحریرات کاتبی	فتاح افندی	
مال مدیری معاونی	ولی افندی	
طاپو کاتبی	اسماعیل افندی	
اورمان مأموری	جدی افندی	
محکمهٔ بدایت کاتبی	نوری افندی	
مستنطق معاونی	اجد افندی	
نفوس مأموری	اجد ثاقب افندی	
پولیس قومیسری	عارف افندی	

بشجی

مصطفی اغا  
رامز افندی  
طیانو افندی

ضابطه مأموری  
تلغراف مأموری  
رژئی مدیر و کبلی

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضا منتخبه

اعضای طبیعیہ

علی رضا افندی  
مصطفی بک  
هاجی خرستو اغا  
کورکی اغا

نائب  
مال مدیری  
تحریرات کاتبی  
متره پولید و کبلی

{ محکمہ ہدایت }

نائب

رئیس

بکر اغا

۹  
۳

هاجی غونہ متو اغا

{ دائرہ بلدیہ }

حاجی احمد افندی  
حاجی عمر افندی  
حاجی احمد اغا  
هاجی دلو اغا  
طانو طاشو اغا  
ناقو چوریش اغا  
حاجی حسین افندی

رئیس

۹  
۳

کاتب



✦ لنگظه قضاسی ✦

مرکز قضا سلائییک جهت شمالنده و اوچ ساعت بعدنده واقع  
 لنگظه قصبه سیدر • بسیط بر اراضی اوزرنده بنا ایدلمش اولوب  
 اوچبیک قدر نفوسنی شاملدر • قصبه یه بر چاریک ساعت بعد و مسافده  
 کوزل بر قابلیجه سی واردرکه هر سنه سلائییکدن بر چوق خلق برای  
 بناوی لنگظه یه کیدرلر • هر صالی کونی قوریلان بازارده اییجه  
 معامله اجرا قنور • لنگظه قصبه سی یقینده مرکز قضا اولدیغی ایچون  
 هنوز مطلوب اولان درجه ده کسب توسع و عمران ایده مامشدر •

{ مأمورین }

رتبه	اسم	مأموریت
ثالثه	کامل بک	فایم مقام
	محمد نوری افندی	نائب
	یوسف افندی	مال مدیری
	حافظ مصطفی افندی	تحریرات کاتبی
	عثمان اریب افندی	محکمه باشکاتبی
	مصطفی افندی	مالدیری معاونی
	احمد افندی	نفوس مأموری
	حسین افندی	طابو کاتبی
	شکری افندی	سنتطق معاونی
	مصطفی افندی	دیون عمومی مأموری
	سالم افندی	پولیس قومیسری
	حسین افا	زادارمه ملازمی

## { مجلس اداره قضا }

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ | اعضای منتخبہ

موسی افندی

حسین اغا

اشتریو اغا

قسطاکی اغا

نائب

مال مدیری

متره پولید و کیلی

تحریرات کاتبی

## { محکمہ ہدایت }

نائب

ابراہیم اغا

خرستو اغا

رئیس

قضا



✦ کسندیرہ قضاسی ✦

- مرکز قضا پولیروز قصبہ سیدر • سلا نیکٹ شرقندہ واون ایکی  
 ساعت بعدندہ در • قصبہ بسیط بر ارض اوزرندہ بنا ایدلمش اولوب  
 ایکی بیکہ قریب اہالیسی وارد در • کسندیرہ اہالیسی فعال و فطیندر •  
 قضا داخلندہ بری مرکز قضادہ دیکری کسندیرہ ناحیہ سی مرکزندہ  
 ایکی عسکری قشلہ سی موجود در •

﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
	علی حیدر بك	فائز مقام
متمایز	علی جاوید افندی	نائب
دوریدہ مدرسہ	حسین افندی	مال مدیری
	اجد بك	تحریرات کاتبی
	محمد عالی افندی	مال مدیری معاونی
	ابراہیم افندی	ظاہر کاتبی
	حسنی افندی	نفوس مأموری
	محمد افندی	محکمہ ہدایت کاتبی
	عبدالرحمن افندی	مستشرق معاونی
	عزت افندی	دیون عمومیہ مأموری
	عمر افندی	رژمی مأموری
	اپوستول یانو افندی	بلدیہ رئیس
	محمد افندی	بلدیہ و منافع کاتبی
	محمد شگری افندی	اورمان مأموری
	حسن بك	ژاندارمہ یوز باشیسی
	حسن افندی	پولیس قومیسری

کسندیرہ ناحیہ سی

محمد نظیف افندی  
 ابراہیم افندی  
 ابراہیم افندی

مدیر  
 تحریرات کاتبی  
 رسومات مأموری



✻ اینه روز قضاسی ✻

مقر حکومت سلانیک شرفنده و ۲۸ ساعت بعدنده ساحلده واقع  
 « فریس » قریه سیدر . اشبو قریه مناسترک و سطنده اولوب هر بر  
 مناسترک مرکزہ بعدی ایکی ساعتدن اون ساعتہ قدردر . اینه روز  
 شبه جزیره سی آب هوا و لطافت موقعیه جه ممتاز اولدیغی کبی خریستانلق  
 عالمجه دخی مقدس عد اولنور . قضاسده ۲۰ مناستر و ۹ اسکیت  
 ( ایکی یوز کشیک راهبخانه ) و ۱۰۰ کیلی ( الی کشیک راهبخانه )  
 موجوددر . نفوس عمومی یکریمی یک درجه سنده در . مناسترک  
 کافه سنده بر کتبخانه وارددر . بو جزیره طائفه نسانک دخسولی  
 ممنوعدر . مناستر ایچنده یک زنکینتری وارددر که جسم سرائیل  
 کبی راهبخانه لره مالکدر . بوراده راهلر بروسيله اشتغال اولمق  
 اوزره ضایت کوزل قالیاق ، قاشیق ، تسبیح کبی شیلر اعمال ایدرلر .  
 اینه روزده هر درلو میوه و ذخیره یتشیریلور . کسندیره قضاسنده  
 اشبو مناسترک ( متوح ) تسمیه ایدیلور ۶۵ قطعه چقلسکی وارددر .

✻ مأمورین ✻

رتبه	اسم	مأموریت
ثالثه	محرم یک	قائم مقام
	بکر افندی	رسومات مأموری
	منحل	قرائنه مأموری
	علی حیدر افندی	تلغراف مأموری
	علی افندی	دیون عمومی مأموری
	رضا افندی	نفوس مأموری
	علی یک	پولیس مأموری

## دردنجی قسم

### سیروز سنجاغی

اجال — سیروز شهری — مأمورین — قضاار .

۱

### سیروز شهری

داخل ولایتده کرک جسامت کرکسه زراعت، تجارت، صناعت  
جهتلیله سلانیکدن صکره اک مهم بلده سیروزدر . ۵ درجه ۴۵  
دقیقه طول غربیده و ۴۱ درجه عرض شمالیده واقع اولوب سلانیک  
شرق شمالیسنده و اون سکز ساعت بعدندهدر .

سیروز شهری شمال شرقی جهتندن اوفق بر طافع، غرباً بر سلسله  
جبلیه، شرق و جنوب جهتلرندن دخی منبت و محصولدار سیروز  
اووهسیله محدود اولوب یکرمنی بش بیک نفوسی شاملدر . شهرک  
شمالندن « احمد پاشا چایی » نامیله بر ایرمق پکر و شهرک اوچ چاریک  
بعدنده واقع « یانیه » صوینه دوکیلور . اشبو احمد پاشا چاینک



سواحلی شهردن بر ساعت بعد مسافه یه قدر غایت لطیف و روح افزا  
 نزهتگاهلره محاطدر . بوجوارده یتشدیرلمش اولان انواع اشجار  
 سایه دار موقعک لطافتنی تزید و قلوب متفرجین و متزهیننی تفریح و تنشیط  
 ایدر .

سیروزدهکی مؤسسات عالییه میاننده « اسکی جامع » تسمیه اولنان  
 جامعشریف الک مهم و مشهور آثاردندر . سیروزده ۳۶ جامعشریف  
 ۱۱ مدرسه ۱ کتبخانه ۱ مکتب اعدادی بری ذکور بری اناثه مخصوص  
 اولوق اوزره ایکی مکتب رشدی و ۱۰ ابتدائی و ۳۵۰۰۰ قدر خانه  
 و ۱۵۰۰ مقداری دکان و مغازه وارددر . کتبخانهسی عبدالرحمن اغا  
 نامنده بر ذاتک تأسیس کردهسی اولوب ایکی بیک جلد قدر کتب  
 نادرهینی شاملدر . سیروزده الیوم فقرایی اطعام ایلکده اولان اوچده  
 عمارتخانه موجوددر .

سیروزده هر سنه شباط اوخرنده « کاربان پنیری » نامیله جسم  
 بر پنیر کشاد اولنور . بو پنیر اون اون بش سنه مقدم فوق العاده  
 بر اهمیتی حائز ایکن تسهیل مواردات ، ترقی تجارت ، هر یرده بلا  
 مزاحم تهیه لوازم کبی محسنات عصریه پنیرلرک اهمیت اصلیه سنی خیلیدن  
 خیلی تقیص ایلشدر . مع مافیه بنه داخل ولایتده کشاد اولنان  
 پنیرلرک الک مهمی اولوب امتداد ایتدیکی مدتجه الی بیک لیرالق بر  
 معامله تجاریه اجرا اولنور .

سیروزده درت باب پاموق فابریقهسی وارددرکه بخار ایله تحریک  
 اولنور . مجموعنده بولنان ماکنهلر ۴۷ بارکیبر قوتندهدر . بوندن  
 ماعدا منسوجات ایچون یوز دستگاه موجوددر .

۲

## ﴿ مأمورین ﴾

- - -

## ﴿ ارکان لوا ﴾

م	رتبه	اسم	مأموریت
۲	روم ایلی بکاربکی	نجیب پاشا	متصرف
۴	کبار مدرس	مصطفی عاصم افندی	نائب
۴	از میر پایه مجردی	حاجی فتح اه افندی	مفتی
	ثانیه	علی رضا افندی	محاسبه جی
	ثالثه	علی شوکت افندی	تحریرات مدیری
		قسطنندیوس افندی	متره پولید

## ﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس : متصرف

اعضای منتخبه	اعضای طبیعیه
حاجی شکری افندی	نائب
منحل	مفتی
دیتر اکی حاجی دیمو افندی	محاسبه جی
خرستو تفوجک افندی	تحریرات مدیری
	متره پولید

مجلس کاتبی حاجی افندی

{ محاسبه قلمی } -

نوری افندی	مصالح جاریه کاتبی
علی رضا افندی	واردات مقیدی
رائف افندی	مصارفات مقیدی
احمد لطیف افندی	یومیه مقیدی
حسن افندی	حوالات مقیدی

ثالثه

{ تحریرات قلمی }

ابراهیم فوزی افندی	مدیر معاونی
رضا افندی	مسود
عاکف افندی	مسود
شوکت افندی	مقید

ثالثه

{ ویرکو قلمی }

خلیل بک	ویرکو مأموری
فحی الدین افندی	سیروز قضاسی ویرکو کاتبی
شکری افندی	رفیقی
محمد عاکف افندی	نکریطه ویرکو کاتبی

{ طاپو قلمی }

نوری افندی	دفتر خاقانی مأموری
صالح افندی	باشکاتبی
علی افندی	ایکنجی کاتبی
ابراهیم حقی افندی	قضا طاپو کاتبی

اوقاف مدیری مصطفی راغب افندی

{ عدلیه دائرہ سی }

رئیس اول مصطفی عاصم افندی  
 » ثانی خلیل رشدی افندی  
 مدعی عمومی معاونی اراکل افندی

حاجی زهدی افندی  
 رضا بک  
 واشیلاکی افندی  
 بشہ کیرو افندی

اعضا ملازمی  
 » حاجی حسنی افندی  
 حاجی مصطفی افندی  
 کاکف بک  
 رضا بک

محکمہ باشکاتبی  
 عثمان افندی  
 محکمہ شرعیہ باشکاتبی  
 حسن افندی  
 نقاولات محرری نورالله بک  
 ایتم مدیری حاجی ادہم افندی

{ دائرہ بلدیہ }

رئیس حاجی صادق بک مدرس

حاجی عبداللہ افندی مدرس  
 حافظ حسین افندی  
 مصطفی بک  
 جائل افندی  
 نیقولہ موسقو افندی

مأمورین	۱۶۸
راشد افندی	کاتب
جازم افندی	طیب
ثالثه	

﴿ معارف قومسیونی ﴾

درس عام	حاجی اجد افندی	رئیس
ثالثه	شوکت افندی	] [
ثالثه	فوزی افندی	
	ابراهیم فوزی افندی	
	خیری افندی	
		مکتب اعدادی مدیری

﴿ نافعہ دائرہسی ﴾

بوشل افندی	مہندس
قالوستی افندی	قوندوکتور
قسطاکی افندی	»

{ زراعت باتقہ شعبہسی }

حلی افندی	شعبہ مأموری
مجلس	
علی بک	رئیس
امین افندی	] [
حافظ حسین افندی	
طناساکی قوندو اغا	
یناکی پاپا مارقو افندی	
نیقولہ موسقو افندی	
ثالثه	
مدرس	

## ﴿ پوسٲه وٲلغراف اداره سی ﴾

مدیر	حسینی افندی
مخبرات اجنبیه مأموری	اطناسیادی افندی
مخبره مأموری	رائف افندی
»	حامد افندی
»	راسم افندی
»	غالب افندی

## ﴿ دیون عمومیہ اداره سی ﴾

مدیر	حسین حسینی افندی
باشکاتب	مصطفی سامی افندی
کاتب ثانی	مصطفی جمال افندی
صندوق امینی	حسین حسینی افندی

## ﴿ رژی اداره سی ﴾

مدیر	صرافیدی افندی
محاسبه مأموری	باری افندی
تحریرات کاتبی	حسین حسینی افندی
زراعت کاتبی	توفیق افندی
انبار مأموری	یوانیدی افندی
بیایعه مأموری	دیمتری افندی

## ﴿ ژاندارمه طاہور ہیئت ﴾

بیکباشی	عبداه بک
طاہور کاتبی	طاہر افندی

پایه یوز باشیسی	علی اغا
سواری »	راسم افندی
پایه »	حسین اغا

### { پولیس اداره سی }

پولیس قومیسری	محمد عزت افندی	بشجی مجیدی
معیتمده ۱۲ پولیس	مأوری واردر .	



### زینخه قضاسی

مرکز قضا ذلوه قصبه سیدر . سیروزك شرقنده ودرت بیچی ساعت بعدنده واقع اولوب چقور بر وادی ایچنده بنا ایدلمش ایسهده منظره سی ، هواسی ، صولری پک لطیفدر . ۲۵۰۰ قدر نفوسی کوزل بر حکومت قوناغنی ، بر قشله و بر مکتب رشديه و اوچ جامع شریفی شاملدر . قصبه نك اطرافنی پک چوق باغ و باغچه ایله مزین اولوب متعدد مسیره لری واردر .

### { مأمورین }

مأموریت	اسم	رتبه
قائم مقام	سعود بک	ثانیه دردیجی عثمانی
نائب	محمد توفیق افندی	بورسه مدرسی
مفتی	سلیم ثابت افندی	
مالدیری	حسن رضا افندی	
متره پولید و کیلی	پاپا یوانیکیوس افندی	
تحریرات کاتبی	سعید افندی	

محمد افندی	مال مدیری معاونی
محمد افندی	طابو کاتبی
محمد بك	محکمه باش کاتبی
حافظ جدی افندی	دیون عمومی مأموری
شوقی افندی	محکمه شرعیہ کاتبی
محمد حلمی افندی	ایتام مدیری
جلال افندی	نفوس مأموری
حاجی مصطفی بك	مستنطق معاونی
سلیمان و فیک افندی	تلغراف مأموری
محمد علی افندی	رژی مأموری
صالح افندی	پولیس قومیسری
عثمان افندی	ژاندارمه ملازمی

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ | اعضای منتخبہ

جلال الدین بك	نائب
عمر انا	مفتی
واسیلاکی افندی	مال مدیری
زیشو افندی	تحریرات کاتبی
	مترہ پولید و کیلی

{ محکمه بدایت }

نائب	رئیس
محمد علی بك	۹
خرستاکی افندی	۱



{ دائره بلديه }

عباس اغا  
حسن افندی  
عثمان اغا  
یورکی اغا  
فلیب اغا  
الکشی افندی  
محمد افندی

رئیس

عضو

طیب

کاتب

{ زراعت بانق شعبه مجلسی }

حافظ نظیف افندی  
محمد اغا  
واسیلاکی اغا  
فلیب اغا  
رجب افندی

رئیس

عضو

کاتب

﴿ معارف قومسیونی ﴾

جلال الدین بک  
محمد علی بک  
سعید افندی  
جلال افندی  
لطیف افندی  
عمر افندی  
محمد اغا

رئیس

عضو

کاتب

## ✦ تیمورحصاری قضاسی ✦

بوقصبه کندی نامیله یاد اولانان قضانک مرکز ادارهسی اولوب  
 سیروزک غرب شمالنده ودرت ساعت بعدنده واقعدر . اطرافنی جبال  
 متسلسله ایله محاط اولوب منظره سنده کی جودت وارسته ایضاح و اشار .  
 تدر . قصبه تقریباً سکز بیک نفوسی و پک چوق باغ و باغچه یی و اعلا  
 بر حکومت قوناغنی ایله ابر یجه عدلیه و تلغراف دائره لرینی شامل اولوب  
 معموریت حاضره سی شایسته تقدیردر .

### ✦ مأمورین ✦

اسم	مأموریت
علی ناظم افندی	قائم مقام
مصطفی راغب افندی	نائب
حاجی اسماعیل افندی	مفتی
احمد ضیا افندی	مال مدیری
عبدالله رأفت افندی	تحریرات کاتبی
حسن نیازی افندی	طاپو مأموری
محمد وصفی افندی	مال مدیری معاونی
احمد نیازی افندی	محکمه بدات باش کاتبی
سلیمان سری افندی	ایتام مدیری
عثمان نوری افندی	تلغراف و پوسته مأموری
عثمان افندی	دیون عمومی مأموری
احمد افندی	نفوس مأموری

مستنطق معاونی	حاجی علی توفیق افندی
ژاندارمه ملازمی	عبدالله افندی
پولیس مأموری	اسماعیل افندی

﴿ مجلس ادارهٔ قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضا منتخبه

اعضای طبیعیہ

حاجی حسین اغا	نائب
حاجی علی اغا	مفتی
اوستویان افندی	مال مدیری
اوستوئل دیمترکی افندی	تحریرات کاتبی
	متره تولید و کیلی

{ محکمۂ بدایت }

نائب	رئیس
اجدا اغا	—
نیقوله سجه حو اغا	—

{ دائرۂ بلدیہ }

امین افندی	رئیس
حاجی عمر اغا	—
علی اغا	—
خرستو الکسه اغا	—
پتایوط قنومو اغا	—
اوستوئل افندی	طیب
حسن رضا افندی	کاتب

{ زراعت بانق شعبه مجلسی }

حاجی علی اغا	رئیس
عبدالله افندی	کاتب
دانائل دیمتری اغا	
قوچو حریران اغا	
صالح فوزی افندی	

{ معارف قومسیوتی }

حاجی اسماعیل افندی	رئیس
حاجی علی اغا	کاتب
حاجی حسین اغا	
عبدالله افندی	
احمد افندی	
حسن افندی	
حاجی ابراهیم اغا	



پتریج قضاسی

مرکز قضا سیروزک غرب جنوبیسنده واون ساعت بعدنده واقع  
 پتریج قصبه سیدر • بو قصبه بلش بالقانلرندن بر سطح مائل اوزرینه  
 بینی اولوب خوش بر منظرهیه مالکدر • موقعاً پک او قدر اهمیت  
 تجاریهیی حائر دکسهده اهالیسی سعی ایله مألوفدر • بر حکومت  
 قوناغی ایله ایریجه عدلیه وتلغراف دائره لری وکوزل بر قشله سی برده  
 رشده مکتبی واردر •

## ﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
مدرس	حاجی مصطفی حلی افندی	قائم مقام
مدرس	ابراهیم ادھم افندی	نائب
	خلیل افندی	مال مدیری
	حافظ نوری افندی	تحریرات کاتبی
	پاپا خرستو افندی	متره پولید و کیلی
	حافظ مصطفی افندی	مال مدیری معاونی
	شعبان شوقی افندی	محکمہ باشکاتبی
	اجد کاکف افندی	طاپو کاتبی
	ابراهیم افندی	دیون عمومیہ مأموری
	محمد رشدی افندی	تلغراف مأموری
	عمر لطفی افندی	نفوس مأموری
	محمد افندی	مستنطق معاونی
	حسین افندی	پولیس قومیسری
	داود انا	ژاندارمه ملازمی

## ﴿ مجلس ادارہ قضا ﴾

رئیس : قائم مقام	
اعضای متخبیہ	اعضای طبیعہ
عزت بک	نائب
شمسی بک	مال مدیری
میعوش انا	تحریرات کاتبی
کورکی انا	متره پولید و کیلی

محکمهٔ بدایت {۵-

رئیس

نائب

محمد عاكف افندی  
کورکی اقا

ر  
ق  
ب

{ دائرةٔ بلدیة }

رئیس

جلال بك

مصطفی اقا

حاجی احمد اقا

پرقوب عاكسی اقا

قسطندین اقا

اسماعیل افندی

ر  
ق  
ب

کاتب

منلك قضایى

بو قضانك مقری سیروزك غرب شمالیسندہ واون ساعت بعدندہ  
واقع منلك قصبہ سیدر • قصبہ بك معمور دكسہدہ كوزل بر وادیدہ  
بنا ایدلشدر • ہلہ آب وھواسی غایت لطیفدر • بر حكومت  
قوناغیلہ بر تلغرافخانہ بردہ قشلہسی وارددر •

﴿ مأمورین ﴾

مأموریت

اسم

وہی افندی

فائز مقام

سعدالدین افندی

نائب

مال مدیری	علی رشاد افندی
تحریرات کاتبی	مصطفی افندی
مال مدیری معاونی	عثمان افندی
نفوس مأموری	مصطفی افندی
محکمہ ہدایت باشکاتبی	علی افندی
طاہر کاتبی	حاجی محسن بک
مستنطق معاونی	محمود افندی
بلدیہ رئیس	سلیمان اغا
کاتبی	قدری افندی
دیون عمومیہ مأموری	احمد افندی
تلغراف مأموری	حامد افندی
پولیس قومیسری	حسن افندی
ژاندارمہ ملازمی	ایوب افندی



### جمہ بالا قضاسی

رأس قضا سیروزک غرب شمالیسنده واقع جمعه قصبہ سیدر . کثرت  
 میاه ولطافت موقع ایله مشہر اولان بو قصبہ دہ متعدد و نافع قابلیچہ لر  
 دخی وارددر . جمعه قصبہ سی بش بیسک قدر نفوسنی اوچ مدرسه ایله  
 بررشدی ، بر ابتدائی مکتبنی و مکمل و متین بر حکومت قوناغیله بر قشله پی  
 ومع اجزا خانہ التمش بتاقلق هوادار و منتظم بر خسته خانہ پی حاویدر .

## ﴿ مأمورین ﴾

رتبه	اسم	مأموریت
در درنجی مجیدی بشجی مجیدی	عزت بك	قائم مقام
	ابراهيم فهیمی افندی	نائب
	خلیل رفعت افندی	مالدیری
	آدم افندی	تحریرات کاتبی
	پاپا کورکی افندی	متره پولید و کیلی
	محمد افندی	تلغراف مأموری
	نجیب افندی	مال مدیری معاونی
	احد شوقی افندی	محکمه باشکاتبی
	صالح افندی	رسومات مدیری
	سلیمان افندی	دیون عمومی مأموری
	زو غراف افندی	رژمی مدیری
	حید افندی	نفوس مأموری
الماس افندی	طاپو کاتبی	
حسین اغا	ژاندارمه یوز باشیسی	
عارف افندی	پولیس قومیسری	

## { مجلس اداره قضا }

رئیس : قائم مقام	
اعضای طبیعیہ	اعضای منتخبہ
نائب	محمد شاکر بك
مال مدیری	رافت افندی
تحریرات کاتبی	کورکی ارستیدی افندی
متره پولید و کیلی	اپوستول افندی
	اصطبل عامره



{ محکمه بدایت }

رئیس	نائب	
آقا	حشمت صدقی افندی	ثالثه
	کورکی آغا	در دنجی مجیدی

{ دائره بلديه }

رئیس	فوزی افندی	
آقا	شیخ ابراهیم افندی	
	ادریس آغا	
	کوسه نيقوله آغا	
	دینو آغا	
طیب	وحید صالح افندی	ثالثه
کاتب	ادهم افندی	

{ زراعت بانق شعبه مجلسی }

رئیس	ضیابک	
آقا	جونه یوانچو آغا	بشنجی مجیدی
	کوسه نيقوله آغا	
کاتب	مصطفی افندی	



— رازلق قضاسی —

بو قضانک مرکزی سیروزک شمال شرقیسنده واقع مهاجه قصبه سیدر .  
 مذکور قصبه موقعاً خیلی مرتفع و واسعه بر وادی به ناظر در . طبیعت

ارضك ياردمى ويرير مياھك نبعان و جزيانى حسييله اشبو وادى حضارة  
 ونضارتنى اكثر اوقاتده ضايع ايمز شوقدر كه قصبه نزاھت  
 ونفاست موقعيهسى نسبتنده هنوز كسب عمران ايده مامشدر . فقط  
 قضايه تحويل تاريخى اولان اوچيوز اوچ سنه سندن برى اثار  
 عمرانیه ومدنيهسى كسب توسع وانبساط ايتكده در . اليوم موجود  
 اولان مؤسسات اميريهسى مياننده قشله وخسته خانه عسكرى ايله تلغراف  
 فخانه شايان تذكردر .

### { مأمورين }

مأموريت	اسم	رتبه
قاممقام	شمس الدين افندى	رابعه
نائب	عبدالجليل افندى	دوریه مدرسى
مال مديرى	مصطفى نورى افندى	
تحريرات كاتبي	مصطفى حقى افندى	
مالديرى معاونى	عبدالقادر افندى	
ديون عموميه مأمورى	اجد جدى افندى	
محكمه باش كاتبي	باقى افندى	
تلغراف وپوسته مأمورى	اجد ضيا افندى	
نفوس مأمورى	حسين افندى	
طاپو كاتبي	يوسف افندى	
محكمه شرعيه كاتبي	حسن افندى	
مستنطق معاونى	مصطفى افندى	
پوليس قوميسرى	عبدالواحد افندى	
زاندارمه ملازمى	حميد افندى	

## { مجلس اداره قضا }

رئیس : قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعیه

بشجی مجیدی

محمد نجیب افندی

احمد افندی

نیقوله اغا

یانی اغا

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

## { محکمه بدایت }

نائب

صالح اغا

طاسه اغا

رئیس

قضا

## { دائره بلدیہ }

مستان اغا

مصطفی افندی

رئیس

کاتب



✦ نوره قوب قضاسی ✦

مرکز قضا سیروزک شمال شرقیسنده واون التي ساعت بعدنیه  
 واقع نوره قوب قصبه سیار . کوزل بر وادی اوزرنده مینی اولوب  
 اطرافنده پک چوق باغلق ، باغچه ک و تنزه محله ری واردر . قصبه

اون بك قدر نفوسى واون ايكي جامع شريف وبر مكتب رشدى وبر  
حكومت قوناغى ايله بر قشله، اللى يتاقلق برده خسته خانه يي شامل  
راولديقه معمور وجسميدر .

### ﴿ مأمورين ﴾

رتبه	اسم	مأموريت
متمايز دردنجى عثمانى و مجيدى والتون و كوش مداليه	نورى افندى	قائم مقام
	محمد امين افندى	نائب
	ابراهيم افندى	مالديرى
	توفيق افندى	تجريات كاتبى
	واصف افندى	مالديرى معاونى
	مصطفى افندى	طابو كاتبى
	توفيق بك	محكمه باشكاتبى
	على افندى	نفوس مأمورى
	كورى سيمونديس افندى	رزى مأمورى
	جال افندى	مستنطق معاونى
مصطفى افندى	پوليس قوميسرى	
عبدى اغا	زانداره ملازمى	

### ﴿ مجلس اداره قضا ﴾

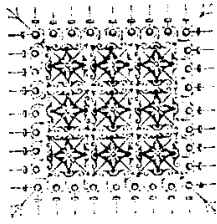
رئيس : قائم مقام	
اعضای منتخبه	اعضای طبيعیه
حسين حامد اغا	نائب
محمد اغا	مالديرى
ناشغو افندى	تجريات كاتبى
طانچو اغا	
ثانيه	

{ محکمهٔ بدایت }

رئیس	نائب
اعضا	محمی الدین افندی اطناش افا

{ دائرهٔ بلدیہ }

رئیس	توفیق بک	مدرس
اعضا	محمد بک	
	ابراہیم افا	
	پرقوب افا	
	ہاجی وانگل افا	
کاتب	محمد افندی	



بشنجی قسم

درامه سنجانغی

اجال - درامه قصبه سی - مأمورین - قضا

۱

درامه قصبه سی

درامه قصبه سی سلانیک شرق شمالیسنده و یکر می بش ساعت  
بعنده اولدیغی کبی قواله لیماندن دخی التي ساعتک مسافده واقع  
و منتظم بر شوسه ایله مذکور لیمانه مربوطدر .  
مذکور قصبه بسیط بر اراضی اوزرنده مینی اولوب شرق جهته  
غایت واسع بر اووه وارددر . درونندن « قوری جای » نامیله بر  
ایرق کچر . شرق شمالی جهته دخی دیگر بر کوچک ایریق  
مرور ایلرکه بونلرک سواحلنده حقیقه نزهت فرا میبردر وارددر .  
درامه قصبه سنک مؤسسات خیرییه سی میاننده یلدریم بایزید خان ، نچود  
باشا ، ملا افندی جامعشریفقری مشهوردر . اشبو جامعلرده بر  
کتبخانه دخی بولمقدهدر .

قصبه نك اكثر اهالیسی اسلام اولوب اوج بیکی متجاوزدر .  
 ذکر اولنان درامه قصبه سی لوا هیئته مقر اوله لیدبری زراعت ، تجارت ،  
 صناعت ، معموریتجه خیلی ترقی ایش و یکن سنه ساحه زیب تأسس اولان  
 حکومت قوناغی ابنیه عالیه سندن معدود بولمشددر . درامه ایله حوالیسنده  
 یتشدریلن توتونلر نقاست و جلاوت جهتهله همان هر طرفه اشتهار  
 ایلوب بوکا دائر اولان معاملاتک کثرت و اهمیتی درامه قصبه سنی مهم  
 بر تجارتگاه حکمنده بولندیریور . قصبه مذکورده معارف دخی  
 حال انبساطده اولوب اسکیدن رشدی و متعدد ابتدائی مکتببری بولندیغی  
 کبی ایکی سنه مقدم برده مکتب اعدادی کشاد ایدلمشددر .

۲

## مأمورین

### ارکان لوا

رتبه	اسم	مأموریت
میر میران	حفظی پاشا	منصرف
	مصطفی شگری افندی	نائب
ثالثه	محمد شگری افندی	محاسبه چی
ثانیه	حلمی بك	تحریرات مدیری
	حاجی حسین افندی	مفتی

### ﴿ رؤسای مأمورین ﴾

دفترخاقانی مأموری	کامل بک	ثالثه
جزا رئیس	ناجی افندی	
مدعی عمومی معاونی	عمر مراد افندی	
ژاندارمه بیکباشیسی	سلیمان انا	باشنجی مجیدی
دیون عمومی مأموری	محمد نوری افندی	
نقوس مأموری	اسحق افندی	
تلفراف مدیری	توفیق افندی	
رژمی مدیری	دیمتر یادیس افندی	
نافعه مهندسی	عبداه افندی	
پولیس قومیسری	فائر بک	

### ﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس : متصرف لوا	
اعضای طبیعیہ	اعضای منتخبہ
نائب	رائف بک
محاسبہ جی	حاجی صالح انا
تحریرات مدیری	چوغه انا
مفتی	نیقولاسی انا
مترہ پولید	

### { محکمہ بدات }

رئیس اول	مصطفی شگری افندی
» ثانی	ناجی افندی



عمر مراد افندی	مدعی عمومی معاونی
رضا بك	
محمد افندی	
پولخرون افندی	
داوله افندی	
محرم حلمی افندی	اعضا ملازمی
عثمان افندی	»
ابراهیم حلمی افندی	باشکاتب
حسن افندی	اجرا مأموری
حسن افندی	مقاولات محرری
رضا افندی	مستنطق
محمد افندی	ایتام مدیری
محمود افندی	محکمه شرعیہ کاتبی

{ دائرہ بلدیہ }

حاجی محمد علی بك	رئیس
نشأت بك	صووقفی کاتبی
مؤمن افندی	بلدیہ کاتبی
نیقولاکی افندی	طیب
خرستو افندی	دہمسدس
حسینی انا	مفتش
حافظ محمد افندی	صندوق امینی

﴿ معارف انجمنی ﴾

رائف بك

رئیس

اسماعیل افندی  
 لطفی افندی  
 شوقی افندی  
 فهمی افندی  
 حسن افندی

۱۹۰

﴿ مکتب اعدادی ﴾

اسماعیل حقی افندی	مدیر
شوقی افندی	معلم
آرتین شیرینیان افندی	»
لطفی افندی	»
حسین افندی	رشدی معلم اولی

— { محاسبه قلمی } —

علی رضا افندی	ویرکوه آموری
ماصم افندی	واردات کاتبی
محمد افندی	مصارفات کاتبی
حسن افندی	ویرکوه باشکاتبی
اجد افندی	مصالح جاریه کاتبی
نجم الدین افندی	صندوق امینی

{ تحریرات قلمی }

شاگرد افندی	تحریرات مدیری معاونی
شوقی افندی	اوراق مقیدی
اجد افندی	میبض
الیاس افندی	»

## { زراعت بانق شعبه سی }

زراعت مجلسی رئیس	رضا بك
شعبه مأموری	ضیا افندی

## { رژی اداره سی }

مدیر	دیمتریادیس افندی
محاسبه جی	موسیو اسکله جی
معاون	پونیدی افندی
تحریرات کاتبی	طاهر افندی
مبایعات مأموری	نیکیده افندی
انبار مأموری	نیقولاک افندی
صندوق امینی	ارنولد افندی

## { ضابطه اداره سی }

بشنجی مجیدی	سلیمان افا	ژاندارمه بیکباشیسی
	مصطفی افندی	حساب امینی
	شفیق بك	سواری یوزباشیسی
	حاجی احدانا	پیاده »

## ✦ پرسچان ناحیه سی ✦

مدیر	ملك افندی
تحریرات کاتبی	علی افندی

## ✦ چیچ ناحیه سی ✦

مدیر	علی رضا افندی
تحریرات کاتبی	نظیف افندی

### پراوشته ناحیه‌سی

ناحیه مرکزی اولان پراوشته قصبه‌سی سلانیک شرق شمالیسنده  
 و تقریباً ۲۲ ساعت بعدنده در . پرنار طاغناک شرق سطح مائلی  
 اوزرنده مینی اولوب منظره‌سی یک لطیفدر . قصبه اولدجه معمور  
 و ۳ یک قدر نفوسی شاملدر . بونا حیده زراعت و صنایع مترقی  
 اولدیغیچون اهالیسی دخی زنکیندر .

### مأمورین

رتبه	اسم	مأموریت
رابعه	احمد شگری افندی	مدیر
	ولی‌الدین افندی	نائب
	ابراهیم افندی	تحریرات کاتبی
	احمد افا	ژاندارمه ملازمی
	یوسف افندی	پولیس مأموری
	عثمان افندی	منافع کاتبی
	شوکت بک	رژمی مأموری
	سلیمان افندی	دیون عمومی مأموری



### قواله قضاسی

مرکز اداره‌سی قواله قصبه‌سیدرکه سلانیک شرق شمالیسنده  
 و درامه‌نک جنوبنده والی ساعت بعدنده در . قواله قصبه‌سی اطلر

دکزی ساحلنده تجارتی مهم بر محل اولوب کوچک بر لیجانی واون بیکه قریب نفوسی واردر . اهالیسی توتون معاملاتیه وسائر تجارتیه مشغول اولوب اکثریتیه ارباب ثروت وساماندر . قصبه نیک مؤسسات عالیه سندن اولوق اوزره خدیو اسبق محمد علی پاشا مرحومک اوقافندن بر « مهندسخانه » برده « مدرسه خیریه » موجوددر . مهندسخانه ده الی موظف معلم ، مدرسه خیریه ده دخی درت مدرس اجرای تدریساته بولنیور . ینه مشار الیهک مبراتندن قواله ده مکمل بر کتبخانه واردرکه اوج نفر حافظ کتب ایله اداره اولنور . مهندسخانه ومدرسه خیریه طلبه سیله فقرای اهالینک اطعامی ایچون مؤسس والیوم معمور اولان عمارتخانه دخی مشار الیهک خیراتی جله سندنر .

قواله قصبه سی جدی بر بندرگاه تجارت اولسیله یک عالی بنا ومغازه لری واردر . تقریباً ایکی ساعتک بر مسافه دن قواله یه اساله ایدیلن وغایت مرتفع وجسیم کوپریلر اوزرندن پکوریلن صومجراسی دخی اشهر آتاردندر . قواله نیک اسکیدن بری مسامع ترقی پرورانی ترین ایدن معارفیده عهد جلیل جناب پادشاهینک محسنات عدیده سیله مبسوطاً مناسب بر صورتده ازدیاد وانشار ایدیور . مکاتب موجوده یه ضمیمه اوله رق اخیراً حیتمندان اهالی اعانه سیله مکمل بر مکتب رشدی تأسیس ایدلمشدر .

قواله اساساً سور ایله محاط ایسه ده بش اون سنه دنبری خارج سورده دخی یک چوق خان و خانه ومغازه وغازینو وقهوه خانه وسائر ابنیه ساحه آرای وجود اولمشدر .

### { مأمورین }

رتبه	اسم	مأموریت
ثالثه	سعید افندی	قائم مقام
دردنجی مجیدی	درویش سلیمان افندی	نائب

مفتی	عثمان افندی	از میر پایه مجردی
مال مدیری	سامی افندی	
تحریرات کاتبی	محمد بك	
املاك همایون مأموری	عرفان افندی	
محکمه بدایت باش کاتبی	مصطفی نوری افندی	
لیمان رئیس	مصطفی افندی	
مستنطق معاونی	عمر افندی	
مال مدیری معاونی	محمد بهجت افندی	
طاہر کاتبی	حافظ محمد شکری افندی	
نفوس مأموری	محمد افندی	
مقاولات محرری	سعدالدین انندی	
زاندارمه یوزباشیسی	شاگر اغا	
بولیس قومیسری	شکری بك	

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضا منتخبه

اعضای طبیعیه

حاجی احمد افندی  
 صالح افندی  
 نیکولایو محزون افندی  
 میشون انندی

نائب  
 مفتی  
 مال مدیری  
 تحریرات کاتبی  
 متره پولید

{ محکمہ ہدایت }

رئیس	نائب
جعفر	اجد کامل افندی
	نیقولاسکی افندی

{ دائرہ ہدیہ }

رئیس	اجد فائق افندی	ثالثہ
جعفر	جعفر افندی	
	حافظ خیر اللہ افندی	
	عبدالخلیم اغا	
	طولو اغا	
	یناسکی اغا	
	دینوقسو اغا	
کاتب	محمد افندی	
مہندس	فخری افندی	
طیب	قلانجی افندی	
صندوق امینی	اجد افندی	

{ رسومات ادارہ سی }

مدیر	راغب بک
باشکاتب	حافظ حسین افندی
کاتب ثانی	فضلی افندی
تذکرہ کاتبی	علی افندی

﴿ پوسته و تلگراف اداره سی ﴾

مدیر	عزیز افندی
مخبره مأموری	یوسف ضیا افندی
»	مختار افندی
مخابرات اجنبیه مأموری	دورقانو افندی

{ دیون عمومیہ }

مدیر	عبدالحلیم افندی
باشکاتب	علی رضا افندی
تحریرات کاتبی	محمد افندی
صندوق امینی	ابراهیم افندی
عشر کاتبی	مصطفی افندی

﴿ تجارت ، زراعت ، صنایع اوطه سی ﴾

رئیس	سلیمان شکری بک
]	عبدالباقی افندی
	طودوری اغا
	دمتری اغا

{ رژی اداره سی }

ناظر وکیلی	موسیو دوراق
ناظر معاونی وکیلی	سوپان افندی
محاسبه چی	سوپان افندی
باشکاتب	پردیقان افندی



دیتری قوبلی افندی  
جدی افندی  
عبد الله افندی

صندوق امینی  
اجال کاتبی  
توتون کاتبی



### صاری شعبان قضاسی

قضا مرکزی « خانلر » تسمیه اولسان موقعدرکه درامه نك جنوب شرقیسنده کره میتلی اسکله سنه بریچق ساعت بعد مسافده واقعدر . ساکنانی هیئت حکومت ایله اوراده مشغول تجارت اولان اصنافدن عبارتدر . موقعی مهم اولدیغیچون بوراسی مرکز قضا اتخاذاولتمشدر .

### مأمورین

اسم	مأموریت
جیل افندی	قائم مقام
بکر صدق افندی	نائب
علی افندی	مفتی
حسن تحسین افندی	مال مدیری
اسلام ماجد افندی	تحریرات کاتبی
محمد افندی	طاپو کاتبی
ابراهیم افندی	مال مدیری معاونی
محمد افندی	تلغراف و پوسته مأموری
احمد افندی	رژمی مأموری

دیون عمومیہ مأموری	مصطفیٰ افندی
نفوس مأموری	عثمان افندی
ژاندارمہ ملازمی	رضا افندی
پولیس قومیسری	رضا افندی

### ﴿ مجلس ادارہٴ قضا ﴾

رئیس : قائم مقام

اعضای طبیعیہ | اعضای منتخبہ

نائب	حاجی مصطفیٰ افندی
مفتی	اسماعیل حق افندی
مالدیری	احمد جدی افندی
تحریرات کاتبی	خلیل اغا

### { محکمہٴ بدایت }

رئیس	نائب
ع	حسن افندی
ن	محمد افندی

### { دائرہٴ بلدیہ }

رئیس	عمر اغا
نائب	یوسف افندی
کاتب	میشو افندی
	ریشو افندی
	مصطفیٰ افندی

{ زراعت ، تجارت ، صنایع اوطهسی }

مؤمن افندی

امین افندی

مصطفی افندی

مؤمن افندی

رئیس

۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲



التنبي قسم

حكومات مشهوره

١

دولت عليه عثمانيه



امير المؤمنين ، امام المسلمين ، خادم الحرمين المحترمين بالارث  
والاستحقاق وبالشوكة والاجلال حالا سرير آراى خلافت عثمانيه  
السلطان ابن السلطان السلطان الغازى ﴿ عبد الحميد خان ﴾ ابن سلطان  
الغازى عبد المجيد خان مدالله ظلال رافته وطول عمر شوكته .

— هیئت وکلای فخام —

امتیاز مدالیه سی امتیاز عثمانی مجیدی	التون و کوش	مرصع	مرصع	عثماني	مجیدی
صدر اعظم کامل پاشا	»	»	»	»	»
شیخ الاسلام عمر لطفی افندی	»	»	»	»	»
شورائی دولت رئیس عارفی پاشا	»	»	»	»	»
سر عسکر علی صائب پاشا	»	»	»	»	»
بحریه ناظری حسن حسنی پاشا	»	»	»	»	»
داخلیه ناظری منیر پاشا	»	»	»	»	»
خارجیه ناظری سعید پاشا	»	»	»	»	»
عدلیه و مذاهب ناظری جودت پاشا	»	»	»	»	»
مالیه و خزینة خاصه ناظری اغوب پاشا	»	»	»	»	»
اوقاف همایون ناظری مصطفی پاشا	»	»	»	»	»
تجارت و نافعہ نثری ذہنی پاشا	»	»	»	»	»
معارف ناظری نسیف پاشا	»	»	»	»	»
مستشار صدر عالی شفقتی افندی	»	»	»	»	»

اوروپا و اسیا و افریقاده بولنان ممالک شاهانه نك مجموع مساحه  
سطحیه سی « ۴,۲۷۱,۰۰۰ » کیلومتره مربعدر . نفوس عمومیه ۴۴  
ملیون درجه سنده درکه عمومیته اعتباریه هر کیلومتره مربعه ۱۱ آدم  
قدر اصابت ایلکده در .

تجارت خارجیه ۳۳ ملیون عثمانلی لیراسی مقداری اولوب بونک  
۲۰ ملیون لیراسی ادخالات ۱۳ ملیون لیراسی اخراجاتدر .

اشبو معامله شو صورتله انقسام ايدر . عثمانلی ليراسی :

ادخالات	اخراجات	
۹,۰۰۰,۰۰۰	۴,۵۰۰,۰۰۰	انكلتره
۲,۵۰۰,۰۰۰	۴,۷۰۰,۰۰۰	فرانسه
۴,۱۷۰,۰۰۰	۱,۱۵۰,۰۰۰	اوستريا و مجارستان
۱,۸۰۰,۰۰۰	۳۰۰,۰۰۰	روسیه
۶۵۰,۰۰۰	۳۸۰,۰۰۰	ایتالیا
۲۰,۰۰۰	۹۰۰,۰۰۰	مصر
۴۲۰,۰۰۰	۴۶۰,۰۰۰	یونان
۴۸۰,۰۰۰	۲۰,۰۰۰	عجمستان
۳۲۰,۰۰۰	۱۱۰,۰۰۰	رومانیا
۳۸۰,۰۰۰		بلجیقا
۱۲۰,۰۰۰	۱۵۰,۰۰۰	آمریقا

ممالک عثمانیه لیانلرینه سنوی آمدشد ایدن سفائش نصفی مقداری یلکن سفینه سی اولق اوزره ۱۶ ملیون طونیلاتو حجمنده ۱۸ بیک سفینه دن عبارتدر .

ممالک شاهانه ده بولنان شمندوفر خطوطنک مجموعی ۱۱۴۰ کیلومتره در . بونک ( ۴۹۲ ) کیلومتره سی از میر خطی ، ( ۹۳ ) اسکدار از مید ، ( ۳۸ ) مدانیه بروسه ، ( ۶۷ ) مرسین ، طرسوس ، ( ۴۵۰ ) سلانیک و رانیه و مترویچه خطوطیدر .

پوسته لر : ممالک شاهانه ده جمعاً « ۱۱۸۷ » پوسته خانه واردر . اورویای عثمانیده « ۴۰۸ » آسیای عثمانیده « ۷۴۶ » طرابلس غرب ولایتده « ۳۳ » .

تلغرافخانہ لر : اوروپای عثمانیہ « ۲۳۳ » آسیادہ « ۴۳۸ »  
آفریقادہ « ۱۲ » کہ ممالک محروسہ جمعاً « ۶۸۳ » تلغرافخانہ  
موجوددر .



### خدیویت مصریہ

دولت ابد مدت عثمانیہ نیک اجزای متمہ سندن اولان مصر اولکاسندہ  
نام نامیٰ جہاننداری یہ اولہرق اجرای حکومت ایلمکدہ بولسان خدیو  
دولتلو فخانملو محمد توفیق پاشا حضرتلری : ( ولادت ۱۸۵۲ ، خدیویت  
۱۸۷۹ ) .

رئیس وکلاد داخلہ و مالیہ ناظری رضا پاشا . خارجہ ذولفقار  
پاشا . عدلیہ فخری پاشا . نافعہ زکی پاشا . حربیہ و بحریہ  
مصطفیٰ فہمی پاشا . معارف عالی مبارک پاشا . اوقاف رؤف پاشا .  
مرکز خدیویت قاہرہ شہریدر . بودجہ ۷ ملیون عثمانلی لیراسنی  
متجاوزدر . دیون عمومیہ ۱۰۳ ملیون لیرادر . تجارت خارجہ  
۵ ملیون عثمانلی لیراسنہ یقیندر، کہ ثلثانی مقداری ادخالندر .  
خطہ مصریہدہ ( ۲۰۱۲ ) کیلومترہ شندوفر خطوطی ۱۶۴ پوسٹہ خانہ  
موجوددر .



### بلغارستان

حکومت سنیہ نیک ایالت ممتازسی اولان بلغارستانک بر پرنس و شرقی  
روم ایلی ولایتک دخی طرف دولت علیہدن منصوب بروالی ایلہ  
ادارہسی مشروطدر .

بلغارستانك رئيس مديران وداخليه مديرى استانبولوف . خارجيه  
 مذاهب ، پسته و تلغراف استرانسكى . ماليه ناچوويچ . عدليه  
 استوييلوف . معارف زيوقوف . حربه ميرالاي موطوروف .  
 بلغارستانك مركزى صوفيه شهريدر . بودجه ۶۲ مليون فرانك  
 نسبتنددر . تجارت خارجيه ۱۱۰ مليون فرانك قريدر . ۶۹۱  
 كيلومتره شمندوفر خطوطى و « ۱۱۰ » پسته خانه و « ۱۰۵ » تلغرافخانه  
 موجوددر .



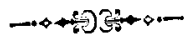
## ۲

## يونان دولتي

قرال حشمتلو برنجى يوركى حضرتلى : ( ۱۸۴۰ ) تاريخنده  
 دانيارقده تولد ايش و ( ۱۸۶۳ ) تاريخنده يونانيلر طرفندن كندايسته  
 تكليف اولنان حكومتى قبول ائلشدر . ولى عهد : « پرنس  
 قسطنطين » دركه ( ۱۸۶۸ ) تاريخنده اتده تولد ائلشدر .  
 ارکان دولت : رئيس وكلا وداخليه و حربه و ماليه ناظرى  
 تريقوي . عدليه ناظرى و وليميونى . زراعت و معارف ناظرى  
 مانه تاس . خارجيه ناظرى دراغوى . بحربه ناظرى تئودوكى .  
 مشروط برقراليت اولان يونان اولكاسنك مركزى اتهدر . مساحه  
 سطحيه سى ( ۶۴,۶۸۹ ) كيلومتره مربعى اولوب ( ۱,۹۷۹,۵۶۱ ) نفوسى  
 شاملدر . وارداتى ( ۹۵,۳۰۶,۲۳۱ ) فرانك و مصارقاتى ( ۶۲,۶۷۷,۵۸۵ )  
 فرانكدر . ديون عموميه ( ۳۹۴,۳۶۷,۰۰۰ ) فرانكدر . وقت  
 حضرتده سلاح اتنده بولنان عسكرى ( ۲۶,۳۴۵ ) نفردر . قسوه  
 بحربه سى ۱ زرهلى و ۳۴ كوچك بيوك سفينه دن مركبدر . معاملات



تجاریه سی سنوی (۱۳۱) ملیون فرانق اخراجات و (۱۰۲) ملیون فرانق دخی ادخالاتدن عب-ارتدر : (۶۰۴) کیلومترده شندوفر خطوطی واردر .



## ۳

### قره طاغ

پرنس نیقولا پتروویچ : (۱۸۴۱) تاریخنده تولد و (۱۸۶۰) ده پرنس اولشدر . ولی عهدی دانیلو علیکساندری (۱۸۷۱) ده تولد ایشدر .

ارکان حکومت : رئیس اداره و داخلیه مدیری پتروویچ . امور اجنبیه مدیری رادویچ . حربیه مدیری بلامند . معارف مدیری پاولویچ . مالیه مدیری ماتانویچ .

قره طاغ پرنسکنک مرکزی چتیه قصبه سیدر . نفوسی (۲۳۶,۰۰۰) مساحه سطحیه سی (۹,۰۳۰) کیلومتره مربعی . رسمی بودجه سی و مطبو-عاتی اولدیغندن قوه مالیه و حربیه و تجاریه سی معلوم دکدر .

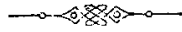


## ۴

### ایتالیا دولت فخمه سی

قرال حشمتلو برنجی هومبرت حضرتری : (۱۸۴۴) ده تولد و (۱۸۷۸) ده صندالی قرالیه جلدوس ایشدر . ولی عهد و یقتور امانوئل (۱۸۶۹) ده تولد ایشدر .

ارکان دولت : رئیس وکلا و خارجیہ و داخلیہ ناظری موسیو  
 قریسپی • معارف ناظری بوسلمی • مالیہ ماغلیانی • حربیہ  
 جنرال پرتولہ • بحریہ برین • عدلیہ و مذاہب زاتاردلی • نافعہ  
 زراعتو • زراعت و تجارت و صناعت غریمالدی •  
 ایتالیا حکومت مشروطہ سنک پایتختی رومادر • (۲۹۶,۳۲۳)  
 کیلومترہ مربعی اراضی و (۳۰,۲۶۰,۰۰۰) نفوسی شاملدر •  
 واردات (۱,۸۰۱,۰۰۰,۰۰۰) مصارف (۱,۷۸۹,۰۰۰,۰۰۰) فرانقدر •  
 دیون عمومیہ ۸ ملیارفرانق • وقت حضرده (۲۵۳,۰۰۰) عسکری  
 سلاح التندہ بولنور • (۱۷۵) سفینہ دن مرکب منتظم برقوہ  
 بحریہ سی وارد •  
 معاملات تجاریہ : (۱,۶۹۰,۰۰۰,۰۰۰) ملیون ادخالات  
 و (۱,۱۰۶,۰۰۰,۰۰۰) ملیون اخراجات • (۱۱۸۰۰) کیلومترہ  
 شمندوفر خطوطی •



۵

### اسپانیا دولتی

قرال حشمتلو اوز، اوچنجی الفونس حضرتری : (۱۸۸۶) ده  
 تولد ایتش و طوغدیغی کون صندالی حکومتہ کچیرلمشدر • تائبہ  
 حکومت والدہسی قرالپچہ ماری قریستین حضرتری •  
 ارکان حکومت : رئیس وکلا مائو ساغاستا • خارجیہ ناظری  
 ماری دہدہنا • عدلیہ آلتزو • بحریہ آمیرال آریاس • مالیہ  
 پوئغ ژور • حربیہ ریان • داخلیہ ماروت • زراعت و تجارت  
 قانالجا • مستملکات روئی قاپردپون •

اسپانیا حکومت مشروطه سنک پایتختی (مادرید) در (۵۰۴,۵۱۶) کیلومتره مربعی اراضی و (۱۷,۳۵۵,۰۰۰) نفوسی شاملدر .  
 وارداتی (۱,۸۵۱,۶۶۷,۰۰۰) و مصارفاتی (۱,۸۴۸,۶۵۷,۰۰۰) فرانقدر دیون  
 عمومی (۶,۳۳۴,۰۰۰,۰۰۰) فرانق وقت حضرده قوه حریبه (۱۳۱,۰۰۰)  
 نفردر قوه بحریه (۱۱۴) سفینه . معاملات تجاریه (۸۵۵,۰۰۰,۰۰۰)  
 ادخالات و (۷۲۷,۰۰۰,۰۰۰) فرانق اخراجاتن عبارتدر .

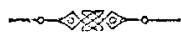


۶

### پورتکیر

قرال حشمتلو لوی فلیب حضرترلی « تولد : ۱۸۳۸ جلوس :  
 ۱۸۶۱ » ولی عهد پرنس شارل فردیناند « تولد : ۱۸۶۳ »  
 ارکان دولت : رئیس وکلا و داخلیه ناظری موسیو فاسترو پرره  
 ایرا . عدلیه ناظری ده ایغابرایراو . مالیه سریلوده قاروالو .  
 حریبه و یقوننتده ژانو آریو . خارجیه و بحریه و مستملکات ناظری  
 بارروغومه . نافع و تجارت و صنایع ناواررو .  
 پورتکیر حکومت مشروطه سنک پایتختی « لیزبون » شهریدر .  
 « ۹۲,۰۷۵ » کیلومتره مربعی اراضی و « ۴,۵۵۰,۰۰۰ » نفوسی  
 شاملدر . مستملکاتی آفریقا و آسیاده « ۱,۸۲۵,۰۰۰ » کیلومتره مربعی  
 اراضی و « ۹,۹۸۷,۰۰۰ » نفوسدن عبارتدر . واردات « ۳۸,۳۷۱,۰۰۰ »  
 و مصارفات « ۴۰,۳۳۶,۰۰۰ » میلره زدر ( ۱ میلره ز ۵ فرانق ۶۸  
 ساتیم ) دیون عمومی ایسه ایکی بیق مليار فرانق درجه سنده در .  
 وقت حضرده « ۲۸۵۳۴ » نفر سلاح التنده بولنور . قوه بحریه

۵۵ سفینه‌دن مرکبدر . معاملات تجاریه « ۴۶,۶۹۴,۰۰۰ » میلرئز  
ادخالات و « ۳۳,۱۸۳,۰۰۰ » میلرئز اخراجاتدن مرکبدر . « ۲۱۴۳ »  
کیلومتره شمندوفر خطوطی واردر .



## ۷

### فرانسه جمهوریت فخمه‌سی

یدی سنه مدتله انتخاب اولنان رئیس جمهور موسیو سادی قارنو  
حضرتلری : رئیس وکلا و داخلیه ناظری شارل فلوکه . عدلیه  
ومذاهب ناظری فررویا . خارجیه رهنه‌غوبله . مالیه پیترال .  
حریه فره‌سینه . بحریه و مستملکات آمیرال قرانت . معارف  
ادوارد لوقردی . نافعده دهلون موتوت . تجارت و صناعت  
پدر لوغرانده . زراعت و بیته .

فرانسه حکومت جمهوریه سنک پائختی « پارس » شهر شهیریدر .  
اولکانک مساحه سطحیه‌سی « ۵۳۶,۴۰۸ » کیلومتره مربعی اولوب  
( ۳۸,۲۱۸,۰۰۰ ) نفوسی شاملدر . واردات ( ۲,۹۷۶,۴۸۲,۰۰۰ ) فرانق  
ومصارفات ( ۲,۹۷۵,۹۱۴,۰۰۰ ) فرانقدر . دیون عمومیه ( ۳۱ ) ملیار  
فرانق وقت حضرده ( ۵۱۱,۰۰۰ ) عسکر سلاح التنده بولنور . قوه  
بحریه ( ۳۸۸ ) سفینه‌دن مرکبدر . معاملات تجاریه ( ۵,۱۱۶,۰۰۰,۰۰۰ )  
فرانق ادخالات و ( ۴,۲۴۵,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانق اخراجاتدر .  
( ۳۴۲۱۰ ) کیلومتره شمندوفر خطوطی واردر .



## ۸

## بلجیقا دولتی

قرال حشمتلو ایکنجی لؤ پولد حضرتلری : « ولادت ۱۸۳۵ جلوس ۱۸۶۵ » ولی عهد پرنس فلیب اوزن « تولد ۱۸۳۷ »  
 ارکان دولت : مالیه ناظری برنارد . عدلیه لهزون .  
 داخلیه و معارف دهوولدر . نافعہ زراعت تجارت پروان . خارجیه  
 پرنس دہشیای . حربیہ جنرال پونتو . شمندوفر ، پوستہ ، تلغراف  
 پہارہ یوم .

بلجیقا حکومت مشروطہ سنک پایتختی « بروکسل » شہریدر .  
 مساحت سطحیہ سی ( ۲۹,۴۵۷ ) کیلومترہ مربعی . نفوس ( ۵,۹۷۴,۰۰۰ )  
 بلجیقا دنیانک اک غلبہ لک اولکاسیدر کہ بہر کیلومترہ مربعہ  
 ( ۲۰۳ ) ادم اصابت ایدر . واردات ( ۳۷۲,۰۰۰,۰۰۰ ) و مصارف  
 ( ۳۴۹,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانقدر . دیون عمومیہ ( ۲,۱۷۶,۵۴۱,۰۰۰ ) فرانق .  
 وقت حضرده ( ۳۰,۰۰۰ ) عسکر سلاح التندہ بولنور . معاملات  
 تجاریہ ( ۱,۳۳۵,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانق ادخالات و ( ۱,۱۸۲,۰۰۰,۰۰۰ )  
 فرانق اخراجاتدر . ( ۴۴۵۰ ) کیلومترہ شمندوفر خطوطی .

## ۹

## ہولاندا { یاخود فلمنک } دولتی

قرال حشمتلو اوچنجی کیلیوم حضرتلری . ( ولادت ۱۸۱۷  
 جلوس ۱۸۴۹ )

ارکان دولت : خارجیه ناظری ژونکر . داخلیه لهبارون ماقای .  
 عدلیه مالیه ژونکر . مستملکات کوشهینو . تجارت و صناعت  
 هاوهلار . حربیه برغانیزو . بحریه دیزه رینغ .  
 هولاندا حکومت مشروطه سنک پایتختی آمستردام شهریدر . مساحه  
 سطحیه « ۳۲,۹۹۹ » کیلومتره مربعی اولوب ( ۴,۴۵۰,۰۰۰ ) نفوسی  
 شاملدر . مصارفات سنویه « ۱۳۶ » ملیون فیلورین ، واردات  
 « ۱۱۹ » ملیون فیلوریندر . دیون عمومیه برملیار یتش ایکی ملیون  
 فیلوریندر . وقت حضرده ۴۲ بیگ عسکر سلاح التنده بولنور .  
 قوه بحریه ۲۴ قطعه سی زرهللی اولوق اوزره ۱۴۷ قطعه سفینه دن  
 مرکبدر . معاملات تجاریه « ۱,۰۱۰,۰۰۰,۰۰۰ » فیلورین ادخالات  
 و « ۹۰۱,۰۰۰,۰۰۰ » فیلورین اخراجا تندن مرکبدر . « ۲۴۵۲ »  
 کیلومتره شمندوفر خطوطی وارددر .

### المانیا دولت فخمیه سی

ایمپراطور حشمتلو ایکنجی کیلیوم حضرتلری ؛ « ولادت ۱۸۵۹  
 جلوس ۱۸۸۸ » ولی عهد پرنس فره دریق کیلیوم « ولادت ۱۸۸۲ »  
 ارکان دولت : رئیس وکلا پرنس اوتونده بسمارق . خارجیه  
 ناظری قونت هربر بسمارق . نجارت ره ایشارد . عدلیه هلوینغ .  
 نافعده وانت : مالیه غام . معارف دیمان . بحریه روزنیغ .  
 کوچک بیوک یکریمی بش قدر حکومت مستقله نك اتحادندن تشکل  
 ایتش بولنسان المانیا ایمپراطور لغنک پایتختی برلین شهریدر . اولکانک  
 مساحه سطحیه سی « ۵۴۰,۶۰۸ » کیلومتره مربعی اولوب « ۴۶,۸۵۵,۰۰۰ »

نفوسی شاملدر . واردات سنویه « ۱,۷۰۰,۰۰۰,۰۰۰ » فرانق درجه سنده  
 اولوب مصارفاته تماميله تقابل ايدر . وقت حضرده ۵۰۰ يک عسکر سلاح  
 التنده بولنور . دوئما يکرمی يدیسی زرهللی اولوق اوزره ۷۹ حرب  
 واپورندن مرکبدر . قوه تجاریه درت ملیار فرانق مقداری ادخالات  
 بر اولقدرده اخراجاتدن مرکبدر . « ۳۹۱۲۲ » کیلومتره شمدوفر  
 خطوطی واردر .

## ۱۱

## اسویچره جمهوری

ارکان حکومت : رئیس جمهور موسیو روقی حضرتلری :  
 خارجییه ناظری دروز . داخلییه شتی . عدلیه و پولیس روشونت .  
 حربیه هرتانستن . مالیه و رسومات هامر . صناعت و زراعت  
 دوشهر . پوسته و شمدوفر ولتی .  
 مرکز حکومت برن شهریدر . مساحه سطحیه « ۳۱۳۴۶ »  
 کیلومتره مربعی . نفوسی « ۲,۸۴۹,۰۰۰ » واردات « ۵۹,۵۸۰,۰۰۰ »  
 مصارفات دخی « ۵۶,۸۲۹,۰۰۰ » فرانقدر . ادخالات « ۸۳۷ »  
 ملیون اخراجات دخی « ۶۷۱ » ملیون فرانقدر . شمدوفر خطوطی  
 ( ۲۹۱۲ ) کیلومتره در .

## ۱۲

## اوستریا و مجارستان دولت فخمه سی

ایمپراطور حشمتلو فرانسوا ژورژف حضرتلری : « ولادت ۱۸۳۰  
 جلوس ۱۸۴۸ »

ارکان دولت : رئیس وکلا قونت تا آقه . خارجیه نظری  
قونت قالینوی . مالیه ژانسه قوویج . حربیه مرقل . معارف  
قونت انساندر . عدلیه بارون دهاقن . تجارت بارون دهوز .  
زراعت رینالدیتی .

اوستریا و مجارستان حکومت مشروطه سنک پایتختلری ویانه و پشته  
یلده لیدر . مساحه سطحیه « ۶۲۲,۳۰۹ » کیلومتره مربعی اولوب  
( ۳۸ ) ملیون نفوسی شاملدر . واردات ( ۱,۳۴۵,۰۰۰,۰۰۰ )  
فرانق مصارف ( ۱,۲۹۱,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانقدر . دیون عمومیه سکز  
بچق ملیار فرانق درجه سندهدر . وقت حضرده ۲۷۰ پیک عسکر  
سلاح التنده بولنور . قوه بحریه اون اوچی زرهلی اولوق اوزره  
۶۹ واپوردن مرکبدر . معاملات تجاریه ( ۱,۷۰۰,۰۰۰,۰۰۰ )  
فرانق ادخالات و ( ۱,۸۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانق اخراجادن مرکبدر .  
( ۲۴۲۷۵ ) کیلومتره شمندوفر خطوطی وارددر .



### رومانیه قرالتی

قرال حشمتلو برنجی شارل حضرتلری : ( ولادت ۱۸۳۹ )  
ارکان دولت : رئیس وکلا و داخلیه نظری روزنتی . خارجیه  
قارپ . زراعت ، صنایع ، تجارت قارپ . معارف و مذاهب  
تا ایورزقو . منافع ایستیری . حربیه جنرال باروسی . مالیه  
ژرمانی . عدلیه مارکیلومان .  
رومانیا حکومت مشروطه سنک پایتختی ( بکرش ) شهریدر .



مساحت سطحیه (۱۲۹,۹۴۷) کیلومتره مربعی اولوب (۵,۳۷۶,۰۰۰) نفوسی شاملدر . واردات (۱۳۱,۳۲۹,۰۰۰) مصارفات دخی (۱۲۷,۰۴۵,۰۰۰) فرانددر . دیون عمومیہ ۶۲۰ ملیون فرانق درجه سندهدر . وقت حضرده بکری بیگ عسکر سلاح التنده بولنور . قوه بحریہ بر زرہلی ایله سکر نوچک واپوردن مرکبدر . معاملات تجاریہ ۳۰۰ ملیون فرانق قدر ادخالات ایله (۲۵۵,۵۴۷,۰۰۰) فرانق اخراجتدن مرکبدر . (۲۲۳۵) کیلومتره شمندوفر خطوطی وارددر .



۱۴

### صربستان حکومتی

قرال حشمتلو برنجی الکساندر حضرتلری : (ولادت ۱۸۷۶ جلوس ۱۸۸۹)

ارکان دولت : رئیس وکلا وداخلیه ناظری قریستیج . خارجیہ میانویج . معارف ومذاهب ژورژوویج . عدلیہ پانتہ لیج . زراعت وتجارت ژورژوویج . مالیه باکیج . نافعہ بوغیچہ ویج . حربیہ پرینیج .

صربستان حکومتک پایتختی بلغراددر . مساحت سطحیه « ۴۸,۵۸۶ » کیلومتره مربعی . نفوسی « ۲,۰۱۳,۰۰۰ » واردات « ۳۷,۳۶۵,۰۰۰ » مصارفات « ۳۷,۲۶۱,۰۰۰ » فرانددر . دیون عمومیہ « ۲۱۳,۰۰۰,۰۰۰ » فرانق . وقت حضرده « ۱۳۰۰۰ » عسکر سلاح التنده بولنور . معاملات تجاریہ ۵۱ ملیون فرانق

ادخالات و ۴۰ میلیون فرانك اخراجادن مركبدر . (۵۱۷) كيلومتره شمندر فر خطوطى واردر .



۱۵

### انكلتره دولت فخيমেسى

قرايچه حشمتلو ويقتوريا حضرتلرى : « ولادت ۱۸۱۹ جلوس ۱۸۳۷ » ولى عهد پرنس دوغال آلبرادواز (ولادت ۱۸۴۱) اركان دولت : باش وكيل و خارجه ناظرى ماركى ده سالسبورى .  
 ماليه لورد اسميت . داخلويه هانرى ماتهوى . مستملكات سير هانرى هوللاند . حربيه ادوار استانبوب . تجارت ميشل .  
 بحريه لورد ژورژ هامبلتون .

انكلتره حكومت مشروطه سنك پايختى (لوندره) شهر شهريدر .  
 مساحه سطحيه (۳۱۴,۶۲۸) كيلومتره مربعى اولوب (۳۵,۲۴۱,۰۰۰) نفوسى شاملدر . انكلتره نك وجه ارضه مالك اولديغى مستملكات ايله برابر مساحه سطحيهسى (۲۳,۶۱۲,۵۴۰) كيلومتره مربعى و نفوسى (۳۱۴,۰۰۵,۹۶۰) در . واردات سنويه (۲,۲۷۰,۰۰۰,۰۰۰) مصارفات (۲,۲۴۹,۰۰۰,۰۰۰) فرانقدر . ديون عموميه ۱۸ مليار فرانك درجه سندهدر . وقت حضرده (۲۰۰,۰۰۰) عسكر سلاح التنده بولنور . دونما التمش التيسى زرهلى اولمق اوزره ۲۶۲ واپور و ۲۱۲ يلكن كيسى و ۱۵۰ طورپل واپوركه جمعا ۶۲۴ سفينه دن مركبدر . انكلتره نك (۳۱۵۰۰) كيلومتره شمندر فر خطوطى واردر .



### ❖ دانیمارقه قرالتی ❖

قرال حشمتلو قرستیان حضرتلری : ( ولادت ۱۸۱۸ جلوس ۱۸۶۳ ) ولی عهد قره تبهن فره دریق ( ولادت ۱۸۴۳ )  
 ارکان دولت : رئیس وکلا و مالیه ناظری استروپ • عدلیه نوالرمان •  
 خارجیه بارون ده روسه نون • بحریه آمیرال راون • معارف  
 و مذاهب اسفاده نیوس • حریه باحنسون • داخلیه اینترس لو •  
 دانیمارقه حکومت مشروطه سنک پایتختی ( قوینهاق ) شهردر •  
 مساحت سطحیه سی ( ۳۸,۳۰۲ ) کیلومتره مربعی • نفوسی ( ۱,۹۶۹,۰۰۰ )  
 واردات ( ۸۱,۸۸۲,۰۰۰ ) مصارفات ( ۷۵,۴۰۰,۰۰۰ ) فرانق درجه •  
 سندهدر • دیون عمومیه ۱۷۰ ملیون فرانق • وقت حضرده  
 ( ۱۷۰۰۰ ) عسکر سلاح التنده بولنور • بحریه ۴۴ واپوردن  
 مرکبدر • معاملات تجاریه ۶۳۰ ملیون فرانق درجه سندهدر •  
 شمندوفر خطوطی ( ۱۹۴۲ ) کیلومترهدر •

### ❖ اسوچ نوروچ دولتی ❖

قرال حشمتلو ایکنجی اوسقار حضرتلری : ( ولادت ۱۸۲۹ جلوس ۱۸۷۲ ) ولی عهد اوسقار غوسناد آدولف ( ولادت ۱۸۵۸ )  
 ارکان دولت : رئیس وکلا بارون بیلد • خارجیه قسونت  
 ارانسوارد • بحریه بارون دون اوته • داخلیه قروسانس ژران •

- نافعہ وان تربق • حربیہ پالمستیدرنا • مالیہ بارون دون اسسہن • عدلیہ اوربون •
- اسوج نوروج حکومت متفقہ مشروطہ سنک پائختری استوقمولم
- وفسینانیا بلده لریدر • مساحہ سطحیہ (۷۷۳,۵۳۳) کیلومترہ مربعی •
- نفوسی (۶,۵۳۰,۰۰۰) • بودجہ ۱۷۳ ملیون فرانق • وقت حضرده
- ۶۰ پیک عسکر سلاح التندہ بولنور • قوہ بحریہ ۱۲۱ واپوردن
- مرکبدر • معاملات تجاریہ برملیار فرانق درجہ سندہ در • (۷۸۲۰)
- کیلومترہ شمندوفر خطوطی وارددر •



### روسیہ دولت فخمہ سی

- ایمپراطور حشملو اوچجی علیکساندر حضرتلری : ( ولادت ۱۸۴۵ جلوس ۱۸۸۱ ) ولی عهد غران دوق نیقولا علیکسانداویج ( ولادت ۱۸۶۸ )
- ارکان دولت : رئیس وکلا و خارجیہ ناظری کیہرس •
- مذاہب اوسٹیانویسکی • عدلیہ ماناسسہ این • داخلیہ قوننت
- تولستوئی • حربیہ جنرال واتنوسکی • معارف دلیمانوو •
- مالیہ دیسن تغروسکی • نافعہ جنرال پوسسیئت •
- روسیہ حکومت مستقلہ سنک پائختی ( سن پترسیورغ ) شہر بدر •
- مساحہ سطحیہ آسیادہ کی مسالکیلہ برابر ( ۱۶,۵۲۹,۱۰۰ ) کیلومترہ
- مربعی اولوب نفوسی ۱۰۹ ملیون درجہ سندہ در • بودجہ ایکی
- ملیار فرانق • وقت حضرده ۷۵۰ پیک عسکر سلاح التندہ بولنور •

دو تا ۳۸۶ سفینه دن مرکبدر . معاملات تجاریه ( ۴,۵۰۰,۰۰۰,۰۰۰ )  
 فرانق مقداریدر . ( ۲۵۳۰۰ ) کیلومتره شمندوفر خطوطی واردر .

۱۹

## عجمستان

## ایران دولت علیه سی

شاه شهماطلو ناصرالدین شاه حضرتلری : ( ولادت ۶ صفر  
 ۱۲۴۷ جلوس ۱۲۶۴ ) ولی عهد مظفرالدین خان ( ولادت ۱۲۶۹ )  
 ارکان دولت : صدر اعظم امین الدوله میرزا علی خان .  
 سرعسکر نائب السلطنه قران میرزا . خارجیه قوام الدوله . مالیه میرزا  
 حسن . داخلیه و رسومات علی عسکر خان . معارف علی قولی  
 خان . مطبوعات ناظری محمد حسن خان . صنایع جهانگیر خان .  
 ایران حکومت مستقله سنک پایتختی « طهران شهریدر . مساحه  
 سطحیه سی تقریباً ( ۱,۶۴۸,۱۹۵ ) کیلومتره مربعی . نفوسی ۷ میلیون .  
 بودجه ( ۴۳,۷۵۰,۰۰۰ ) فرانقدر . وقت حضرده ۶۰ بیک عسکر  
 سلاح التنده بولنور . معاملات تجاریه ادخالات ۱۳۲ میلیون  
 و اخراجات ۷۸ ملبون فرانقدر . ( ۱۰ ) کیلومتره شمندوفر خطوطی  
 واردر .

۲۰

## چین ایمپراطورلغی

ایمپراطور کوآنغ سو : ( جلوس ۱۸۷۵ ) رئیس وکلانہ قو .

چین حکومت مستقله سنک پایتختی یکن شهریدر • توابعاتیله برابر  
چین اولکاسنک مساحه سطحیه سی ( ۱۱,۵۷۴,۳۵۴ ) کیلومتره مربعی •  
نفوسی ( ۴۰۲,۷۳۵,۰۰۰ ) بودجه ۴۱۲ ملیون فرانق درجه سنددر •  
معاملات تجاریه برملیار فرانق تدردر •

## ۲۱

## ژاپونیا ایمپراطورلغی

میقادو تسمیه اولنان ایمپراطور خود هیتو حضرتری : ( تولد  
۱۸۵۲ جلوس ۱۸۶۷ ) ولی عهد پرنس هارو ( بهار ) ( تولد  
۱۸۷۷ ) رئیس وکلا قونت قورادا هبوزاقا •  
ژاپونیا حکومت مستقله سنک پایتختی توکیو شهریدر • مساحه سطحیه سی  
( ۳۸۲,۴۱۸ ) کیلومتره مربعیدر • نفوسی ( ۳۸,۷۰۷,۰۰۰ ) بودجه  
( ۳۰۰ ) ملیون فرانق درجه سنددر • دیون عمومیه برملیار فرانغی تجاوزایدر •  
معاملات تجاریه ۵۲۰ ملیون فرانقدر • قوه بحریه ۳۶ واپوردن  
مرکب • وقت حضرده ۵۰ بیک عسکر سلاح التنده بولنور •  
( ۱۳۵۲ ) کیلومتره شمندوفر خطوطی واردر •

## ۲۲

## فاس حکومتی

حکمدار مولا حسن حضرتری : ( جلوس ۱۸۶۳ )  
مساحه سطحیه ( ۸۱۲,۳۰۰ ) کیلومتره مربعی اولوب ۸ ملیون قدر  
نفوسی شاملدر • معاملات تجاریه ۴۵ ملیون فرانغه قریبدر •

## ۲۳

## جَاهِرِ مَتَّفِقَةُ آمَرِيقَا

- رئیس جمهور غروودر قله و ولاند . مالیه ناظری فرشیلد .  
 حربیه آندیقون . بحریه ویتنه لی . داخلیه ویلاس . پوسته  
 دیکنسون . مدعی عمومی غارلاند .  
 کوچک بیوک الی قدر جمهوریتک اتحادندن ترکیب ایش اولان  
 جاهیر متفقہ اولکاسنک مساحتہ سطحیہ سی ( ۳,۵۵۷,۰۰۰ ) کیلومترہ  
 مربعی اولوب ( ۵۰,۴۵۴,۰۰۰ ) نفوسی شاملدر . بودجه ۲ ملیار  
 فرانق درجه سنده در . دیون عمومیہ ( ۱,۱۵۰,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانق .  
 وقت حضرده ( ۳۰۰۰۰ ) قدر عسکر سلاح التندہ بولنور . قوه  
 حربیه ۱۸ زرہلی و ۸۳ اخشاب حرب سفینہ سندن مرکبدر . تجارت  
 خارجیه ( ۳,۴۶۵,۰۰۰,۰۰۰ ) فرانق ادخالات و ( ۳,۵۲۵,۰۰۰,۰۰۰ )  
 فرانق اخراجاتدر . جاهیر متفقده ( ۲۴۲,۲۰۵ ) کیلومترہ شمندوفر  
 خطوطی واردرکہ بتون دنیاده بولنان شمندوفر لک نصفنه قریبدر .

## ۲۴

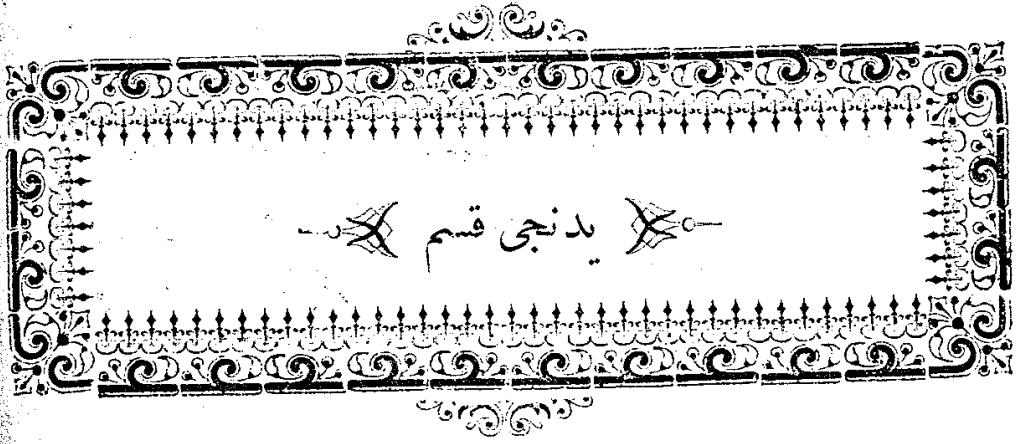
## برہ زیلیا امپراطورانی

- امپراطور حشمتلو ایکنجی پیدر والقانتارا حضرتلری : ( ولادت  
 ۱۸۲۵ جلوس ۱۸۴۱ )  
 ارکان دولت : رئیس وکلا و مالیه ناظری ژوآوالقرددو .  
 داخلیه ژوزه فرناندز . عدلیہ آتونیو . خارجیه آتونیو سیلوا .

بحریه لؤیز آتونیو • حربیه طوماژوزه • نافعہ ، تجارت ، زراعت  
 رودریغ اوغوست •  
 برزیلیا حکومت مستقله سنک مساحه سطحیسی ( ۸,۳۳۲,۰۰۰ )  
 کیلومتره مربعی • نفوسی ( ۱۲,۳۳۵,۰۰۰ ) بودجهسی ( ۸۷۵ )  
 ملیون فرانق • وقت حضرده ۲۰ بیك قدر عسکر سلاح التنده  
 بولنور • قوه بحریه ( ۵۲ ) حرب سفینه سندن مرکبدر • معاملات  
 تجاریه بر بچق ملیار فرانغه قریبدر • برزیلیاده ( ۸۴۸۶ ) کیلومتره  
 شمندوفر خطوطی وارددر •







## — یدنجی قسم —

اجال : — ثروت عمومیہ — معاملات صناعیہ — صنایع  
 ترقیسی چارہسی نہ در؟ — معاملات تجاریہ — معاملات بحریہ — وسائل  
 نقلیہ و شمندوفر و شوسہلر — ولایت معارفی — سلانیک بانکرلری —  
 بیوک تاجر و فابریقہ طورلر — اووقاتلر و دو قنورلر — استانسقلر .

- ۱۳۰ -

۱

## — ثروت عمومیہ —

ولایتلرک منابع ثروتی همان عمومیہ طوپراغہ منحصر کیلدر .  
 صنایعمز ہنوز خارجدن اہمیتلی پارہ جلب ایدہ بیلہ جک درجہدہ  
 اولدیغندن و ثروت عمومیہ مز بویوزدن پکدہ منفمتدار بولنمدیغندن ولایتزده  
 صنعت منبع ثروت عد اولنہ جق مرتبہدہ دکلدر . تجارت ایسہ  
 اساساً ثروتک مبادلہسندن عبارت اولدیغندن و منحصرأ تجارت بوزندن  
 ثروت عمومیہ شایان اہمیت بر صورتہ متأثر اولہمیہ جفندن ولایتزجہ  
 منابع ثروت نقطہ نظرندن قائمہ مقابلرک حقیقتی نمایان اولور .

ولایتزك انك مهم منبع ثروتی محصولات زراعیه و علی الخصوص « ارپه ، بغدادی ، بولاف ، مصر ، چودار » کبی محصولات ضایه در . اهلایزك قسم اعظمی طوغریدن طوغرییه چفتجیلکله تأمین معیشت ایدر . قدم باقیسیده صنعت و تجارت بوزندن کچنیر . فقط ارباب صنعت و تجارت چفتجیلک احتیاجاتی اعطا و تسویه به خدمت و مقابلنده انردن الدقلمی ذخائر ایله تأمین معیشت ایلدکاری ایچون بونلرده بالواسطه چفتجیلک بوزندن کچنمش اولورلر .

چفتجیلکک ولایتزده نصل بر موقع مهیده بولندیغنی اکلاته بیلیمک ایچون محصولات زرعیه مزك برکتسز و یاخود رواجسز اولدیغنی سنه لرده نقصانی فیض و رواج نسبتنده صنایع و تجارت مزك بالعموم شعباته دخی طورغخلق عارض اولدیغنی سونلک کافیدر . منابع ثروت مز میاننده ایکنجی مرتبه یی حائر اولان « قوزه ، حریر ، توتون ، پاموق ، افیون ، بال ، سیسام ، شراب » کبی محصولات صنایعه در . حیوانات محصولاتیله اورمان و معادن حاصلاتی اوچنجی ، دردنجی درجه ده بولنورلر .

اشبو منابع ثروت ولایتز اهلایسنگ احتیاجات عمومیه سنی تأمیننه کافیدر ؟ ثروت عمومیه ترقیده می یوقسه تندیده میدر ؟ ایشته انک زیاده شایان تدقیق اولان نقطه لر بونلدر .

بو باده طوغری بر موازنه یاپیله بیلک ایچون منابع ثروتدن حاصل اولان منافعک درجه سنه وقوف پیدا ایتمک لازم کلور . اجرا ایده بیلدیکنز تحقیقاته نظراً ولایتزك ثروت اساسیه سندن اولان زراعت محصولاتک سنویسی اون درت ملیون عثمانلی لیراسی نسبتنده و حیوا- ناتک سودلرندن ، یاوریلرندن ، یوشکرلرندن دریلرندن حاصل اولان ایراد سنوی دخی ایکی ملیون ایکویز الی بیک لیرا درجه سنه در .

معدنلرمزك حاصلاتی شمديلك جزؤى اولوب سنوی بكونی انجق الی بیك لیرایه تقرب ایدہ بیلیر . اورمانلرمزك كمور وكراسته حاصلاتسك درجه سی حقمده بوسنه معلومات مكمله اخذ ایدیله مامشسده طوغری به قریب بر تخمین اولق اوزره بشیوز بیك لیرا حساب ایدیلور . بو تقدیرجه ولایتزك مجموع واردات سنویه سی اون الی ملیون سکز یوز بیك لیرایه بالغ اولیور .

بو ثروت داخلده ایراد وه صرف ایدلك صورتیله اهالیزى بلغا مابلغ اداریه كافی اوله بیلور سده حیفاكه اكثر احتیاجاتمزی اوروپا منسوجات ، معمولات ، مصنوعاتیله اداره ایتدیكمز وبونلری عالی فیئاتلره مبیاعه یه مجبور اولدیغمز جهتله معیشت كوچلشیور . اك مهم احتیاجاتمز اهون صورتله تدارك ایدلك شرطیله وعمومیت اعتباریله ولایتزده بر نفسك معیشتی ایچون شهری یوز الی غروش صرف ایدلك لازم كسه سنده اون سکز لیرا مصرف وقوعبولق اقتضا ایدیور كه ولایتز بر ملیون درجه سنده نفوسی حاوی اولدیغندن بو حسابجه احتیاجات عمومیه مز ایچون بر سنده اون سکز ملیون لیرایه یقین پاره یه احتیاج كورینیور و بو حالده ستوی ایراد ومصرفز بیننده برخیلی آچیق قالیور . بو آچیغی قیامتلك یكانه چاره سی ایسه حكومت سنیه نك ارئه ایلدیكى شهراه ترقیه اویوب كتمكدن واشاغیده صنایع بند مخصوص مزده ایضاح ایلدیكمز وجهله صنایع مزك ترقیسنه وزراعمزك اصول جدیدیه تطبیقنه چالشمقندن عبارتدر .

اكر ولایتزده زراعت وصنعت مطلوب وجهله ترقی ایتسه واوروپایه اولان احتیاج رهین انقطاع اولسه ثروت داخله مز بزی دهها مرفهانه بر صورتده اداره ایلدكدن صكره سنهدن سنیه تزايد ایدوب از زمان ایچنده ولایتز اهالیسنك فوق المأمول زنكین اوله جقلمی شهه سزدر .

خارجه مجبوریت صنایع ایچون دهشتلی بر فلاكتدر . بو حقیقت

امریقا و هند و چین ده پک واضح صورتده تعین و تبیین ایشدر .  
 امریقالیر خارجه محتاج قالدقلمی مدتجه لایعد منابع و خزائن ثروت  
 طبیعییه مالک ایکن ینه کندیلرینی فقر و سفالتدن قورتارده مامشدر .  
 وقت که صنایع داخلیدلری تعالییه باشلامش و خارجه احتیاج قالدقلمدن  
 بشقه معمولات و مصنوعات هر طرفه سوق ایدیلرک اچه جلی امکانی  
 بولمشدر ایشته اولوقدنبری امریقا قطعہسی معمور و اهالیسی  
 سعود اولغه یوز طوتوب بوکونکی کونده دنیانک انک زنگین قطعہسی  
 اولق حیثیتی قزانمشدر . امریقادہ بوکون موجود اولان منابع  
 ثروت طبیعیہ اولوقلمر دخی — بلکهده مع زیاده — موجود ایدی .  
 فقط صنایع معدوم و یاناقص بولندیغی ایچون اوخزائن لایتسایدن  
 ندیکی کبی استفادہ اوله میوردی .

هندستان ایسه صدق افادہ مزه دها کوزل بر برهان اوله پیلیر . بو  
 قطعہنک منابع ثروتی کثرت و قوت جهتیله ربع مسکونک اکثر جهتلرینه تفوق  
 ایدر . فقط هندستانک معاملاتہ عطف نظر دقت ایدیاورسه کوریاورکه  
 ثروت طبیعیہ دن هندیلردن زیاده اجنیلر استفادہ ایدیور . چونکه صنایعک  
 درقی حسیله هندیلر اکثر احتیاجاتی دفع ایچون انکلیر فابریقه لرینه محتاجدرلر .  
 هند قطعہ وسیعه سنده صنایعی بریلر النده قالان « لاهور »  
 کشمیر» کبی بعض بلدهلر مستثنی اولق اوزره هیچ بر بلدهنک برلی  
 اهالیسندہ ثروت و سامان کوریلہ مز . تجارت و صنعتی وقتیه انکلیرلر  
 الہ کچمش اولان « قالدکوتہ ، مادراس ، بومبای ، بلدهلرندکی بریلر  
 ایسه سفیلانہ بر صورتده تعیش ایدرلر .

افادہ مزک اوچنجی دلیلده چین ندیکیدر . بو مسالک طبیعیہ  
 هندستان قدر مستعد ترقی دکلدن . لکن اهالینک صنایع محلیہ بی  
 محافظه اینک ، مصنوعات اجنیهیه رغبت ایتماک یولسندہ کوستردکلی

تعصب و ثبات سایه‌سندیده بو کون چینده — اصول عتیقه دائره‌سندیده  
اولمقله برابر — هر در لو صنایع موجود و ثمره‌دار اولوب بر لیلر ائده در .  
ثروت عمومی اصله رخنه‌دار اولما مشدر .

بو خصوصه دائر ولایتز داخلنده دخی ادله و براهینه تصادف ائده  
بیلیرز . معلومدرکه احتیاجات بیتیه لرینک اکثریسنی داخلده تدارک ائدوب ائده  
باشلیجه صنعتدن محروم اولان محالر اهالیسی مهما امکان چکنمکده اولدق لری  
حالده میا طاغی ، اغستوس ، قصروب ، نوره قوب کبی صنایعی اولدقجه  
ترقی ائدن برلر االیسی رفاه تام ایله چکینورلر و ایچلرنده خیلی ثروت و سامان  
صاحبی ادملرده بولدیور . علی الاکثر اورویا منسوجات و مصنوعاتنه عرض  
احتیاج ائدن شهر و قصبه لرده ایسه ثروت عمومی سنه دن سنه یه تنقص ایدیور .  
محافظه ثروت خصوصنده قرا اهالیسی شهر و قصبه لیلردن زیاده موفقیت  
ابراز ایدیور .

ایمدی بالاده کی تفصیلات تمایله اثبات ایدیورکه ثروت عمومی  
زراعت و صنایع داخلندنک درجه ترقیسیله مبسوطاً متناسب بر حورتده تعالی  
ایلر . ولایتزک بر چوق محلنده ثروت عمومی ننگ دوچار ضعیف  
اولسی صنایعک تدنیسندندر . بو کونه قدر موقع لایقنی احراز ائده مین  
صنایع داخلیه من انشا الله بوندن بویله ترقی ائده چکدر . چونکه ولی  
نعمت بیمنتز ، مصنوعات و منسوجات و مزروعات داخلیه منک حامی اعظمی  
و مشوق یکنه سی اولان پادشاه ترقی پرور افندمن حضرتلری مساعدات  
متنوعه همایونلرینه بر علاوه فائغه اولمقی اوزره بوکرده یوک و پاموق ایله  
امثالندن نسج و اعمال اولنان اشیانک رسم کرکدن عفوینی اراده بیور مشدر .  
بویله بر لطف عنایم حیایتکارانه ننگ قدرینی بیایوب ارباب صنایع منک  
صنعتلرنده ترقی یه تشمیر ساعد اهتمام ایله چکارینی قویاً امید ایلرز .

## ۲

## معاملات صناعیه

معلومدرکه صنایعك الك مهم قسمی « صنایع غذائیة » اسمی التندة اجتماع ایدن وانسانلر ایچون مابه الحیة اولان الكك ، پنیر ، یاغ ، لحم ، شکر کبی موادك استحضاری صنعتیدر . دنیاده الك چوق صرفیاتی اولان دخی بو صنایعدر . ایکنجی درجدهده منسوجات صنایعی کایرکه صنایع غذائیة صرفیاتدن صکره الك زیاده کایتله استهلاک اولنان صنایع نسجیه مصنوعاتیدر . بونلردن صکره کاغدجیلق ، جامجیلق ، موداجیلق کبی صنایع اوچنجی مرتبهبی اشغال ایلرکه بونلرک محصولاتندهده انسانلرک مادتا حوایج ضروریه کبی احتیاجی واردر . تعداد اولنان صنایعدن ماعدا احتیاجات مدنیهمزه خدمت ایدن دها پک چوق صنایع وارسهده بونلرک اکثریسی دردنجی درجدهده اهمیتی حاز اولوب بر قسمی ایسه او اهمیتدن بیله محرومدر .

ولایتز داخلنده دخی الك رواجلی ومهم صنایع بالطبع اغدییه متعلق اولنلردر . بونک اقسامی میاننده خارجدن جلب اولنانلری یالکز شکر ، قهوه ، پرنج ، زیتون یاغی ، کبی شیر اولوب بونلر صرفیات جهتیله انجق اوچنجی درجدهده بر اهمیت احراز ایده بیلیرلر . الك مهم صرفیاتی اولان الك استحضاراتی اصلا خارجه عرض احتیاج ایلمیه جک صورتده مع زیاده داخلده حاصل اولور .

دقیق اعمال ایتمک ایچون داخل ولایتده ۲۷ فابریقه ایله بشیوز قدر دکرمن موجوددر . سلائیکده بولنان فابریقه لرک الك مهمی الاطینی فابریقه سی اولوب دروننده ۲۵۰ عمله استخدام اولنور . یدی طبقه دن مرکب اولان بو فابریقه نك هر طبقه سی الکتریقله تویر ایلمش اولدیغندن

درونده کچه کوندوز اجرای عملیات ایدیلور . بوفابریقه مطنوحا .  
تندن قسم کایسنی خارجه سوق ایدر .

ات خصوصنده دخی ولایتز اصلا خارجه احتیاج کوسترمر .  
حیواناتمز احتیاجات محلیه بی بلغا مابلغ تأمینہ کافی اولسوب بر مقدار  
اخراجاتیده وار ایسهده شایان اهمیت دکلدر .

پنیر، یاغ، سود احتیاجاتی دخی محصولات داخلیه ایله تسویه  
ایدیلور . جزئی بر مقدار قشر پنیری وزیتون یاغی ادخال ایدیلور سنده  
ولایتزك ساده یاغ وعادی پنیر اخراجاتی بونلره تقابل ایدہ پیلیر .  
بناءً علیه ثروت عمومیدمز بویوزدن هیچ برکونه ضرره دوچار اولمز .

شوقدر وارکه ولایتزه خارجدن کان شکر، قهوه ومشروبات  
کثولیه کایتلی پاره مزی چکیور . بوکا تقابل ایدہ جک شمڈیلک برکونه  
اخراجاتمز یوقدر . شرابلریمزك اخراجاتی هنوز بک اهمیتسزدر .  
تجارت بند مخصوصمزده کوستراسدیکی وجهله منسوجاتدن صکره بزی  
اک چوق متضرر ایدن بوقبیل امتعهدر .

اشبو صنایع غذائیہ محصولاتک استحضاراتی همان عومیتله اصول  
عتیقه دائره سنده اجرا اولتمقددر . یالکز دقیق استحضاری قسماً  
فابریقه لره تطبیق اونده بیلش ایسهده بونکده قسم اعظمی اسکی دکرمنلره  
منحصراً قالمقدن قوریتله مامشدر . پنیر، یاغ کبی شیرک استحضاراتی  
دخی بسبتون اسکی بر اصولده وپک انتظامسز بر صورتدهدر . سیسام،  
حشکاش، یاغ لریله ساده یاغ وتره یاغی کذلک اصول عتیقه ایله وپک  
زیاده صعوبتله استحصال اولنور .

صنایع غذائیهدن داخله عائد قسمنک قیمت سنویه سنی حساب ایتک اساساً  
لزومسزدر . چونکه بونلره پداخلاً استحضار و صرف ایدلمکدهدر . بناءً علیه  
بو قسم صنایع غذائیہ نك تجارت و ثروت عمومیه مزه تعلق ایدریری یوقدر .

صنایع غذاییه دن صکره ایکنجی مرتبه ده حائر اهمیت اولدیغنی بیان ایلدیکنز صنایع نسجیه ولایتزده اولدقچه برموتع مهم اشغال ایتمکله برابر احتیاجات واقعه مزى تسویه ایده جک مرتبه دن پک دون برحالده در . شایان تأسفدرکه ولایتزده منسوجات صنایعی دخی هنوز فابریقه وماکنه لره تطبیق اولنه مامشدر . هر طرفه عملیات دستکاهلره منحصردر . داخل ولایتده منسوجات صنایعک اک زیاده کثرت ووسعتلی اولدیغنی محللر کوکیلی ، نوره قوب قضالریله اغستوس ناحیه سیدر . بوقضالر نسبتنده حائر اهمیت اولیان تیکوش قضاسی ده داخل اولمق اوزره مجموعنده (۲۱۲۵) دستکاه موجوددرکه جله سی عبا وشیاق نسج ایدر . ولایتک برسنه ظرفنده میدان تجارته وضع ایلدیکی عبا وشیاغک مجموعی (۹۴۵) پک ارشون درجه سنده اولوب (۳,۷۸۰,۰۰۰) غروش یعنی (۳۷) پک لیرا قیمتنده در . کوکیلیده واقع سیا طاغ عباری — که اشبو عبا منسوجاتک قسم اعظمی تشکیل ایدر — حد ذاتنده پک متین ونقیس اولوب قسم کلیسی ولایتده بولنان ژاندارمه و عسا کرشاهانه البسه لریچون صرف اولنور . متباقی عبارکده بر قسمی ینه داخل ولایتده صرف اولنوب قسم باقیسی در سعادت وبلغارستان ایله مناسرت و قوصوه ولایتلرینه سوق ایدیلور .

عباردن صکره ولایتزده اک مهم منسوجات پاموقلی و یوشکلی بزله منحصریدر . اشبو بزله نوره قوب ، کوپرلی ، عورتحصاری ، نکریظه ، زینخنه ، یکجه قضالرنده نسج اولنورلر . قسم اعظمی کوپرلی و نوره قوبده در . بونلره عائد دستکاهلرک مجموعی (۱۶۵۰) عدد اولوب (۱,۷۵۰,۰۰۰) زراع مقداری بز نسج اولنور . مذکورالمقدار بزک بدلی یکرمی بش پک لیرا درجه سنده در .

پاموقلی بزله مقتضی پاموق ایپلکرینک بر قسمی کوپلی قادینلر اعمال ایدر . قسم اعظمی اینسه ولایتزده بولنان اوج بیوک ایپلک



فابریقه‌سی محصولاتندن صرف اولنور . پاموق ایپلکی فابریقه‌لری  
محصولاتنک اک بیوک قسمی ولایات متجاوره ایله بلغارستانه ، از میره ،  
اناطولی ایچریلرینه سوق اولنور .

ایکیسی سلانیکده بری اغستوس ناحیه‌سنده بولنسان مذکور اوچ  
فابریقه‌ده (۱۵۰۰) عمه استخدام اولنور . سنوی اعمال ایلدکاری پاموق  
ایپلکی (۲۰۰,۰۰۰) لیرا قیمتده درکه بوندن تجارت و ثروت عمومیه مز ایچه  
مستفید اولور .

## §

پاموقلی بزر صره‌سنده تذکار اولنه بیله جنک ولایتنک برده جام  
طاسقی منسوجاتی وارد . بر وقت بو صنعت ولایتنک داخلنده  
باخصوص سلانیک و قره فریده ده پک زیاده ترقی ایتمش اولدیغی حالده  
اوروپا معمولاتنک رقابتی تأثیریه تدریجاً تدنییه یوز طوتمش وهله قره  
فریده محو اولمق درجه‌سنه ککشد .

مذکور طاقلری اعمال ایدن ایچه مسجد محله‌سنده کی ۵۰ دستکاهدراکه  
منسوجات سنویه‌سی بیک لیرا قیمتده در .

## §

داخل ولایتده ودینه و طویران و کسندیره قضالریله درامه‌یه تابع  
پراوشته ناحیه‌سنده واقع قصروب قریه‌سنده چول و کیلیم و چوال کبی  
شیر نسج ایدن (۱۴۱) دستکاه وارد . بونلر (۲۵) بیک عدد مقدای  
چول ، چوال ، کیلیم نسج ایدرلرکه جموعی (۱۷۰۰) لیرا قیمتده در .  
بر وقت سلانیک و حوالینسک کچه و کیلیملری دنخی پک مشهور ایکن  
بو صنعتده اخیراً انقراض درجه‌سنه ککش و عملیات بش التي دستکاهه  
منحصراً قانشدر .

## §

قسم اعظمی تیمور حصاری و درامه معمولاتی اولوق اوزره داخل ولایتده هر سنه تقریباً (۳۰۰) بیک چفت چوراب بیان تجارتیه وضع اولنور . بونلر (۸۴۰۰) لیرا قیمتنده اولوب اکثریسی خارجه سوق ایدیلور .

حصیر اورمه صنعتی هر نقدر صنایع نسجیه دن معدود دکل ایسه ده بوسنتک استروجه ، پراوشته ، سیروز ، نکریطه ، یکجه قضا و ناحیه - لرنده ایجه اهمیتی واردر . بو محالرده سنوی الی بیک لیرا قیمتنده (۲۰۰) بیک حصیر اعمال اولنور .

ولایت داخلنده صنایع نسجیه مخصوص (۴۵۰۰) مقداری دستکاه موجوددر . بونلرده (۷۴۷۰) صنعتکار ایشلر . مجموعتک حاصلاتی یوز بیک لیرایه تقرب ایدر . بو حساب تجارتیه تعلق ایدن صنایع نسجیه عائد اولوب احتیاجات بیتیه تک اندفاعی ایچون وقوعبولان هر درلو منسوجات بونک جارچنده در .

## §

ولایتک صنایع ساثره میاننده مهمجه برده دباغت صنعتی واردر . بوسنت و قتیله بورالجه پک زیاده ترقی ایش ایکن صکره لری رقابت اجنیه یه مقاومت ایده میوب اهمیت اصلیه سی زائل اولمشدر . فقط ینه ولایتک همان عموم قصباتنده متعدد ولاقل برر دباغخانه موجوددر . شوقدرکه بونلرک مصنوعاتی عادی شیر اولوب رغبت عمومیه بی جلب ایده مامکدر و دباغخانه لرمزک مقداریله شامل اولدقلری اوسته و قالقه لرک عددی و مصنوعاتک جنسی و کیتی حقنده بوسنه معلومات کافیه استحصال ایده مدیکمزدن بوبانده کی تدقیقات و مطالعاتی بمنه تعالی سال آتی سالنامه مزه درج ایدرز .

## §

اشبو تعداد ایلدیگمز صنایعدن ماعدا ولایتزده اهمیتله یاد اولغنه  
سزا بر صنعت یوقدر . یالکز شهرمزده بعض صنایع فابریقه لره تطبیق  
اولنشدرکه انلرده ایپک ، چیوی ، اسپرطو ، کاغد ، صابون اعمالی ودمیر  
ودوکه جیپک کبی شیردر . بونلر ایچون شهرمزده بررایکیشر ودها  
زیاده فابریقه واردر .

ولایت داخلنده موجود فابریقه لک جنسیله درجه اهمیتنی اراهه  
الک اوزره زیرده کی جدول ترتیب اولنشدر :

اسامی	نوع فابریقه	عدد	بارکیر قوتی	استخدام اولنان عماله
ودینه	دقیق	۲	۷۵	۲۱
ودینه	صابون	۱	۱۰	۱۲
منلک	ایپک	۱	۸	۵۰
درامه	دقیق	۱	۶۰	۱۷
درامه	راقی	۱	۱۳	۹
صاریشعبان	دقیق	۱	۲۲	۸
قواله	دقیق	۱	۲۵	۱۱
لنغظه	دقیق	۱	۱۲	۴
کوپریلی	غیطان	۲	۱۹	۲۲
قره فریه	دقیق	۴	۳۵	۱۷
اغستوس	ایپک	۱	۱۶	۸۰
»	دقیق	۲	۱۴	۱۱
سلانیک	دقیق	۱۳	۴۰۰	۹۰۰
»	ایپک	۲	۶۰۰	۳۲۰
»	حریر	۲		۱۳۰
»	چیوی	۱	۲۵	۱۵

۲۳۱	سالنامه			
استخدام اولنان عمله	باركبر قوتى	عدد	نوع فابريقه	اسامى
۸۰	۱۰۰	۱	اسپرطو	سلانىك
۲۰	۳۰	۱	كاغد	»
۱۸	۲۵	۳	دميردوكه	»
۲۰۰	۵۰	۱	توتون	»
۱۲		۳	صابون	»
<u>۱۹۵۶</u>	<u>۱۵۳۹</u>	<u>۴۵</u>		

بوفابريقه لرك قسم اعظمى بخار ايله تحريك ايدياور . جزوى  
برقسمى ده صو ايله ايشلديلور .

### §

بالاده تعداد اولنان صنايع ايله فابريقه لردن ماعدا ده بر چوق  
صنعتكارلر مز وجوددر . فقط بونلرك مصنوعاتى احتياجات داخلديه  
صرف اولنور و اخراجاتى يوق كيدر . احتياجات عموميه يى تسويه  
ايدن اشبو صنعتكارلرك مقدارينى كوسترلك اچون زيرده كى جدولى  
ترتيب ايلدك .

صنعتكار	ملاحظات	صنعت
۲۱۵۰	شهر لره قصباته بولنوب قراده اندردر .	اكمكجى
۱۲۳۰	» » » »	قصاب
۴۸۲۰	هر طرفده بولنور .	دكر منجى
۴۶۰	اغنامى چوق اولان محلالره منحصردر .	پانزجى
۹۲۰	قصبات و بيوك قراده بولنور .	يفورتجى
۲۱۲۰	سيارددرلر .	بالجى
۲۱۰	شهر و قصباته منحصردر .	اشجى

صنعت	صنعتكار	ملاحظات
دميرجى	۱۸۸۰	هر طرفه بولنور .
باقرجى	۱۸۵	» »
تنكه جى	۲۴۵	قصبائده بولنور لر .
قيوجى	۱۵۵	قصبائده بولنور .
قلايجى	۲۷۰	هر طرفه بولنور .
بوياجى	۶۷۵	» »
تفنكجى	۱۷۵	شهر وقصبائده بولنور .
حصيرجى	۷۱۵	بعض محلاره منحصردر .
قوندوراجى	۲۲۲۵	شهرلره قصبائده بولنور .
چو ملكجى	۵۱۴	هر طرفه بولنور لر .
ترزى	۱۹۰۰	» »
طوغرامه جى	۲۶۵	شهرلره قصبائده
سراج	۱۸۸	» »
مويتاب	۶۲۰	بعض محلاره مخصوصدر .

بولنك مجموعى يكرمى بش بيكه تقرب ايديور . چيغرجى ،  
 صندجى ، سپوركه جى ، پورغانجى ، بربر ، حلاج ، ساعتجى ، شكرجى ،  
 كورپكى ، خلاطجى ، باغجوان ، چلنكر ، ديوارجى ، سمرجى ، سيجى ،  
 موججى ، ودولكر اوله رق ولايت داخلنده كى صنعتكارلر ك مجموعى ۵۰  
 بيك نفره تقرب ايديوركه نفوس عموميه نك بوزده بشى نسبتنده در .  
 فرانسه ، انكلتره ، المانيا ، بلچيكا كى ممالكده ارباب صنايعك بوزده  
 اوتوزى متجاوز اولديغى دوشونيلورسه بزده صنايعك نه درجه حال  
 پستيده بولنديغى اكلاشيله پيلور .



### ○ صنایع مزك ترقیسی چاره سی نه در ؟ ○

ولا یتزده صنایعك ترقیسی ایچون چاره نه در ؟ سوال ایراد ایدنلره  
 الك طوغری ، الك مقنع جواب اولمق اوزره « آنونیم شرکتر تشکیلیدر »  
 دنیه بیلور . چونکه صنایعك روحی تشریک مساعی وتوسیع معامله در .  
 مساعینك تشریکچون بر چوق عمله ویا صنعتکارانك توحید افکار  
 واعمال انلری ومعامله نك توسیعچون دخی بر چوق سرمایدلرک بر مقصده  
 لاجل التخصیص برلشدیرلمسی لازمکلور . بونك صورت حصولنی  
 ارانه یولنده اداره کلامه کیر شمزدن اول تشریک مساعی وتوسیع معامله نك نه  
 کبی محسنات وفوائدی جامع اولدیغنی اثبات واتیان صددنده بر قاچ سوز  
 سویلیه جکز : معلومدرکه نه نوع مصنوعات اولور ایسه اولسون  
 منفرداً هر شیئی یالکز صناعی اعمال واکمال ایلیه جک اولور ایسه او  
 صنعتده ترقی ممکن اوله ماز فقط مفرداتی بشقه اللردن چیقوبده ترکیب  
 اولنان صنایعك کوندن کونه مظهر ترقی اوله جغنی شهه سزدر .

بو قبیلدن اوله رق برایشه یالکز بر آدمک سرمایه سیله کیریشمک  
 بشقه بر قاچ آدمک سرمایه سنی برلشدیروب انکله کیریشمک ینه بشقه در  
 ارباب صنایعك برلشملی بر قاچ فکرک اجتماعیه صنعتك اصلاحنی  
 وسرمایه لرک برلشدیرلمسی دخی معامله نك تنوع وتوسعی بادی اوله جغنی  
 جهتله فوائدك تکثری طبیعیدر . « بر الک صداسی چیقمز » مثل  
 مشهوری دخی بورقابتی متضمندر .

موضوع بچشمز اولان تشریک مساعی وتوسیع معامله نك محسناتنی  
 انکار ایده بیله جک هیچ کیسه بی تصور ایده مدیکمزدن بوبابده دهها زیاده

تفصیلاته لزوم کورمیز . یالکز حصول مقصده سبب یکانه عد  
ایتدیگمز آنونیم شرکتلر حقنده ایضاحات ویره‌جکز .

اوروپاده صنایع و تجارتک منبعی آنونیم شرکتلردر . اک بیوک  
بانقلر ، اک اسکی فابریقلر اکثریتله اسکیدن تشکل ایتش کوچک بر آنونیم  
شرکتک ترقیسی صورتیله میدانه کلشدر . چونکه بر آنونیم شرکتک تشکیلی  
قولکتیف شرکتلرک ترکیبندن پک زیاده سهیل و فائده بخشادر .

اوت ، بر قولکتیف شرکتی بش کشی سرمایه‌لرینی وضع ایتکله  
حاصل اولور و نفع و ضرری کندیلرینه انحصار ایدر فقط مثلا بشر  
لیرا وضع ایتک صورتیله بیک کشینک تشکیل ایده‌جکی بر آنونیم شرکت  
قدر منتظم معامله اجرا ایده‌مز .

بش کشی بیکر لیرا وضعیله بر قولکتیف شرکتی تشکیل ایدرک بر  
فابریقه کشاد ایدرلر ایسه او فابریقه‌نک ترقیسی طرفدارانی یالکز بش کشی  
بولنور . فابریقه‌ده اونسبتده اشهار ایده‌بیلیر . لکن بیک کشینک  
بشر لیرا وضعیله تأسیس ایده‌جکی آنونیم شرکته عائد فابریقه‌نک طرفدار  
رانی ایسه بیک کشی بولنور و بو کثرتک تأثیراتی البته بشقه درلو  
اولور . بوندن بشقه معاذاه بر ضرر وافت وقوعنده بیک لیرا غائب  
ایندن فوق‌الحد متأثر اوله‌جغی جهته بر ده‌ها بویله بر شیئه کیریشه‌مز  
ایسه‌ده بش لیرا غائب ایدن ، تأثر اولمیه‌جغندن هر حالده ینه ایشنده  
دوام ایده‌بیلور . بر آزده آنونیم شرکتک صورت تشکیلندن بحث ایده‌لم .

مثلا بر قضا مرکزنده ارباب حیثیت و ثروتدن اعتماد عمومی‌یه مظهر  
اولمش ایکی اوج کشی اتحاد ایدرک بیک حصه اوزرینه ویومی بر  
غروش‌المق و بش‌سنه امتداد ایتک اوزره بر شرکت عقد اولمش اولسه‌لر  
مکمل بر آنونیم شرکتی تشکیل ایتش اولورلر . یومی قرق پاره‌یی  
— تأمین استقبال مقصدیله اولنجه — اک عادی ایشجی بیله دیشندن

آرتیروب ویره بیلیر . حالبوکه هر حصه دارك یومی قرقر پاره ویرمی صورتیله بشنجی سنه نه ایننده — یوزده طقوز فائضیله برابر — قومپا- نیه نك سرمایه سی (۲,۲۳۵,۶۲۵) غروشه یعنی (۲۲,۳۵۶) لیرا بر چاریکه بالغ اولورکه بوپاره ایله بیوک بر فابریقه تاسیسی تحت امکانده در . شرکتی تشکیل ایدن قضاده ذکر اولنان سرمایه ایله بر فابریقه تاسیس اولندیغنی فرض ایلدی که مزده حصه دارانك نه صورتلرله منتفع اوله بیله جکنی سویلیه لم : برنجی درجه ده جمعیت اموری حصه داران میاننده انتخاب اولنه جق بر قوه یسیون طرفندن بلا مصرف اداره اولنه جغنی و جمعیت نامنه بر تحصیلدار ایله بر کاتبدن بشقه موظف مأمور استخدامنه لزوم کورلیه جکی جهته له هرکس کندی پاره سنك مصرف سزجه فائده سنی استحصال ایتش اولور ، ثانیاً فابریقه معاملاتنده هرکس دن اول حصه دارانك استخدام اولنق حقی بولنه جغندن ارزو ایدنلر فابریقه ده کندیسنه بر ایش بوله بیلیر ، ثالثاً فابریقه معمولات و مصنوعاتنی اوجوز بها ایله کندی احتیاجاتیچون مبیاعه ایده بیله جکندن بویوزدن دخی فائده کورر ، رابعاً ثروت محلیه نك ینه داخلده مدخر بر صورتده قالسیله برابر اورایه خارجدن دخی پاره جلب ایدلکه باشلانیرکه بر مملکتک تأمین ثروت و سعادتچون بوندن بیوک واسطه بولنه مز . بوقدر فوائده و محسناتک حصولی ایسه هر قضانك اشراف و معتبراندن بر قاچ ذاتک جدی بر تشبث و همترلندن بشقه بر شیئه محتاج دکدر .

مصنوعات و محصولاتمزک اوروپا مصنوعاتنه رقابت ایده میه جکنه دائر اولان فکر لر پک و اهیدر ولایتزده توسع و صنایعک ترقیسنی اشکال ایدن بر شی وار ایسه اوده کمور و دمیر معدنلر مزک اقلیتی و موجوددن لایقیله استفاده یه هنوز اهمیت ویرلما سیدر . مع هذا دمیر بر ماده اساسیه اولدیغنی و یالکز بر کره جلب ایدیله جکی ایچون بوکا عالی فیئات



ویریله جك اولسه بیله اوقدر مضرت ایراث ایده مز . کرچه صرفیاتی دائمی اولان کوری ولایتمزك مثلا استرومجه قضاسنده یاخود قره فریه ده کشاد اولنه جق بر فابریقه یه دائماً نقل ایتمک — وسائط نقلیه نك فقدانی حسیلله — صعوبتلی اولور سده بونک ایچون دخی چاره یوق دکادر . ولایتمزه اسویچره بی نمونه اتخاذا ایتملیز که هیچ معدن کوری بولمدیغی حالده اراضیسنک قابلیتمدن استفاده ایدرک صنایعی اک مترقی مملکتلر صره سنه کچمشدر .

قوای تحریکیه که ماکنه والتلری حرکتیه کتورمک ایچون استعمال اولنسان قوتلره اطلاق اولنور ، بونک انواعی وارددر . اک اسکی زمانلرده یالکز انسان و حیوان قوتلرندن بشقه قوت تحریکیه طانیزلردی . ده صکره لری روزکاردن و صودن استفاده ایتمک اصولنه وقوف پیدا اولدی . بخارک بر قوه تحریکیه اولمق اوزره استخدام ایدیلیشی یقین بر زمانلده در . الکتریک ایسه پک یکیدر .

ایمادی بو قوتلردن مصرفسز اولدیغی ایچون اک ایسی — استعماله امکان اولدیغی تقدیرده — آقان صولردر . برصونه قدر سرعت وشدتله آقارسه اوقدر ای بر قوه تحریکیه در . صولرک سرعتله اقسی ایسه اراضینک عارضه لی اولسنه متوقفدر . بویله صولی و عارضه لی یرلرده دائمی و مصرفسز صنایع خادم لری بولنه بیلور . کرچه اراضیز اسویچره قدر عارضه لی دکلسه ده ینه پک مکمل اقتیلر پیدا ایلیه جك درجه ده عارضه بی شاملدر . بالقان شبه جزیره سی اوروپانک اک زیاده عارضه لی اولان محللرندن معدوددر . شم دیکی حالده صولردن و دینه ، قره فریه قضالرنده ایچره استفاده ایدلمکده واغستوس ناحیه سنده ایسه صو ایله جسیم فابریقلر تحریک اولنمقده در .

ولایات همان هر طرفنده تصادف اولنه بیلان بو صولرک منافعی ، بزده

خام محصولاتك كثرته بولمسی ، عمله كوئنده لكرينك اھون اولمسی ، مصنوعاتھ ایسه پك زیاده بر رواج اولدیغی بداهتله كورلمسی فابریقه لر احداتنه هر كسی تشویق ایده بیله جك وسائلدن ایكن بوكا خلقمز طرفندن برآز اولسون اھمیت ویرلماسی ترقی صنایع ایچون اك بیوك مواعدن معدوددر . زیرا بو كون كوریلوركه سعی وسرمایه لر تشریک ایدلمسه صنایعمزك حال حاضريله اوروپا مصنوعاتنه رقابت ممکن اوله میه جق ، بالطبع صنایع كوندن كونه تدنی ایده جكدر .

بر زمانلر ابا واجدادیمز عصرلرینه نسبتله صنایعجدهه طبقات ترقینك اك برنجی مرتبه سنه صعود ایتشلدی . چونكه اوزمانه كوره تشریک مساعی و تعاونه ایچه اھمیت ویرمشر و بو اغورده مکمل اصناف صندوقلری ولونجدرلی تأسیس ایتشلدی . صنعتك ترقیسی اغورنده هر درلو وسائله توسل اولندیغی کبی مغدور صنعتکارلرده معاونت لازمه ایفا ایدیلوردی . اصنافلق برچوق غوارض و تأثیراته اوغرادییغی و بونلری جایه ایده جك اولان صندوقلر سرمایه سی ایسه مشروط لهنرندن غیریه صرف اولمغه باشلانلدیغی كوندن بری دوچار تدنی اولمشر . اوروپالی اصحاب صنایعك بوكونکی كونده واصل اولدقلری مرتبه عالیة ترقی بزده کی او صندوق اصول محاسن شمولینك ترقی و تعالیسنه وارباب صنایع و فقرای اصنافك جایه و محافظه سنه صرف ایده گلدکاری همت وغیرتك ثمره موفقیاتیدر .

بزده مثلا دباغ ویا بزاز اصنافك هر سنه بیکرجه خلقه ضیافتلر کشیده سی اغورنده صرف ایتدکاری اصناف صندیغی وارداتی اصنافك فقراسنی اماشه ایچون سرمایه ویرمك ، یا خود کارکاھلر کشاد ایتك یولنده صرف اولنسه هم سفالتك اوکی النمش همده صنایعك ترقیسنه خدمت ایدلمش اولوردی .

میا طاع و نورہ قوب و ساثر محللر عبا و شیاق نساچلری مصنوعات  
و معمولات حاضرہ لیلہ انکلیز عبا و شیاق لرینہ — حتی بزم ملکر  
دآخلندہ — رقابت ممکن اولہ مدیغنی اکلامشدر . بونلر ایچون  
تشریک مساعی اساساً کوچ برشیدر . باخصوص کہ بوکون مصنوعاتہ  
رغبت کوریلپور ، صنعت ہنوز محو و منقرض اولماشدر . ارباب  
صنعتک النده جزئی اولسون سرمایہ دہ وارد . اگر صنعتکارلر  
معمولاتی جالب رغبت برحالہ ایصالنہ چالشزلسہ ترقی ایتلری محالدر .  
بوکون اوروپا منسوجاتی ولایتزہ کیرمامش اولسہ عجبا احتیاجاتمزی نہ  
صورتلہ تسویہ ایدہ بیلہ جکردر .

صنایعک توسع و تزیادینہ چالشملیز کہ خلقمزدہدہ اوروپا مصنوعاتنہ عرض  
احتیاجہ مجبوریت قالمسون . صنایعک ترقیسی ایسہ مطلقا ماکنہلرہ  
عرض احتیاج ایدر . بویلہ دستکاهلرلہ ہیچ بر وقت اوروپا لیلرہ  
رقابت ایدہ میہ جکمز کبی بو خصوصہ کی افتقار و احتیاجزده کوندن  
کونہ تزیاد ایدہ جکر .

مسئلہ نک اهمیت فوق العادہ سی قابل انکار دکدر . صنعت  
جسم مدنیتک غداسیدر . صنعتسز قالیرسہق المزدہ کی بتون ثروتیزی  
محو ایدرز . صنایعک ترقیسنہ النسدن کلدیکی قدر ہمت و معاونت  
ہر بر حیثلی و ملک و ملتک منافعنی تقدیر ایدن عثمانلی ایچون مقدس  
بر بورجدر . بو اغورده بر اثر موفقیت کوسترہ بیلن منت عمومیہ  
و مکافاة سنیدہ کسب مظہریت ایلر . چونکہ دیکر لرینہ دہ حسن مثال  
اولمش اولور .



## ۴

## معاملات تجاریه

سلانیک شهری روم ایلی قطعه‌سنده — استانبولدن ماعدا — اک  
 مهم بر مرکز تجارتدر . روم ایلی قطعه‌سنگ تجارتیه الویریشلی بر  
 نقطه‌سنده وساحلده بولنیور . باخصوص اولدقچه ممتد واهمیتلی بر  
 شمندوفر خطنک مرکزیدرکه بو جهتله‌ده فوق‌العاده بر اهمیت تجارتیه  
 قازانمشدر .

ولایت داخلنده سلانیکدن صکره اهمیت تجارتیه بی حائر اولمق  
 اوزره تعداد ایدیلجه‌جک قصبه‌لر سیروز ، درامه ، قواله ، کوپریلی ،  
 نوره‌قوبدر . داخلی معاملات دادوستادک اک مهملری بورالده جریان  
 ایدر . تجارت خارجیه ایچون مدخل و مخرج ایسه سلانیک ، قواله ،  
 چای آغزی اسکله‌لریدر . لیتخور ، قترین ، کسندییره ، ایندروز  
 اسکله‌لرندن وقوعبولان ادخالات و اخراجات جزویات قبیلندندر .  
 معلومدرکه تجارت داخلی و خارجی ناملریله اساساً ایکی قسمه ایریلیر .  
 ولایتز تجارت داخلیه‌سنگ قسم اعظمی بازارلر و پنازلرده اجرا اولنور .  
 سالنامه‌مزنک برنجی قسمنده کوسترلدیکی وجهله ولایت داخلنده سنوی  
 کشاد ایدلمکده اولان طقوز پنازده « ۷۵۰۰۰ » لیرالق بر معامله وقوع  
 بولیورکه اولقدر شایان اهمیت دکدر . دهاسکی زمانلرده بو پنازده  
 لره برابر دهابر طاقم پنازلر کشاد ایدیلور وبونلرده پک کایتلی معاملات  
 اجرا اولنوردی . فقط الیوم طرق تجارتیه‌نک تعدد وتوسعی وهر  
 طرفده ارزو اولنان هر درلو شیئک قولایجه تدارک اولنه بیلنسی  
 سبلی پنازلرک اهمیتنی خیلیدن خیلی تقیص ایلشدر . اسباب  
 مبسوطه طولایسیله پنازلر اهمیتدن سقوط انباش ایسه‌ده بازار موقعلری الان

اهمیت تجاریه سنی محافظه ایدیور . داخل ولایتده اکثر قصبه ویوک  
 قریه لرده بهر هفته برر یوم معینده بازار کشاد ایدیور . اطراف  
 وجوار قریه و چفتلکاردن کلن اهالی محصولندن بازاره کتوردیکی  
 اشیایی صاتوب و محتاج اولدیغی لوازمی مبیعه ایدوب عودت ایلر .  
 ولایتزده جریان ایدن معاملات دادوستادک همان نصفندن زیاده سی اشبو  
 بازار موقعلرنده اجرا قلنور . بو معامله نك یکونی حقنده ولو تخمین  
 اولسون مقدار تعیینی ممکن دکدر . چونکه معاملات داخلیه نك  
 یکونته دائر هنوز کیسه نك قیده مستند وقوف و معاملات یوقدر .  
 شوراسی محققدرکه معاملات داخلیه من تجارت خارجیه دن پک چوق  
 زیاده در .

## §

تجارت خارجیه منك یکونی اک طوغری بر تخمین اولمق اوزره  
 سکر میلیون لیرا درجه سنده تقدیر اولنمقده در . بونک نصفندن زیاده سی  
 ادخالات و اوچ بچق میلیون لیرا مقداریده اخراجاندر . تجارت  
 خارجیه مزده اک مهم موقعی اشغال ایدن انکلتزه در . معاملاتک  
 مجموعندن یوزده اوتوز قدری انکلتزه ایله تعاطی اولنور . ایکنجی  
 درجه ده فرانسه کلیر . صکره اوستریا ، ایتالیا ، بلجیقا ، یونان تجارتی  
 صره سیله برر موقع اشغال ایدرلر .

اشبو تجارت خارجیه نك نصفندن زیاده سنی تشکیل ایدن معامله  
 سلا نیکده اجرا اولنور . نصف دیگرینک دخی یوزده یکریمی مقداری  
 قواله وچای اغزی اسکله لرنده متباقیسی ده دیگر اسکله لرده وقوعبولور .  
 سلا نیک شهری یالکز ولایتک معاملات تجاریه خارجیه سنه مرکز اولیوب  
 قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایتلرینک معاملات تجاریه خارجیه لرنک قسم  
 مهمی دخی سلا نیک واسطه سیله تعاطی ایدلنکده در . سلا نیکده امور

تجاریه نك كوندن كونه ترقیسی جداً شایان تشكردر . شهر مذکور  
ممالك شادانه نك معاملات تجاریه جه او چنجی درجه بی احراز ایدن  
شهرلندن معدوددر .

خارجله معامله و مبادله سی جریان ایدن تجارتك اقسام و انواعی  
معیندر . اخراجاتز محصولات ترایه و حیوانیهیه منحصردر .  
معمولات صنایعه مزدن اولان اخراجات حکمیزدر . محصولاتدن  
اولان اخراجاتزده ذخائر متنوعه ، توتون ، قوزه ، حریر ، اقیون ، پاموق ،  
سیسام ، شراب ، بالموی ، قرمزی بوبر ایله دهها بوکی بعضی شیلدر .  
اخراجاتزده نسبتله ادخالات نوعاً و مقداراً دهها کثرتیلدر . ادخالاتك  
اك مهملیده پاموقلی ، یوکللی ، ایسکی هر نوع منسوجات ایله شکر ، قهوه ،  
پترول غازی ، تیمور و چیوی ، بویا ، کوسله ، مسکرات ، جام و ادوات  
زجاجیه کی اشیا دن عبارتدر .

## §

ولایتز تجارتی میاننده معاملات صرافیده خلی مهم بر موقعی  
حائزدر . چونکه اساساً زراعتك اکثریسی استقراض ایله تسویه  
احتیاج ایله طاقنددر . باخصوص اراضیسك قسم اعظمی چفتلکردن  
تشکل ایدن یکچه ، قره فریه ، قترین ، لغظه کی فصار زراعتك همان  
عمومیتله سلمجیلره معامله سی وارددر . بناءً علیه پاره الم صاتی  
ولایتزجه اهمیتیلدر .

یالکز سلانیک شهرنده رسماً تشکل ایتمش اولان عثمانلی وسلانیک  
باتقهلرندن ماعدا سرمایه دارلری طرفندن اداره اولنان بش التی خصوصی  
باتقه ایله یوزلرجه صراف موجوددر . بونلر متحصراً اقراض  
واستقراض معاملاتله اشتغال ایدرلر . بوغورده تداول ایدن سرمایه  
ایکی ملیون لیرا نسبتنده تخمین اولنمقددر .

ارباب زراعی مقرض و صرافله مراجعتدن قورتارمق مقصد خیرله  
 مرصدیه کچنده دارالخلافه العلیه ده برزراعت بانکه سی و طشره لرده شعبه لر  
 تأسیس بیورلدیغی صروده و لایتمزک مرکزیه لئا و مهم قضا لر مرکزله  
 نده دخی سایه موفقیت و ایة جناب پادشاهیده یکر می قدر شعبه کشاد اولمشدرد .  
 بونلرک مجموع سرمایه سی شمدیکی حالده ( ۶ ) ملیون غروش نسبتنده  
 اولوب بواقچه شرائط قانونیه سی وجه ایله و یوزده طقوز نما ایله یالکز  
 ارباب زراعه اقراض اولنده جقدر . اشبو تأسیسات عالیه زراعه  
 فائده بخش اوله جق وزراعتی درجه مطلوبیه ایصال ایده جک آثار  
 نافعدن اولمغه الحق شایان شکراندر .

## §

اخراجاتیز ایچنده اک مهم مرتبه یی ذخائر اشغال ایلدیکنی سولشدک .  
 سلانیک ، چای آغزی ، قواله اسکادرلندن خارجه سنوی تخمیناً « ۳۰۰ »  
 ملیون قیه مقداری ذخیره سوق اولمقده در . بونک قسم اعظمی  
 انکاتره و فرانسه یه کیدر . اشبو ذخائرک مجموع بدلی تقریباً بر یحق  
 ملیون لیرادرکه و لایتمزه خارجدن کیرن پارده نک مهم بر قسمی تشکیل ایدر .  
 فقط بو محصول تمامیه و لایتمز مالی اولمدیغی و نصفه قریب مقداری قوصوه و مناسرت  
 ولایتلرندن کادیکی جبهته بونک بر قسمندن یالکز تجارمز مستفید اولور .  
 ذخائر دن صکره اخراجاتیزک اک مهملری توتون ، پاموق ، قوزه  
 حریر ، افیون و سیسامدر . اشبو سوقیات بدلی تقریباً بر ملیون  
 عثمانلی لیرا سی نسبتنده در . بونکده قسم اعظمی و لایتمزه طاندر .  
 اوچنجی درجده بالومی ، قرغزی بوبر ، ساده یاغ و پینیر ، دری ،  
 بونک ، شراب اخراجاتی واردرکه مجموعنک بدلی انجق یارم ملیون لیرا  
 تخمین اولنه بیلیر . دریلرک قسم اعظمی فرانسه یه کیدر . دیون  
 عمومی اداره سندن الدیغمز قید رسمی یه نظراً بر سنه ظرفنده خارجه

سوق اولنان شرابك مقدارى « ۳۱۳,۰۰۰ » كيلو غرامدر، كه بونك  
۱۵ يك كيلو غرام مقدارى مالك اجنيديه قصور يده اسپكندريه به  
كشدر .

ولایتك كراسته ، كور ، قروم معدنى ، كتن ، كنور ، حيوانات  
كبى دها بر طاقم اخراجاتى وار ايسه ده پك اوقدر حائر اهميت اوليوب  
مجموعتك بدلى انجق يارم مليون ليرايه بالغ اوله بيلير .

## §

ادخالاتمزه كلنجه : ولايتمزه خارجدن كان اشيا اچنده برنجى درجه يي  
منسوجات احراز ايدر . اك چوغى پاقولى اولمق اوزره ولايته كيرن  
هردرلو منسوجاتك بدلى تخميناً بر بچق مليون ليرا درجه سنده در .  
اشبو منسوجاتك يوزده التمشى انكتره معمولاتيدر . فرانسه و ايتاليان  
كلنلر اكثريت اوزره يوكلى و ايبكى منسوجاتدر . بونلرك  
قسم مهمى ولايتمزدن قوصوه و مناستر جهتلرينه سوق ايدملكده در .

ادخالاتدن ايكنجى درجه يي حائر اولان قهوه وشكردر . ولايته  
كيرن قهوه وشكرك يارم مليون ليرا قيمنده اولديغى تخمين ايديلور .  
بونك ده بر قسم مهمى شمندوفرله اچريلره طوغرى سوق اولمقده در .  
قهوه نك بر قسمى عربستاندن متباقيسى برزيليا مالى اولمق اوزره انكتره دن  
كللكده در . شكرلر ايسه اك چوق ماسليا و تريسته دن كير .

ادخالاتك اوچنجى درجه سنده يترول غازلر يله اسپرطو ومسكرات  
سائر بولنور . ديون عموميه اداريسندن الديلغمز قيد رسمى به نظراً  
برسنه ظرفنده ولايته سكر يوز بيك قيه درجه سنده اسپرطو ادخال  
ايدملكده در . بونلرك ده بدلى ايك يوز اللى بيك ليرايه بالغ اولور .  
فردنجى درجه ده معدنيات ، بوي ، كوسله ، مفروشاته متعلق اشيا ،



اوانی زجاجیه و جام، کاغذ، پرنج، صابون ادخالاتیدر . بونلرک  
 مجموعتک بدلی برملیون لیرایی تجاوز ایدر .  
 ادخالاتجه حائر اهمیت اولان اشیدان برقسیمده معدن کورلری،  
 زیتون یاغی، کراسته، مودهیه و تحفجیلغه متعلق اشیدار . بونلرک  
 اثمانیده تخمیناً برملیون لیرایه قریبدر .  
 تجارت خارجیه مز حقنده ویردیگمز شو معلومات یوقاریده دخی  
 بیان اولندیغی و جهله تخمین و تقریبدر . کلن سنه انشالله بویابده  
 تدقیقات و تعمیقات مکمله اجراسیله موثوق و واضح معلومات ویره بیله .  
 جگمزی امید ایلرز .



۵

### معاملات بحریه

ولایتزک بتون لیمانلرنده اجرا اولنان معاملات بحریه حقنده اطلاعات  
 مکمله استحصال اولنده میوب یالکز سلانیک لیمانه امد شد ایدن سفائتک  
 مقداریله قاچ طونیلاتو حجمنده اولدیغنه دائر معلومات رسمیه اخذ ایده .  
 بیلدیگمزدن ویره جگمز تفصیلات بالطبع سلانیک لیمانه عائد اوله جقدر .  
 سلانیک لیمانه کچن ۳۰۴ سنه سی ظرفنده کلن سفائتک مجموعی  
 (۴۴۵۰) یه بالغ اولمشدر . بونک (۷۷۸) قطعده سی واپورو (۳۶۷۲)  
 قطعده سیده بلکن سفینه سیدر . اشبو سفائ سلانیک بلاد شاهانه  
 وممالک اجنبیه ایله اولان معاملات تجاریه سنک قسم بحریسنی تعاطی  
 ایدر . بونلرک همان عمومی امتعه خارجیه کتیره رک مقابلنده ذخیره  
 ومحصولات سائره تراپیه و حیوانیه مزی الوب خارجه نقل ایدرلر .

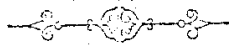
اکثریتله واپورلر ممالک شاهانه نك از میر واستانبول کبی بونک لیمانلریله اوروپانک ممالک بعیددهسی ارسنده نقلیات اجرا ایدرلر . بیلکن سفائی ایسه جوار لیمان واسکله لرله اناطولی سواحلینه امدشدا ایدر و یونانستان سواحلینه دخی کترتله کیدوب کایرلر . ترسته دن ایلری فرانسه وانکتره و بلجیقا ایله سلانیک ارسنده بیلکن کیسنگ اجرای سیاحت الیسی پک اندر اوله رق واقع اولور .

سلانیکه ایشلیان واپورلرک ثلثی مقداری انکلیر واپورلیدر . بو واپورلر معین صورتده ایشلرلر هممان جله سی وقتلری غیر معین اوله رق امد شد ایدن انکلیر تجار واپورلیدر . سنه مذکوره ظرفنده سلانیکه کن انکلیر واپورلری ( ۲۵۳ ) قطعیه بالغ اولمشدر . انکتره دن صکره اک مهم مرتبه یی فرانسه احراز ایدر . سلانیکه برسنده ( ۱۸۳ ) فرانسز واپوری کلشدر ، که بومقدارک قسم اعظمی ایام مخصوصه ومعینه ده ایشلکده اولان مسازری مارتیم وفره سنه قومپانیلرینک پوسته واپورلیدر . اوچنجی درجه ده عثمانلی واپورلری اولوب برسنه ظرفنده بو واپورلردن یوز قرق قطعیه سی کلوب کلشدر . واکثریسی اداره مخصوصیه منسوبدر . صره سیله درنجی بشنجی التنجی مرتبه ده بولنیانلر اوستریا ، ایتالیا ، یونان پوسته واپورلیدر . برسنه ایچنده لیمانزه ( ۹۵ ) قطعیه اوستریا واپوری کلشدر که چوغی لوید قومپانیه سی واپورلیدر . ایتالیا پوسته واپورلری ( ۵۷ ) و یونان پوسته واپورلری دخی ( ۴۱ ) قطعیه دن عبارتدر . بونردن ماعدا لیمانزه درت فلنک ، اوچ ، دایمارقه ، ایکی بلجیقا واپوری کلوب کلشدر .

اشبو واپورلرک یکونی اولان ( ۷۷۸ ) قطعیه نك جمعی ( ۶۰۰ ) بیک طونیلاتودر . مسازری وفره سینه واپورلرینک جسامت فوق العاده لری

حسیله (۱۸۳) قطعہ دن عبارت اولان فرانسز واپورلرینک جیمی  
 (۲۴۳) بیک طونیلاتویہ و (۲۵۳) قطعہ انکلیر واپورلرینک جیمی دخی  
 (۱۱۰) بیک طونیلاتویہ بالغ اولور . متباقی (۲۴۷) طونیلاتو  
 دخی دیگر واپورلرک جمیدر .

یلکن سفائنه کلنجه بونلرک یوزده سکسانی عثمانلی تجار کیلریدر .  
 مذکور کیلرک مجموع جیمی (۴۲) بیک طونیلاتویہ بالغ اولسنه نظراً  
 اکثرینسک مراکب صغیره بحریه دن اولدیغی اکلاشیلہ یور . یونان  
 باندہ راسنی حامل اولان سفن تجاریہ ایسہ (۱۸,۵۰۰) طونیلاتو چمنده  
 (۴۵۹) سفینہ دن عبارتدر . بونلردن ماعددا کن یلکن کیلرینک بینی  
 ایتالیا، اوچی اوستریا، ایکیسی انکلترہ، بری رومانیا باندہ راسنی  
 حاملدر .



### وسائط نقلیه، شوسہ، شمندوفر

طرق و معابری جسم دولتک طہارلرینہ تشبیہ ایدن بر ذات یوللرک  
 ماہیت فوائد بخشاشی حقندہ یک بیوک وقوف کوسترمشدر . طریقہ  
 بر مملکتک طہارلری مقامندہ اولنجه اعتقادمزہ کورہ وسائط نقلیہ  
 او طہارلرک دخی مشابہ سندہ عد اولنور طہارلردہ دمک جریانی بروجودک  
 نصل حیاتی تأمین ایلر ایسہ بر مملکتک طریقہ نندہ وسائط یسیرہ نقلیہ  
 ایلہ محصولات و مصنوعاتک تعاطیسی دخی او مملکتک ثروت عمود یسینی  
 اولیہ جہ ترید و اعلا ایدر .

معلوماتدرکه وسائط نقلیه نك انواعی وارد ر . واپورلر ، شمندوفرلر ،  
 وسائط مذکورہ نك الك مهملری اولدیغی کبی نهرلر ده ایشلدیلن کوچك  
 کی و واپورلر دخی ایکنجی درجه ده اهمیت حائزدر . کیرا عربه  
 ویکیرلری اوچنجی درجه ده قالیر . کیلر و واپورلرله وقوعبولان  
 نقلیاتك درجه سی « معاملات بحریه » بند مخصوص مزده ایضاح اولدیغی  
 کبی کراجیلر واسطه سیله وقوعبولان نقلیاتك نوع و مقداری معین اولد .  
 یغندن بوراده شمندوفر و شوسه لر مزدن و شمندوفر واسطه سیله اجرا اولنان  
 نقلیاتدن بحث اولنه جقدر .

داخل ولایتده الیوم ( ۴۵۰ ) کیلومتره شوسه موجوددر . ( ۲۰۰ )  
 کیلومتره نك دخی عملیاتی در دست اولدیغی کبی ( ۱۰۰ ) کیلومتره لق  
 محل ایچون ترتیبات اجرا اولنش و پروقیل و پلانلری و بعض کوپریلری  
 یایشدر . بوشوسه لر دن الك مهمی سلا نیکدن مناستره وینه سلا نیکدن  
 سیروزه تمتد اولنلردر . مناستر شوسه سنك داخل ولایتده کی قسمی  
 ( ۱۲۰ ) کیلومتره و سیروز شوسه سی دخی ( ۹۳ ) کیلومتره در .  
 قنقش ، طویران ، استروجه قضا لر دن شمندوفر استاسیونلرینه کیدن اوچ  
 شوسه ( ۱۲۰ ) کیلومتره یه قریبدر . غراسقو استاسیونلر دن مناستر  
 حدودینه ایریجه بر شوسه دها واردر که ( ۴۶ ) کیلومتره در . قواله دن  
 درامه یه ( ۳۴ ) کیلومتره لك کوزل بر شوسه موجوددر . بونلر دن  
 ماعدا دها برقاج خط وارسه ده کوچك واهمیتیزدر .  
 ولایتز شوسه طریقلری جهته یه پك زنکین دکلسه ده شوسه لره بو  
 اراقق ویزیلن اهمیت و ابراز ایلدیلن غیرت سایه سنده ولایتك از وقت  
 ظرفنده پك چوق کوزل یولره مالک اوله جنی محققدر .

ولا یتزک شمال غربیده بولنان قضاری کرک قوصوه و مناستر و لایتربله  
و کرک اوجتهلرده کی سائر بلاد ایله اولان معامله و موارد لرینی شندوفر  
واسطه سیله اجرا ایدر لر .

سلانیک — متره ویچه — ویرایه شندوفر خطوطنک شرکتی و اداره  
سی پارسده و مدیریت عمومی در سعادت ددر . ( ۱۸۷۲ ) سنه  
میلادیه سنده امتیاز آلان اشبو شرکت مذکور شندوفر خطوطنی الی  
سنه مدت ایشلتک اوزره الی ملیون فرانق سرمایه ایله تشکل ایشدر .  
اشبو شندوفر خطوطنک مجموع طولی ( ۴۵۰ ) کیلومتره در .  
سلانیکدن صربستان حدودینه قدر امتداد ایدرک اور و پا شندوفر لرایله  
التصاق ایلین ( ۳۳۰ ) کیلومتره لک خطه « خط اصلی » و اسکوبدن  
ایرله برق متره ویچه قدر تمتد اولان طریقہ دخی « شعبه » تعمیر اولنورکه  
( ۱۲۰ ) کیلومتره طولنده در .

خط اصلی اوزرنده قطار لر هر کون سلانیکدن حدوده و حدوددن  
سلانیکه ایشلر لر . شعبه اوزرنده ایسه کذلک هر ایکی جهتدن اولوق  
اوزره هفته ده اوچ دفعه سیروسفر اجرا اولنور .  
اشبو خطوط اوزرنده ( ۲۸ ) استاسیون موجود در که مشهور لری  
صره سیله شونلردر : « سلانیک ، کوبکی ، استرومجه ، قیروولاق ،  
غراسقو ، کوپرلی ، اسکوب ، متره ویچه ، زبفچه »

سلانیکدن اسکوبه قدر اولان مسافده خط سکز دفعه واردار  
نهری اوزرندن کچدیکی کبی اسکوبدن متره ویچه قدر اولان خط دخی  
اون بش دفعه لبتاچ چایی اوزرنندن مزور ایدر . خطوط اوزرنده  
( ۹۵ ) عدد جسم کوپری موجود در که مجموعنک طولی درت بیک متره  
قربدر . بونلردن بشقه اون ایکی عدد دخی طونل واردر .  
مجموعنک طولی بیک بشیوز متره در . خطوط اوزرنده بشیوز بیک

قدر طراورس فرش ایدلمش بولندیخی کبی اهلینک مرور و عبورینی تسهیل  
ایچون در تیوزده قریب یکمید تأسیس اولمشدر . خطوطک محافظه سیچون یوز  
یکرمی بکچی و تعمیرات متمادیه سنی اجرا ایلک اوزره یومی سکز یوز قدر  
عمله و بونلردن ماعدا اوچ یوز قدر مأمور و خدمه استخدام اولنمقده در .

(۱۸۸۸) سنه میلادیه سی ظرفنده اشبو خطوط کدر کاهنده واقع  
بالجمله مواقعدن جمعاً (۷۰,۶۶۸) یولجی نقل اولمشدر . اک مهم  
موقفلر سلانیک، اسکوب، متره و یچهدر . اشبو یولجیلرک (۱۲۱۴)  
نفری برنجی، موقعده، (۶۲۰۴) نفری ایکنجیده، (۶۳,۲۵۰) نفریده  
اوچنجی موقعده سیاحت ایشدر .

سنه مذکورده ظرفنده سلانیکدن ایچری موافقه (۲۵,۹۱۷) طونیللا .  
تولق [۱] امتعه تجاریه سوق اولمش و موافقندن سلانیکه (۶۳,۰۲۲)  
طونیللا تولق محصولات ایصال ایدلمشدر .

سوقیاتک الممعلری شونلردر :	سولانیکه کلنلرک ممعلریده شونلردر :
نوع اشیا	نوع اشیا
قهوه و شکر	ذخائر و حبوبات متنوعه ۴۸۱۸۷
۳۰۶۷	۴۷۱۰ اودون کوری
۲۴۲۸ تیمور و چبوی	۲۵۵۸ کراسته و اودون
۶۶۴۱ طوز	۲۲۱۹ میوه و سبزه
۱۰۸۲ صابون	۱۹۰۸ شراب و سائر مسکرات
۱۱۱۹ مانیفاطوره	

ینه (۱۸۸۸) سنه سی ظرفنده داخلدن و باخاصه متره و یچهدن سلانیکه  
(۱۳۴۱) واغون حیوانات نقل اولمشدر که بونک (۲۶۳) واغونی  
اغنام، (۱۸۸) عددی صیغیر، (۸۹۰) واغونیده بیکیردر .

[۱] برطونیللا تو بیک قیه جدیددر .

وتنك مساعده منزلکی حسینیه مکمل بر شمندوفر تعرفه سی الده اتمکه  
موفق اوله مدیغمزدن نولرله اجورات نقلیه حقنده اعطاسنی ارزو ایتدیگمز  
معلومات مکمله بی سنه آتیه تعلیق ایلدک .



## ۷

### ولا یتزده معارف

معلومدرکه معارف اساساً ابتدائی ، رشدی ، اعدادی ، عالی نامرینه  
درت قسم یاخود طبقه منقسمدر . بعض ممالک واردرکه معارف  
ابتدائیسی پک مترقی بولندیغنی حالده معارف عالیسی اوسط بر حالده در .  
مثلا بلجیقا و هولانداده اوقیوب یازمغه آشنا اولیان یوزده انجق بر آدم  
بولنه بیه جک درجدهده معارف ابتدائی ترقی ایتشدر . فرانسهده ایسه  
یوزده یکر می درجه سنده جاهل بولنور . فقط فرانسهده معارف عالیه  
پک مترقی بر حالده بولندیغیچون فرانسه قدر چوق ضابط ، مهندس ،  
دوقتور ، اووقات ، معمار ، ماکنست دیگر اولکارلک هیچ بری  
یتشدره مامشدر .

بومقدمه دن مقصدمز ولا یتزده دخی تحصیلات ابتدائی هنوز ناقص  
بر حالده بولنورکن تحصیلات رشديه واعدادیه نك - نسبة - شایان  
تشکر اوله جق بر درجدهده بولندیغنی سوبیلکدر .

اوت ، عمومی اعتباریه باقلنجه ولا یتزده تدریسات ابتدائی رشديه  
درجه سنده منتظم دکدر . سایه کالاتویه جناب پادشاهیده بالجمله  
رشدی مکتببری دائره انتظامه کیردیکی و تحصیلات جداء وورث فوائده  
اولدیغنی حالده مکاتب ابتدائی هنوز کاملاً تحت انتظامه الیه مامشدر .

تدریساتی اصول جدیدیه تحویل ایدیلن ابتدائی مکتببری شمایلک محدود  
ایسهده بو مکتببرک محسناتی هر طرفجه تقدیر ایدلمکه باشلامش اولدیغندن  
قرباً تعمم ایدهجکی درکاردر .

مکاتب ابتدائیه معارفک اسالاسامی اولوب تحصیلات ابتدائیهسی  
منتظم اولمیان مملکتلر معارفک پک تائی ایله ترقی ایده کلدیکی معلومدر .  
بناءً علیه تدریسات ابتدائیهنک لزوم ومحسناتی حقنده چوق سوز  
سویلمکه محل یوقدر . بونک ایچوندرکه ولایتزده مکاتب رشديه  
واعدادیهنک مظهر اولدیغی همم اعتنا پرورانیه مکاتب ابتدائیهنکده  
مظهریتی ایچون جله طرفندن صرف مساعی ایدلمکددر .

## §

داخل ولایتده جمعاً ( ۱۳۵۴ ) باب مکتب موجوددر . بونک یدبستی  
اعدادی ، قرق سکزی ، رشدی متباقیسی ابتدائیدر . رشیدلردن طقوز  
وابتدائیلردن اون بش و صبیان مکتبلرندن ۶۸ بابی اناثه مخصوصدر .  
اشبو مکاتب عمومیهده ذکور و اناث جمعاً ( ۵۸,۵۰۰ ) شاکرد موجوددر .  
بونک سکزی یوز قدری مکاتب اعدادیهده بشیک نریده رشیدیلرده  
بولنور . متباقیسی ابتدائی و صبیان مکتبلرنددر .

ابتدائی مکتبلرنده تحصیل ایدن چوجقلمر عقائد دینیه ایله برابر  
جزئی حساب ، جغرافیا ، تاریخ ، صرف درسلبینی دخی کوردکلر ایچون  
اوقودیغنی اکلایه بیله جک ومهمما امکان افاده مرام ایلدیجک درجهده  
بر اقتدار کسب ایتکدهدرلر .

ولایتزک ابتدائی مکتبلرنده بحق معالک ایدجک ذوات شمذیکی حالده  
حد کفایهده دکدر . فقط سایه معارفوایه جناب شاهانهده سلانیک  
وسیروز ودرامدهده کشاد ایدیلن اعدادی مکتبلرینک یتشدیرمکده اولدیغنی



مستعدان شاگردانك قریباً بوبادہ کی احتیاجی برطرف ایدہ جکی شہدہ سزدر .

صبیان مکتبلرینك (۷۸) عددی اناث مکتبیدرکہ (۱۰۷) معلمہ طرفندن اداره اولنہرق (۴۸۵۰) طالبہ بی حاویدر . بونلردن ماعدا برخیلی طالبات دخی ذکورہ مخصوص صبیان مکتبلرندہ تدریس اولنمقدہدر .

## §

ولایتزده تحصیلات رشدیہ نك ابتدائیدن دہا منتظم برحالدہ بولندیغنی سونلشدك . بونك برنجی سببی قضا مرکز لرنده حکومت سنیه جانبندن برر رشدی مکتبی تأسیس بیورلسی ، ایکنجی سببی دخی سلانیک شہرنده خصوصی انجمنلر طرفندن برخیلی مکاتب کشاد ایدلمش اولمسیدر . ولایتده بولنان (۴۸) رشدی مکتبلندن (۱۶) بابی سلانیکده متباقیسی لوا وقضا مرکز لرندهدر .

اشبو رشدی مکتبلرندہ بولنان (۳۵۰۰) قدر طلبہ نك تدریساتی ایچون یوز الہی بی متجاوز معلم موجوددر . (۱۳) باب رشدی اناث مکتبلنك اون بری سلانیکده ایکیسی سیروزدهدر . بومکتبلرندہ (۱۴) معلمہ ایله بیکی متجاوز طالبات بولنیور

رشدی مکتبلرینك سلانیکده بولنانلری عموماً پك کوزل و پك منتظم اولوب پروگراملری دخی مکملدر .

## §

مکاتب اعدادیہ مزیدی بابدن مرکبدر . بونلرک دردی سلانیکده ، ایکیسی سیروزده بری درآمددهدر . بومکتبلرندہ الہی قدر معلم ایله سکز یوز درجہ سنده طلبہ موجوددر . بومکتبلرک حال حاضری وکوندن کونہ کوستر مکده اولدیغی ترقیاتی شایان شکران بر حالدهدر .

اسامیٰ جماعات	مکتب ذکور	طلبه	مکتب اناث	طالبات
اسلام	۸۲۱	۳۰۳۳۹	۴۱	۲۹۲۹
روم	۳۳۸	۱۶۳۴۴	۲۹	۱۴۹۸
بلغار	۸۴	۳۶۵۶	۸	۱۸۱
یهودی	۲۳	۲۴۴۹	۳	۵۲۱
قتولک	۴	۳۲۵	۲	۱۲۰
	۱۲۷۱	۵۳۱۱۳	۸۳	۵۲۴۹

§

## مکتب رشديه نك جماعاته انقسامی

اسامیٰ جماعات	مکتب ذکور	طلبه	مکتب اناث	طالبات
اسلام	۲۲	۱۸۵۰	۴	۳۵۰
روم	۷	۷۵۰	۳	۲۸۰
بلغار	۱	۱۲۰	۱	۱۵۰
یهودی	۲	۳۰۰	۱	۱۷۰
قتولک	۳	۴۰۰	۰۴	۵۲۰
	۳۵	۳۴۲۰	۱۳	۱۴۷۰

نفس سلانیکده بری ملکی بری عسکری اوچیده ترقی، فیض صبیان، رهبر ترقی نامرلیله خصوصی اولسوق اوزره بش باب رشدی مکتبی وارددر. • وبومکتبلر جده ترقی ایتکدهدر. • بو مکتبلرده طلبه حساب، تاریخ عمومی، جغرافیا، هندسه بی مکملًا وجبر و تاریخ طبیعی و حکمت طبیعی نك مقدماتی منتظاماً کور یوزر. • لسان عثمانی بی کوزلجه افاده مرام ایده جک وبالجمله صرف قواعدینی حل

ایده بیله جک درجه یه ایصال ایدیورلر . عربی وفازسیدن قولای جله لرك  
معناسنی استخراج ایتک و صرف ونحو مسائلی ایجه حل ائلك اقتدارینی  
حائزدرلر . سیما خصوصی مکتبلرده طلبه فرانسرجه لساتندن دخی  
او قودینغنی اکلایه جق و سهولتله افاده مرام ایده جک درجه ده ترقی  
ایتمشدر . جامعات سائره رشدی مکتبلری دخی کوندن کونه مظهر  
ترقی اولمقدهدر .

## §

یدی بابدن مرکب اولان مکاتب اعدادینه نك بری سلانیکده بری  
سیروز، بریده درامده اولق اوزره اوچی رسمیدر . بو مکتبلرده  
یهودی وخرستیان چوجقلریده بولنور . تدریسات پک مکملدر .  
روملرک ایکی باب اعدادی مکتبی موجود اولوب بری سلانیکده  
بریده سیروزدهدر . سلانیکده بربلغار برده یهودی اعدادی مکتبی  
واردر، که جله سنک اک منتظم و مکمللری رسمی اعدادیلردر .

## §

اشبو مکتبلردن ماعدا سلانیکده ایکی باب مکتب صنایع ایله برباب  
مع نمونه چفتلکی زراعت مکتبی واردر .  
صنایع مکتبلرینک بری اسلام چوجقلرینه بریده یهودی اطفالنه  
مخصوصدر . اسلام مکتب صنایعی فقرا چوجقلرینه مجاناً تدریس  
عاسوم و تعلیم صنعت ائلك اوزره تأسیس اولمش لیلی و مکمل جسم  
بر مکتبلدر . یوز چوجغنی شامل اولوب تدریساتی ابتدائی درجه سندهدر .  
صنایعدن طوغرامه جیلق، قوندوره جیلق، نسا جلق، تریلیک تعلیم  
ایدیلورکه بو مکتب شهر مزه برچوق صنعتکارلر یئتدیرمشدر . یهودیلرک  
مکتب صنایعی دهاکوچک وانجق اوتوز شاگردی حاوی ونهاریدر .

زراعت مکتبی سلاویکن بر بچق ساعت بعد مسافده واقع نمونه  
چفتلکننده در . طلبه سی هپ چفتجی چوجقلرندن قبول ایدلمش  
اولوب فن زراعت نظری و عملی اوله رق کوسترلمکنده در .

## §

ولایتده بر دارالمعلمین ایله ۴۹ باب مدرسه موجوددر . دارالمعلمین  
هنوز ارزو اولندیغی درجه ترقیه واصل اوله مدیغندن شهادتنامه الان  
مداومین جزیدر .

مدرسه لده تخمیناً ( ۲۵۰۰ ) مقداری طلبه موجوددر . بونلر  
اکثریتله کوی امام وخواجه لکنده بولنیورلر وکاتب معلمکارینی دخی  
ایفا ایدیورلر . مدرسه لده علوم عربیه ایله برابر طلبه ترکه  
وقواعد عثمانیه ویرازده اصول تدریسیه کوسترلمش اولسه بویوزدن  
معارف عمومیه مزك يك زياده مستفید اوله جنی شبهه سزدر .  
مدرسه لده بولنان مدرسه لک آز چوق برر مقدار وظیفه لری وارسده  
طلبه یه هیچ برکونه تعیینات اعطا اولنماقده در . یالکز قواله ویکجه  
مدرسه لرنده کی طلبه عمارتلردن استفاده ایتکده درلر . داخل ولایتده  
طقوز عمارتخانه موجود ایسه ده یالکز اوچی معهور اولوب دیگرلری  
همان مسدود دنیه بیله جک برحاله در .

## §

ولایتده یدی باب کتبخانه ایله بش مطبعه موجوددر . کتبخانه لک  
دردی سلاویکنده ایکیسی کوپر یلیده بری قواله ده در . مطبعه لک ایسه  
بشیده سلاویکنده بولنور . کتبخانه لک اک جسم ومنتظمی قواله ده  
اولان کتبخانه در، که صالی وجمعده دن ماعدا هرکون ارباب زیارته  
کشاده اولوب ایکی حافظ کتبی وارددر . دیگر کتبخانه ل استفاده  
ایدیله جک برحاله دکدر .

مطبعدرک ایکیسی لسان ترکی و بریسی رومی بر ایسیده موسوی به  
 ودیکریده فرانسیزجه و ایتالیا نجه به مخصوص صدر . اشبو مطبعدرده بری  
 ترکیه بری یهودیجه بری ایتالیا نجه بری روجه درت غزته طبع اولتمقدده در، که  
 جله سی هفتده بر دفعه نشر اولنور .

## ۸

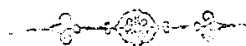
### ولایتزده بولنان بانکر و تاجرلر

- عثمانلی بانک شعبه سی : فرنک محله سند و اقددر . دیرکتور : موسیو  
 لوآر . محاسبه چی موسیو راوت .  
 سلانیک بانک سی : الاطینی خاندددر . دیرکتور : موسیو  
 شوشنی و آدولف مزراهی .  
 صاول مودیانوز اددر : اداره خانه سی سیه صاولدددر .  
 الاطینی زاده لر : » » فرنک محله سنددددر .  
 محمد قیابچی : » » فرانسیز قونسولاتوسی قارشیسنددددر .  
 امین لطفی افندی : » » سیه صاولدددر .  
 ویدل فرناندز : » » فرنک محله سنددددر .  
 اورام آمار : » » فرنک محله سندده طیانو خانددددر .  
 یوسف مودیانو : » » فرنک محله سنددددر .  
 یوده بن سوسام : » » فرنک محله سنددددر .  
 ساییاز : » » ساییاز خانددددر .  
 حانیا شالوم : » » فرنک محله سنددددر .  
 ایساق مودیانو : » » فرنک محله سنددددر .

## ✦ مشهور تاجر لر ✦

- الاطینی زاده لر : اوروپانک بلاد مشهوره سیله روم ایلینک اکثر  
 قصباتنده اجنته لری بولنور . هر درلو معامله اجرا ایدر لر .  
 غایت جسم بر دقیق فابریقه سیله بولک بر اسپرطو فابریقه لری وارد لر .  
 سائیز زاده لر : متعدد معاملاتده بولنور لر . در سعادت ، از میر ،  
 اسکوب ایله دها بر چوق قصباتنده اجنته لری وارد لر . زیر اداره لر نده  
 بولنان جسم بر پاموق ایلیکی فابریقه سنک معمولاتی هر طرفه سوق ایدر لر .  
 یاقوشالوم قومپانیه سی : مانیفاتوره تجار تبه برابر مالک اولدقلری  
 جسم بر ایلیک فابریقه سنک معمولاتی هر طرفه سوق ایدر لر .  
 قپانجی یوسف واجد افندی لر : مانیفاتوره تجار تی اجرا ایدر لر .  
 روم ایلینک اکثر بلادیه معامله لری وارد لر .  
 حسن عاکف افندی : هر درلو معامله اجرا ایدر . صربستان  
 ومصر ایله معامله سی چوقدر .  
 حسنی ومصطفی افندی لر : مانیفاتوره تجار تی اجرا ایدر لر .  
 چوق بلاد ایله معامله لری وارد لر .  
 فرناندز مزراهی : هر درلو معامله اجرا ایدر .  
 میشون اورام صالطیل : دری وافیون .  
 قره قاش محمد افندی : هر درلو معامله اجرا ایدر .  
 حاجی میشف : مانیفاتورا .  
 شیو شیوطه : »  
 حاجی لازاری : ذخیره ودمیر .  
 دیموسطوقلی ایزلاتقو : مانیفاتورا .  
 واشیل ایزلاحانو : مانیفاتورا .  
 طوروس ومدیانو : ایلیک فابریقه جیسی ومانیفاتورا .

- صابونی خاصی : مانیفاطورا
- مطالون پرته فیس : ذخیره
- لیاجی آلیون : مانیفاطورا
- ایساق بن سوسام : مانیفاطورا
- میشون فرانسز : شکر وسائره
- فراتلی پهژا : دقیق وترکه وپوک
- ایساق ابستادو : شکر قهوه وغاز وسائره



### شهر عمزده بولنان سیغوریطه اجنته لری

- مزراهی قوهن : انگیز فیکس قومپایه سنک بری وبحری سیغوریطه  
اجنته سیدر
- وینو فرناندز وشافی : نوروچ اونیون قومپایه سنک بری سیغوریطه  
اجنته سیدر
- یوصف مدیانو : اونیون قومر سیال قومپایه سنک بری سیغوریطه  
اجنته سیدر
- مطالون پرته فیس : انگیز نورطرن قومپایه سنک بری وبحری سیغوریطه  
اجنته سیدر
- مدیانو قومپایی : انگیز رو واپال قومپایه سنک بری وبحری سیغوریطه  
اجنته سیدر
- یوده نخما : انگیز غاردیان قومپایه سنک بری سیغوریطه اجنته سی
- • • • • جون صاصون : لوندرا سورا نس
- • • • • منپورغو : تورت پریش
- • • • • راولت : صون

- بوده نوحما : انکلیز اشنه شیت قومپایه سنک بحری سیغور بطه اجننه سی
- سفیلدهر : « مونیخ هامبورغ » « بری و بحری » « »
- لوآر : « قواین » « بری » « »
- ماروقغو : فرانسز قومسبه لیو ترده لوونی « بحری » « »
- بوده چون یکی : فرانسز قونقیانس « بری » « »
- قانه : اوستریا سیغور یظه جنرال « بری » « »
- رازی حاریانایس : المان طرانس اطلانطیک قومپایه سنک بری سیغور یظه  
اجننه سی .

### مشهور دعوی و کیلری

- مصطفی حارف افندی : ثابته اداره خانه سی الاطینی خائنده در
- وامق افندی : ثالثه « حکومت جاده سنده در .
- شکری و فراچی افندیلر : اداره خانه سی الاطینی خائنده در .
- مانوئل سالم افندی : « الاطینی خائنده در .
- حسین حسنی افندی : « حکومت جاده سنده .
- مصطفی فائق افندی : « حکومت قارشوسنده .
- بوده چون یکی افندی : « پوسته خانه خائنده .
- یورغاسکی آرناس افندی : « الاطینی خائنده .
- ماکف افندی : « حکومت جاده سنده .
- زخاریادی افندی : « فرنک محله سنده .
- طودوراکی : « پوسته خانه خائنده .
- اناستاش : « » « »
- یوصیف نار : « دایره بلندیه قارشوسنده .



### مشهور دوكتورلر

- موسيو پرهرا : دائره بلديه قارشوسنده .
- موسيو مزراهي : بيوك حورا جوارنده .
- موسيو مارغاريت : قازانجيلر ايچنده .
- رفعت افندي : عدليه دائره سي جوارنده .
- اسماعيل افندي : اصلاحخانه جاده سنده .
- ضيا افندي : » »
- موسيو صادوق : بلاط مسجدی اتسالنده .
- موسيو شاقی : بيوك حورا جوارنده .
- موسيو مارينو : اياصوفيه جوارنده .
- موسيو ژانی : كمر التي جوارنده .
- موسيو اشکينا : ايانيقوله کایساسی قارشيسنده .
- موسيو شالوم : يکی جاده جوارنده .
- موسيو حاجی قسطه : سعدي درکاهی جوارنده .
- موسيو غراوا : کمر اتنده .



۹

### استاتستقر

۳۰۴ سنه سی ظرفنده وقوعبولان يانغنلر

قیمتی عثمانلی لیراسی

۱۵

۲۰۰

نوعی

۱ اوتلقخانه

۱ نکتب

محللی

کو پرلیده

یکچوده

قیمتی عثمانلی لیراسی	نوعی	محللی
۲۰۰۰	مغازه ۲	اشتراده
۳۰۰۰	مغازه ۵	اشتراده
۱۳۰۰	خانه ۴	پیلان مرمرنده
۲۰۰	خان ۱	پنتی حسن محله سنده
۱۰۰۰	خان ۲	پنتی حسن محله سنده
۱۵۰	دکان ۱*	کلریه قپوسنده
۲۰۰	خانه ۱	کولمز اوغلی محله سنده
۱۰۰	اوتلقخانه و ۱ خانه	طویرانده
۷۰۰	خانه و ۱۳ انبار	تیکوشده
۱۰۰	خانه ۱	کوپربلیده
۳۰۰	دوخم اورمان ۸	والطه قریه سنده
۱۲۰	خانه و ۱ اوتلقخانه	تیمور حصارنده
۱۵۰	دباغخانه ۱	سلانیکده
۱۵۰	خانه ۴	جعه بالاده
۲۰۰۰	فابریقه قازغانی ۱	سلانیک
۶۰	اوتلقخانه ۱	تیمور حصار
۲۵	آخور ۱	قره طاغ
۱۵۰	صمانلق ۲	»
۶۰۰	قوناق ۱ ذخیره انباری	یکجه
۸۰۰	دکان ۱ خانه ۲	کله مریه قپوسی
۵۰	دکان ۱	قرلر مناستری
۵۰	صمانخانه ۱	کوکلی
۱۵۰	خانه ۱ صمانخانه	تیکوش

قیمتی عثمانلی لیراسی	نوعی	محللی
۱۰۰	صمانخانه ۱	استرومجه
۲۵۰	آخور ۲ خانه ۱	نوره قوب
۵۰	صمانخانه ۱	طویران
۵۰۰	مغازه ۱	سلانیک
۳۰۰	دکان ۱ فرون ۱	درامه
۸۰	صمانخانه ۱	سیروز
۳۰۰	خانه ۱ مغازه ۱	»
۱۲۰۰	خانه ۳	سلانیک
۵۰	صمانخانه ۱	رازلق

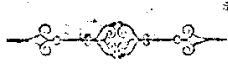
اشبو استانستقدن اکلاشلدیغی وجهله بر سنه ظرفنده داخل ولاینده  
 ۱۶ بیک لیرا قیمتده ۳۷ باب خانه ۲۶ باب صمانلق وانبار ۱۵ دکان  
 ومغازه ۳ خان ۱ مکتب محترق اولمش و بویانغینلرده بری ذکور  
 ایکیبسی اناث اولوق اوزره اوج وفیات وقوعبولمشدر .



۳۰۴ سنه سی ظرفنده ولایتده اهتدا ایدنلر :

محل ولادتی	ویریلن اسمی	اسم سابق	ملت
پتریج	عایشه لایلا	استامینتقو	بلغار
سلانیک	فاطمة الزهرا	لونه	یهودی
سلانیک	نوریه	بونینفا	یهودی
بکیچه	فاطمه	صوفیه	روم

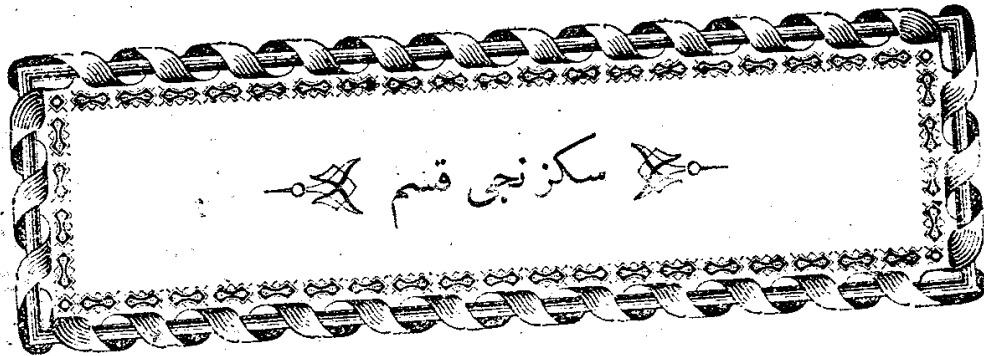
محل ولادت	ویریلن اسمی	اسم سابق	ملت
سلانیک	فاطمه الزهرا	طانو	روم
»	»	ماغدو	بلغار
نیکوش	هایشه نعیمه	پاصو	بلغار
سلانیک	فاطمه	صونحواله	یهودی
استرووجه	نوریه	انکلو	روم
پارس	عبدالرحمن ناجی	موسیو شارل	فرانسز



﴿ سنه مذکورہ ظرفندہ اتحار ایدنلر : ﴾

محل ولادت	اسم	سبب	الت
اسقره پار	ارناوود فرهاد	جنت	روولور
قواله	عورام	تأثر	غرقاً
طویران	عباجی اوغلی اوستیان	جنت	»
سلانیک	میشون ایساق	افلاس	بچاق
سلانیک	هایشه	عشق	سم الفاره
عورتحصاری	دوشو اوستیان	یأس	غرقاً
اسویچره	ونتوره زی	عشق	بچاق
سلانیک	وانکل	یأس	مصلوباً
سیروز	علی یازجی	جنت	طبائجه





ولایت لغتی

(اشارات)

ق	قریه
ج	چفتلک
م	محلہ
مت	متوح
من	مناسرت
مرقا	مرکز قضا
مرنا	مرکز ناحیہ



۱

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ابراہیمی	م	لنغظہ	آتمجہلی	ق	کسمندیرہ
پانمی	ق	سلانیک	آجی بالی	ج	سلانیک
پدیمال	ق	سیروز	آچہ اوغلاری	ق	طویران
پدیہ	ق	سیروز	احدر	ق	درامہ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
احدلی	ق	صاریشعبان	اره سبلی	م	کوکبلی
احدلی	چ	عورتحصاری	اریقو بجه	ق	عورتحصاری
احدلی	م	لنغظه	ازرادیک	ق	زینخه
اخریانلی	ق	طویران	ازنجہ لی	م	عورتحصاری
اخسرات	ق	زینخه	ازور	ق	کوکبلی
اخطلی	ق	طویران	اسپاطوه	ق	عورتحصاری
اخلامور	ق	لنغظه	اسپانچ	چ	کوکبلی
اخی اوغلری	م	عورتحصاری	اسپانجه بالا	ق	نیمورحصاری
اخی چلبی	ق	درامه	اسپانجه زیر	ق	»
اخیلر	چ	یکجه	اسپرک	ق	درامه
ادرنه جک	ق	درامه	اسپرک	ق	یکجه
ادره میل	ق	لنغظه	اسپورلیطه	چ	قترین
ادره نیک	ق	استروجه	اسپوروالطه	ق	لنغظه
آدم کوی	ق	لنغظه	استارانجک	ق	نوره قوب
ادنا کولک	ق	استروجه	استارچوه	ق	پترچ
آربوری	ق	عورتحصاری	استاروش	ق	سیروز
ارخیلی	ق	طویران	استاریغراد	ق	کوپربلی
ارسن	ق	ودینه	استان	ق	کسندیره
ارسه	ق	کسندیره	استانوه	ق	لنغظه
ارصوباشی	چ	قره فزیه	استاوروز	ق	»
ارقادینخور	چ	قره فزیه	استاوروز	ق	قره فزیه
آرقلی	چ	لنغظه	استاورونیکت	مت	کسندیره
ارکلی	ق	عورتحصاری	استیانچه	چ	کوپربلی
آرمودجی	ق	»	استراپشته	ق	یکجه
آرمودجی	چ	یکجه	استارچسته	مرنا	نورده قوب
آرناوود	چ	سیروز	استروجه	مرقا	استروجه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
استرود	مرنا	ودینه	اسکی کوی	ق	صاریشعبان
استرویش	چ	تیکوش	اسکی کوی	ق	درامه
استروینه	ق	ودینه	اسلاشان	ق	نوره قوب
استره زوه	ق	عورتحصاری	اسلاطنه	ق	یکچه
استره نان	ق	نوره قوب	اسلمتچه	ق	پتریج
استفانیه	ق	لنغظه	اسماعیلای	ق	سیروز
استیناق	ق	پتریج	اسماعیلای	م	عورتحصاری
استوپی	چ	قترین	اسمو قوپچه	چ	کوکیلی
استور لو نغه	ق	لنغظه	اسمول	چ	»
استور نار	چ	قره فریه	اسمولر	ق	پتریج
اسفاچنجه	ق	کوپریلی	اسمیلو فچه	چ	منلک
اسفکانه	ق	»	اسمیلوه	ق	کوپریلی
اسفنیچه	چ	قترین	اسنفچه	ق	عورتحصاری
اسقر چوه	ق	زینخنه	اسنلی	ق	سلانیک
اسقر ط	ق	پتریج	اشاغی کوکچه لی	ق	طویران
اسقر نوه	ق	درامه	اشاغی محله	ق	»
اسقره پو طنه	ق	نوره قوب	اشاغی یکی محله	ق	کوکیلی
اسقلاد	ق	منلک	اشتراعوه	ق	تیکوش
اسقو طنه	ق	قترین	اشکیناد	چ	سلانیک
اسقو طنه	ق	قره فریه	اصامطه	چ	قره فریه
اسقوینه	ق	قترین	اصلاطینه	ق	لنغظه
اسکچه	چ	یکچه	اطه لی	ق	سلانیک
اسکلیج	چ	قره فریه	اعیان	چ	قترین
اسکیچی	م	تیمور حصار	اعیان دده لر	ج	قره فریه
اسکی صاریشعبان	ق	صاریشعبان	اغراشته	ن	پتریج
اسکی قواله	ق	قواله	اغستوس	مرنا	قره فریه

اسامی	جنسی	قضا		اسامی	جنسی	قضا
آغومحله	ج	سیروز		النودویچه	ق	کوپریلی
اغومنجه	ق	پتریج		النوه	م	جعه
افانجهلی	ق	طویران		اله جک	ق	درامه
افتزی	ق	قترین		آلی	ق	»
افتیله	ج	درامه		الیاسلی	ق	عورتحصاری
آق بیکار	ق	سلانیک		آکیلور	ق	ودینه
آق بیکار	م	کسندیره		امامه	ج	کسندیره
اچه کایسا	ق	عورتحصاری		امرائیلی	ق	صاریشعبان
اقساقلی	ق	سلانیک		اموربک	ق	سیروز
آق طوپراق	ق	لنغظه		امیرجهلی	م	کسندیره
اکری بوجاق	ق	»		اناستاش	مت	»
اکری دره	ق	زینخنه		اناستاش	من	»
اکسیریو طام	مت	کسندیره		اناستاشیا	ق	زینخنه
آلاکایسا	ج	یکجه		اناطولالی	م	عورتحصاری
آلابور صغیر	ق	قره فریه		انبار کوی	ق	»
آلابور کبیر	ق	»		انجانلو	م	لنغظه
آلانلی	ق	لنغظه		انچسته	ق	زینخنه
آجیلی	ق	»		انجکز	ق	صاریشعبان
آلچق محلاتی	ق	کوکیلی		اندریاقورس	ق	قترین
المانلی	ق	صاریشعبان		انشاهلر	م	لنغظه
المانلی	ج	سلانیک		انکلجه	ق	استرومجه
آلشان	ق	سیروز		آوانلی	ق	کسندیره
آلشجه	ق	نوره قوب		اوبه	ق	سیروز
آلشه نیجه	ق	پتریج		اوپدیم	ق	نوره قوب
الزلی	م	عورتحصاری		اوپرادوه	ج	پتریج
اله	ق	سیروز		اوپلج	ق	درامه



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
اوتلی قوش	چ	درامه	اوریرار	چ	قره فریه
اوج اولر	ق	سلانیک	اوزون آلی	ق	درامه
اوج خانلر	ق	سلانیک	اوزونجه اووه	چ	قره فریه
اوجوروم	چ	درامه	اوزون عالی	ق	سلانیک
اودغشته	ق	درامه	اوزون قپو	ق	صاریشعبان
اوراشه	ق	کوپربلی	اوسنوه	ق	جمعه
اورانوه	ق	جمعه	اوستباق	ق	کوکیلی
اورانیه	ق	تیمورحصاری	اوسلیپ	ق	کوکیلی
اورته محله	ق	سیروز	اوسنجه	ق	نوره قوب
اورته محله	ق	درامه	اوسیتیه	ق	نوره قوب
اورته کوی	ق	سیروز	اوسیقوه	ق	نوره قوب
اورلاق	ق	سیروز	اوسینوه	ق	نوره قوب
اورغانجیلی	ق	طویران	اوشنجه	ق	نوره قوب
اورغانجیلی	ق	صاریشعبان	اوشلان	چ	ودینه
اورفان	ق	درامه	اوصلوح	ق	ودینه
اورلاق	ق	درامه	اوطمانلی	ق	عورتحصاری
اورمان	چ	ودینه	اوطمانلی	ق	لنغظه
اورمان	چ	پتریج	اوغورلی	م	لنغظه
اورمانلی	ق	درامه	اولاح	ق	منلک
اورمانلی	ق	طویران	اولاحلی	چ	یککیجه
اورمانلی	ق	سیروز	اولاده	ق	قره فریه
اورمانوه	چ	یککیجه	اولاشلی	ق	عورتحصاری
اوروبجه	ق	کوپربلی	اوله بکتاشلی	ق	درامه
اورومال	ق	سیروز	اولیجق	ق	صاریشعبان
اوره شه	ق	نوره قوب	اوکرک	ق	لنغظه
اوره کس	ق	نوره قوب	اوکسوزکجه	ق	عورتحصاری

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
او موری	م	لنغظه	ازوور	ق	کسندیره
اهلو فچه	ق	کو پر یلی	ایکنه	ق	سیروز
ایا پراشکیوی	ق	کسندیره	ایکیزار	ج	یکجه
ایا پاوله	مت	کسندیره	یکجه دره	م	سیروز
ایا دونیش	من	قترین	ایلانجه	ق	نوره قوب
ایا نیقوله	ق	کسندیره	ایلانچی	ق	نوره قوب
ایچوه	ق	سیروز	ایلار	م	عورتحصاری
ایده سنلی	م	عورتحصاری	ایلوچه	ق	استروجه
ابرلی	ق	صاریشعبان	ایلیجه	ق	درامه
ایریشته	ق	نوره قوب	اینانلی	م	عورتحصاری
ایریلی	ق	قره فریه	ایتمکلی	ق	عورتحصاری
ایز بورشته	ق	ودینه	اینه قسطرو	ج	قترین
ایز غوره پول	ق	کو پر یلی	آیوانلی	ق	سلانیک
ایز لاتقو	ق	منلک	آیواصل	ق	لنغظه
ایز لیش	ق	استروجه	ایوالق	ق	لنغظه
ایزور	ق	کو پر یلی	آیوانلی	ق	کو پر یلی
ایزورشته	ق	کو پر یلی	آیولادیه	ق	طویران
ایزوور	ق	یکجه	آیجیلر	م	لنغظه

## ب

بابا کوی	ج	یکجه	باتوجین	ج	ودینه
بابار	ج	یکجه	باجنلی	م	ججه
بابرات	ق	عورتحصاری	باخوه	ق	ودینه
بابونه	ق	کو پر یلی	بادش	ق	ججه
بابیاق	ق	رازلق	باراقلی	ق	تیور حصار
بابیان	ج	یکجه	باراقلی ججه	ق	سیروز

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
باراقوه	ق	جمعہ	بانچہ	ق	کوپریلی
بار باروه	ق	استرومجه	باویلان	ق	پتریچ
باروه	ق	تیکوش	بایرام اوبه سی	ق	طویران
باشانلی	م	عورتحصاری	بایراملی	ق	قواله
باشکوی	ق	لنغظه	بایرلر	ق	جمعہ
باطیق	ق	منلک	بایرلی	م	عورتحصاری
باغچه لی	چ	سلانیک	بایزیدلی	ق	عورتحصاری
باغکوی	ق	یکچہ	بابقوه	ق	پتریچ
باغلیچہ	ق	سلانیک	بانہ	چ	ودینہ
باغلیچہ	چ	یکچہ	بچوه	ق	درامہ
باقوه	ق	درامہ	بخششلی	ق	سلانیک
بالا استوره	ق	منلک	بخوله	ق	تیکوش
بالا بان	ق	درامہ	بدرہ لی	چ	یکچہ
بالا محمودلی	م	عورتحصاری	براپورطا	ق	پتریچ
بالجی محلہ	چ	سیروز	براتیچہ	چ	قترین
بالدستہ بالا	ق	استرومجه	براختنہ	چ	ودینہ
بالدستہ زیر	ق	استرومجه	براصنہ	ق	قترین
بالدوہ	ق	نورہ قوب	براقلی	ق	قواله
بالنچہ	ق	طویران	براقلی	ق	طویران
بامباکس	ق	لنغظه	براقلی	م	کسندیرہ
بانچہ	ق	نورہ قوب	برانیان	چ	قرہ فربہ
بانسقوق	ق	استرومجه	برادیتہ	چ	کسندیرہ
بانسقمہ	ق	رازلق	برایقوفچہ	چ	طویران
بانغزارلی	م	عورتحصاری	بربونشتہ	ق	ودینہ
بانقوہ	چ	تیکوش	بربونہ	ق	نورہ قوب
بانچہ	چ	درامہ	برجستہ	ق	درامہ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
برزه دوه	ق	تیکوش	بکری	ق	تیور حصار
برزه نیچه	ق	پتریچ	بکلمش	ق	صاریشعبان
برستاچ	ق	طویران	بکنشته	ق	تیکوش
برستان	ق	نوره قوب	بلاجان	ق	نوره قوب
برسلاف	ق	کوکیلی	بلاشقه	ق	نوره قوب
برغو	مت	کسندیره	بلا فچه	چ	لنغظه
برلوع	مت	کسندیره	بلانیچه	چ	قترین
برده	ق	نور مقوب	بلایان	مت	کسندیره
بردویچه	ق	تیکوش	بلشویچه	ق	کوپریلی
بروه	ق	ودینه	بلغار	مت	کسندیره
بروه	ق	لنغظه	بلغاریچ	ق	پتریچ
بره ره	ق	نوره قوب	بلوبولا	م	جهه
بریجه	ق	نوره قوب	بلوش	ق	منلک
بریسی	ق	استروجه	بلو طینه	ق	استروجه
بریجه	ق	تیور حصار	بلوه	ق	تیور حصار
بسترن	ق	تیکوش	بلیان	ق	درامه
بستریچه	ق	کوپریلی	بلیچه	ق	منلک
بسلان	ق	نوره قوب	بوچوه	ق	استروجه
بشرنجه	ق	جهه	بوبرک	ق	کوکیلی
بش طوقلی	ق	سیروز	بولان	ق	درامه
بشیک صغیر	ق	لنغظه	بوجاق	ق	درامه
بشیک کبیر	ق	لنغظه	بوجان	ق	نوره قوب
بغدانجه	ق	کوکیلی	بوجب	چ	ودینه
بک بیکاری	چ	قره فریه	بوداچه	چ	قترین
بکجیلوا	ق	صاریشعبان	بودلچه	ق	پتریچ
بکری	ق	کوکیلی	بودروم	ق	سیروز

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
بودروم	من	قترین	بوغروج	ق	کوکیلی
بودروم	چ	قترین	بوغلین	ق	نورده قوب
بوراجق	ق	نورده قوب	بوغومیل	مرنا	کوپریلی
بورچالی	ق	عورتحصاری	بو قوه	ق	نوره قوب
بورچوه	ق	نورده قوب	بولایلی	ق	لنغظه
بورده	ق	منلک	بولچقه	ق	قواله
بورسینک	ق	تیکوش	بولنطلی	ق	طویران
بورصوق	چ	سپروز	بولنتجه	ق	نوره قوب
بورغاز	چ	یکجه	بولنجه	ق	منلک
بورکلر	ق	درامه	بولوه	ق	تیمور حصار
بورنارلی	ق	سلانیک	بونیم	ق	نوره قوب
بورناریه	مت	کسندیره	بویانجسته	چ	تیکوش
بوروی	ق	تیمور حصار	بویران	ق	درامه
بورویچ	چ	پتریح	بویمتجه	ق	کوکیلی
بور یچوه	ق	استرومجه	بوینی قزل	ق	درامه
بور یصوه	ق	استرومجه	به پوا	ق	قواله
بوزح	چ	یکجه	بیافچه	ق	کوکیلی
بوزلان	چ	کسندیره	بیر بیان	چ	ودینه
بوزلی	م	لنغظه	بیکار باشی	ق	درامه
بوستانجیلی	ق	درامه	بیکار چه	چ	تیکوش
بوسیلوه	ق	استرومجه	بیکار چه	چ	سلانیک
بویشان	چ	قترین	بیلشته	ق	تیکوش
بوشلجه	ق	کوپریلی	بیوک اورمان	م	تیمور حصار
بوشنور	چ	درامه	بیوک لاجسته	چ	درامه
بوشوه	چ	تیکوش	بیوک محله	ق	تیمور حصار
بو طقوه	ق	سپروز	بیوک محله	ق	سپروز

## پ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پاپادیا	چ	کوپریلی	پالخور	چ	قترین
پاپاس	ق	نوره قوب	پاناقوه	ق	ودینه
پاپاس کوی	ق	یکجه	پاندا لیون	ق	قترین
پاپرادشته	ق	کوپریلی	پانیجه	ق	سیروز
پارادینجه	ق	یکجه	پپه لن	ق	درامه
پارپل	ق	نوره قوب *	پتروه	ق	کوکیلی
پارتینونا	ق	کسندیره	پتره	من	قترین
پازارلی	ق	طویران	پتغز	چ	یکجه
پازارلی	ق	درامه	پدخور	ق	درامه
پازارلی	م	کسندیره	پراوشته	مرنا	درامه
پارش	چ	قترین	پراوه	ق	استرومجه
پاستروه	ق	درامه	پرزنه	چ	یکجه
پاشاکونی	ق	کوپریلی	پرستان	ق	استرومجه
پالاحوشجه	ق	منلک	پرسچان	ق	درامه
پالان	ق	قترین	پرکنلی	ق	قواله
پالزور	ق	سیروز	پرنار	ق	سلانیک
پالقوه	چ	یکجه	پرنجه	ق	تیمور حصار
پالمش	ق	تیمور حصار	پروح	ق	نوره قوب
پالور	ق	کسندیره	پروشان	چ	قره فریه
پالورجه	چ	کوکیلی	پروشته	ق	زینخه
پالوه	ق	تیمور حصار	پرولك	چ	یکجه
پالخور	ق	درامه	پرویچ	ق	کوپریلی
پالخور	چ	قترین	پریور	ن	کوپریلی
پالخور	ق	کسندیره	پریخوه	ق	قواله

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پرین	ق	تیور حصار	پورسہ نیک	ق	استرومجه
پسقویہ	چ	ودینہ	پورشوہ	ق	زینخنہ
پشترینک	ق	قرہ فریہ	پورلہ	چ	قترین
پشترہ یا	ق	لنغظہ	پوژار	ق	ودینہ
پکنہ	چ	ودینہ	پوژاریت	چ	قرہ فریہ
پلاتنجہ	ق	عور حصار	پوستوار	ق	عور تحصاری
پلاحنہ	چ	یکچہ	پوسکوی	ق	قرہ فریہ
پلاط	ق	پتریح	پوستوہ	ق	کوپریلی
پلاطی	چ	سلانیک	پوطقوہ	ق	سیروز
پلاطیمونہ	ق	قترین	پوطوروس	ق	طویران
پلادیش	ق	طویران	پولسقوج	چ	قرہ فریہ
پلشنہ	ق	نورہ قوب	پولقار	چ	یکچہ
پلونہ	ق	درامہ	پولخرون	ق	کسنڈیرہ
پلوینہ	ق	کوپریلی	پولیان	ق	ودینہ
پلیچہ	ق	رازلق	پولیدہ	ق	سیروز
پتتیار	ق	سیروز	پولیروز	مرقا	کسنڈیرہ
پوپوہ	ق	طویران	پیاصلیلی	ق	سیروز
پوترش	ق	عور تحصاری	پیپروہ	ق	استرومجه
پودوس	ق	ودینہ	پیچو	م	ودینہ
پوذر	ق	زینخنہ	پیشونہ	ق	سلانیک
پورتوز	چ	درامہ	پیقوہ	ق	عور تحصاری
پورسنیک	ق	استرومجه	پیلک	ق	سیروز

ت

تاتاری	ق	طویران	ق	تحوطہ	ق	درامہ
تجارچالم	ق	منلک	ق	تکیانوس	ق	سیروز

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
تربوطحہ	ق	قرہ فریہ	توریس	چ	سیروز
ترخلوہ	چ	قترین	تولہ	ق	درامہ
ترخوویشتہ	چ	قرہ فریہ	تہوہ	ق	کویربلی
ترزبلی	ق	طویران	تہوہ	ق	قترین
ترسنگ	ق	یکچہ	تہوہ	ق	ودینہ
ترسنگ	چ	قرہ فریہ	ترالیت	ق	نورہ قوب
ترشجہ	ق	زینخہ	تیروہ	ق	تیمور حصار
تربویج	چ	ودینہ	تیرہ ویج	ق	استرو مجہ
ترہستہ	ق	ودینہ	تیریویدی	ق	استرو مجہ
تکری ویرمشلی	ق	درامہ	تیسوہ	ق	نورہ قوب
تکری ویرمشلی	ق	یکچہ	تیلان	ق	نورہ قوب
تکلوہ	ق	درامہ	تیلکیلی	ق	نورہ قوب
تکیہلی	چ	سلانیک	تیلکیلی	ق	کسندبرہ
تلقاھو	چ	درامہ	تیمور جی اوران	ق	درامہ
تلفہور	ق	درامہ	تیمور چفتلکی	چ	سیروز
تکلور	م	نورہ قوب	تیمور خانلر	ق	سیروز
تلنور	ق	زینخہ	تیمورلی	ق	درامہ

## ث

ثلنور	ق	منلک
-------	---	------

## ج

جاری	ق	قوالہ	جانغر	چ	یکچہ
جامع	ق	درامہ	جانوس	ق	زینخہ
جامع قولوش	ق	نورہ قوب	جبشلی	م	کسندبرہ
جامع مع چورقلر	ق	عور تحصار	جبجہ	ق	زینخہ



جنسی قضا		اسامی	جنسی قضا		اسامی
سیروز	چ	جلب	م	ودینه	جدید
تیکوش	ق	جرچقو	ق	درامه	جدید
سیروز	ق	جمعه	چ	درامه	جدیدسوندورک
طویران	ق	جمعه اوبه سی	ق	نورده قوب	جر یاقوه
قره فریه	ق	جمعه یابلاغی	ق	جمعه	جر وه
قواله	م	جوابلی	ق	نورده قوب	جره شوه
نورده قوب	ق	چیره شوه	ق	زیند	جریلان
تیکوش	ق	جیلح	ق	درامه	جسته
			چ	تیمور حصار	جعفرلی

## چ

درامه	ق	چالی باشی	ق	کسندیره	چابرام
کسندیره	مت	چالی متوحی	م	عورتحصاری	چابوقلر
استرومجه	ق	چام چفتلاک	چ	قواله	چاپرنتی
نورده قوب	م	چاوردار	ق	کوپریلی	چاشقه
عورتحصاری	م	چاوشلی	ق	طویران	چاغلی
یکچمه	چ	چاوشلی	ق	سیروز	چاقر
طویران	ق	چاوشلی	چ	ودینه	چاقوت
درامه	چ	چای	م	ودینه	چاقوت
سیروز	م	چایر	ق	درامه	چال
سلانیک	چ	چایر	ق	کوپریلی	چالشر
درامه	چ	چای عنیق	ق	سیروز	چالق محله
استرومجه	ق	چیللی	ق	طویران	چالقلی
کسندیره	م	چیللی	م	لنغنه	چالی
طویران	ق	چیللی	چ	سلانیک	چالی
درامه	ق	چیللی	ق	سیروز	چالی

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چنآقلى	ق	درامه	چفتهلى	م	عورتحصارى
چنآقلى	ق	لنغظه	چقاللى	ق	سيروز
چتروس	ق	قترين	چقوروه	ق	منلك
چچ	مرنا	درامه	چكاره	چ	يكيجه
چر شجه	ق	تيمور حصار	چكوه ادرنه	ق	زيخنه
چر شوه	ق	درامه	چكوه زيخنه	ق	زيخنه
چرقوپاق	ق	قره فريه	چكوه سيروز	ق	زيخنه
چرقونيه	ق	كوپربلى	چلتك	چ	يكيجه
چرناريقه	ق	يكيجه	چلتك	ق	كوپربلى
چرناق	ق	درامه	چلتكچي	چ	ودينه
چرنال	ق	عورتحصارى	چلتهوبان	چ	ودينه
چرنش	ق	ودينه	چنار	ق	قواله
چرنق	ق	لنغظه	چنار فورنوز	چ	سلانك
چرنوه	چ	قره فريه	چنارلى دره	ق	كوكيلى
چرنوه	چ	پترنج	چنجوش	ق	سيروز
چرنويچه	ق	درامه	چنكانهلى	م	كسنديره
چرنيجه	ق	طويران	چنكه	م	تيمور حصار
چريشته	ق	سيروز	چوبانلى	ق	صار يشعبان
چريشته	ق	كوپربلى	چوچولاك	چ	سيروز
چشغز	چ	يكيجه	چودار محله	ق	سيروز
چشمهلى	م	سيروز	چودار محله سي	چ	سيروز
چشنوه	ق	طويران	چورابلى	ق	عورتحصارى
چفتك	ق	تيمور حصار	چورچته	ق	پترنج
چفتك	ق	تيمور حصار	چوره	ق	درامه
چفتك	ق	درامه	چو غنجه	چ	عورتحصارى
چفتك جديد	ق	تيمور حصار	چوقاللى	ق	لنغظه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چوقہ	ق	کوپرلی	چیچوہ زیر	مرنا	کوپرلی
چولہار	ق	سلانیک	چیدملی	ق	کوکیلی
چو ملکچی	ق	عورتحصاری	چیغان	چ	ودینہ
چیارو	ق	پتریچ	چیغلائق	ق	صاریشعبان
چیچوہ بالا	ق	کوپرلی	چیقولوہ	م	عورتحصاری

## ح

حاجی ایسہار	م	عورتحصاری	حصارلق	ق	نورہ قوب
حاجی بایراملی	ق	لنغظہ	حصارلق	م	ججہ
حاجی بکک	چ	تیمور حصار	حضر	ق	درامہ
حاجیر	ق	لنغظہ	حضرلی	چ	سلانیک
حاجی یونس	ق	عورتحصاری	حلاجلی	م	عورتحصاری
حاصلجھلی	ق	لنغظہ	جام	چ	تیکوش
حانیوط	ق	کسندیرہ	جزہلی	م	عورتحصاری
حدوہ	ق	طویران	جزہلی	ق	استرومچہ
حرزن	چ	کوکیلی	جوران	ق	کوپرلی
حرسوہ	چ	ججہ	جیدیدہ	م	یکچہ
حرق	ق	تیمور حصار	حوبروت	ق	لنغظہ
حرمن کوی	چ	سلانیک	حودارلی	ق	تیمور حصار
حسملی	م	عورتحصاری	حوشان	چ	یکچہ
حسن اوبہسی	ق	عورتحصاری	حولی	ق	درامہ
حسنلی	ق	طویران	حوما	چ	کوکیلی
حسین قبالی	م	عورتحصاری	حوندوالی	م	عورتحصاری
حشاطوہ	ق	منلک	حیدرلی	م	لنغظہ
حصار بک	چ	یکچہ	حیدرلی	ق	عورتحصاری
حصار بکلی	چ	کوپرلی	حیشہلی	ق	تیمور حصار

## خ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
خالب	ق	صاریشعبان	خرو نشته	ق	تیمور حصار
خانلر	ق	صاریشعبان	خرو نشته	ق	زینخه
خدا ویردی	چ	تیکوش	خریفجه	ق	کوپریلی
خرانوس	چ	قترین	خلوان	ق	درامه
خزینهدار	چ	سیروز	خواجه	چ	تیمور حصار
خرستوس	ق	سیروز	خواجه لر	ق	درامه
خرسوه	ق	منلک	خور تاج	ق	سلانیک
خرسوه	چ	عور تحصار ی	خورسه	ق	قواله
خرطوه	ق	منلک	خوره یوق	چ	قره فریه
خروج اوه	م	عور تحصار ی	خولستینه	ق	کوپریلی

## د

دابله	ق	استرومجه	دتراچوه	ق	زینخه
داری او به	ق	صاریشعبان	دده	ق	سیروز
دالقا بروت	ق	ودینه	دده باللی	ق	صاریشعبان
دالقوه	ق	نوره قوب	دده لی	ق	طویران
دامبوه	ق	کوکیلی	دراچقوه	ق	قترین
دانشته	چ	تیکوش	دراخوه	ق	پتریچ
داود بالی	چ	سلانیک	دراغلشته بالا	ق	منلک
داودچه	ق	سلانیک	دراغلشته زیر	ق	منلک
داودلی	ق	کوکیلی	دراغمان	ق	ودینه
داودلی	چ	عور تحصار ی	دراغوش	چ	پتریچ
داودلی	م	کسندیره	دراغوطن	ق	تیمور حصار
داویدوه	ق	کوکیلی	دراغول	چ	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
در اغول	ق	کوکیلی	دلیکلی قیا	ق	ودینه
در انشته	ق	قتزین	دوبرا	من	قره فریه
در انکه	ق	تیکوش	دوبرا شعبانلر	ق	سیروز
در انوفچه	ق	پتریح	دوبرا نیچه	ق	استرومجه
در انوه	ق	سیروز	دوبروش	ق	استرومجه
در انوه	چ	پتریح	دوبرولاقا	چ	پتریح
در بند	چ	تیمور حصار	دوبروتین	ق	تیکوش
درت آرمود	چ	یکجه	دوبروفچه	ق	استرومجه
در شنه	چ	تیکوش	دوبروه	م	جعه
در میل	چ	قره فریه	دوبروه	ق	تیکوش
در میل	ق	سلانیک	دوبره سید	ق	درامه
در نوه	چ	یکجه	دوبره سین	ق	استرومجه
دروشان	چ	سیروز	دوبلان	ق	تیکوش
دره لی	م	لنغظه	دوبنیچه	ق	نورده قوب
دره لی	چ	عورتحصاری	دوپریلی	م	کسندییره
دره غومر	ق	استرومجه	دوراسانلی	ق	عورتحصاری
دره لی	م	عورتحصاری	دوراقلی	ق	درامه
دره مانچو	ق	منلک	دوربالی	ق	طویران
دره محله	ق	سیروز	دورغونلی	ق	طویران
دره مسلم	ق	منلک	دورمشلی	ق	درامه
دره نوه	ق	کوپریلی	دورمشلی	م	عورتحصاری
دسپاط	ق	درامه	دورمشلی	چ	سلانیک
دقساد	ق	درامه	دوقانچ	چ	جعه
دکر منلک	چ	یکجه	دولیان	چ	قره فریه
دلویت	م	جعه	دولیان	ق	نورده قوب
دلی جزه لر	ق	جعه	دولیان	ق	منلک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
دولبجھلی	ق	طویران	دیرانج	ق	درامہ
دوماچلی	ق	صاریشعبان	دیرچو بیچہ بالا	ق	تیکوش
دوندارلی	ق	لنغظہ	دیرچو بیچہ زیر	ق	تیکوش
دوشتہ	ق	سیروز	دیردان	ق	منٹک
دوہجیلی	ق	کوکیلی	دیرزدنشتہ	ق	نورہ قوب
دہحسن	م	سیروز	دیرن	ق	منٹک
دیبکی	ق	درامہ	دیرنوه	ق	تیکوش
دیبو جلیجہ	ق	جمعہ	دیروہنہ	ق	کوکیلی
دیبو طشاط	مت	کسندیرہ	دیرہ	ج	تیکوش
دیزمقلی	ق	درامہ	دیردزل	ق	نورہ قوب
دیراقلی	ق	درامہ	دیرہنوه	ق	جمعہ
دیرانوه	ق	درامہ	دیرسان بالا	ق	تیکوش
دیراجشتہ	ق	درامہ	دیرسان زیر	ق	تیکوش
دیرازنہ	ق	درامہ	دیکیلی طاش	ق	قوالہ
دیراعوش	ق	سیروز	دیلان	ق	نورہ قوب
دیران	ق	نورہ قوب	دیمتریج	ق	سیروز
دیران اوہ	ق	صاریشعبان	دیمتریج جمعہ	ق	سیروز
دیرانجک	ق	نورہ قوب	دیمونجہ	ج	طویران
دیرانوه	ق	درامہ	دعمدوہ	ق	پتریج
دیرانوه بالا	ق	نورہ قوب	دینکچیلی	ق	پتریج
دیرانوه زیر	ق	نورہ قوب	دیورونشتہ	ق	منٹک

ذ

ذخوہ	مرقا	زینخہ
------	------	-------

ر

رابش	ق	درامہ	راپسومونیک	ج	قرہ فریہ
------	---	-------	------------	---	----------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
راپورچہ	ق	استرومچہ	راونہ	ق	کسندیرہ
راتیش	چ	طویران	راونہٴ مسلم	ق	لنغظہ
راجودول	ق	درامہ	راہدہ	چ	قرہ فریہ
راچینک	ق	درامہ	رٹینہ	چ	قتر بن
راچچہ	ق	قوالہ	رحانلی	ق	سیروز
راخوہ	ق	زینخہ	رحانلی	م	سلا نیک
راخویچہ	ق	یکچہ	رخودیقہ	ق	درامہ
راخوینچہ	ق	کوکیلی	رژدی	چ	ودینہ
رادوبر صغیر	ق	تیکوش	رسومان	ق	تیکوش
رادوبر کبیر	ق	تیکوش	رسوہ	ق	تیکوش
رادومیر	چ	یکچہ	رسیلوہ	ق	زینخہ
رادوہ	ق	استرومچہ	رشان	چ	قرہ فریہ
رادوہ	ق	تیمور حصار	رشتانہ	ق	کوپریلی
رادہ لیغوس	ق	زینخہ	رشیدنیک	ق	کسندیرہ
رادیوش	ق	درامہ	رعیانچہ	ق	استرومچہ
راسنہ	ق	تیمور حصار	رمضانلی	ق	لنغظہ
راشوہ	ق	نورہ قوب	رمیل	چ	یکچہ
راضان	مت	قترین	رواپنہ	ق	درامہ
راعیان	ق	عورتحصاری	روبل	ق	تیمور حصار
راقوفچہ ل	ق	کوپریلی	روپچوز	مرنا	نورہ قوب
راکشتان	ق	نورہ قوب	روبوہ	ق	طویران
رامنہ	ق	تیمور حصار	رودنیک	ق	کوپریلی
رامنہ	چ	یکچہ	رودینہ	ق	ودینہ
رامنہ	م	عورتحصاری	رودیوہٴ بالا	ق	ودینہ
رانسلاف	ق	یکچہ	رودیوہٴ زیر	ق	ودینہ
راولہ	م	عورتحصاری	رورنہ	ق	منلک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
روزینه	ق	یکبجه	رهملی	ق	درامه
روژدن	ق	تیکوش	ره و دینک	ق	کسندیره
روسقو	مت	کسندیره	ریبارچه	چ	تیکوش
روسقوه	ق	نوره قوب	رینجه قدیم	ق	پتریح
روسيله	چ	ودینه	رینجه منلک	ق	پتریح
رومسرت	ق	کسندیره	ریح	ق	استرووجه
روملیه	ق	کسندیره	ریزوه	چ	ودینه
روندی	ق	نوره قوب	ریشقوه	چ	پتریح
روندی	ق	یکبجه	رینه	ق	نوره قوب
ره بووه	ق	استرووجه			

ز

زارادول	چ	پتریح	زللی	ق	سیروز
زاروه	ق	لنغظه	زمباط	ق	سلانک
زاغارجی	چ	سلانک	زمنیک	ق	تیکوش
زاغرج	ق	درامه	زوربا	چ	سلانک
زاغلیور	ق	لنغظه	زوعاریوه	ق	منلک
زاغوش	ق	درامه	زوغراف	مت	کسندیره
زانوغه	چ	پتریح	زیبوه	ق	استرووجه
زر خوشجه	ق	منلک	زیر اورمان	ن	منلک
زر نلجه	ق	جوه	زیغوش	ق	قواله
زلشنه	ق	تیکوش	زینولوب	چ	پتریح

ژ

ژازانوه	ق	قترین	ژیراستوره	ق	منلک
ژانوغه	چ	پتریح	ژیرژوه	ق	نوره قوب



## س

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا	اسامی
سبانبجھلی	م	عورتحصاری	سکودلی	چ	یکچھ	سبانبجھلی
سپتجیلر	ق	صاریشعبان	ساشنہ	ق	جھہ	سپتجیلر
سپدوروه	ق	درامہ	سلطانیہ	ق	درامہ	سپدوروه
سپصقہ	مرنا	ودینہ	سلنہ	ق	پتریح	سپصقہ
ستنیک	ق	پتریح	سلہ	چ	قرہ فریہ	ستنیک
سدس	چ	سلانیک	سلہلی	م	کسنڈیرہ	سدس
سدلار	ق	استرومجہ	سجلی	ق	کوکیلی	سدلار
سدہنج	چ	پتریح	سمر	چ	ودینہ	سدہنج
سراقلی	م	عوزتحصاری	سندل	چ	یکچھ	سراقلی
سراکن	ق	ودینہ	سیدیلی	ق	سیروز	سراکن
سرامور	ق	تیکوش	سنکرلی	ق	نورہقوب	سرامور
سرای	ق	استرومجہ	سنکل	ق	تیمور حصار	سرای
سرایلی	م	عورتحصاری	سنہ	ق	کسنڈیرہ	سرایلی
سمرین	ق	جھہ	سورلوه	ق	طویران	سمرین
سمرحیلی	م	عورتحصاری	سورن	ق	یکچھ	سمرحیلی
سمرسملی	ق	عورتحصاری	سدکل	ق	منلک	سمرسملی
سمرمنلی	چ	کوکیلی	سولوکلی	چ	یکچھ	سمرمنلی
سرمورین	چ	ودینہ	سوندکلی	ق	طویران	سرمورین
سرویخور	چ	قرہ قریہ	سہوہ	ق	کوکینی	سرویخور
سریخور	ق	سیروز	سیدیلی	ق	کوکیلی	سریخور
سترواج	ق	منلک	سیرقوہ	ق	تیکوش	سترواج
سسلوہ	چ	عورتحصاری	سیروبول	ق	نورہقوب	سسلوہ
سکرینیک	ق	استرومجہ	سیطوبجہ	ق	نورہقوب	سکرینیک
سکوئجک	ق	قوالہ	سیمتلی	چ	جھہ	سکوئجک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
سیتلی	ق	ججه	سیلچوه	ق	استروجه
سیلیان	ق	قواله			

## ش

شانشهلی	ق	طویران	شوشوه	ق	استروجه
شاهنلی	م	لنغظه	شو شجه	ق	استروجه
شخازمن	چ	قره فریه	شو شیلجه	ق	ججه
شمرنلی	ق	عورتحصاری	شیخ	م	لنغظه
شریان	ق	پتریج	شیراجد	ق	درامه
شسه نیکه	ق	تیمور حصار	شیتقه	مت	قترین
ششقوه	ق	تیکوش	شیکا	ق	کسندیره
شقوه	ق	تیمور حصار	شیلور	ق	زینخه
شکرلی	چ	عورتحصاری	شچو پتره	مت	کسندیره
شمشیرلی	ق	درامه	شچونیت	مت	کسندیره
شمسینور	ق	زینخه	شینجه	ق	درامه
شوردیلوه	ق	نوره قوب	شبوچ	چ	تیکوش

## ص

صایطه	ق	سیروز	صاری امور	چ	عورتحصاری
صاتوفچه	ق	نوره قوب	صاری بازار	ق	عورتحصاری
صادوه	ق	نوره قوب	صاری بجهلی	ق	لنغظه
صادنیا	چ	قترین	صاری طوغانلی	ق	عورتحصاری
صاراچلی	چ	لنغظه	صاری قاضی	چ	یکجه
صارمانلی	چ	عورتحصاری	صاری قبا	ق	تیمور حصار
صارمصافلی	ق	سیروز	صاری کوئ	ق	عورتحصاری
صاربجه	چ	عورتحصاری	صاری کوی	ق	عورتحصاری

اسامی		جنسی	قضا	اسامی		جنسی	قضا
صاریلی	ق	درامه	ق	صتوپوت	ق	کوپرلی	ق
صاری یار	ق	لغظه	ق	صوجانی	ق	سیروز	ق
صال	چ	سیروز	چ	صوحه	ق	لغظه	ق
صالطقلی	ق	لغظه	ق	صورقلی	ق	عورتحصاری	ق
صاوجیلی	ق	طویران	ق	صوریء بالا	ق	طویران	ق
صبوط	ق	تیکوش	ق	صوریء زیر	ق	طویران	ق
صرپه	ق	سیروز	ق	صو صغری	ق	صاریشعبان	ق
صرجان	ق	توره قوب	ق	صوغله	ق	کوپرلی	ق
صفاچچه	ق	سیروز	ق	صوفیلر	ق	تیکوش	ق
صتمالی اوغلی	ق	عورتحصاری	ق	صوفیلر	م	کسندیره	م
صقول	ق	سیروز	ق	صوفیلر	م	لغظه	م
صغیر قولوش	ق	نوره قوب	ق	صوفیلر	چ	کسندیره	چ
صلحوه	ق	لغظه	ق	صولوه	چ	قره فریه	چ
صماقول	ق	درامه	ق	صویان	ق	تیمور حصار	ق
صندق	چ	درامه	چ	صویاقلر	ق	کوپرلی	ق
صوب باشی	ق	سیروز	ق	صویه باقچی	چ	یکچہ	چ
صویاتنیک	ق	کسندیره	ق	صیلب	ق	کوپرلی	ق

ط

طاغ خواجه	م	عورتحصاری	ق	طغانچی	ق	سلانیک	ق
طرحوال	چ	پتریش	چ	طغرامون	چ	قره فریه	چ
طرقاله	چ	سلانیک	چ	طقسانوز	ق	زینخنه	ق
طریس	مرنا	نوره قوب	مرنا	طلوسی	ق	زینخند	ق
طرنقه	ق	تیمور حصار	ق	طمشوار	چ	تیکوش	چ
طرنوه	ق	استرومجه	ق	طحیانیک	ق	تیکوش	ق
طروشقوه	ق	جعه	ق	طوبه	ق	زینخنه	ق

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
طوپال اوبه	ق	سیروز	طوز چیلی	ق	سیروز
طوپالیان	ق	سیروز	طوزله	چ	درامه
طوپچیلر	ق	سلانیک	طوشن	ق	کوکیلی
طوپلان	چ	قره فریه	طوطیلر	چ	سلانیک
طوپلر	ق	صاریشعبان	طوغانجی	ق	عورتحصاری
طوپلاک	ق	کسندیره	طوغانجی	ق	لنغظه
طوپلیجه	چ	پتریچ	طوغانجی	چ	یکجه
طوپولنجه	ق	پتریچ	طوغانجی	م	کسندیره
طوپولنیق	ق	پتریچ	طوغلر	ق	سیروز
طوتلی	ق	سیروز	طوقانخور	چ	قره فریه
طوجال	ق	درامه	طوقوشلی	م	عورتحصاری
طودور اوه	ق	عورتحصاری	طولاب	چ	سیروز
طودورجه	ق	یکجه	طومبه	چ	یکجه
طودوریجه	ق	تیمور حصار	طومبه	ق	کسندیره
طورحانلی	ق	سلانیک	طونجه	ق	سیروز
طورشیلوه	چ	یکجه	طونسقه	ق	پتریچ
طورمانلی	م	ودینه	طوراویج	ق	ودینه
طورنق	ق	تیکوش	طویران	مرقا	طویران
طورونجه	ق	سیروز	طویرانلی	ق	صاریشعبان
طوروینان	چ	پتریچ	طهودیشته	ق	نوره قوب

## ظ

ظرنوه	ق	نوره قوب
-------	---	----------

## ع

عاشقنر	ق	صاریشعبان	عاشقلی	ق	عورتحصاری
--------	---	-----------	--------	---	-----------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
عبداه محله	ج	سیروز	علمدار	ج	سیروز
عبدی پاشا	ج	کوپریلی	علی بك	ق	سیروز
عثمانلی	ق	درامه	علی پاشا	ج	سیروز
عثمانیچه	ج	درامه	علی پاشا	م	زیننه
عربچق	ق	سیروز	علی خواجہ	ج	عورتحصاری
عربلی	ق	درامه	عمرده	ق	سیروز
عربلی وشاملی	ج	سلانیک	عمرلی	م	تیمور حصار
عرضلی	ق	طویران	عورتحصاری	ق	قترین
عزالدین	ق	سیروز	عورتحصاری	ق	عورتحصاری
عزیزیه	ق	سیروز	عیسی او بهسی	م	لنغظه
عشققر	ق	یکیکه	عیسی بالیلر	ق	درامه
علکشلی	ق	عورتحصاری			

## غ

غابرینه	ق	پتریج	غرمالده	ق	جمعه
غابروه	ق	طویران	غرامنجه	ق	زیننه
غار بافجه	ق	تیکوش	غرامنه	ق	عورتحصاری
غازیلر	ق	صاریشعبان	غرانجار	ق	منلک
غالشته	ق	تیکوش	غرباش بالا	ق	طویران
غبرت	ق	کوکیلی	غرباش زیر	ق	طویران
غبروه	ق	جمعه	غرجسنه	ق	کوکیلی
غراچان	ق	زیننه	غرجال	ج	قترین
غرادچ	ق	تیکوش	غردابور	ق	عورتحصاری
غرادشنه	ق	تیکوش	غرژدل	ق	نوره قوب
غرادشچه	ق	منلک	غرضه	ق	کسندیبه
غرادده	ق	جمعه	غرنچسته	ق	کوپریلی

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
غرنوه	ق	درامه	غوزرائلی	ق	سیروز
غرنیقوه	ق	تیکوش	خوشتراق	ق	نوره قوب
غستلوب	ق	یکچیه	غوغوویچه	ق	کوپریلی
غستون	ق	نوره قوب	غوغوه	ق	ودینه
غلابوفچه	ق	تیمور حصار	غولو	چ	یکچیه
غلاچه	ق	کسندیره	غولوشجه	ق	کوپریلی
غلارنوس	چ	کسندیره	غوله	چ	عورتحصاری
غلاشک	ق	تیکوش	غوله ماریقو	ق	ودینه
غلاشوه	ق	تیمور حصار	غولیشان	چ	ودینه
غلون	ق	نوره قوب	غومات	ق	کسندیره
غوالان	چ	عورتحصاری	غویران	ق	درامه
غودلوا	ق	رازلق	غیدینخور	ق	سیروز
غودهشوا	ق	نوره قوب	غیربشر	چ	عورتحصاری
غودیلان	ق	سیروز	غیردوشور	ق	استرومجه
غورنچت	ق	کوکیلی	غیرشنه	ق	یکچیه
غورغوب	ق	کوکیلی	غیرمیچ	ق	لنغظه
غوره منه	ق	پتریچ	غیرونیق	ق	کوپریلی
غوریشن	چ	یکچیه	غیریلان	ق	نوره قوب
غوزنیچه	ق	زینخنه	غیپه تنه	ق	نوره قوب

## ف

فارش	ق	تیکوش	فسترون	ق	استرومجه
فتوق	چ	سیروز	فقرا	چ	سیروز
فرستان	ق	سیروز	فقراسقه	ق	سیروز
فریزمحله	ق	سیروز	فقوریمان	ق	تیکوش
فستانه	ق	نوره قوب	فلب	ق	نوره قوب

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
فنازلی	ق	عورتحصاری	قینچنه	چ	ودینه
فورغوه	ق	نوره قوب	فیلورین	چ	قترین
فورقه	ق	طویران	فیله تئو	مت	کسندیره
فوشتان	مرنا	یکجه			

## ق

قانبوه	ق	کوپریلی	قاربه	چ	سلانیک
قاپسوحور	چ	قره فریه	قاریش	ق	قترین
قایو سخورا	ق	کسندیره	قاریونجه	چ	یکجه
قایینیان	ق	یکجه	قاز قانجی	م	کسندیره
قاراپازاری	ق	طویران	قاستانیه	چ	قره فریه
قاراجهلی	ق	طویران	قاستانیه	مت	قترین
قاراچالی	چ	قره فریه	قاسکه معراکته	ق	تیکوش
قاراچالی	ق	طسترومجه	قاسملی	م	عورتحصاری
قاراچایر	چ	قره فریه	قاشجه	ق	نورده قوب
قاراقال	مت	کسندیره	قاشنه	ق	تیمور حصار
قاراشندلی	ق	طویران	قاشیتجی	چ	یکجه
قارالی	ق	طویران	قاضی اووه سی	ق	صاریشعبان
قارامان	مت	کسندیره	قاضی کوی	چ	یکجه
قارامان اندر	مت	کسندیره	قاضی کوی	چ	سلانیک
قاراوانه	چ	قره فریه	قاتالی	ق	قره فریه
قارغیکول	ق	لنغظه	قالچوه	ق	طویران
قارغی کوی	ق	سیروز	قالحیسه	چ	قواله
قارلوبه سی	ق	طویران	قالقوه	ق	طویران
قارنوه	چ	تیکوش	قالنوه	ق	عورتحصاری
قاره اوغلاری	ق	طویران	قالوه	ق	درامه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قالیان	چ	سلانیک	قرجدلر	ق	جمعہ
قالیان	ق	تیکوش	قرچوہ	ق	تیمور حصار
قالیناق	ق	درامہ	قرستلجہ	ق	سیروز
قامنہ	ق	پتریچ	قرسنہ	ق	منلاک
قامنیق	چ	ودینہ	قرنجیل	ق	پتریچ
قامیلہ	ق	سیروز	قرنوه	ق	پتریچ
قامینچہ	ق	پتریچ	قرنیتہ	چ	کوپریلی
قاندروہ	چ	ودینہ	قرونجل	ق	ودینہ
قاواجق	ق	صاریشعبان	قروہ قوریشہ	ق	کوپریلی
قاواشلہ	چ	قردفریہ	قروینیک	ق	جمعہ
قایالی	ق	طویران	قرہ احدلی	ق	عورتحصاری
قایابیکار	ق	صاریشعبان	قرہ اوغلی	ق	سلانیک
قباجق	ق	کسندیرہ	قرہ برون	چ	سلانیک
قپطی	ق	جمعہ	قرہ بوجاق	ق	درامہ
قپو	مت	کسندیرہ	قرہ بونشہ	ق	کوپریلی
قپوجیلر	ق	سلانیک	قرہ بولات	ق	نورہ قوب
قترین	مرقا	قترین	قرہ بیکار	ق	عورتحصاری
قداحہ	چ	قترین	قرہ تپہ	م	کسندیرہ
قدربہ	ق	سیروز	قرہ جالی	م	عورتحصاری
قدیرلی	ق	استرومچہ	قرہ جہ	ق	درامہ
قراپنچہ	ق	درامہ	قرہ جہ او بہ	ق	صاریشعبان
قراصلر بالا	ق	کوپریلی	قرہ جہ حسین	ق	قلقش
قراصلر زیر	ق	کوپریلی	قرہ جہ کوی	ق	سیروز
قرانوه	ق	عورتحصاری	قرہ جہ کوی	ق	لنغظہ
قربان	ق	درامہ	قرہ جہ لر	ق	صاریشعبان
قرجالی	ق	لنغظہ	قرہ چالی	ق	لنغظہ



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قرمچالی	ق	درامه	قربو	چ	سلانیک
قره چواللی	ق	سلانیک	قزیکلی	چ	سیروز
قره حسین	چ	سلانیک	قزلطقانلی	ق	طویران
قره جزه	ق	یکجه	قسطمونیت	مت	کسندیره
قره دره	ق	یکجه	قصابلی	ق	سلانیک
قره دره	ق	ودینه	قصابلی	ق	درامه
قره سنانلی	ق	کوکیلی	قصابیرنو	ق	کسندیره
قره صو	چ	جعه	قصروب	ق	درامه
قره صو	چ	تیکوش	قصری	ق	سیروز
قره صولی	ق	سیروز	قصلار	ق	یکجه
قره صوله	ق	کوکیلی	قصیق	ق	نوره قوب
قره طاع	مرنا	عورتحصاری	قطونجه	ق	تیمور حصار
قره عمارلی	ق	لنغزه	قلا بوت	ق	زینخه
قره عمارلی	ق	عورتحصاری	قلاندیره	ق	کسندیره
قره فریه	مرقا	قره فریه	قلاوزلی	م	کسندیره
قره قدرلی	ق	صاریشعبان	قلبوچار	ق	درامه
قره قواق	ق	درامه	قلبه لر	چ	یکجه
قره کوز	ق	درامه	قلچوه	ق	نوره قوب
قره کوی	ق	نوره قوب	قلعه	ق	درامه
قره لان	ق	یکجه	قلقش	مرقا	عورتحصاری
قره مانلی	ق	صاریشعبان	قلندره	ق	سیروز
قره محمودلی	ق	عورتحصاری	قله	چ	تیمور حصار
قره موصللی	ق	طویران	قلیماچیه	ق	منک
قره نیجه	ق	کوپرلی	قلین	ق	تیکوش
قریقوه	ق	زینخه	قاره	چ	سلانیک
قریوه	ق	یکجه	قاریوط	ق	تیمور حصار

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قاندول	ق	نیکوش	قوجه اورمان	ق	ساریشعبان
قیله	ق	سیروز	قوجه اوغللری	م	عورتحصاری
قنالی	ق	درامه	قوجه عمالی	ق	عورتحصاری
قنالی	ق	قواله	قوچالار	ق	سیروز
قنالیه	من	قترین	قوچان	ق	نوردهقوب
قنبر یولی	ق	صاریشعبان	قوچان	ق	درامه
قواجویچه	ق	نوردهقوب	قوج اوغللری	ق	صاریشعبان
قوادار	مرقا	نیکوش	قوچقار	ق	لغظه
قواق	ق	لغظه	قوچقار	ق	درامه
قواقلی	ق	درامه	قوچوس	ق	سیروز
قواقلی	چ	سیروز	قوچولی	ق	طوبران
قواقلی	چ	سلانیک	قوچیلر	ق	کوپریلی
قواقلی	ق	عورتحصاری	قورت جزهلی	ق	طوبران
قوالر	ق	لغظه	قورتیلی	ق	قواله
قوانیجه	چ	کوکیلی	قوشار	چ	یکنجه
قوباج	ق	سیروز	قورشوه	ق	نوردهقوب
قوباج دره	ق	سیروز	قورشوه	ق	تیمور حصار
قوبه	ق	کوکیلی	قورشیمه عنیق	ق	پتریچ
قوپانوه بالا	ق	قره فریه	قورشیمه مناک	چ	پتریچ
قوپانوه زیر	ق	قره فریه	قورطودوراق	ق	عورتحصاری
قوپرشجه	ق	تیکوش	قورطه لر	ق	درامه
قوپریوه	ق	سیروز	قورفا	ق	کسندیره
قوپریوه	چ	درامه	قورفاللی	ق	سیروز
قوپلشته	ق	درامه	قورفاللی	ق	لغظه
قوتلش	چ	قترین	قورفاللی	چ	سلانیک
قوتیکر	چ	ودینه	قورمشته	ق	زینجه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قور میدوه	ق	تیمور حصار	قوطلومش	مت	کسندیره
قور بجه	ق	نوره قوب	قو طون	ق	درامه
قور نشوه	ق	یکجه	قو طیوه	ق	تیمور حصار
قور نوز	چ	قترین	قو قارچه	چ	قره فریه
قوری اسلام	ق	تیکوش	قو قارچه	ق	عورتحصاری
قوریچی	ق	قواله	قو قاله	ق	قواله
قوری دره	ق	کوپریلی	قو قاله	ق	لنغظه
قوری دره	ق	صاریشعبان	قو قلش	ق	استرو بجه
قوریطه	ق	قواله	قو قوه	چ	قترین
قوری کوپری	چ	یکجه	قو لاجق	ق	صاریشعبان
قوری یکی کوپری	چ	سلانیک	قو لار اوه	ق	پتریچ
قوز جغز	ق	قواله	قو لاریه	ق	نوره قوب
قوزلی	ق	درامه	قو لاق	چ	سیروز
قوزبشان	ق	یکجه	قو لاقچیلی	ق	لنغظه
قوز بقوس	چ	درامه	قو لچه لر	ق	صاریشعبان
قوزیمشلی	ق	عورتحصاری	قو لش	ق	استرو بجه
قوشتریان	ق	ودینه	قواله	ق	سیروز
قوسطیحور	چ	قره فریه	قو لوپانسه	چ	سلانیک
قوشارقه	ق	تیکوش	قو لوری	چ	قره فریه
قوشانه	چ	تیکوش	قو لیتور	چ	قترین
قوشباللی	ق	سلانیک	قو ماچ	ق	نوره قوب
قوشن	ق	نوره قوب	قو مارلی	ق	کوپریلی
قوشوویچه	ق	تیکوش	قو ماریان	ق	سیروز
قوشوه	ق	عورتحصاری	قو مانج	ق	تیکوش
قوشه نیچ	ق	تیکوش	قو مانچه لی	ق	صاریشعبان
قو طارینه	ق	پتریچ	قو مانج	ق	قره فریه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قومکوی	چ	قره فریه	قیالی	چ	سلانیک
قوملی	ق	تیمور حصار	قیران	ق	سلانیک
قوندور یونجه	ق	قترین	قیر جالر	چ	سلانیک
قونسقه	چ	کوکیلی	قرشوه بالا	ق	سیروز
قونستان	ق	درامه	قیرشوه زیر	ق	سیروز
قونده دیشنه	چ	تیکوش	قیرلر	ق	درامه
قونچر	ق	کوپریلی	قیرلر محله سی	ق	سیروز
قونبقوه	چ	یکجه	قیریل	چ	پتریچ
قویجه	ق	درامه	قیریولاق	ق	تیکوش
قویون اغیلی	چ	یکجه	قیرانلی	ق	لنغظه
قیبا	ق	سیروز	قیرللی	ق	سیروز
قیباطوه	ق	منلک	قیوریلان	ق	نورده قوب

## ک

کبریہ	ق	تیمور حصار	کره مت	ق	نورده قوب
کبیر انیه سل	چ	قترین	کره میت	چ	قترین
کبیر قولوش	ق	نورده قوب	کسندیره	مرنا	کسندیره
کیه جیلی	ق	عورتحصاری	کسیچی	ق	تیمور حصار
کتز	ق	صاریشعبان	کششلی	چ	تیمور حصار
کدکلی	ق	سلانیک	کل اوبه سی	چ	عورتحصاری
کرج	چ	عورتحصاری	کاموشته	ق	زینخه
کرج کوی	ق	سلانیک	کلبه زیر	ق	کوکیلی
کرمان	ق	تیمور حصار	کل یالو	چ	پتریچ
کرمت	ق	کسندیره	کپه	ق	لنغظه
کرنه	ق	کسندیره	کالی	ق	عورتحصاری
کرنه	ق	لنغظه	کاندر	مرنا	قره فریه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
کلندر	ج	عورتحصاری	کور کود	ق	عورتحصاری
کاج	ق	پتریج	کوز جہ	ق	سیروز
کایاس	ج	لنغظہ	کوزہ مل	ق	کو پر بلی
کلیدی	ج	سلانیک	کوسہ الیاس	ق	قوالہ
کایسا	ق	مناک	کوسہ دلر	ق	صاریشعبان
کایسالی	ق	لنغظہ	کوسہ مور جالی	م	عورتحصاری
کایسورا	ق	جہہ	کوشکلی	ق	طویران
کال	ق	ودینہ	کو کیلی	مرقا	کو کیلی
کنوہ	مت	ودینہ	کولجک	ق	لنغظہ
کواتہ	ق	کو کیلی	کولجہ	ق	لنغظہ
کو پری باشی	ق	صاریشعبان	کولچہ لی	ق	طویران
کو چرلی	ق	استرو جہ	کولکوی	ق	زینخہ
کو چک	ق	زینخہ	کولکہ	ق	سلانیک
کو چک	ق	درامہ	کولنلی	ق	استرو جہ
کو چک اوزون	م	تیور حصار	کولنلی	ق	طویران
کو چک کوی	ج	درامہ	کولہ لی	ق	استرو جہ
کو چک لاجسنہ	ق	درامہ	کولہ لی	ق	لنغظہ
کو چکلر	ق	عورتحصاری	کومنجہ	ق	یکچہ
کو چکللی	ق	کسندیرہ	کومنیج	ق	لنغظہ
کو چک میلا	ج	قترین	کون دو غیلر	ق	سلانیک
کو چلی	م	تیور حصار	کونہ طور وراق	م	عورتحصاری
کور جک	ق	درامہ	کونینہ	ج	لنغظہ
کور دنہ	ج	سلانیک	کیدا	ج	سلانیک
کور فہ	ق	سلانیک	کیلی	مت	کسندیرہ
کور قوا	ق	پتریج			
کور پکیلر	ق	درامہ			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا	اسامی
لا بروه	ق	طویران	لبوش	ج	تیور حصار	
لا پره	ق	سلانیک	لبوققه	ق	مناک	
لاجیم بک	ق	درامه	لبونشنه	ق	مناک	
لاداروه	ق	مناک	لیاره	ج	یکجه	
لادیقوس	ق	نوره قوب	لخنه	ق	لنغظه	
لادیلوفجه	ج	کوپریلی	لسقه	ق	مناک	
لادوه	ق	ودینه	لسیه	ق	جمعه	
لادیفجه	ق	استروجه	لشتان	ق	درامه	
لاریغوه	ق	کسندیره	لشقه	ق	جمعه	
لاسفاروه	ق	مناک	لشناد	ق	نوره قوب	
لاسقه	ق	نوره قوب	لشنجه	ق	تیور حصار	
لاسنجه	ق	پتریج	لشنجه	ق	مناک	
لاطوی	ج	تیور حصار	لطوی	ق	یکجه	
لاقوس	ق	سیروز	لفتخور	ق	قترین	
لالوه	ق	نوره قوب	لفتره	ق	درامه	
لانجه	ق	لنغظه	لفتوقاریه	ق	قترین	
لانغاووق	ق	لنغظه	لقوج	ج	ودینه	
لانپور	ج	سلانیک	لقوه	ق	کوکبلی	
لاورا	مت	کسندیره	لقوه	ق	تیور حصار	
لاهیجنه	ق	کوپریلی	لقویجه بالا	ق	نوره قوب	
لاینه	ق	سلانیک	لقویجه زیر	ق	نوره قوب	
لباحوه	ج	یکجه	للانوه	ق	مناک	
لبان	ق	نوره قوب	للوه	ق	کوکبلی	
لبانوه	ج	قترین	لمازله	ج	کسندیره	
لبانوه	ق	قترین	لنبت	ج	سلانیک	
لبانجه	ق	پتریج	لنغظه	مرقا	لنغظه	

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
لغو سلان	ق	سیروز	لونجنوس	چ	قترین
لوادشته	ق	نوره قوب	لونیجه	ق	کوکیلی
لوادیج	ق	لنغظه	لونیجه	ق	نوره قوب
لوادیه	ق	کوکیلی	لویشته	ق	سیروز
لوپوخور	ق	ودینه	لیپاچ	چ	تیکوش
لوزبجه	ق	نوره قوب	لیتخور	مرنا	قترین
لوزنه	ق	نوره قوب	ایسا	ق	نوره قوب
لوزه	ق	لنغظه	ایسیجه	ق	کوپریلی
لوزبجه	ق	قره قریه	ایشان	ق	درامه
لوطروس	چ	قره فریه	لیغوداش	چ	جعه
لوطه	ق	لنغظه	لیغورپاط	مت	کسندیره
لوغنبجه	ق	کوکیلی	لیفه	ق	نوره قوب
لوغونبجه	ق	کوپریلی	لیقه و یشته	چ	قره فریه
لوفچه	ق	نوره قوب	لیلیلر	ق	درامه
لوفنشته	ق	نوره قوب	لیوادیج	ق	منلك
لوقودینبجه	ق	زینخنه	لیواطین	ق	درامه
لولوماره	چ	قره فریه			

م

ماچقول	ق	منلك	ماریقوستینا	ق	تیمور حصار
ماچیقوه	ق	کوکیلی	ماریلوه	ق	نوره قوب
ماریوفچه	ق	کوپریلی	مارینا	ق	تیکوش
مارلوه	ق	جعه	مالوششته	ق	نوره قوب
مارینوله	چ	تیمور حصار	مانچوقه	چ	تیمور حصار
ماروشه	چ	قره فریه	ماندال	چ	یکبجه
ماریانه	چ	کسندیره	ماندل	ق	زینخنه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ماندیره جق	ق	تیور حصار	مرساللی	ق	درامه
مانولتوز	ق	درامه	مرطان	ق	سیروز
ماورانکل	ق	قترین	مزیلوه	ق	کوپریلی
ماوروه	ق	لنغظه	مسار شالی	م	عورتحصاری
متانعیج	ق	کسندیره	مستان	ق	نوره قوب
متوح	ق	سیروز	مسطاخ	ج	قره فریه
متوسپت	ق	استرومجه	مسمر	ق	سلانیک
متوشینه	ج	قره فریه	مسمر	ق	ودینه
مجار	ق	درامه	مشرول	ق	نوره قوب
مجارلق	ق	سلانیک	مصبولشته	ق	نوره قوب
مجدرك	ق	عورتحصاری	مصله	ق	سیروز
مچیکلی	ق	ودینه	مصطفاجه	ق	سلانیک
محالوه	ق	عورتحصاری	مصطفی اوغلاری	ق	صاریشعبان
مخله	ج	پتریج	مصلار	ق	لنغظه
مخله جدید	ق	منلک	مطنجه	ق	تیور حصار
مخله جک	ق	نوره قوب	مغلان	ق	یکجه
محمود چفتلکی	ج	سلانیک	مفروش	ق	درامه
محمود جیلر	ق	کوپریلی	مقزوص	ق	قره فریه
محمودلی	م	عورتحصاری	مقیراکی	من	قترین
محمودلی	م	تیور حصار	مقرینه	ق	استرومجه
محمودلی	ق	سیروز	مقریوه	ق	استرومجه
مرادجق	ق	صاریشعبان	مکروه	ج	پتریج
مرادلی	ق	صاریشعبان	مکسن	ق	سیروز
مرازفه	ق	پتریج	ملاطره	ق	قترین
مرزچتو	ق	تیکوش	ملت متوحی	مت	کسندیره
مرزن	ق	کوکبلی	ممشلی	ق	طویران



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
منارہ	ق	درامہ	موصیلی	چ	پتربج
مناستر جق	ق	نوردقوب	موظافی	ق	تیمور حصار
مناستر جق	ق	ودینہ	موظول	ق	عورتحصاری
مناستر جق	ق	تیکوش	موفردنہ	ق	کوپریلی
مناسترلی	ق	سیروز	موفلستہ	چ	تیکوش
منتشہ	ق	سلانیک	مولہ مچلی	ق	طویران
منتشہلی	ق	درامہ	موئن	ق	کوکیلی
منجوس	ق	صاریشعبان	مہاجہ	مرقا	رازلق
مندوہ	ق	پتربج	مہنوہ	چ	پتربج
منظار	ق	سیروز	میا طاغ	ق	کوکیلی
منلک	مرقا	منلک	میرارہ	ق	عورتحصاری
منلک	چ	قترین	میر افچہ	ق	کوکیلی
منلکچ	ق	سیروز	میرزن	ق	تیکوش
منلیجہ	ق	کوپریلی	میریان	ق	سیروز
منوف	ق	سیروز	میریوفتہ	چ	کسندیرہ
موحال	ق	قوالہ	میشتان	ق	درامہ
مودہ	چ	لنغظہ	میشہ	ق	درامہ
مورا فچہ	ق	عورتحصاری	میشہلی	ق	درامہ
مورچان	مت	قترین	میٹینہ	ق	پتربج
مورساللی	ق	عورتحصاری	میلا	ق	قترین
مورطنہ	ق	استرومجہ	میلنقوہ	چ	کوکینی
موربان	چ	زینخہ	میلوہ	ق	قترین
مورینہ	ق	قترین			
موزغالی	م	عورتحصاری			
موساجہلی	ق	تیمور حصار			
موشتابجہ	ق	نوردقوب			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
نارستالی	ق	صاریشعبان	نوغیغجه	ق	کوپریلی
نارش	چ	سلانیک	نولیان	ق	سیروز
ناتلی	ق	قواله	نورنغور	ق	درامه
نبی	م	لنغظه	نوسلو	م	کسندیره
ندرجه	ق	یکجه	نوهچان	ق	کوپریلی
ندرلی	ق	لنغظه	نوهروش	چ	سیروز
ندرلی	ق	صاریشعبان	نوهسل	ق	یکجه
ندویر یسقه	ق	رازلق	نویچان	ق	استرومجه
ترزینجه	ق	نورهقوب	نیخور	ق	سلانیک
نسقا	ق	سیروز	نیخور	ق	یکجه
نسقه	ق	زینجه	نیخوریده	چ	سلانیک
نشوه	ق	نورهقوب	نیش	چ	ودینه
نصرانلی	ق	درامه	نیش	چ	قرهفریه
نعوه	ق	لنغظه	نیغوپین	ق	تیکوش
نغورچه	ق	کوکیلی	نیقودیم	مرنا	کوپریلی
نفس بازار	ق	لنغظه	نیقودیم	چ	پتریج
نکریطه	مرنا	سیروز	نیقولیج	ق	طویران
نوران	چ	یکجه	نیکت	ق	کسندیره
نوزله	ق	درامه	نیکشار	ق	درامه
نوطیه	ق	کوکیلی	نیوار	ق	نورهقوب

و

واردینه	ق	کوکیلی	وارواروفچه	چ	عورتحصاری
وارنجه	ق	منلک	وارواره	ق	کسندیره

اسامی	جنس	قضا	اسامی	جنسی	قضا
وارواریچه	ق	استرومجه	وقف چفتلکی	چ	زینخه
واریجیلر	م	کسندیره	وقف چالم	ق	منلک
واسیلان	ق	قواله	ولایفه	چ	عورتحصاری
واسیلوه	ق	استرومجه	ولجسته	ق	زینخه
واشیلقه	ق	سلانیک	ولقوسه	ق	نوره قوب
واطشه	ق	تیکوش	ولوس	ق	طویران
والاندوه	ق	طویران	ولوش	ق	پتریچ
والطه	ق	کسندیره	ولی اغا	چ	تیمور حصار
والغات	چ	یکیکه	ولیکه لر	ق	درامه
والقویان	چ	ودینه	ولیوس	ق	استرومجه
واودوس	ق	کسندیره	وورومری	چ	قترین
وپترسقا	ق	کوپریلی	ووروندوس	چ	قترین
وتیرنه	ق	تیمور حصار	ووصوه	چ	قترین
وچشته	ق	ودینه	وولچشته	چ	قترین
وچشته	چ	قره فریه	ویتاجسته	ق	زینخه
ودوزات	ق	کوپریلی	ویتانجه	ق	کوپریلی
وردیه	چ	یکیکه	ویتوه	ق	نوره قوب
ودو فچه	ق	استرومجه	ویرانقو	چ	تیمور حصار
ودینه	مرقا	ودینه	ویرانوفچه بالا	ق	کوپریلی
وره طوس	چ	لنغظه	ویرانوفچه زیر	ق	کوپریلی
وریقوف	چ	ودینه	ویراسته	ق	کسندیره
وزارجه	چ	تیکوش	ویراسطه	ق	لنغظه
وزمه	ق	نوره قوب	ویرجانلی	چ	سیروز
وزنیک	ق	سیروز	ویرش	چ	یکیکه
وطوپت	مت	کسندیره	ویرشان	ق	نوره قوب
وقسان	ق	پتریچ	ویرلان	ق	عورتحصاری

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ویرلانجه	ق	سلا نیک	ویشان	ق	تیکوش
ویرنار	چ	سیروز	ویشته	ق	پتریچ
ویره قیو بجه	چ	پتریچ	ویقور	چ	عور تحصاری
ویسالی	ق	طویران	ویلجسته	ق	یکجه
ویسوحان	ق	درامه	وینکنه	ق	ودینه
ویسوقه	ق	لنغظه	وینیچان	ق	کوپریلی
ویشان	ق	سیروز			

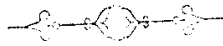
ه

هاسه ژبک	ق	لنغظه	هلندار پایا	م	کسندیره
هطونشته	ق	نوره قوب	هماندوس	ق	سیروز
هکیمجه	ق	طویران	همتموس	ق	سیروز

ی

یاپونچشته بالا	ق	کوپریلی	یانی اوغلری	ق	عور تحصاری
یاپونچشته زیر	ق	کوپریلی	یواطوس	چ	قره فریه
یاراکی	ق	قترین	یادریان	ق	ودینه
یاردملی	م	عور تحصاری	یادور بچه	ق	پتریچ
یاستوه	چ	کوپریلی	یادوز بچه	چ	قره فریه
یاش یمشلی	م	عور تحصاری	یایقین	ق	لنغظه
یاغجیلر	ق	قلقش	یایلاجق	ق	سلا نیک
یاقوریت	ق	رازلق	یحیالی	ق	عور تحصاری
یاقوه	چ	پتریچ	یحیالی	ق	سلا نیک
یانجشته	چ	قره فریه	یخشی اوبه سی	ق	استرو بجه
یانق کوی	ق	لنغظه	یراودنیک	ق	تیکوش
یانه	ق	رازلق	یرومت بالا	ق	قره فریه

جنسی قضا		اسامی	جنسی قضا		اسامی
قره فریہ	ج	یکی کوی	فرد فریہ	ق	یرومت زیر
قلقش	ج	»	درامہ	ق	یری پرہ
سلانیک	ج	»	سیروز	ق	یری دکرمین
لغظہ	ج	»	درامہ	ق	یصی اوران
سیروز	ق	یکی محلیہ	یکچہ	ج	یعقوبچہ
سیروز	ج	»	قوالہ	ج	یکی
عورتحصاری	ق	»	درامہ	ج	یکی
استرومچہ	ق	»	سیروز	ج	یکی چفتلک
لغظہ	ق	»	سیروز	ق	یکی چفتلک
پترچ	ج	یونوہ	صاریشعبان	ق	یکی کوی
کوپریلی	ج	یودیس	استرومچہ	ق	»
جمعہ	ق	یوقرونیک	کوپریلی	ق	»
درامہ	ق	یوک	سیروز	ق	»
استرومچہ	ق	یوکسہک محلیہ	یکچہ	ق	»
منلک	ق	یولسقہ	منلک	ق	»
لغظہ	ق	یولشلی	زینحنہ	ج	»
سلانیک	ق	یونچیلر	ودینہ	ج	»



تصحیح و علاوہ

م	ع	رتبہ	اسم	مأموریت
۳	۴	اولیٰ ثانیدی	حاجی یوسف آکادبک	تلغراف و پوسٹہ باش مدیری
۳	۳	ارکان حربیہ	حسین بک	املاک شاہانہ مفتش و سر مہندسی
۳		میر الای	پاشالیان افندی	املاک شاہانہ مدیری
	۴	متمایز	یوسف افندی	امور اجنبیہ مدیری
		ثانیہ	حوراسان افندی	نافعہ مہندسی
		ثانیہ	یانقو قسطنطنیدی افندی	ولایت ترجانی

